

Intentaron volar escuela básica con 1.200 alumnos

Extremistas, amparados en la oscuridad de la noche, colocaron un artefacto explosivo en el interior de la escuela D-114, ubicada en calle Ambrosio 1801, Población Juanita Aguirre, de Conchalí.

La alarma fue dada por el propio director del establecimiento educacional, Hugo Martínez Paredes, a las 6 horas de ayer, luego de haber recibido tres llamadas anónimas comunicando el hecho.

OLOR A POLVORA

Hugo Martínez manifestó a periodistas de La Nación que los alumnos y profesores habían sentido un olor extraño cuando llegaban al colegio horas de la mañana.

"Era —dijo— algo así como olor a polvo. Un olor fuerte cuya procedencia desconocíamos. Cuando me dirigí a la oficina recibí una llamada telefónica y una voz extraña me dijo

que había una bomba en el colegio. Colgó inmediatamente".

Después de esto el profesor ordenó que se revisara palmo a palmo cada rincón del colegio mientras se preparaba al alumnado a una "operación Deise", que consiste en la aplicación esquemática de desalojo de los colegios sin crear pánico ni desorden.

"Estábamos en eso —agregó— cuando nuevamente la misma llamada. A los minutos la voz manifestó que la bomba estaba en el portón de salida del colegio entre una pila de ladrillos. Efectivamente, en ese mismo momento unos profesores la habían encontrado. Se dio aviso a Seguridad y éstos llegaron en forma rápida con sus equipos especiales".

ERA UNA CAJA PEQUEÑA

En efecto, escondida tras una pila de ladrillos y pegada a una muralla

estaba una pequeña caja de cartón tapada con diarios que escondía el artefacto mortal.

Los servicios de seguridad tomaron el artefacto y lo trasladaron hasta la unidad antiexplosivos para proceder al análisis y estudio de la bomba.

1.200 alumnos fueron desalojados en pocos minutos. Los servicios de seguridad inspeccionaron todos los rincones con elementos especiales sin encontrar nada que pudiera causar peligro, retirándose del establecimiento cerca de las 10 de la mañana.

La dirección de la escuela ordenó de inmediato la reanudación de las clases, efectuándose éstas en forma totalmente normal. Los niños no se percataron del peligro que vivieron durante algunos minutos, ni sabrían qué manos cobardes atentaron contra la vida de todos ellos en otra demostración del extremismo, que ya no respeta las inocentes vidas de los niños.



El Director de la Escuela D-114, de Conchalí, Hugo Martínez Paredes, muestra el sitio exacto donde fue hallado el artefacto explosivo. De haber estallado, 1.200 niños habrían sufrido las consecuencias. En menos de cinco minutos la escuela fue desalojada y los servicios de seguridad desactivaron el artefacto salvando la vida de alumnos y docentes.

Caldera del fútbol

- Renuncia el tesorero de la Central por censura de la "U"
- Enérgico rechazo a las bases del torneo 1981

mentos —según se supo de muy buena fuente— presentaría su renuncia indeclinable al puesto de tesorero.

LAS BASES
DEL CAMPEONATO 81

Aparte de Colo Colo y Unión Española, clubes incondicionales a Alonso, la gran mayoría se muestra reticente a aceptar una modalidad de campeonato que obligue a estar

dos meses en receso a los clubes de Primera División durante el desarrollo de las eliminatorias para el Mundial de Fútbol.

Deportes Concepción —cuyo déficit actual es de 23 millones de pesos— encabeza un movimiento de rechazo a las bases de la competencia por considerar que ningún club chileno puede soportar otro año con un campeonato similar en su forma y desarrollo al del presente año.

(Más informaciones en página 3 C).

Últimas etapas en mediación del Papa

por el mismo Pontífice a fines del mes de septiembre.

Según cuánto es lícito suponer, luego de una serie de versiones recogidas, tema central de las nuevas propuestas de la Santa Sede sería la Isla Nueva, que a este punto de la trataba constituiría el mayor punto de fricción entre las dos partes.

ANSA pidió confirmación a una fuente muy próxima a la negociación, la cual respondió: "Es bastante verosímil".

Dentro de cuatro días el Papa partirá para Alemania Federal y el Cardenal Samoré recibió el encargo de exponer a las dos partes, precisamente durante la ausencia de Juan Pablo II, las nuevas propuestas de la Santa Sede y de recoger las eventuales contrapropuestas y reacciones. En previsión de este "match"—que tendrá lugar la semana próxima, comenzando probablemente el lunes—están viajando a Roma exponentes

chilenos de primer plano, entre ellos el Subsecretario de Relaciones Exteriores Ernesto Videla. En representación de Argentina, está en Roma desde hace once días el Secretario General de la Aviación, Brigadier Basilio Lam Dozo.

En círculos próximos a la negociación existe gran expectativa por el inminente comienzo de la crucial serie de sesiones de trabajo. "Desde que recibió las respuestas de Argentina y Chile a las propuestas de septiembre —sería mejor decir ideas, orientaciones, ya que de ello se trató y no de propuestas específicas—, la Santa Sede de consideró que era posible dar un nuevo paso adelante y comenzó a trabajar con nuevas ideas", dijo una fuente no oficial generalmente bien informada.

¿De qué tipo de propuesta se tratará? "No propuestas, ideas".

¿Qué tipo de ideas? Según algunas

(Pasa a la Pág. 16A)

Ley de Reforma de la Previsión

El Diario Oficial y "La Nación", publicarán mañana en extenso la ley de Reforma de la Previsión.

29 heridos en un volcamiento

29 personas resultaron heridas al volcar un bus de dos pisos cerca de la ciudad de Copiapó.

(Inf. Pág. 16-A)

Cambio en "La Segunda"

Renunció a su cargo de director del vespertino "La Segunda", el periodista Hermógenes Pérez de Arce. Será reemplazado por el actual subdirector de "El Mercurio", Cristián Zegers.

Colo Colo: elecciones

Antes del 30 la Comisión Administrativa de Colo Colo convocará a elecciones de directiva. Se estima que Alejandro Ascui, actual timonel, será mantenido en el cargo.

(Inf. Pág. 16-A)

Rusia: nada con derechos humanos

Con la rotunda negativa de la Unión Soviética de tratar los derechos humanos durante la conferencia de Seguridad que llevan a cabo representantes del este y oeste en Madrid, diplomáticos occidentales auguraron un rotundo fracaso en los esfuerzos de los países presentes para solucionar problemas mundiales latentes como el mencionado y el armamentismo.

(Inf. Pág. 7 A)

Confirman venida de Becaud

La próxima semana deberá llegar a Chile el cantante francés Gilbert Bécaud, quien ofrecerá dos recitales en el Teatro Municipal y actuará en el programa "Vamos a Ver", de Televisión Nacional.

(Inf. Pág. 13-C)

Gabinete para Reagan

Mientras el nuevo Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, descansa junto a su esposa Nancy en las montañas de Santa Bárbara y el Presidente Carter retorna a la Casa Blanca tras su derrota, miembros del Partido Republicano forman un comité que estudiará los nombres para determinar el Gabinete del partido para los próximos cuatro años.



LLEGÓ GODUNOV.— El gran bailarín ruso disidente, Alexander Godunov, considerado como uno de los mejores del mundo en su género, arribó ayer a Chile. Debuta hoy a las 19 horas en el Teatro Municipal con el ballet "Giselle".

BONO DE RECONOCIMIENTO EN LA REFORMA

Fórmula para calcular la antigüedad de imposiciones

Las imposiciones de los trabajadores cotizadas en las actuales cajas, se recogerán mediante una fórmula matemática tal que deje un saldo a favor del 100% de la pensión que debería obtener en el actual sistema previsional al término de 35 años de trabajo. La mayor diferencia

reside en que en el presente este cálculo que se hace es siempre inferior al 80% de la remuneración obtenida en el último año.

El Ministerio del Trabajo entregó ayer un nuevo comunicado sobre la reforma previsional en que dio a conocimiento de la opinión pública, el

sistema y las normas que darán opción al llamado "Bono de Reconocimiento", que el Estado entregará a todos aquellos que habiendo cotizado en el actual sistema resuelvan trasladarse al de capitalización individual.

BONO DE RECONOCIMIENTO

Los trabajadores que sean o hayan

sido imponentes de alguna institución de previsión, tendrán derecho a optar entre el sistema de capitalización y el régimen vigente que les corresponda de acuerdo a la naturaleza de sus servicios. Podrán ejercer dicho derecho dentro de un período de cinco años a contar del 1º de mayo de 1981. Como

regla general los nuevos trabajadores ingresarán al sistema de capitalización. Considerando la posibilidad que las Administradoras de Fondos de Pensiones no tengan una cobertura geográfica total en los próximos dos

(Pasa a la Pág. 16A)

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAÍS

No hay arreglo en Panal

La directiva sindical de los 1.478 trabajadores en huelga de la textil Panal, que ayer cumplieron 34 días de paro, informó que continuarán con su movimiento debido al fracaso en las reuniones extraordinarias sostenidas con la empresa en el curso de la semana pasada.

Olimpiadas de COANIL

Esfuerzo, interés y alegría por competir demostraron ayer los mil niños deficientes mentales que participaron en las Primeras Olimpiadas Especiales, organizadas por la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL, las cuales se extenderán hasta mañana en el Estadio Nacional.

Relaciones

chileno-finlandesa

Como "muy cordiales y de larga tradición" calificó ayer las relaciones bilaterales entre Chile y su país, el embajador de Finlandia concurrente en Santiago, Klaus Castrén. El diplomático fue recibido ayer por el Ministro de Relaciones Exteriores René Rojas, con el que analizó el estado de las relaciones tanto a nivel diplomático como a nivel comercial.

Canciller con colega paraguayo

El Canciller René Rojas Galdares sostendrá al mediodía de hoy una entrevista con el Ministro de Relaciones Exteriores de Paraguay, Alberto Nogués, quien llegó anoche a nuestro país.

SIAL-80

Numerosas empresas chilenas en el rubro Alimentación estarán presentes en la Novena Feria de la Alimentación Mundial, SIAL-80, que se efectuará a partir del 17 de este mes en el Palacio de Exposiciones de Versalles, en París. El Servicio de Cooperación Técnica, SERCOTEC, informó que la participación nacional está auspiciada por el Instituto Promotor de Exportaciones, PROCHILE.

Producción pesquera

Chile subirá al cuarto lugar como país pesquero al incrementar este año su captura a más de 3,2 millones de toneladas de pescados. El Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo, destacó el ritmo de crecimiento

del sector estimando que en los próximos dos años sus exportaciones superarán con creces las del sector forestal.

Veda de anchoveta

La implantación de una veda de anchoveta y a otras especies en la zona norte del país es improprio desde el punto de vista técnico, señaló el Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo, al referirse a declaraciones formuladas por las autoridades pesqueras peruanas.

Asalto a servicentro

Dos delincuentes habituales, premedidos de revolverse asaltaron una bomba de bencina, redujeron a golpes al empleado de turno y posteriormente huyeron con un escuálido botín que no superó los trece mil pesos en dinero efectivo y documentos.

Affaire de El Tattersall

El Ministro en Visita Enrique Paillas, quien tiene a su cargo las investigaciones del affaire de El Tattersall, entregó 30 nuevas órdenes de aprehensión tras constituirse, en estos últimos días, en financieras, entidades crediticias y bancos.

REGIONES

Un año como alcalde

Hoy cumple un año como Alcalde de Viña del Mar el joven abogado Edmundo Crespo Pisano, quien dio una conferencia de prensa por tal motivo en la cual expresó que su mayor preocupación ha sido la atención de los sectores periféricos, en los cuales se ha invertido la mayor parte del presupuesto y los esfuerzos unidos del Municipio y de los pobladores. Dijo que está satisfecho de su labor, porque se ha hecho más de lo que soñó en este año, gracias a la emocionante cooperación de los pobladores y de las empresas privadas.

Concurso literario

Hoy serán entregados en el Salón de Honor de la Municipalidad de Concepción los premios a los maestros que resultaron vencedores en el Tercer Concurso Nacional para Profesores, a que convocó anualmente la Secretaría Ministerial de Educación de la VIII Región del Bío-Bío.

DEPORTES

"Boxeo de Gala"

Desde las 21.30 horas habrá pugilismo en el Casino Flamingo en otra jornada de "Boxeo de Gala" y cuyo

combate principal será el que animará a ocho vueltas el campeón chileno de los mediomedios Víctor Niño y el argentino Juan Domingo Monzón.

Ciclismo en pista

Con entrada gratuita el ciclismo inicia desde hoy una serie de reuniones en el velódromo del Estadio Nacional para seleccionar a sus mejores valores que postulan a una plaza en el equipo chileno que actuarán en el Torneo Panamericano a disputarse este fin de mes en nuestra ciudad. La jornada de hoy se inicia a las 18 horas con tres pruebas tipo "Omnium".

Chile clasificado

Esta tarde culmina Chile su actuación en su grupo de clasificación por el Mundial de Hockey-Patin cuando enfrente a Brasil. El equipo nacional ya está clasificado y no interesa el resultado del match. Chile deberá ahora viajar a Talcahuano para la ronda final, al que se aprestan a participar como ganadores de grupo, además de Chile y Brasil, los conjuntos de Italia, España, Portugal, EE.UU., Holanda y Argentina, que defiende el título mundial.

HIPICA

Se dio clausura a temporada de remates

Ayer se efectuó la última ronda de subastas de productos de año y medio que patrocina todos los años la Sociedad de Criadores de Caballos Fina Sangre de Carrera y Tattersall S.A. El balance de las ventas puede considerarse satisfactorio, dado que en esta oportunidad no hubo compradores del exterior.

Clásico en memoria de periodista fallecido

La Sociedad Hipódromo Chile acordó en su última reunión de directorio instituir una prueba clásica de 2.000 metros a peso de reglamento para tres años y más que perpetúe el nombre de BERNARDO ZEGERS NAVARRETE, recientemente fallecido. Bernardo Zegers fue uno de los periodistas especializados en hipica que tuvo mayor relevancia en el oficio.

Prestigiosa figura de la fusta de visita

LUIS YÁNEZ jinete que triunfa ampliamente en pista del Brasil, llegó de visita a nuestro país. El objeto de ésta es visitar a su familia y al mismo tiempo descansar por un pequeño período de la larga y pesada faena que viene desarrollando por varios años.

EL MUNDO

Terremoto

Un terremoto sacudió la remota re-

EL TIEMPO

SANTIAGO.— Despejado a nubosidad parcial alta y una temperatura máxima probable de 27 grados, anuncia para hoy en esta capital y el resto del territorio de la Región Metropolitana la Dirección Meteorológica de Chile, dependiente de la Fuerza Aérea.

La máxima de ayer fue de 23,1 grados y se registró a las 17.45 horas y la mínima de hoy alcanzó a 7,1 grados a las 06:40 horas.

Pronóstico, por sectores para todo el país, es el siguiente:

ARICA—CONCEPCIÓN: Nubosidad parcial a despejado
CONCEPCIÓN—PUERTO MONTT: Nubosidad parcial a nublado

PUERTO MONTT—PUNTA ARENAS: Nublado con chubascos
TERRITORIO ANTARTICO: Cubierta y precipitaciones.

CORDILLERA CENTRAL: Nubosidad parcial a despejado
ISLA DE PASCUA: Nublado a parcial.

CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Estación Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permitido
1*(Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono	12 PPM	35PPM
3*(Monjitas 689)	Índice de Acidex	77 microg/m ³	70 microg/m ³
4*(Sto. Domingo 398)	Índice de Acidex	64 microg/m ³	70 microg/m ³
3*(Monjitas 689)	Índice de Suciedad	112 microg/m ³	100 microg/m ³
4*(Sto. Domingo 398)	Índice de Suciedad	41 microg/m ³	100 microg/m ³

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestreo N° 1 (PPM. Partes por Millón). Índice de Acidex: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo N° 3 y 4. Índice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.



Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1876.— Se encarga la dirección de la oficina de Estadística a Amadeo Pissis, quien desde 1948 levantaba la carta general del país.

1882.— Comienza a circular oficialmente el diario El Sur, en Concepción.

1958.— Es agraciado con el premio Municipal de Periodismo Alfonso Lagos del Villar, director y propietario de "La Discusión" de Chillán.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1651.— Nace en San Miguel de

Nepantla (Méjico) la carmelita y poeta Sor Juana Inés de la Cruz.

1929.— Nace en Estados Unidos Grace Kelly, quien tras ser estrella cinematográfica se convertirá luego en la Princesa Grace de Mónaco al casarse con el Príncipe Rainiero.

1941.— Durante la Segunda Guerra Mundial, la ofensiva del ejército alemán para tomar Moscú es contenida por los soviéticos en las afueras de la ciudad.

1948.— Un tribunal de crímenes de guerra en Japón condena a morir en la horca al ex Primer Ministro Hideki Tojo y a otros seis altos funcionarios nipones que actuaron durante la Segunda Guerra Mundial.

gente

POR SANDRA



VICTOR DANIELS

Nació en 1908 en Santiago, estudió en Valparaíso las primarias y secundarias, pero sus estudios universitarios los realizó en la Universidad de Chile, donde se graduó en Odontología en 1932.

En su época de universitario se destacó como atleta internacional. En 1930 obtuvo el tercer premio en un campeonato sudamericano realizado en Chile.

Sólo algunos años pudo practicar el deporte porque por motivos de salud "me dejó el atletismo a mí, no yo a él".

Sus primeros pasos en el ejercicio de la profesión, los realizó en un estudio particular, más tarde trabajó en La Nación (1933).

En 1937 ingresó al Servicio Médico de Empleados y jubiló en 1963 como jefe de departamento en SERMENSA.

Su principal inquietud era implantar la prevención materno-infantil, trabajo que logró en 1939, junto con dictar charlas para combatir la caries dental en Chile, que afecta a un 98 por ciento de la población.

En 1945, 560 embarazadas eran atendidas mediante el plan de atención materno infantil que logró con esfuerzo Victor Daniels. En 1977 se realizaron 204 horas diarias de atención en Santiago, de modo que, gracias a este esfuerzo profesional, son muchas las futuras madres que ven su dentadura intacta sin sufrir las lamentables pérdidas que muchas veces provoca la gestación.

Pero no se detiene acá su labor social. En 1945 Daniels viajó a Estados Unidos becado para estudiar prevención y visitó varias clínicas aprendiendo de allí modernas técnicas. Cuando regresó a Chile, trajo la novedad de que el flúor en el agua ayudaba a prevenir las caries. En esa fecha sólo La Serena y Coquimbo tenían este elemento químico en sus fuentes potables. Estudios realizados por el profesional y otros colegas llevaron a la conclusión de que, efectivamente, en esas zonas la población tenía un menor número de caries dentales. Un miligramo de flúor por litro de agua era lo indicado. En 1952 fue aprobada la idea y se logró proteger a tres millones de personas en Chile disminuyendo el 50 por ciento de las caries. En ese período el profesional dictó charlas en escuelas públicas sobre higiene bucal y practicaban enjuagues con una solución fluorada entre los estudiantes de estos recintos. Esto llevó a cabo durante algunos años, aparentemente con buenos resultados. En 1953 viajó nuevamente a Estados Unidos y se recibió de Master en Odontología en la Universidad de Harvard.

En 1938 casó con Gabriela Katz, madre de tres hijos, tiene actualmente tres nietos. Su físico es excelente y a su edad se conserva en inmejorable estado. Daniels señala que se debe a que siempre ha tenido la precaución de hacer gimnasia una vez a la semana, en la actualidad práctica golf.

En algunos días más se desempeñará como Secretario General de Comité Organizador del VI Congreso Internacional de Odontostomatología, donde participarán países como Estados Unidos, Alemania, España, Argentina, Perú y Brasil.

VIDA SOCIAL

CLUB DE SEÑORAS

El Club de Señoras de Oficiales de Ejército cita a reunión hoy miércoles, a las 16 horas, en el Club Militar. Se agradece la asistencia y se informa a nuevas socias.

EXPOSICION

Luz María Llona tiene el agrado de invitar a usted a la inauguración de la Galería Claustro que se efectuará el viernes 14 del presente a las 19 horas. La Galería será inaugurada con exposición de obras de Delia del Carril.

CLUB DE LEONES DE SANTIAGO

El presidente del Club de Leones "Santiago Central" tiene el agrado de invitar a una reunión plenaria que se llevará a efecto hoy miércoles a las 17 horas. Convoca a los socios y a sus invitados. La reunión se efectuará en la sede social de la calle Condell 157, a las 21 horas. Dictará una interesante charla el abogado y profesor Jorge Mendoza B.

En esta ocasión concursará especialmente invitado el presidente del Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada (Caleuche) vicealmirante José Costa Franke.

Se ruega a los socios su asistencia a esta reunión que contará, además, con la presencia del secretario general de la Gobernación del Distrito 1, León Jorge Ibáñez.

COLECTA NACIONAL

El jueves 13 del presente, todos los clubes de Leones del país llevarán a efecto una colecta pública nacional con el objeto de reunir fondos para las diferentes obras sociales que realizan.

ALMUERZO DE FIN DE AÑO

El almuerzo final de este año del Curso Militar 1935 se realizará hoy sábado el sábado 15 del presente, a las 13 horas, en el Club de Campamento Ejército en Peñalolén.

VOTO NACIONAL O'HIGGINS

La presidenta del Voto Nacional O'Higgins se complacerá en citar a las directoras y miembros de número a una sesión de trabajo que se efectuará en la Secretaría General, Moneda 1811-A, el lunes 17 del presente, a las 10 horas (en punto).

Se encarece la asistencia y la puntualidad.

Violenta crítica contra Rockefeller en B. Aires

BUENOS AIRES. Noviembre 11 (ANSA).— Las autoridades "han confundido a la Argentina con una república bananera" de la cual se consideran los dueños y señores, dijo el martes "La Prensa", criticando así la cesión del Teatro Colón de Buenos Aires al banquero norteamericano David Rockefeller para que éste ofrezca un espectáculo y una cena a sus invitados.

En un artículo de su "columnista" Manfred Schönfeld, "La Prensa" destacó que el Teatro Colón era "una gloriosa institución cultural" sin parangón en el mundo de habla hispana y que anoché había sido puesta a disposición de Rockefeller "como si fuese una sala de banquetes" lo que confirmaba "una actitud bochornosa".

Rockefeller, durante su visita a la Argentina, donde tuvo como anfitrión permanente a su amigo y ex gobernador, el Ministro de Economía José Martínez de Hoz, presidió la reunión anual del Chase Manhattan Bank y mantuvo entrevistas con el

□ "Las autoridades confunden a la Argentina con una república bananera". En el Teatro Colón, Rockefeller ofreció recepción

Presidente Jorge Videla y con su sucesor designado, el general Roberto Viola.

Anoché, el banquero —que fue severamente cuestionado por los sindicatos que lo calificaron de "socio mayor de las oligarquías latinoamericanas"— ofreció una velada de gala a las autoridades argentinas y a representantes de la banca argentina en el Teatro Colón de Buenos Aires.

Rockefeller, dijo "La Prensa", se convirtió "en el dueño del teatro" porque actuó en el como anfitrión, dispuso del cuerpo de ballet estable para ofrecer un espectáculo a sus amigos y conocidos, así como de

las dependencias para un refrigerio después de la función artística que se brindó.

Pero "el Teatro Colón no es un hotel y el señor Rockefeller no es un Jefe de Estado", sino "simplemente un hombre poderoso y rico que habrá podido darse lo que comúnmente se llama 'un gusto en vida' gracias la obsesión de nuestras autoridades que, según parece, no se dan cuenta que debe haber cosas que todo el dinero del mundo no hace accesibles".

Tras señalar ironicamente que "el día de mañana también podrían alquilarse o 'cederse'... las salas de recepción de la Casa de Gobierno al creso de turno que quiera anotarse se-



David Rockefeller

Aviones nicaragüenses bombardearon Honduras

TEGUCIGALPA, Nov. 11 (AP).— Honduras afirmó que aviones nicaragüenses ametrallaron y bombardearon varias aldeas enclavadas en su territorio a lo largo de la frontera entre los dos países, en persecución de presuntos atacantes contrarios al Gobierno de Managua que radican en Honduras.

Los militares hondureños aumentaron la vigilancia militar después de incidentes que según dijeron tuvieron lugar el domingo y ayer. Los militares añadieron que hubo daños a la propiedad, pero no se informó de heridos ni muertos.

Entretanto, en Nicaragua, el Mi-

El Frente Sandinista de Liberación Nacional, que encabezó la revuelta y controla ahora el Gobierno de Nicaragua, ha acusado a Honduras de "cerrar los ojos" frente a las incursiones.

Varios miles de nicaragüenses partidarios de Somoza permanecen en Honduras, aunque este país ha insistido en que la mayoría de ellos se aleja de las zonas fronterizas como condición para otorgarles la residencia.

MAS MUERTOS

SAN SALVADOR, Nov. 11 (UPI).— Por lo menos 34 muertes

□ En El Salvador otros 34 muertos

nistro del Interior, Tomás Borge, instó a sus compatriotas en un discurso televisado anoché a aprestarse para una "nueva agresión hondureña", y expresó que partidarios del fallecido Presidente Anastasio Somoza habían hecho 39 incursiones, por lo menos, en territorio nicaragüense en los últimos dos meses.

Es evidente que existe una cierta complicidad entre los elementos contrarrevolucionarios que operan (en Honduras) y los miembros del ejército", denunció Borge.

Miles de soldados de Somoza fueron a Honduras durante los últimos días de su gobierno, que fue derrocado en julio de 1979 tras una sangrienta guerra civil.

Carter regresó a la Casa Blanca

WASHINGTON, 11 Nov. (ANSA).— El Presidente Carter regresó a la Casa Blanca después de una semana de retiro en la residencia de Camp David, para reponerse de la extenuante y fallida campaña electoral. El Presidente y la "First Lady" Rosalynn fueron saludados anoché, a su regreso, con un aplauso de solidaridad y aliento por parte de un reducido grupo de funcionarios, entre

quienes se encontraba el consejero Zbigniew Brzezinski.

Carter, siempre sonriente, evitó todo contacto con los periodistas que lo aguardaban, mientras Rosalynn en cambio respondió a algunas preguntas sobre "la moral de la First Family" después de la derrota". La señora Carter dijo que se sentía "muy bien".

Carter, no obstante, la semana transcurrida en el retiro montañoso, continuó siguiendo atentamente el desarrollo de los mayores problemas que todavía son de su absoluta responsabilidad (recién el 20 de enero asumirá el poder Ronald Reagan). En particular el derrotado Presidente intentó concentrar sus esfuerzos para tratar de resolver la larga cuestión de los rehenes norteamericanos en Irán, y fue el mismo Carter quien dio el visto bueno a la misión del asistente Secretario de Estado Warren Christopher, quien ayer viajó a Argel con la respuesta norteamericana a las condiciones puestas por el Parlamento iraní.



REGALOS DE NAVIDAD

FINOS, DELICADOS Y DURADEROS

PARA PROMOCIONAR CON DISTINCIÓN EL AFECTO DE VUESTRA EMPRESA-INSTITUCIÓN HACIA SUS CLIENTES, DISTRIBUIDORES, SU PROPIO PERSONAL, AMISTADES, ETC.

OBSEQUIE LO MAS FINO EN PERFUMES INTERNACIONALES DE ALTA CALIDAD

PARA DAMAS PARAHOMBRES

AGUAS DE TOILETTE	\$ 270
COLONIAS	\$ 390
LOCONES	\$ 570
PERFUMES	\$ 870

EXCLUSIVO EN CHILE

ATOMIZADORES DE PERFUMES PARA CARTERA Y/O TOILETTE 400 MODELOS DIFERENTES, UN AÑO DE GARANTIA, RECARGABLES, INDEFINIDAMENTE (desde \$ 270)



AV. PROVIDENCIA 2572
LOCAL 16-FONO 259841
STGO.-CHILE

SOBRE ESTACION METRO TOBALADA

ENAP

EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO

LICITACION DE LAS INSTALACIONES DE DISTRIBUCION DE GAS NATURAL Y GAS LICUADO EN PUNTA ARENAS, PORVENIR Y PUERTO NATALES

XII REGION

La Empresa Nacional del Petróleo ofrece en venta sus equipos e instalaciones para la distribución de gas natural y gas licuado en Punta Arenas, Puerto Natales y Porvenir, XII Región

El adquirente deberá asumir la responsabilidad de la distribución de dichos combustibles en esas ciudades y zonas vecinas

Se invita a los interesados en participar en esta licitación a retirar antecedentes en Ahumada 48, Of. 812, Santiago.

Las propuestas se abrirán el 18 de diciembre de 1980

Valor de los antecedentes \$ 2.000,-

GERENCIA GENERAL

Paraguay rechaza desviación del río Pilcomayo por los argentinos

ASUNCIÓN, Nov. 11 (ANSA).— La oposición paraguaya a cualquier emprendimiento que produzca una desviación del cauce principal del río Pilcomayo, que es parte de los límites entre este país y Argentina, fue retirada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Paraguay, en un extenso comunicado.

La nota, se indicó, se elaboró ante

el comunicado de la Cancillería argentina referente al desvío del Pilcomayo, con la intención de hacer precisiones al respecto para "mejorar la información de la opinión pública".

El comunicado de la Cancillería paraguaya comienza recordando el acuerdo paraguayo-argentino-boliviano y de la OEA-BID-PNUD, de 1974, así como las actuaciones pos-

teriores de Paraguay y Argentina con respecto al Pilcomayo.

Recuerda más adelante que el Paraguay, por nota del 30 de mayo de 1979, "expresó su firme oposición a cualquier emprendimiento que, de alguna y otra forma, produzca una desviación del cauce principal del río Pilcomayo y que pueda significar un perjuicio sensible a sus intereses".

Este punto fue modificado por el Acto Institucional número 10 que establece que el proyecto de constitución sometido a ratificación popular con fecha 30 de noviembre requerirá para su aprobación el voto por "sí" de la mayoría simple de sufragios válidos.

La constitución de 1966, que rige actualmente, establece que para resultar aprobado en plebiscito cualquier proyecto reformista deben cumplirse dos requisitos: 1) mayoría simple de votos afirmativos, y 2) que esta mayoría supere el 35 por ciento de los ciudadanos inscritos en el registro cívico nacional.

Este punto fue modificado por el Acto Institucional número 10 que establece que el proyecto de constitución sometido a ratificación popular con fecha 30 de noviembre requerirá para su aprobación el voto por "sí" de la mayoría simple de sufragios válidos.

Según anuncia el Comandante en Jefe del Ejército, teniente general Luis V. Queirolo, el gobierno dictaría ahora un nuevo Acto para determinar y reglamentar las condiciones bajo las cuales se realizará la consulta constitucional.

Sólo mayoría de votos para la Constitución uruguaya

MONTEVIDEO, Nov. 11 (AP).— Mediante un acto institucional el gobierno dispuso anoché que el proyecto constitucional que será sometido a plebiscito este mes requerirá su aprobación solamente la mayoría simple de votos.

La constitución de 1966, que rige actualmente, establece que para resultar aprobado en plebiscito cualquier proyecto reformista deben cumplirse dos requisitos: 1) mayoría simple de votos afirmativos, y 2) que esta mayoría supere el 35 por ciento de los ciudadanos inscritos en el registro cívico nacional.



1981-1990

Emblema oficial escogido para la presente década sobre Sumidurso de Agua Potable y Saneamiento (Radiofoto AP).

Polonia

Los comunistas "emponzoñan la atmósfera de reconciliación dada por la C. Suprema"

VARSOVIA, Nov. 11 (UPI).— Polonia celebró sus 62 años como país libre en medio de una euforia provocada por la victoria judicial de los sindicatos independientes, que evitó huelgas nacionales y una temida represión estatal.

Pero el entusiasmo de obreros, funcionarios del Gobierno y líderes sindicales se vio disminuido por una advertencia de la Organización Sindical Solidarnosc (Solidaridad) contra cualquier intento gubernamental de distorsionar su papel de sindicato independiente.

En una declaración, Solidaridad indicó que no reconoce el papel dirigente del Partido Comunista en sus asuntos, y que los intentos de la Televisión Nacional de sugerir tal papel "empozonan la atmósfera de reconciliación producida por la decisión de la Corte Suprema".

□ Enérgica advertencia del líder de "Solidaridad", Lech Walesa

No reconocen primacía del P.C. en lo sindical

El dirigente sindical Lech Walesa hizo una declaración similar durante un concierto de beneficencia, pero dijo que el problema "no era realmente serio".

En general, los polacos se hicieron eco del alivio oficial por haber evitado las huelgas nacionales anunciatas para mañana para el caso de que la Corte Suprema no reconociese la posición de Solidaridad y una confrontación

entre los sindicatos y el Estado, potencialmente explosiva.

"Todos podemos suspirar con alivio", dijo el comentarista de televisión Mieczyslaw Rakowski. "Ganó el sentido común, de ambos bandos. Hoy triunfaron el sentido común, la buena voluntad y un sentido de la responsabilidad por el bien del país", añadió.

"Ha comenzado a reinar la justicia en este país. Lo peor ya pasó", dijo Walesa en un encuentro con el Cardenal

Primado de Polonia, Stefan Wyszyński.

El aniversario de la Independencia polaca será celebrado con ceremonias públicas y una marcha a la tumba del Soldado Desconocido.

La decisión de la Corte Suprema anuló una orden judicial que incluyó en los estatutos de Solidaridad, "Limitaciones al Derecho de Huelga" y reafirmó el papel dirigente del Partido Comunista.

Relaciones Israel -USA mejorarán con Reagan

□ Declaraciones del Primer Ministro Menahem Begin

NUEVA YORK, Nov. 11 (UPI).— El Primer Ministro israelí, Menahem Begin, expresó grandes esperanzas en que las relaciones entre su país y Estados Unidos mejoren durante la presidencia de Ronald Reagan.

Begin conversó ayer del futuro de las relaciones entre Israel y Estados



Begin, Primer Ministro de Israel, en sus primeros contactos en Nueva York, en el actual viaje, para tratar la situación del Medio Oriente.

Unidos con el gobernador del Estado de Nueva York, Hugh Carey, y el alcalde de la ciudad de Nueva York, Edward Koch, en dos reuniones separadas en su suite del Hotel Waldorf-Astoria.

Begin llegó a Nueva York el domingo para una visita de 10 días, durante la cual se reunirá con el Presidente Jimmy Carter. Asistirá a una cena en honor del centenario del nacimiento de Vladimir Jabotinsky, un combatiente de los derechos judíos.

Begin viajará mañana a Washington.

Su reacción frente a la elección de Reagan fue transmitida por Koch y Carey.

"Begin se siente bien acerca de como andan las cosas", dijo Koch después de una visita de cortesía de 30 minutos. "Cree que las relaciones (bajo Reagan) serán tan buenas como las que hubo (bajo Carter). Habrá una buena relación".

Carrey indicó que dijo a Begin que bajo la presidencia de Reagan

"será restaurada la política exterior que apoyaba sólidamente a Israel".

"No fue necesario que le dijera, él lo sabía", añadió Carey. El gobernador agregó que "nadie puede mirar nuestra elección y decir que Israel perdió terreno. Es exactamente al revés".

Carrey dijo también que Begin reconoció que Reagan eligió consejeros que simpatizan con Israel.

COLONIAS JUDÍAS

TEL AVIV, Nov. 11 (ANSA).— En las 68 colonias judías establecidas en Cisjordania ocupada por las fuerzas israelíes, viven actualmente unos 17.400 colonos, con respecto a los 3.200 de 1977, según se dijo en un informe oficial del Gabinete del Primer Ministro Menahem Begin.

Según dicho informe, los colonos de Judea y de Samaria, nombres judíos de la Cisjordania, podrían aumentar a 28.000 en 1981 al finalizar el Gobierno de Begin.



Walesa con el Primado de Polonia: su triunfo es de los hombres libres del mundo.

Política de Washington debe ser más fuerte

PARIS, Noviembre 11 (DPA).— El Presidente francés, Valery Giscard d'Estaing, y el Jefe de Gobierno de Alemania Occidental, Helmut Schmidt, celebraron la elección de Ronald Reagan como Presidente de Estados Unidos, en la esperanza de que el futuro Gobierno de Washington muestre mayor firmeza en la escena política internacional.

Al mismo tiempo, en vista de la crítica situación política internacional, acordaron anoche en París la prosecución de la estrecha cooperación franco-alemana y la promoción de la colaboración de los países de Europa Occidental entre sí y con Estados Unidos.

Helmut Schmidt, que llegó a París para consultas con el Presidente francés, emprendió mientras tanto viaje de regreso a Bonn.

En la víspera, Schmidt conversó durante cuatro horas con el Primer Mandatario francés, analizando las consecuencias de las elecciones presidenciales en Estados Unidos y la situación internacional en general.

Con el matiz "ambas partes llegaron en su análisis a conclusiones semejantes", dio a entender Giscard d'Estaing que hubo juicios diversos en la interpretación de la actualidad política mundial.

En contraste con Giscard, el Jefe

del Gobierno de Bonn no enfatizó durante la conferencia de prensa conjunta la necesidad de una Europa Occidental fuerte.

INTERVENCIÓNISMO

PARIS, Noviembre 11 (UPI).— El Presidente de Francia, Valery Giscard d'Estaing, y el Canciller de la República Federal Alemana, Helmut Schmidt, se reunieron para discutir la posibilidad de que el Presidente electo de Estados Unidos, Ronald Reagan, desarrolle una política internacional más "intervencionista".

Schmidt visitará Estados Unidos la semana próxima. Fuentes cercanas a la reunión indicaron que los dos líderes europeos consideran importante elaborar puntos de vista comunes antes de la inauguración del nuevo Gobierno norteamericano, del que piensan que será "más intervencionista" en asuntos internacionales.

SOARES

LISBOA, Noviembre 11 (LATIN-REUTER).— El General Antonio Soares Carneiro, principal candidato de la derecha para las elecciones presidenciales portuguesas del mes próximo, dijo hoy que defendía los mismos valores que en los Estados Unidos llevó a Ronald Reagan a la victoria.

"La victoria de Reagan fue la victoria de la gente que quiere estabilidad, apoya la libre empresa y está cansada de la excesiva injerencia gubernamental", dijo hoy que defendía los mismos valores que en los Estados Unidos llevó a Ronald Reagan a la victoria.

PEKIN, Noviembre 11 (ANSA).— La agencia de prensa oficial "Nueva China", dijo hoy que el triunfo de Ronald Reagan reveló "una tremenda explosión en el sentido de frustración del pueblo norteamericano".

Romero ganó en P. Rico

SAN JUAN, Puerto Rico, Noviembre 11 (AP).— La comisión electoral inició un minucioso recuento de votos, luego que un escrutinio preliminar otorgó al gobernador Carlos Romero Barceló un triunfo —por el estrecho margen de 2.556 votos— en los comicios de la semana pasada.

Pero el Partido Popular Democrático de oposición, encabezado por Rafael Hernández Colón, dijo que apelaría ese resultado ante el Tribunal Supremo.

La comisión electoral certificó anoche tarde los resultados que dieron a Romero Barceló 750.343 votos contra 747.787 obtenidos por Hernández Colón y hoy inició el recuento de más de 1.5 millones de papeletas, calculándose que tomaría alrededor de seis semanas para concluir el escrutinio. El recuento incluyó los votos emitidos para candidatos a la legislatura y alcaldes.

Sea cual fuere el ganador de la contienda eleccionaria, los resultados preliminares garantizan la paralización, por ahora, del movimiento geopolítico hacia la fusión de Puerto Rico como estado norteamericano.

OFERTA SEMANAL

VEGA CENTRAL

HIGOS SECOS	\$ 29
CIRUELAS PAÍS	\$ 26
CANELA ENTERA	\$ 220
MEMBRILLAS SECOS	\$ 40
COCO RALLADO	\$ 180
MANZANAS SECAS	\$ 55
REFRESOS Y JALEAS	
PASAS, HUESILLOS, ALMENDRAS	
PERAS SECAS, ESPECIALES EN GENERAL	
Y TODOS LOS PRODUCTOS PARA SU PAN DE PASCUA	
SACOS DE PAPEL TODAS LAS MEDIDAS PRECIOS	
ESPECIALES A INSTITUCIONES Y COMERCIALES	

ARTESANOS 801

SAS S.A.S. LTDA.

IMPORTADORA

OFERTAS EN NOVIEMBRE



Solicite un representante y le visitaremos en el día

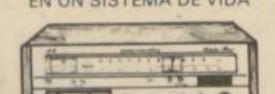
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES Y REVENDERORES, INSTITUCIONES, SINDICATOS, EMPRESAS, PLANES ESPECIALES DE PAGO.

LOCAL CENTRAL DE VENTAS MIRAFLORES 197 FONO: 35429 IMPORTADORA S.A.S.

DISTRIBUIDORA LO ARCAZA LTDA.

Marantz

EL EQUIPO DE AUDIO DE ALTA FIDELIDAD, QUE HA TRANSFORMADO EL BUEN SONIDO EN UN SISTEMA DE VIDA



RECEIVERS - DECKS TORNAMESAS PARLANTES - RACKS FACILIDADES Descuentos Especiales

distribuidora LO ARCAZA LTDA.

LO ARCAZA 1725-284481 IRARRAZAVAL 3204-232875 LOS URBINAS 53-1-233192 REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE

ATENCION LUNES A VIERNES 9,30 HRS. A 19,30 HRS. SABADOS 18 HRS.

VEANOS EN FISA PABELLON 17

FURGON SUBARU

Financio.48 cuotas de \$ 6.380

Total \$ 306.252 CREDITOS



Furgón valor Contado \$ 217.000

SUBARU 600 AUTOMOTRIZ SALVADOR

600 Rek \$ 196.200 contado

Carry All \$ 219.200 contado

FINANCIAMIENTO BANCARIO



AUTOMOTRIZ SALVADOR PEDRO DE VALDIVIA 2540 FONO: 40679

Franco drago

LINEA INDUSTRIAL



Calzado de seguridad desde \$735

Calzado de trabajo desde \$695 más IVA

Guanos industriales

Ropa de trabajo

LINEA DE VESTIR Y DEPORTIVAS

Línea horma Italiana Zapato Futbol - Bowling Deportivo

Zapato colegial

STGO. SOLICITAR VENDEDOR AL FONO 208942

VALPO: SR. PEDRALIS-FONO 59606

FCA: BOMBERO VILLALOBOS 146

FONO: 24633-RANCAGUA

Intervención de Libia en Uganda y Chad impediría unión con Siria

BEIRUT. Noviembre 11 (UPI).— Fuentes diplomáticas árabes comentaron que la proyectada fusión de Libia y Siria encara dificultades y quizás nunca llegue a concretarse.

El proceso de unión entre las dos naciones árabes más aisladas y prosoñantes sufre una combinación de razones, diferencias de ambiciones e ideologías y la creciente certeza de que el "gobierno de las masas" de Libia no concuerda con el régimen actualista partidario sirio.

La propuesta de unidad fue hecha el 1 de septiembre por el jefe de Estado libio, coronel Muammar Khadafy, durante la celebración de su 1º año de gobierno. El Presidente sirio, Hafez Asad, aceptó rápidamente la propuesta y voló a Trípoli, donde fue recibido como un héroe.

El 10 de septiembre, Khadafy y Asad anunciaron que sus naciones se convirtían en un solo estado y que los detalles serían "solucionados en un momento".

Un diplomático árabe al tanto de las conversaciones entre ambos países, dijo que "en la práctica, todo ha ter-

minado. Seguramente seguirán hablando sobre el tema durante algún tiempo hasta que se disipen las expectativas".

El interés mutuo comenzó a esfumarse cuando Siria y Libia debatieron temas como las futuras formas de gobierno y la relación entre el Estado y el islamismo.

LIBIA: DEPENDENCIA RUSA

EL CAIRO. Noviembre 11 (ANSA).— La Unión Soviética transformó Libia en un arsenal, enviando armas suficientes para equipar a siete divisiones acorazadas y tres mecanizadas, que podrían rodear de sur a norte las fuerzas de la OTAN. Así lo declaró el general Ahmed Abu Ghazala, Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas egipcias, en una entrevista concedida al diario "Al Ahram".

Abu Ghazala, que acaba de regresar de una visita oficial a Londres, dijo que "en la práctica, todo ha terminado".

El diplomático árabe comentó: "Por qué habrían de unirse los sirios con Khadafy? Siria es un estado regi-

mo que informó al gobierno británico sobre el peligro de que URSS lleve a Libia personal propio en situación de utilizar estas armas contra la OTAN.

El general egipcio solicitó por lo tanto que Occidente abastezca a Egipto permitiéndole defendere y defender la región contra cualquier posibilidad de intervención soviética.

"Las facilidades concedidas por el Presidente Sadat a los Estados Unidos y las maniobras conjuntas egipcio-estadounidense son la mejor respuesta al peligro que representa la URSS", agregó.



Warren Christopher, delegado de USA, con respuesta sobre los rehenes.

No habrá negociación directa por rehenes entre Irán y USA

TEHERAN, Nov. 11 (Latin Reuter).— Las autoridades iraníes guardan silencio sobre la respuesta de los Estados Unidos a sus condiciones para liberar a los 52 rehenes de su país y se abstuvieron de confirmar versiones de que la contestación ya ha recibido en Teherán.

La aparentemente detallada respuesta estadounidense a las cuatro exigencias impuestas por el Majlis (Parlamento) iraní es transmitida a través de Argelia, que representa los intereses de Irán en Washington y actúa como intermediaria en las negociaciones de los cautivos.

Tampoco se pudo detectar aquí a funcionarios de la Embajada argelina que pudieran decir si habían entregado algún mensaje.

No se pudo detectar aquí a funcionarios de la Embajada argelina que pudieran decir si habían entregado algún mensaje.

Las condiciones de Irán para liberar a los rehenes establecen que Washington debe prometer no interferir en los asuntos de Irán, desbloquear los fondos iraníes congelados en Bancos estadounidenses, abandonar los reclamos financieros contra Irán y devolver la riqueza del difunto Sha.

ayer a su país.

Preocupación italiana por invasión rusa a Afganistán

□ Canciller lo representó en Moscú.
Moscú: ¡Somos pacifistas!

MOSCÚ, 11 Noviembre (ANSA).— El Canciller italiano Emilio Colombo, concluyó hoy su visita oficial a Moscú de tres días con una entrevista en el Kremlin con el Presidente soviético Leonid Brezhnev.

El anciano estadista soviético que

demuestra un excelente estado de salud, además de una gran agilidad, respondió a los cumplidos del Mi-

nistro Colombo diciendo "hago todo lo posible para mantenerme en forma". La conversación continuó después a puertas cerradas, ante la presencia del Canciller soviético Andrei Gromyko.

Colombo se había encontrado con Gromyko a quien le manifestó la preocupación del gobierno italiano por la intervención soviética en Afganis-

tan, reiterando la necesidad de la disensión a escala mundial.

"El carácter pacifista de la política exterior de la URSS" y su deseo de "continuar haciendo todo lo posible para reforzar la cooperación y la seguridad en el mundo" fueron confirmados por el Presidente de la URSS Leonid Brezhnev en la conversación mantenida hoy con el Canciller italiano Emilio Colombo, en visita oficial a Moscú.

Rao, Director del Proyecto.

Rao asegura que la píldora no produce efectos secundarios nocivos y que en experimentos efectuados en animales de laboratorio la píldora mejoró el estado general de salud de todos ellos.

"Uno de los propagandistas más caudillosos de la píldora es Morarji Desai, obligado a dejar la Jefatura del Go-

bierno Indio en el 79, a los 83 años y es un ferviente seguidor de la "AYURVEDA", es decir la tradicional medicina india. Dio ejemplo personal al ingerir diariamente parte de su propia orina y quien, según asegura, nunca ha estado enfermo. Esta claro que para Desai lo más importante es "creer firmemente" en lo que se toma. Queda por averiguar si en este caso de la nueva píldora, será suficiente también la fe en el remedio.

Pero los colaboradores de Nkomo dijeron que el verdadero culpable es un asesor de Mugabe, el Ministro de Finanzas Enos Nkala, quien en sendas concentraciones en Bulawayo, el propio feudo de Nkomo, criticó airadamente a Zapu e insinuó planes para su proscripción en un intento de crear un estado monopartidista bajo el ala del Partido de Mugabe, Zano-FP (Unión Nacional Africana Zimbabwe-Frente Patriótico).

Durante toda la jornada los guerrilleros de Nkomo y de Mugabe combatieron entre sí en el arido distrito de Entumbane a través de terreno abierto cubierto de matorrales.

La lucha tocó a su fin cuando comandantes blancos y negros, apoyados por tropas del recientemente creado Ejército Nacional de Zimbabwe, se interpusieron entre los beligerantes, aviones Hawker Hunter a reacción de la fuerza aérea sobrevolaron el sector en círculos en una evidente amenaza a los combatientes para que suspendieran las hostilidades.

Funcionarios israelíes, sin confirmar el informe del diario, dijeron que un aflojamiento de las restricciones estadounidenses a las ventas del Kfir daria un considerable impulso a la industria israelí de defensa.

El informe periodístico fue publicado antes de la derrota electoral del Presidente Carter, y los funcionarios no quisieron especular hoy acerca de como podría el cambio de gobierno afectar las futuras decisiones estadounidenses sobre el asunto.

En diversos sectores laborales prosigue sin embargo la huelga. Los profesores de escuelas superiores estatales, los empleados bancarios, los obreros agrícolas, los contables de la economía privada, así como una serie de especialistas al servicio del Estado, veterinarios, consejeros agrarios, ingenieros—prolongaron por otras 24 horas la acción de protesta.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

TERMINÓ HUELGA EN GRECIA

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (DPA).— La recuperación esta mañana en Grecia se normalizó, después de 24 horas, convocadas por la Federación Sindical en apoyo de nuevos contratos colectivos.

Se iniciaron conversaciones para llegar a nuevos contratos colectivos.

ATENAS, 11 Nov. 80 (D

El Papa reconoció indirectamente el derecho de imponer la pena de muerte

CIUDAD DEL VATICANO, Noviembre 11 (UPI).— El Papa Juan Pablo II reconoció indirectamente ante un centenar de juristas el derecho de los gobiernos a imponer la pena de muerte para el bien común de la sociedad, lo que contrasta con la posición de los obispos de Estados Unidos que se oponen a la pena capital.

En un discurso en Roma, dirigido a 100 jueces y abogados con ocasión del trigésimo aniversario de la convención europea sobre los derechos humanos, el Papa citó uno de los artículos de la convención sobre el derecho a la vida.

"El derecho de todas las personas a la vida está protegido por la ley. La muerte no puede ser infligida intencionalmente, a nadie, excepto al ejecutarse una sentencia de muerte dictada por un tribunal, en casos en los cuales un crimen es castigado por la ley con esta pena", dijo el Pontífice al citar a uno de los tres artículos adoptados por la convención en 1950.

El Papa agregó: "Estos tres artículos expresan una firme actitud a favor de la vida, y la independencia y los derechos de la familia y aseguran una rigurosa defensa jurídica de estos derechos".

Fuentes del Vaticano enfatizaron, sin embargo, que la Iglesia no ha formulado una doctrina oficial que en forma explícita apoye o se oponga a la pena de muerte, y que el reconocimiento

Pontificio para la Justicia y la Paz publicó un estudio apoyando la posición de los obispos norteamericanos, pero notó que la Iglesia nunca se ocupó directamente del problema y que no apoya ni prohíbe explícitamente la pena capital.

Tradicionalmente la Iglesia sostuvo que los gobiernos tienen el derecho a usar la pena capital para proteger el bien común de la sociedad, posición que acarreó muchos problemas, especialmente entre los prelados norteamericanos.

En 1974, los obispos estadounidenses

reconocieron a Taiwán como la República de China.

CATÓLICOS CHINOS

CIUDAD DEL VATICANO, No-

sarrillado nuevamente y se ocupa de sus propios asuntos en forma independiente, a raíz de un decreto gubernamental que rechaza la interferencia extranjera.

La situación se complicó por el hecho de que el Vaticano continúa reconociendo a Taiwán como la República de China.

El Papa dijo una delegación de arzobispados de Taiwán que comparte su preocupación acerca del Estado de la Iglesia en el continente chino.

VIAJE A ALEMANIA

CIUDAD DEL VATICANO, Noviembre 11 (ANS).— El viaje del Papa a Alemania Federal hará aumentar la generosidad de los católicos alemanes hacia América Latina, a la cual en 19 años han enviado 650 millones de dólares. Así lo declaró a "ANS". una personalidad vaticana.

Juan Pablo II anunciando el 10 de agosto su viaje a Alemania Federal (del 15 al 19 de noviembre) había dicho entre otras cosas que "deseo en modo particular, con ánimo de reconocimiento, alentar a los pastores y fieles alemanes en su generosidad y asistencia en favor de las iglesias necesitadas de todo el mundo". Este atento Papal, según la fuente vaticana, se traducirá en un aumento de la ayuda de los católicos alemanes a América Latina.

- Debe hacerse para bien común de la sociedad
- Habló ante reunión de juristas

ses produjeron una declaración de un párrafo expresando su oposición a la pena capital, ya que no pudieron ponerse de acuerdo sobre una explicación más detallada de su posición.

La declaración decía que "La conferencia católica de Estados Unidos manifiesta su oposición a la pena capital".

Dos años más tarde, la Comisión

viembre 11, (LATIN REUTER).— El Papa Juan Pablo II afirmó hoy que muchos católicos en China permanecen firmemente fieles al Vaticano y expresó su esperanza de que perseveren en esa actitud, pese a las dificultades que afrontan en ese país.

Virtualmente destruida por la revolución cultural maoista de la década de 1960, la Iglesia china se ha de-



MICHAEL FOOT: Divisionista

Auguran división del laborismo con elección de un izquierdista

LONDRES, Nov. 11 (UPI).— El Partido Laborista británico encara la posibilidad de una división interna a causa de la elección del socialista Michael Foot como su líder parlamentario, posibilidad que los conservadores de la Primera Ministra Margaret Thatcher quisieran ver realizada.

"Mis convicciones socialistas son tan fuertes como siempre", dijo Foot, tras declarar el lunes que lucharía por derrocar al Gobierno de la señora Thatcher.

Refiriéndose a la austera política económica de la señora Thatcher, Foot se comprometió a "atacar la infamia que este Gobierno está perpetrando sobre nuestro pueblo".

Pero los conservadores parecían complacidos con la elección de Foot,

a quienes creen el adversario menos peligroso de la señora Thatcher.

"Margaret tiene tanta suerte política", comentó ironíicamente un legislador conservador.

PLANES ECONOMICOS

En apoyo de tal punto de vista, una prestigiosa encuesta de opinión pública, reveló que dos terceras partes de los entrevistados apoyaban el plan de la señora Thatcher de imponer un tope de 6 por ciento a los aumentos salariales de los empleados públicos.

El plan ha provocado airadas amenazas de posibles disturbios obreros de parte de los sindicatos británicos, que consideran a Foot su defensor.

El legislador de 67 años, a quien muchos consideran el último de los grandes oradores británicos se anotó

una victoria inesperada el lunes sobre el candidato Denis Healey, ex Ministro de Hacienda, ganando una segunda votación por 139-129 entre 268 miembros laboristas del Parlamento.

Aunque Foot prometió sanar la crónica división entre la izquierda y la derecha laborista que causó la renuncia del ex Primer Ministro James Callaghan de la presidencia partidaria, las ideas socialistas de Foot podrían causar una deserción en masa de la derecha del partido y la creación de un nuevo partido centrista.

Uno de los dirigentes del ala derecha del Partido Laborista, el ex Canciller David Owen, dijo que si Foot interpretaba su victoria como un mandato para tales políticas izquierdistas como el retiro del Mercado Común Europeo, "entonces no creo que pueda haber unidad".



ALDO MORO: Su más íntimo colaborador DC autor de cuantiosos fraudes.

Alto jefe DC italiano colaborador de Aldo Moro mezclado en escándalo

ROMA, 11 Nov. 80 (DPA).— Alcanza cada día mayores proporciones en Italia el escándalo por el fraude fiscal multimillonario de empresas distribuidoras de combustible, que habrían contado con la complicidad de diversas personalidades de la vida pública.

Se anunció el paso a la clandestinidad de Donato Lo Petre, policía fiscal, contra el que han sido dictadas dos órdenes de detención.

Por otra parte, gana cuerpo la sos-

pecha de que un asesinato, nunca esclarecido, está directamente relacionado con el escándalo. La fiscalía reinició el estudio del acta correspondiente al asesinato por desconocidos, en el pasado marzo, del periodista Romano Mino Pecorelli, quien se ocupó varias veces del escándalo fiscal.

Según el actual estado de las averiguaciones, numerosas firmas petroleras, utilizando formularios falsificados, no pagaron impuesto por la ven-

ta de gasolina o la hicieron pasar por combustible para calefacción o diesel al fin de beneficiarse de las ventajas tributarias vigentes en Italia para esos productos.

Entre los implicados en el affaire se encontraba Sereno Freato, que fue íntimo colaborador del asesinado líder de la Democracia Cristiana, Aldo Moro, así como el mismo Ministro de Industria, Antonio Bisaglia, también demócratacristiano, y dos subsecretarios socialistas.

Entre los implicados en el affaire se encontraba Sereno Freato, que fue íntimo colaborador del asesinado líder de la Democracia Cristiana, Aldo Moro, así como el mismo Ministro de Industria, Antonio Bisaglia, también demócratacristiano, y dos subsecretarios socialistas.

"FORMULARIOS CONTINUOS S.A."

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

(En miles de pesos)

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO DE 1979 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Activo Circulante.....	45.281	Ingreso de Explotación.....	52.665
Pasivo Circulante.....	(30.203)	Costo de Explotación.....	(29.932)
Capital de Trabajo.....	15.078	Margen de Explotación.....	22.733
Activo Fijo.....	28.372	Gastos de Administración y Ventas (16.217)	6.516
Otros Activos.....	No Hay	Resultado Operacional.....	6.516
Pasivo de Largo Plazo.....	(14.717)	Otros Egresos Fijos no Operacion.....(4.585)	
Patrimonio Neto.....	28.733	Corrección Monetaria.....(894)	
		Resultado antes de Imp. Renta... 1.037	
		Impuesto a la Renta.....(322)	
		Utilidad Neta..... 715	

JULIO ROBLEDO DONOSO

C.C. # 20.489 Lic. # 018.582

EMILIO WEINBERGER M.

Gerente General

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el presente Balance al 31 de Diciembre de 1979 de "FORMULARIOS CONTINUOS S.A.", el que está conforme con los registros contables y documentación exhibida.

Aladar Kaldi Kepcs

Sergio Gamonal Lagos

Terrible arsenal:

Rusos tienen 50.000 tanques y 257 submarinos

LONDRES, 11 (AP).— La Unión Soviética ha construido este año unos 3.000 tanques, dijo aquí en la Cámara de los Comunes el Secretario de Defensa Francis Pym.

Los soviéticos están construyendo además 11 a 12 submarinos al año.

El Instituto Internacional de Estudios Estratégicos, con sede en Londres, informó hace dos meses que la Unión Soviética tiene ahora 50.000 tanques y 257 submarinos, entre ellos 91 de propulsión nuclear.

EE.UU.

Millonaria ayuda exterior causa debate de Congreso

WASHINGTON, Nov. 11 (UPI).— El programa estadounidense de ayuda al extranjero, rodeado de controversia desde que fuera propuesto por primera vez inmediatamente después de la Segunda Guerra Mundial, es uno de los asuntos principales que abordará el Congreso al reanudar sus sesiones.

La Cámara de Representantes considera una propuesta de ayuda económica directa contempla 4.892 millones para el fondo de apoyo económico en asuntos relacionados con la seguridad, cuyos principales beneficiarios son Israel, Egipto, Jordania, Libano, Turquía, Sudán, Nicaragua, Filipinas, Portugal y España.

Israel y Egipto son por lejos los dos países individuales que más ayuda recibieron en total, incluyendo asistencia económica y militar: 2.185 millones Israel y 1.475 millones Egipto.

La tercera sección, de asistencia y de créditos militares, contempla 879.2 millones. Esto es 7.1 millones más de lo pedido por Carter y 30.1 millones más que el monto previsto en el programa fiscal de 1980.

El proyecto figura en los temas que la Cámara comenzará a debatir, pero no hay certeza alguna de que vaya a ser aprobado pronto ni que vaya a serlo conforme a la manera en que esta concebido.

NUMEROSAS ENMIENDAS

Se espera que durante el debate se introduzcan numerosas enmiendas, desde eliminar toda asistencia a Cuba, Nicaragua, Afganistán, Angola, Camboya, Laos, Vietnam y Siria, hasta proporcionar ayuda de seguridad a El Salvador y Honduras.

También se cree que habrá enmiendas en procura de limitar los fondos destinados a las instituciones financieras internacionales, reducir la contribución norteamericana a los organismos de las Naciones Unidas y prohibir los aportes al Banco Asiático de desarrollo a menos que este permita que Taiwán siga siendo miembro suyo.

AMERICA LATINA

En lo que se refiere a la América Latina y El Caribe pidió una partida de 563 millones de dólares, pero el proyecto que aprueba el Congreso no será necesariamente ajustado a esa suma ni a la distribución original propuesta para cada país. El mayor beneficiario en el proyecto es Perú, con 73.5 millones y el segundo habría sido Bolivia con 68.6 millones. Pero eso fue propuesto antes del golpe militar de julio y la ayuda a Bolivia se halla paralizada. El tercer beneficiario es Nicaragua, con 59.2 millones de dólares, suma que seguramente se ha cortado bastante. Le siguen la República Dominicana, con 47.8 millones; Haití, con 37.9 millones, y Honduras, con 37.4 millones de dólares.

SECCIONES DE LA AYUDA

El programa se divide en tres secciones: una de asistencia económica multilateral, otra de ayuda económica bilateral, y la tercera de asistencia militar y créditos para ventas militares.

El proyecto contempla 1.649 millo-

Promueven era de mayor dignidad

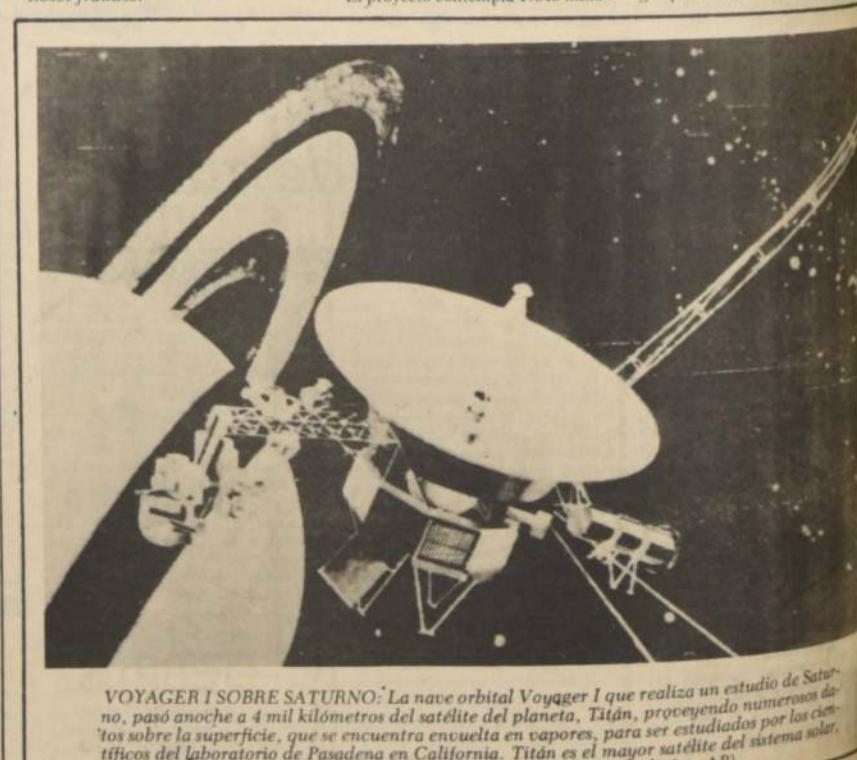
TRENTON (ESTADOS UNIDOS), Noviembre 11 (UPI).— A primera vista parecía una presentación para un aviso comercial de la televisión: bellas muchachas en largas túnicas rojas e igual número de jóvenes vestidos en trajes blancos marchan frente a banderas norteamericanas cantando himnos patrióticos.

Entre los discursos del acto, se contó con la presencia de gente invitada, especialmente integrantes del Clero, para quienes Falwell y sus seguidores no tienen nada que ver con los otros cristianos.

Con voz tonante, Falwell promovió un discurso a una audiencia de unas 1.500 personas en que instigó a abortar, las relaciones sexuales prematrimoniales, la homosexualidad y la falta de apropiada disciplina militar.

El acto de promoción, sin embargo, contó con la presencia de gente invitada, especialmente integrantes del Clero, para quienes Falwell y sus seguidores no tienen nada que ver con los otros cristianos.

La mayoría moral, organización ultraconservadora que cuenta con 72.000 miembros en todo el país, que fue fundada hace 16 meses por cristianos fundamentalistas, tiene una campaña a favor de un referéndum que suelto apoyo a los candidatos que abogan por los mismos principios.



Fracasó cumbre de Seguridad en Madrid

Negativa rusa a tratar derechos humanos

MADRID, 11 (AP).— Se hará hoy un último intento por salvar del fracaso la Conferencia de Este-Oeste, de 35 países participantes, que se inicia hoy para examinar el progreso del respeto por los derechos humanos y de la distensión internacional a lo largo de los últimos dos años.

Casi 10 semanas de conversaciones preparatorias para tratar de redactar una agenda o un juego de reglas para gobernar a la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación, no han concretado fórmula alguna para ello.

Los soviéticos querían evitar un debate sobre derechos humanos en el bloque oriental y concentrar en el tema del desarme.

Ante esta situación, nadie se atrevió a pronosticar el desenlace; los dos bloques de países se han acusado mutuamente de intransigencia en las conversaciones habidas hasta ahora para establecer los procedimientos a seguir.

INTRASIGENCIA

MADRID, Nov. 11 (UPI).— Naciones neutrales sometieron hoy un informe de transición a última hora para tratar de salvar la conferencia de revisión de los Acuerdos de Helsinki, informó la agencia española EFE.

pero el cónclave se hallaba próximo al fracaso por la negativa soviética de discutir los derechos humanos.

Los negociadores de Estados Unidos y de la Unión Soviética pidieron instrucciones a sus respectivos Gobiernos sobre si aceptar la propuesta sometida por Austria a nombre de los neutrales en la fecha en que debía comenzar la conferencia formal sobre el Pacto de Helsinki de 1975.

Los soviéticos querían evitar un debate sobre derechos humanos en el bloque oriental y concentrar en el tema del desarme.

SANGRE Y REPUDIO

MADRID, Nov. 11 (UPI).— Un hombre que llevaba una bandera de Lituania, pisando una bandera Soviética, se cortó hoy las venas de las muñecas frente al vestíbulo del edificio donde los delegados a la Conferencia Europea de Seguridad se reunían para discutir el cumplimiento de los Acuerdos de Helsinki sobre los derechos humanos, informó la agencia española EFE.

La agencia indicó que se trataba de Maris Kirsons, un lituano que reside en Filadelfia, Estados Unidos. Añadió que los policías de guardia frente al Palacio de Congresos, en el centro de Madrid, prestaron primeros auxilios a Kirsons.

La agencia no indicó la gravedad de las heridas de Kirsons, pero dijo que estaba parado sobre una bandera soviética cuando se abrió las venas.

El estado Báltico de Lituania fue absorbido por la Unión Soviética.

Del otro lado del vestíbulo del edificio un grupo de pacifistas vestidos como monjes budistas realizó una manifestación de repudio al militarismo internacional.

CORRIDA DE TOROS

MOSCU, 11 Nov. 80 (DPA).— El Ministro Soviético del Exterior, Andrei Gromyko, opina que algunos de los participantes en la Conferencia de Seguridad y Cooperación de Europa (CSCE) quieren acudir a Madrid

únicamente para "organizar una corrida de toros verbal".

Si entrar en detalles sobre esta situación, Gromyko habló anoche de la "CSCE" durante un banquete en el Kremlin ofrecido en honor del Ministro Italiano del Exterior, Emilio Colombo.

JUDIOS

MOSCU, Nov. 11 (UPI).— Judíos residentes, a través de la Unión Soviética, a quienes le han negado permiso para emigrar, anunciaron hoy que harán huelga de hambre en protesta para coincidir con la inauguración de la conferencia sobre Seguridad Europea en Madrid, que deben revisar el cumplimiento de los acuerdos sobre los derechos humanos del Tratado de Helsinki de 1975.

Diez judíos de Jarkov, capital de la Ucrania, iniciaron ayer la huelga de hambre, que mantendrán por tres días, tras informarles las autoridades que no les daban visados de salida y que tal decisión era final.

Premio Balzan a J.L. Borges

MILAN, Nov. 11 (Ansa).— El escritor argentino Jorge Luis Borges fue galardonado por "sus méritos literarios" con el Premio Balzan (unos 140 mil dólares) que le será entregado en febrero próximo.

El premio le fue otorgado a Borges por un comité de científicos y académicos italianos pertenecientes a la Fundación Balzan, que trabajaron bajo la presidencia de Carlo Bo, Rector de la Universidad de Urbino.

Borges —considerado como el escritor de mayor estatura de la Argentina contemporánea— fue premiado "por sus largos estudios sobre las lenguas, sobre los textos y las filosofías de cada país, y como personalidad de mayor relieve de la lengua española que logró ubicarse con indiscutible peso en la cultura mundial".

En el jurado del Premio Balzan estaban tres premios Nobel: el italiano Bovet, el historiador francés Braudel y Carlo Bo.

Junto con Borges fueron premiados el arquitecto egipcio Hayyan Fathy y el matemático italiano Enrico Bombieri.



"Caros amigos" de Bolivia sólo son Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay

BUENOS AIRES, 11 (ANSA).— El Presidente de Bolivia General Luis García Meza habló de la unión de las Fuerzas Armadas de su país, mencionó como "caros amigos" a Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay y dijo que las relaciones entre Estado e Iglesia en su país "son normales".

García Meza fue entrevistado por un enviado especial, Attilio Cadorn, del matutino de esta capital "La Nación", sobre aspectos del proceso mili-

tar iniciado en ese país el 17 de julio último.

Respecto de dicho proceso García Meza dijo que este no "tiene plazos ni límites" y que los partidos políticos no constituyen un "tema actual de Bolivia" en su país "son normales".

Manifestó que el derrocamiento del gobierno de Lidia Gueiler fue llevado a cabo por las Fuerzas Armadas, "por primera vez en la historia de Bolivia" en forma orgánica y fundamental".

(La semana anterior insistentes versiones mencionaron la posibilidad de un nuevo golpe de Estado en esta nación sudamericana, como consecuencia de las "diferencias" existentes en el seno de sus Fuerzas Armadas.)

Exhibición de obras vaticanas

de Arte de Nueva York, Institución que organiza la muestra.

Las obras serán también exhibidas en el Instituto de Arte y en el Museo de Bellas Artes de San Francisco.

"Esta es la primera vez que El Vaticano presta objetos de arte de su vasta y variada colección", dijo Philippe de Montebello, director del Museo Metropolitano de Nueva York.

"La exhibición no sólo mostrará

obras de arte de incomparable belleza e importancia, sino que pondrá de relieve la evolución de las muchas colecciones de los museos del Vaticano", agregó De Montebello.

Los cardenales Terence Cooke de Nueva York y John Cody, de Chicago y el Arzobispo John Quinn de San Francisco, expresaron su gratitud al Papa Juan Pablo II por haber aprobado la exhibición.



SALA DE VENTAS
JOSE J. PÉREZ
5539
QTA. NORMAL
FONOS
732241-731601
Santiago

MARTIN HNOS.

Imp. e Ind. S.A.
SEMINARIO 115-119
TEL. 226029-228915

DESDE 1948
EN CITROËN LOS PRIMEROS DE CHILE

FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 48 MESES
CUOTAS FIJAS

VISA \$ 264.500
2 CV-6 \$ 203.950
C X 2000 \$ 530.000
CX 2400 PALLAS
aire acondic. \$ 718.000

REPUESTOS SERVICIO
SUB-AGENTE

DIBARRART Y LLORENTE LTDA.
Vitacura 2921 Tel. 285552

"CITROËN PREFERE SHELL"
CAVEN

CITROËN

Quetzal Muebles

Muebles y metalurgica
ROAMET LTD.

CREDITOS
(Directo)
V. Mackenna 1199
Fono: 568834

Salones de Ventas: Merced 498
Antofagasta: Arturo Prat 268
La Serena: O'Higgins 391
Concepción: Caupolicán 567 - Edificio Caracol, Local 145
Fábrica: Mapocho 581B - Santiago

Silla Conference \$ 6.860 (IVA incluido)

Silla Austria \$ 8.400 (IVA incluido)

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

Mesero 2 Plata \$ 75.000

Bibliotecas
Comedores
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga
Sebastián Bertolone
María Folli
Manuel José Gamonal

Director y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editedo en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Enfrentar una realidad

Naciones Unidas ha destinado un año para analizar el problema de las personas que adolecen de retraso en el desarrollo intelectual. De acuerdo con cálculos practicados por la ONU, habría unos cuatrocientos cincuenta millones de impedidos en todo el mundo. Incluso existe una declaración de los Derechos del Retraso Mental elaborada por una comisión ad hoc y aprobada por la Asamblea General del organismo.

Fueron inauguradas ayer en el Estadio Nacional, las Primeras Olimpiadas Especiales, para niños y jóvenes con deficiencias mentales, organizadas por la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL, con la asistencia del Ministerio de Educación y la Dirección de Deporte y Recreación.

El tema de los minusválidos intelectuales reviste características dramáticas para los grupos familiares que lo deben vivir, así como para la comunidad que pierde parte de sus recursos humanos por fallas en algunas de las etapas fetales de conformación de los lóbulos cerebrales.

Para algunas costumbres e incluso civilizaciones con importancia histórica, los deficientes mentales eran considerados un castigo divino y se offendían a los dioses como reparación o simplemente se los sacrificaba como en la antigua Esparta. Hoy la humanidad, con mayores conocimientos científicos sobre esta realidad, está asumiendo la responsabilidad de prestar toda su colaboración a aquellos miembros de ella que están imposibilitados para desempeñarse en igualdad de condiciones intelectuales que el resto.

Las políticas sociales que practican los gobiernos apuntan, en grado indirecto a solucionar, en la medida que los adelantos de la ciencia médica lo permitan, este problema de la incapacidad mental de algunas personas. Se ha descubierto, según los estudios realizados en Naciones Unidas sobre el particular, que además de los factores hereditarios, la subalimentación es causante de tales situaciones anormales. De ahí que los programas gubernativos tenten a impedir que exista siquiera un niño que carezca diariamente de la alimentación que requiere para su normal desarrollo, se inscriben en las soluciones profundas que exige esta realidad médico-social.

El Gobierno está realizando campañas para combatir la desnutrición infantil, las que se han desarrollado a través de la extensión de controles médicos a los niños provenientes de familias de escasos recursos o indigentes, a través de la instalación de centros de nutrición que reciben a niños con problemas graves de desnutrición y el desarrollo de un amplio campo de investigación sobre la materia, "todo lo cual se ha traducido en una importante reducción de las tasas de desnutrición infantil".

En relación estrecha con la salud y la nutrición, se ha continuado con el Programa de Leche, llamado de Alimentación Complementaria, concentrando la distribución de este alimento esencial como es la leche en los menores de seis años y madres embarazadas de los sectores de familias de más bajos recursos. Por una parte el resultado de esta acción se nota en la disminución notable de la mortalidad infantil que en 1970 era de 79,3 por mil nacidos vivos y en 1978 fue de 38,7 por mil nacidos vivos. Los desnutridos avanzados bajaron de un 0,7 por ciento en 1975 a sólo un 0,3 por ciento en 1978.

Mientras se apunta a la solución integral, en lo que a alimentación adecuada y suficiente corresponde, a través de los programas sociales del Gobierno, COANIL desempeña una labor de gran significación para atender los casos que se han producido y están integrando, aun cuando marginalmente, la sociedad y que son un producto heredado.

Acaba de concluir, además, un seminario internacional auspiciado por Naciones Unidas, efectuado en nuestro país en el que, con la participación de especialistas de doce países de América Latina, se ha analizado el tema de los impedidos. Se acordó incentivar el interés oficial de gobiernos y entidades públicas y privadas para ir en socorro de los miembros más desvalidos de la sociedad, que por causas de las que son en absoluto responsables se encuentran impedidos de alcanzar los grados normales de desarrollo a los que pueden acceder cualesquier de los otros miembros de la comunidad.

Inconsecuencia teatral

La utilización del teatro como un canal comunicador de mensajes políticos es y ha sido siempre muy utilizada por los regímenes pro marxistas. La cultura también ha sido, en innumerables ocasiones, una burda fachada para esconder determinadas tendencias ideológicas, y en muchos casos se le ha echado mano para que sigan subsistiendo aquellos que ven en la demagogia y politiquería su única forma de subsistencia. Sucesos realizados en las capitales europeas o centroamericanas han arrojado como conclusión las repetidas consignas, conocidos slogans y una sobredesto de odios de clases considerable. De la cultura solamente han quedado el nombre y los afiches, además de jugosas ganancias para los activistas que ofician de actores.

Aunque se crea lo contrario, en nuestro país han surgido últimamente diversos grupos teatrales que solamente persiguen transformar el escenario en una palestra para continuar recitando majaderamente sus oratorias demagógicas. Utilizando a todo

elemento humano creativo que ande suelto, dicen en formas más elegantes lo mismo que circula en panfletos y volantes lanzados alguna vez por ahí.

Muchos de estos grupos independientes han tomado hechos aislados y puntuales del acontecer social chileno para poner en escena obras que, aparte de tener una exagerada carga de odios interiores, dejan como saldo solamente un murmullo amargo de protestas que se han convertido en canciones tan repetidas como rechazadas.

Obras como "Tres Marias y una Rosa", "Lindo país esquina con vista al mar", y otras, solamente logran evidenciar una ceguera permanente a los cambios sustanciales que ha experimentado el país en los últimos años y que nadie hará retroceder la historia

No hace mucho tiempo se reestrenó una obra que para su época, y algunos pocos, fue un suceso teatral: "Pedro, Juan y Diego". No obstante, vista a la luz de hoy día aparece simplemente como una puesta en escena fuera de

contexto histórico, y con una estructura dramática basada en argumentos destruidos por las evidencias. Utilizando la irresponsabilidad del personaje, los organizadores ponen en boca del actor todo aquello que quieren atacar, teniendo como campo de acción el escenario teatral.

Los mismos que años atrás fueron fervientes partidarios del sistema pasado compartiendo sus políticas económicas y sociales, hoy en día no tienen pudor para publicitar comercialmente sistemas crediticios bancarios que tanto combatieron. La consecuencia política muere cuando las ganancias económicas son jugosas y crecientes. La inconsecuencia interior de actores que no diferencian entre una caricaturesca actuación en el Teatro Circo Caupolicán y un spot comercial de TV. No diferencian entre la promoción de un préstamo automotriz y vociferan contra este mismo sistema que pingües ganancias les ha traído. La inconsecuencia llega a límites increíbles pero reales.

La Nación



Elecciones y uso de las personas



POR MARIANO GRONDONA

Que los medios de comunicación han advertido en los Estados Unidos el uso político que el Presidente Carter dio al tema de los rehenes de Teherán, es evidente. En una caricatura del Miami Herald, por ejemplo, se dibujó a Carter como un jugador de fútbol americano que sostiene, en la primera parte del chiste, que "nunca he usado a los rehenes como una pelota de fútbol", pero hay una segunda parte en la cual se lo muestra otra vez, corriendo hacia una pelota de fútbol americano que tiene inscrita la palabra "rehenes" mientras aclara "salvo, naturalmente, para la reelección".

El asunto es éste: ¿hasta dónde está permitido el uso de argumentos o procedimientos para ganar una elección? Podría suponerse que un pueblo culto, formado por ciudadanos tan conscientes como el dibujante del Miami Herald, reaccionaría en sentido contrario a toda demagogia, de modo que ésta quedaría anulada. Esto sería, naturalmente, el ideal. Un ideal, por ahora remoto, por cuanto es un hecho que, apenas empezó a crear un clima favorable a la liberación de los rehenes mediante el anuncio de la aceptación de condiciones que bien podría haber aceptado seis meses atrás, el Presidente Carter alcanzó y pasó a Ronald Reagan en las encuestas.

Al iniciar su intervención en el Afganistán en el mes de diciembre del año pasado, la URSS no contaba probablemente con que encontraría tantas ni tan grandes dificultades. Parece ser que el Kremlin subestimó la determinación afgana de rechazar toda injerencia extranjera. Los efectivos del ejército afgano, que ascendían a 100.000 hombres hace unos meses, no pasan actualmente de

tas electorales. Asunto superado con el triunfo de Reagan que nos permite el análisis.

El orden lógico de las prioridades para una gran potencia como los Estados Unidos, que tiene responsabilidades estratégicas de largo alcance, debiera ser en Medio Oriente como sigue: primero, atender a la naturaleza geopolítica de un conflicto como el de Irán e Irak; segundo, cuidar la vida y la libertad de los rehenes; tercero, preocuparse por la reelección.

Fue éste el orden de las preocupaciones reales de la Casa Blanca en las semanas anteriores a las elecciones. Aún por motivos humanitarios, es muy dudoso que correspondiera escoger a Irán en vez de Irak como aliado potencial en la guerra del Golfo Pérsico si los intereses estratégicos del mundo libre apuntaban hacia el otro lado. Cincuenta y dos personas no pueden decidir el destino de cientos de millones. El análisis que hacen los expertos en el tema llevaba a suponer que, al atacar a Irán, Irak estaba intentando salirse de la órbita soviética y repetir lo que había hecho hacía algunos años Anwar El Sadat, para aliarse con Arabia Saudita y las demás potencias moderadas del mundo árabe contra el espíritu revolucionario del shíismo de Khomeini, cuyos aliados naturales fueron desde el comienzo, en cambio, las naciones "ultras" como Siria y Libia. Si la lógica global apuntaba en este sentido a podían 52 personas, aún suficientes, torcerla? Nunca un Estado ha tomado decisiones gravísimas en razón de algunas personas en apuros. Es duro, pero es así. Mucho menos justificable parece sin embargo que ese cambio de posición, que el ofrecimiento de repuestos militares al Irán —capaz de quien llega al Gobierno.

convertirlo, al restablecer el poderío tecnológico del ejército del Sha, en una potencia dominante alrededor del Golfo — con sus gravísimas implicancias: el riesgo para Arabia Saudita — pueda hacerse una campaña electoral.

Henry Kissinger escribió en sus Memorias que la creciente exposición de los políticos modernos al sistema masivo de comunicaciones los obliga a utilizar cada día más los métodos, los mensajes y las técnicas específicas de la publicidad para lograr buenas respuestas de popularidad, pero que esta creciente especialización de los políticos en su condición de "actores" o "persuasores" se logra con mengua del arte del buen gobierno, que impulsado a su vez por la multiplicación de la complejidad de los problemas exige más y más especialización propia. Se va abriendo así un abismo entre el político en cuanto especialista en multitudes y el político en cuanto especialista en buen gobierno, con esta salvedad: que es aquél y no éste, quien llega al Gobierno.

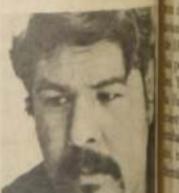
Atílico Parada Cane

5 Respuestas al tema de hoy

Usted, trabajador independiente, ¿tiene previsiones actualmente? ¿Confía en obtenerla con la reforma en marcha?



DANILO CABALLERO (taxista): "Soy trabajador independiente, de modo que no tengo previsiones, pero con la reforma, de lo que algo he leído, aunque no entiendo mucho, creo que será conveniente impedir lo que si estoy seguro que el Gobierno no hace mucho por nosotros".



CLAUDIO CONTRERAS (lustrabotas): "Los lustrabotas no tenemos previsiones, pero confiamos en que la tendremos. Nosotros nos estamos reuniendo diariamente para estudiar la Reforma Previsional y creemos que es moderna, equilibrada y justa".



K.R. (dueño de un stand de productos importados): "Nunca me he acogido a la previsión y es probable que lo haga ahora. Yo estoy convencido que la Reforma Previsional será un éxito".



JUAN BAUTISTA ESCOBAR (taxista): "No tengo previsiones, porque soy muy dejado y también porque no cuento con el dinero necesario, pero ahora la cosa cambiará y si confío en que tendremos prevision cuando la Reforma se ponga en camino".



INES ZEGERS (vendedora de la pérgola las flores de Ahumada): "Yo tenía previsiones porque donde trabajaba me impidió, porque en 1975, cuando dejé de trabajar, mi patrón dijo que respondería por los que no he trabajado, pero lamentablemente no es así, por tanto espero que con la nueva Reforma logre prevision. Aunque he leído mucho sobre ella, he escuchado que es positiva y beneficiará a los trabajadores independientes".

CARTAS

FF.CC. del E y el deporte

Señor Director:
En Cartas al Director se ha tratado el tema "Estación Mapocho". En los días de difusión se ha informado del proyecto de una Facultad Universitaria que desea transformarla en Gran Centro Comercial.

Siendo funcionario de FF.CC. en 1978, conocí las aficiones fincas de la Empresa y su política a deshacerse de todo lo que no fuera rentable. En el caso de las estaciones Central es suficiente, Yungay, como auxiliar, no siendo indispensables las restantes. Los pocos trenes que llegan por el tunel donde se cuenta con ramales de locomoción.

Si la Empresa no dispone de medios para levantar el tendido de líneas Mapocho, originando el cuello de la bella en la Carretera Norte Sur, podría dejar en otras manos ese Monumento Nacional. Los terraplenes serían la base para la prolongación de la Autovía J.M. Caro o Parque Forestal por la ribera del río homónimo, con coetornos con parques y jardines.

¿Qué hacer con las estaciones?

Como jefe de Deportes de FF.CC. el enfoque fue en ese sentido. Consideramos un amplio estudio sobre la posibilidad de obtener ingresos estableciendo deportivamente recintos como:

estaciones inactivas, salpicaderas, bodegas, teatros, sitios y terrenos que la Empresa posee en abundancia en Santiago y a lo largo de la vía, sin prestar utilidad alguna. Un estudio de los sectores adyacentes y vecinos, reveló la carencia absoluta de campos deportivos en tan densas poblaciones, lo que hacia más atractivable aún el experimento.

Insistiendo en el tema Mapocho, sería aventurado estimar que, de producirse un cambio de destino, una cuestión nacional se inclinaría por una abrumadora mayoría por el DEPORTIVO desecharlo lo meramente comercial. Para vender mercaderías se requiere de construcciones especiales, para hacer deporte.

Atílico Parada Cane

documentos

Definición de una política antiterrorista

POR ANTHONY C.E. QUANTON
(Director de la Oficina para combatir el terrorismo
de la Secretaría de Estado de Estados Unidos)

Albert Einstein dijo una vez: "Toda fuerza que esclavice al individuo por el temor y la coacción, tiene que ser enemiga de la Humanidad". No había duda en la mente de Einstein de que la violencia terrorista es contraria a la esencia misma de la civilización.

La violencia aterra a nuestro mundo. En estos últimos 12 años hemos visto más de 3.300 actos de terrorismo internacional. Más de 6.000 personas inocentes han sido heridas y 2.000 han resultado muertas. Las víctimas han sido prímeros ministros y embajadores, niños y maestros de escuelas, miembros de negocios y agricultores. Ningún grupo ha sido inmune. No ha habido continente inoculoso, ni país que haya resultado ileso. El terrorismo ha sitiado y amenazado el orden internacional construido sobre un acuerdo universal para la paz, la seguridad y el imperio de la ley.

Cuando el 40 por ciento de todos los actos terroristas están dirigidos contra los Estados Unidos, no podemos echarnos a un lado o ser indiferentes ante la crímenes cometidos por los terroristas que utilizan el terrorismo para cumplir sus fines políticos.

La palabra terror se emplea en nuestro mundo peyorativamente. Pensemos que el terrorismo es un fenómeno que condenar. Pensamos en la guerra contra el terrorismo, de tomar medidas para erradicarlo y de eliminar las causas de sus causas. Pero antes de que podamos tener éxito en estos esfuerzos, debemos tener un concepto claro de qué son realmente los terroristas.

El terrorismo es la violencia con fines políticos. Es un acto simbólico destinado a influir sobre la conducta política por medios an-

ónicos. En estos últimos 12 años hemos visto más de 3.000 actos de terrorismo internacional. Más de 6.000 personas inocentes han sido heridas y 2.000 han resultado muertas.

que envuelven el empleo o la amenaza de la fuerza coactiva. El secuestro es esencialmente un acto de violencia política, en el que personas inocentes son el blanco y las víctimas. La comunidad internacional ha estado lidiando activamente con este problema desde mediados de la década de 1950. En 1957 la Liga de las Naciones redactó un convenio, que establecía una lista de delitos entonces frenados en el ambiente político de la guerra. Ese convenio condenó los actos internacionales contra la vida, la integridad física, la salud o la libertad de los jefes de Estado y de los funcionarios con responsabilidad, y de los funcionarios públicos, o que pusieran en peligro las vidas al crear un peligro similar. A partir de 1957, una serie de países han ampliado ese criterio. Los pactos de Ginebra, de 1949, y sus adiciones trataron de los delitos cometidos en guerras formales y luchas para la liberación nacional. Los convenios de La Haya y de Bonn, en 1970 y 1971, se ocuparon de la piratería y el sabotaje de los Estados Unidos lo apoyaron.

Fue especialmente importante la comisión una mayor cooperación internacional y el compartir la información disponible. Asimismo sugirió que se estudiasen nuevos convenios para enfrentarse con otros actos de terrorismo. Este fue un programa positivo y los Estados Unidos lo apoyaron.

Es evidente que los convenios internacionales no resuelven de por si los problemas del mundo. El imperio de la ley todavía está lejos de ser respetado universalmente como los sucesos de Irán y Afganistán nos lo han demostrado vivamente. Empero, estas iniciativas han ampliado el concepto internacional de que ciertos actos de violencia son inadmisibles. Ha tenido relevancia especial la decisión contenida en el reciente Convenio sobre Rehenes, que prohíbe su captura hasta en las guerras de liberación nacional. No hay causas y no hay objetivos, la comunidad de las Naciones Unidas ha proclamado, que justifique



Los terroristas usan todos los medios a su alcance para alterar la paz social, convirtiendo las calles en campos de batalla.

"Lo fundamental de nuestra política consiste en nuestra determinación de oponernos al chantaje terrorista. No pagamos rescate. No ponemos en libertad a los presos para lograr la de los norteamericanos secuestrados o convertidos en rehenes"

apelación a todos los estados para que se abstengan de participar en actos terroristas. Uno de los problemas más difíciles ha sido el apoyo, la preparación y el financiamiento, continuados, que ciertos estados árabes les han estado dando a los grupos terroristas internacionales.

En los Estados Unidos hemos tenido

do un activo programa de anti-terrorismo desde 1972. Por el hecho mismo de que hemos sido tan frecuentemente el objetivo de la violencia terrorista, hemos tenido que responder. Hemos tenido un programa de acción dedicado a la prevención y al control, así como a la atención efectiva

de los norteamericanos secuestrados o convertidos en rehenes. Por supuesto que nos preocupamos por las vidas de los que son víctimas en tal o cual incidente. Pero todavía nos preocupamos más por el riesgo de otros en el futuro. Si los Estados Unidos pagasen rescate, miles de otros norteamericanos en todo el mundo estarían en peligro. Confiamos en que los demás gobiernos adopten una actitud política similar. Sólo cuando todos los gobiernos lleguen a esta misma conclusión, el terrorista sabrá que él o ella nada puede ganar por medio de la violencia. Pero ¡ay! en esta última década los terroristas han ganado con la mayor frecuencia, y cada triunfo ha sido un nuevo incentivo para futuros atentados.

Sin embargo, no basta que tengamos una política vigorosa. Esta tiene que ser respaldada por acciones concretas. Tenemos que tener un buen servicio de inteligencia, debemos tener buena seguridad física, y hay que contar con la habilidad para reaccionar rápida y efectivamente ante una crisis.

Un elemento decisivo en todo el

"La prensa tiene la responsabilidad de garantizar que sus actividades no pongan en peligro las vidas de los rehenes. También está obligada a no glorificar al terrorismo, a no hacer que el uso de la violencia terrorista se haga un medio más atractivo para promover cuestiones políticas"



Al terrorismo no le importa la propiedad privada. Está en contra de ella y la destruye como símbolo de lo que preconiza.

programa anti-terrorista es el servicio de inteligencia. Si se nos avisa que hay planes terroristas, podemos adoptar medidas para frustrarlos. Cuando ocurre un acto terrorista, necesitamos saber todo lo posible acerca del modus operandi del hecho, su personalidad y su propensión a matar. Con esos datos podemos comenzar a resolver el caso. Por supuesto que tenemos mucha de esa información, pero nunca es bastante. Los grupos terroristas son difíciles de infiltrar y nuestros recursos son limitados.

En la sociedad norteamericana, el uso adecuado de la inteligencia es una cuestión pública principal. Es evidente que sin un buen servicio de inteligencia, no podemos lograr un buen éxito para frustrar los esfuerzos terroristas.

Hasta cuando tenemos los informes, puede que sea difícil los usarlos. La tesis fundamental del Gobierno de los Estados Unidos, es la de que cuando se tienen informes que indican que se está preparando un acto de piratería aérea, un secuestro o un asesinato, hay que actuar de acuerdo con esa in-

formación para salvar vidas. El uso de los datos impone su disseminación, y esa disseminación puede que descubra las fuentes informativas. Sin embargo, invariablemente decidimos poner esa información al alcance de terceros, a fin de que puedan adoptar las necesarias medidas de protección.

Por el hecho mismo de que no siempre sabemos cuando un terrorista atacará, también debemos adoptar ciertas medidas defensivas. Todos estamos acostumbrados a la inspección que se exige antes de que subamos a un avión. El propósito es el de detener y arrestar a los piratas aéreos en potencia. Lo hemos logrado en gran medida. En los últimos seis años nos hemos incautado de unas 18.000 armas en los aeropuertos de los Estados Unidos. Se han evitado unos cien actos de piratería aérea.

Del mismo modo hemos mejorado la seguridad de las embajadas de los Estados Unidos. Cristal a prueba de balas, circuitos cerrados de televisión, vehículos, etc., son cosas corrientes. No es fácil que los terroristas se apoderen de una de nuestras misiones diplomáticas, pero es obvio que una multitud en Teherán, o en Islamabad puede hacerlo. Desde 1976, ningún pequeño grupo de terroristas se ha adueñado de una embajada nuestra. Hay otros países que ahora están llegando a la conclusión de que ellos también deben adoptar las mismas medidas de protección. Desde principios de 1980, sólo en la América Latina, siete embajadas han sido ocupadas en cinco países distintos. Ninguna de ellas era norteamericana. Nuestras medidas de seguridad han dado buen resultado, aunque con perjuicio para el desempeño de nuestros diplomáticos.

El precio de la seguridad perfecta, como el de un perfecto servicio de inteligencia, es alto. Si nuestros diplomáticos tienen que vivir como prisioneros en sus oficinas y no pueden moverse sino con extraordinarias medidas de seguridad, ya no pueden representar adecuadamente a los Estados Unidos.

El problema de la sinceridad contra la seguridad también surge en las relaciones del Gobierno con la prensa. El terrorismo es un teatro de gran visibilidad. Hay vidas que están en riesgo. El público tiene un interés legítimo en saber cómo tal o cual incidente es manejado por el Gobierno. Y sin embargo, es evidente que no puede haber acceso ilimitado para la información. La prensa tiene la responsabilidad de garantizar que sus actividades no pongan en peligro las vidas de los rehenes. También está obligada a no glorificar el terrorismo, a no hacer que el uso de la violencia terrorista se haga un medio más atractivo para promover cuestiones políticas. Tenemos una obligación gubernamental de informar a la prensa, pero también esperamos que los medios de información, al ocuparse de las situaciones amenazadoras, sean a la vez responsables y prudentes.

Otro sector de una ambigüedad potencial radica en la interacción de los derechos humanos con las políticas anti-terroristas. Mirado a la luz de la irrealidad, el terrorismo sólo podría ser eliminado cuando todos puedan disfrutar a plenitud de los derechos políticos, cuando las quejas económicas

tas y sociales hayan desaparecido y se respete la inviolabilidad de la persona humana. Pero esto es utópico, pues los terroristas no responden a inquietudes sociales, sino sólo a consignas políticas.

Pero a corto plazo, muchos gobiernos se enfrentan con la dura realidad de los actos de violencia terrorista en esas sociedades. Y tales actos tienen que ser el objetivo de las agencias encargadas de hacer cumplir las leyes bajo procedimientos constitucionales y legales.

Recientemente me encontré una cita de algo dicho por una fuente bastante singular, como que fue Benito Mussolini. En un discurso pronunciado hace cincuenta años, se refirió al tema de la violencia. Nuestra tarea es la de asegurarnos de que la Humanidad no crea que la violencia puede liberar. Más bien enfocaremos la atención sobre la violencia inmoral estúpida de los terroristas, que esclaviza y que amenaza a las instituciones y a las sociedades libres.

Presidente Pinochet invitado al Congreso de Minería del Cobre

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, fue invitado oficialmente al acto inaugural del Congreso Cincuentenario del Instituto de Ingenieros de Minas, destinado a analizar en esta oportunidad los principales aspectos de la Minería de Cobres Porfídicos (grandes yacimientos).

La invitación fue extendida durante una audiencia especial que el Primer Mandatario concedió ayer a la directiva de la citada organización profesional, representada por los in-

genieros Andrés Zauschkevich, presidente; Hans Copfert, vicepresidente y presidente de la Comisión Organizadora, y Nelson Santander, secretario-tesorero.

El Congreso de Minería de Cobres Porfídicos se inaugurará el domingo 23 del presente, a las 11:00 horas, en el Teatro Municipal y se prolongará hasta el sábado 29 del mismo mes. En este torneo participarán expertos nacionales e internacionales en la materia. Su temario, alternado con visitas técnicas a los centros mineros de Ven-

tas, Andina, El Teniente, Disputada y Minera Pudahuel, consulta sesiones plenarias y paneles que tendrán lugar en la Casa Central de la Universidad de Chile y en el Edificio Diego Portales.

MINERA PUDAHUEL

Anteriormente a la visita que la directiva de los Ingenieros de Minas realizó al Presidente de la República, ejecutivos de la División Lo Aguirre de Minera Pudahuel también

hicieron una invitación al Jefe del Estado, con el fin de contar con su asistencia el día de la puesta en marcha del citado mineral. En representación de la Mina, participaron en la entrevista Alfredo Vidaurre, director y Sergio Cardone Solari, gerente Forestal.

El Presidente Augusto Pinochet, junto con agradecer ambas invitaciones, manifestó que asistirá gustoso a ambas ceremonias, siempre que así se lo permitan sus actividades de gobierno.



El Presidente Augusto Pinochet fue invitado por los ingenieros Andrés Zauschkevich, Hans Copfert y Nelson Santander a la ceremonia inaugural del Congreso Cincuentenario del Instituto de Ingenieros de Minas, a realizarse el domingo 23 en el Teatro Mu-

Nueva etapa inicia en marzo FITAL

Un cóctel-show en el Regine's Club ofrecieron ayer los organizadores de "Fital '81", la Primera Feria Regional de Chile, que contó con la presencia del Subsecretario de Agricultura, José Luis Toro, ejecutivos de diversas empresas nacionales y miembros de embajadas, con el fin de dar a conocer la muestra que se realizará en Talca del 5 al 20 de marzo. El encuentro se llevó a efecto en un ambiente cordial y alegre que estuvo matizado con la actuación del mago Larrain y el Grupo de Baile Tamuré.

"Este año Fital 81 pretende comenzar una nueva etapa. Muchos ya han sido los logros realizados en los 18 años que llevamos realizando esta exposición. El año pasado nos pusimos como meta la regionalización, y en esta oportunidad queremos básicamente lograr el interés de los países extranjeros", manifestó Giansandro Cominetti Palma, presidente de la Feria Exposición Internacional de la Región del Maule. Agregó que es de gran importancia hacer hincapié hacia la parte agro-industria y dar a conocer la actividad de la zona.

Fital '81, cuyo recinto tendrá una superficie techada de veinte a treinta mil metros, y un público que se espera este año será de 300.000 personas, es

todo un acontecimiento regional. Su importancia es que representa toda una manifestación de lo que se hace en la zona. Pretendemos hacer de Fital un motor de integración", dijo el presidente de Fital '81.

CONVENIO CON TELEVISION NACIONAL

Fital '81 contará con la actuación de famosas figuras del espectáculo y un show de calidad que dará un atractivo marco a dicha exposición. Consultado sobre este punto, Héctor Brito Amaro, Gerente General de Fital '81 manifestó:

"Estamos en conversaciones con Televisión Nacional de Chile, pues nuestro interés es que dicho Canal de Televisión nos coopere con artistas. La idea es que Canal 7 no pare su programación de verano, que contrate figuras y Fital sea un comprador potencial. Todavía no hay nada definitivo sobre este punto pero esperamos que resulte", expresó.

José Manuel Larrain, Gerente de Programación de Televisión Nacional, quien se encontraba presente en la reunión, departió animadamente con los ejecutivos de Fital, aunque no hizo declaraciones a los periodistas sobre este punto.

CONVENIO CON TELEVISION NACIONAL

Fital '81 contará con la actuación de famosas figuras del espectáculo y un show de calidad que dará un atractivo marco a dicha exposición. Consultado sobre este punto, Héctor Brito Amaro, Gerente General de Fital '81 manifestó:

"Estamos en conversaciones con Televisión Nacional de Chile, pues nuestro interés es que dicho Canal de Televisión nos coopere con artistas. La idea es que Canal 7 no pare su programación de verano, que contrate figuras y Fital sea un comprador potencial. Todavía no hay nada definitivo sobre este punto pero esperamos que resulte", expresó.

José Manuel Larrain, Gerente de Programación de Televisión Nacional, quien se encontraba presente en la reunión, departió animadamente con los ejecutivos de Fital, aunque no hizo declaraciones a los periodistas sobre este punto.

Hoy deseamos que FITAL 81 sea un motor de integración, expresó Giansandro Cominetti, presidente de la Feria Exposición Internacional de la Región del Maule. A su lado, el Intendente de Maule.

El Intendente de Atacama será Director de Academia de Guerra

COPIAPO (Fernando Yáñez Martínez, corresponsal).— El Intendente de Atacama, Teniente Coronel Jaime Patricio Núñez Cabrera, dejó su cargo para asumir el próximo año la Dirección de la Academia de Guerra del Ejército. La noticia la dio ayer en conferencia de prensa, anunciando al mismo tiempo que su sucesor será el Teniente Coronel Alejandro González Samohod, quien se ha desempeñado durante cuatro años en la Comisión Nacional de la Reforma Administrativa, CONARA, por lo que se trata de un experto en regionalización y desarrollo.

El Teniente Coronel Núñez manifestó que dejará el cargo de Intendente de la III Región con verdadero sentimiento, ya que se había encarnado de sus habitantes y de las numerosas obras de avances que logró realizar en sus dos años de labor. Pero el nuevo nombramiento significa un notable avance en su carrera, y lo asumirá con el mismo interés con que desempeñó la Intendencia y toda misión que le ha sido encomendada por sus superiores.

Hizo un breve análisis de su obra y expresó que se había logrado un notorio avance, especialmente en desarrollo social, agua potable, alcantarillado, electrificación rural, viviendas para los sectores de menores recursos, postas rurales de salud, escuelas etc.

Anunció que la III Región tendrá en breve un fuerte despegue, especialmente en los sectores agrícola y pesquero, que se agregarán a la tradicional actividad minera de la zona atacameña.

Entre los meses de enero a julio de 1979, Brasil compró 190.000 cajas de vino embotellado, en tanto que — en el mismo período — apenas ha superado las 77.000, lo que representa una baja de 60 por ciento. Una situación

similar se produce con el mercado gentino.

VENEZUELA

Actualmente, el comprador más importante de vino embotellado chileno es Venezuela, que en los últimos siete meses de este año ha adquirido 10 veces la cifra registrada en 1979, de 12.000 cajas aumentando a 130.000. Otros países que han aumentado sus compras en Chile han sido Paraguay, 110 por ciento, e Inglaterra —95 por ciento.

En cuanto al mercado nacional, informe establece que se observa una "reactivación parcial", una mayor demanda orientada principalmente hacia las variedades de vinos tintos. Unido a lo anterior, algunos comercializadores han indicado que se estaría produciendo un resurgimiento de los vinos llamados "blancos", notándose bastante interés en el nivel de los consumidores nacionales.

Bajan exportaciones de vino embotellado

Una baja de 6,3 por ciento en las exportaciones de vino embotellado se registró durante los siete primeros meses de este año en relación con igual período de 1979. La información está contenida en el Boletín de Mercado editado por la Sociedad Nacional de Agricultura.

El informe añade que la principal razón de esta baja de envíos al exterior se atribuye a que los dos mayores mercados compradores de vino en 1979 fueron Argentina y Brasil, los que durante la actual temporada se vieron afectados por un aumento de la oferta interna — lo que produce una presión negativa sobre los precios — y en el caso de Brasil, por restricciones para arancelarias.

Entre los meses de enero a julio de 1979, Brasil compró 190.000 cajas de vino embotellado, en tanto que — en el mismo período — apenas ha superado las 77.000, lo que representa una baja de 60 por ciento. Una situación

Misión portorriqueña anuncia visita a Chile

Una misión comercial de Puerto Rico, integrada por empresarios e industriales representantes de los distintos sectores de la manufactura, el comercio y los servicios de esa nación, visitará nuestro país, desde el 23 al 30 del presente.

"El objetivo del viaje, señaló el economista Andrés Mujica O'Neill, funcionario del Departamento de Comercio de Puerto Rico y coordinador del grupo, es el de establecer mayores y más estrechas relaciones entre los gobiernos y entre las asociaciones de industriales de Chile y Puerto Rico, a la vez que aumentar su intercambio comercial.

Agregó Mujica que en 1979 las ventas de productos de Puerto Rico a Chile alcanzaron la cifra de 558.000 dólares, referido especialmente al rubro antibióticos. En 1980, esta cifra aumentó a 730.000 dólares: incre-

mento debido a lo que calificó de "una balanza comercial obviamente favorable a Puerto Rico".

Las ventas de Chile a Puerto Rico durante 1979 alcanzaron la cifra de 2,6 millones de dólares, bajando ligeramente en 1980 a 530.000 dólares. Los principales productos exportados a ese país fueron harina de trigo, utensilios y muebles.

Entre los participantes de la misión comercial portorriqueña se menciona al subsecretario para Comercio Exterior de Puerto Rico, Gabriel Coque; el economista del Departamento de Comercio, Andrés Mujica; industrial de distintas actividades económicas; el vicepresidente del Banco Popular de Puerto Rico, Miguel Borsat.

La agenda de actividades que la misión comercial desarrollará en nuestro país contempla diversas reuniones de negocios y protocolo.



"Ben Ocean Lancer" es el nombre del buque perforador de 154 metros de eslora que iniciará las operaciones de perforación exploratoria costa afuera de Chile a mediados del mes de noviembre. Actuando como operador estará la empresa ARCO Petróleos Chile S. A., además de Amerada Hess Petróleos Chile S. A. Cada una de estas compañías tiene una participación de 50%, según el contrato suscrito con la ENAP en diciembre de 1977. El primer pozo exploratorio del nuevo programa —el Chepu N° 1— estará ubicado aproximadamente a 50 kilómetros al oeste de la Isla de Chiloé, en una profundidad de 148 metros de agua. El "Ben Ocean Lancer" entró a las aguas del Estrecho de Magallanes el pasado 11 de noviembre.

TURBINAS HIDRAULICAS

Representantes para Chile de las turbinas hidráulicas

Wirz

FRANCIS PELTON KAPLAN

Recorte este cupón y señálenos sus necesidades remitiéndolo a nuestra dirección en Santiago

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL _____

RUT _____

DIRECCION _____

TELÉFONO _____

CAUDAL DE AGUA (L)
EN LITROS SEGUNDOS

REPARACION, MANTENCION
Y MONTAJE
DE TODO TIPO DE TURBINAS.
COMPRA Y VENTA DE EQUIPOS
REACONDICIONADOS



EQUIPOS HIDRÁULICOS
BERENGUELA
ROSAS 1190. OFICINA 613. SANTIAGO

NEUMATICOS

- FUERA DE CARRETERA
- NIVELADORA
- MOVIMIENTO DE TIERRA
- DISPONIBILIDAD INMEDIATA
- SERVICIO TECNICO
- DESPACHO A PROVINCIAS

IMPORTADORA ROYAL LTDA.

DOMINGO DIAZ PEREZ

ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
TELEX: 40989-PIONO

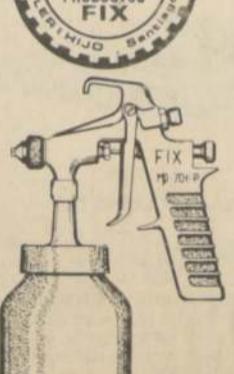
SALTO-ALTURA (H)
EN METROS

REPARACION, MANTENCION
Y MONTAJE
DE TODO TIPO DE TURBINAS.
COMPRA Y VENTA DE EQUIPOS
REACONDICIONADOS



EQUIPOS HIDRÁULICOS
BERENGUELA
ROSAS 1190. OFICINA 613. SANTIAGO

PISTOLAS PARA PINTAR



30 AÑOS AL
SERVICIO DEL PAÍS
PISTOLAS Y EQUIPOS PARA ENAR
UNIVERSAL TIPO ECONOMICO
BAJA PRESIÓN DIRECTA
ALTA PRESIÓN CAPÓN ATORNILLADO
ALTA PRESIÓN CAPÓN BOLLONETA
CONSTRUCCIONES Y DECORACIONES
PARA REGAR Y LAVAR
EMPARAFINAR
SOPLETAR CAÑO LARGO

LUIS BELTRAN 1588
SALVADOR ALT. 1600
FONO: 461247

LIBRERIA Y JUGUETERIA EL GRECO

ARTICULOS DE OFICINA Y ESCOLARES

IMPRESOS EN GENERAL

JUGUETES

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
DESCUENTOS ESPECIALES A INSTITUCIONES

MORANDE 639
FONO: 60539

• RIELES PARA CORTINAS

• CORTINAS VERTICALES

• ALFOMBRAS MURO A MURO

• PERSIANAS VENECIANAS

INSTALACION A DOMICILIO

Industrias de persianas VERONA

AHUMADA 83
LOC. 206-2º PISO
TEL: 723155

DIEZ DE JULIO 488
TEL: 221592-220526
STGO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIJEROS REDONDOS PARA CONSTRUCCION Y CERRAJERIAS

CUADRADOS, PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CANERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

No procede veda a la anchoveta en el norte

Verdugo calificó de muy loable la posición peruana, "pero no podemos implantar una veda en este periodo, porque las especies en captura corresponden a peces maduros y ya desarrollados, por lo que desde el punto de vista técnico y de conservación, resultaría improcedente".

ANCHOVETA

Precisó, asimismo, que la captura de anchoveta es infima comparada con el volumen de captura de la zona norte. Es así como del 1.850.000 toneladas no más de 50 mil corresponden a anchoveta.

Dijo que la pesca se basa fundamentalmente en la sardina española, el jurel y la caballa.

Señalando que aun cuando existe

un ecosistema compartido con Perú, el problema de la anchoveta no es tal. Más aun, sostuvo que "si en un momento dado es aconsejable arbitrar algunas medidas de administración, Chile no dudará en aceptarlas, pero es fundamental para nosotros que las medidas que podamos tomar sean consecuentes con nuestros estudios técnicos y no se basen en presunciones o estimaciones".

Enfatizó que Chile ha estado siempre dispuesto a manejar su pesquería con un criterio técnico; "no queremos tomar medidas precipitadas, sino aquellas que tengan justificación".

Recordó que nuestro país ha planteado la posibilidad de políticas conjuntas en pesquería a Ecuador y Perú en el seno del Sistema Económico Latinoamericano, SELA, y en la Comisión Permanente del Pacífico Sur.

Revolucionario equipo de transmisión de impresos

Este operando en el país un moderador de comunicaciones que está a punto de provocar una verdadera revolución en el intercambio de información a distancia. Se trata de una máquina que transmite en no más de 15 minutos, toda clase de informaciones escritas, tales como documentos, planos, cuadros estadísticos,

instrumento llamado "Facsimil", que está siendo exhibido por la firma Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL, en su pabellón de la FISA, en el intercambio de Santiago, es producido en Chile por la Corporación Codelco y la Empresa Nacional del Petróleo, ENAP. En esta ocasión cuando se requiere investigar el avance de la explotación de pozos en el extremo sur, se envía, por la máquina, a los Estados Unidos un plano de varios metros de extensión sobre la situación actual de la región petrolera. Dicha información es procesada en un instrumento muy sofisticado que no posee y en breve tiempo, en la misma zona de los Estados Unidos, la información pertinente en la que se debe hacer para mejorar la eficiencia en la explotación petrolera nacional. Antes de disponer de "Facsimil", se debía utilizar helicóptero que llevaba el plano de Punta Arenas, de ahí enviarlo

en avión a Santiago, y de aquí a Estados Unidos y luego viceversa.

El instrumento fue concebido por la firma alemana De Tewe hace pocos meses para el correo de Alemania Federal. Y ya se encuentra en Chile, causando el asombro de los técnicos en telex y radiofotos, los que han manifestado que la utilización en

empresas en forma masiva del nuevo aparato dejará obsoletos estos dos últimos medios de comunicación.

En forma automática, sin operador, el equipo transmite hasta cien metros de impresos, a otro aparato que también funciona automáticamente, acortando a sólo minutos el tiempo que se emplea en transmitir dicha información técnica.



Este es el "Facsimil", nuevo y revolucionario instrumento para transmitir impresos a distancias y en pocos minutos. Lo exhibe ENTEL en su pabellón de la FISA.

Se construirá nueva planta de cerámica

El objeto de ultimar los detalles de la construcción de una nueva planta de cerámica plana —que tiene una capacidad de producción de 100.000 metros cuadrados de azulejos— viajaron a nuestro país los ejecutivos de la firma norteamericana Dresser Industries Inc.

Al visitar a nuestro país, los ejecutivos, encabezados por su vicepresidente ejecutivo Rex A. Sebastian, fueron recibidos por el presidente del Directorio de Refractarios Chilenos, Raúl Sahli y el gerente general, Ricardo Ríbba. Posteriormente se reunieron con autoridades del Ministerio de la Vivienda, visitaron obras en construcción y FISA 1980. La nueva planta proyectada tendrá

una inversión superior a los 16 millones de dólares y contará con la más moderna y alta tecnología.

CENTRO NACIONAL DE ESTUDIOS PARA MÉDICOS PROPAM

CURSOS Y CARRERAS AÑO 1981

- Arsenalera quirúrgica
- Asistente laboratorio dental
- Práctico veterinario
- Visitador médico
- Asistente de laboratorio clínico
- Fotografía médica científica
- Técnico en saneamiento ambiental
- Cosmetología
- Masofilia
- Laboratorista químico industrial
- Secretariado médico y dental
- Escuela de podología Carmen 168 ...y otros cursos más

MATRÍCULAS ABIERTAS
TEATINOS 416

A. Murillo M. Dargent

PLATERIA REGALOS ARREGLOS REPLATEADOS ANTIGÜEDADES IMPORTACIONES PREMIOS PARA INSTITUCIONES

SANTA MAGDALENA 41
PROVIDENCIA

OFERTA SEMANAL

LATEX TRICOLOR PROFESIONAL

\$ 389
GALON

OLEO TRICOLOR PROFESIONAL

\$ 489
GALON DEL 7 AL 13 DE NOVIEMBRE

PINTURAS ROLANDO

DISTRIBUIDOR DE:
TRICOLOR-TAJAMAR
BLUNDELL-SOQUINA
CERESITA-SIPA
BROCHAS CONDOR

TEATINOS
790
FONO: 68798

J.J. COMERCIAL JOTA-JOTA
JUAN JOFRE Y CIA. LTDA.

ABARROTES POR MAYOR Y MENOR

EN LA ESQUINA DE SU CASA TENEMOS UN LOCAL

Gran Avda. 5619
Gran Avda. 10604

Sta. Rosa 4500

Artesanos 691

Renifojo 269

Lastra 633

Sta. Rosa 2692

Recoleta 116

Chacabuco 2629

Andrés Bello 730

San Pablo 6034

Gran AVDA. 8472

Andrés Bello 714

Egaña 1016

Andrés Bello 720

OFICINA PRINCIPAL:
LA STRA 633

Hasta un avión se vende en FISA

El pabellón de Estados Unidos en la FISA, ultima los detalles para la venta de un Boeing DC-10, en la que sería la operación de mayor envergadura pactada en la Feria Internacional de Santiago este año.

La máquina ha interesado a Línea Aérea Nacional, LAN Chile, y Lineas Aéreas del Cobre, LADECO, una de las cuales adquirirá en definitiva el modelo de un valor de 45 millones de dólares.

Al restar pocos días de funcionamiento de la muestra, los expositores se muestran muy conformes con los resultados, coincidiendo en que los negocios han sido buenos, quedando atrás la etapa de comercialización de pequeños productos, para pasar ahora a la venta de bienes de capital.

Los stands de China e Israel han colocado en el mercado nacional variadas partidas de equipos y bienes de capital, especialmente de pequeño y mediano nivel.

El pabellón alemán ha vendido en los primeros días de la FISA, 7 millones de dólares, correspondiendo a la colocación de un 80 por ciento de los productos expuestos, centrándose el interés de los adquirentes en equipos fotográficos.

ENVASES

La adecuación de la presentación de los productos a los nuevos requerimientos del consumidor y la competencia externa, indujo a los productores nacionales a adquirir modernos modelos de envases plásticos.

La firma alemana Krupp Kautex, especializada en envases y embalajes, coloca la totalidad de su muestra, valuada en 200 mil dólares. El interés de los chilenos hace prever nuevos negocios por 800 mil dólares.

En materia de automóviles, la Mitsubishi vendió a la fecha, once vehículos por 99 mil dólares, preferentemente modelos de camionetas de reparto.

Los vehículos Zastava se presentaron por primer año en la FISA, habiéndose vendido 18 unidades, por un valor de 4,6 millones de dólares.

MATERIAL MEDICO

Entre las maquinarias y equipos médicos, ha despertado un enorme interés una máquina que a través de ultrasonidos permite imágenes abdominales del cuerpo. El modelo es presentado por la Picker Corporation de Estados Unidos.

Otra máquina, presentada en el mismo pabellón, permite la separación de los componentes de la sangre, por un valor de 25 mil dólares.

Representantes de la Clínica Alemana y del Hospital Calvo Mackenna iniciaron conversaciones para ver la posibilidad de adquirir estos equipos.

MEMO URGENTE A:
SOCIEDADES ANÓNIMAS

OBJETO:
RETASACION TECNICA ACTIVOS FIJOS.

PLAZO:
HASTA EL 31 DICIEMBRE 1980

REF:
CIRCULAR N° 1529
SUPERINTENDENCIA
DE SOCIEDADES ANÓNIMAS

CONSUL LTD.
Consultores en Ingeniería y Planificación, ofrece sus servicios profesionales en forma INMEDIATA para retasación activos fijos de acuerdo a Circular N° 1529.

Nuestro equipo profesional está formado por arquitectos, economistas e ingenieros civiles altamente calificados y de experiencia en este trabajo.

Esta retasación NO TENDRA EFECTO TRIBUTARIO ALGUNO, de acuerdo al Art. 41 de la Ley de la Renta.

Especificaciones técnicas y requisitos profesionales acordes a lo dispuesto por la Superintendencia.

Por otra parte, además de satisfacer la disposición citada, es un antecedente básico para la formulación de créditos ante Bancos e Instituciones Financieras.

HONORARIOS A PACTAR
PROVIDENCIA 2145 FONO 74-33-74
CONSUL LTD. SANTIAGO- CHILE

Andy Capp



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día doce de noviembre; la combinación de las características de su decanato de Escorpión con las influencias numerológicas del 12, relacionadas con el planeta Júpiter, le dan las inclinaciones aproximadas que pasamos a enumerar.

Si es un ser positivo entre sus cualidades encontrará: la confianza en sí mismo (a), aptitudes para enfrentar con éxito todas las vicisitudes de la vida, mentalidad entusiasta y constructiva, talento estratégico, fertilidad; posibilidades de obtener ganancias mediante legados o la administración de bienes ajenos; tendencia a

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Suerte en investigaciones apartadas del trabajo, y tareas secretas. Las personas influyentes le ayudarán a solucionar los problemas que tenga. Noticias alejadas. Renovación y nuevas perspectivas en su trato con parientes cercanos o vecinos. Deseos sentimentales.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Existe para tramitar herencias, inversiones en boga que no se desvaloricen, hacer negocios a largo plazo y administrar los más comunes al matrimonio o sociedad. Malicia o distorsiones a la verdad en su trato con personas influyentes. Viajes largos y sacrificados.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Las personas ubicadas en planos seguros serán favorables a sus proyectos. Buena relación con empleados y subalternos. Posibilidades de ampliar su círculo de amistades íntimas.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Suerte en las actividades con público. Los temas largos y asuntos distantes se presentan inciertos. Bueno para gestionar asuntos, compraventa de propiedades y asuntos mineros o agrícolas. Alegrías junto a su conyuge siempre que se unen de dinero.

ESCÓRPIÓN
23 de Octubre al 21 de Noviembre

La relación con personas influyentes necesitará toda su diplomacia. Intenciones eróticas, distorsiones a la verdad o irritación en los contactos con amistades íntimas. Buenas intenciones y logros justos en los viajes largos y contactos con seres distantes.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Exito en su labor de rutina. La gente ubicada en planos secundarios será muy favorable para adelantar en sus propósitos. Suerte en tareas apartadas del público y actividades de beneficio. Debe tomar una decisión sobre un asunto distante, actividad cultural o estudio de perfeccionamiento.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Existe para tramitar herencias, inversiones en boga que no se desvaloricen, hacer negocios a largo plazo y administrar los más comunes al matrimonio o sociedad.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Suerte con las noticias o comentarios distorsionados. Suerte por los romances, tareas creativas, especulaciones financieras, apuestas, recreación, espectáculos y deportes.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Satisfacciones espirituales en los encuentros afectivos. Los superiores le pondrán a prueba. Buen día para comenzar un trabajo práctico. Las investigaciones abstractas no darán buenos resultados.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Exito en el trato con superiores, funcionarios públicos y otras personas influyentes. Si no tiene pareja el día es bueno para comenzar un idilio. También es favorable para iniciar trabajos creativos. Promesas descuidadas en el trato con parientes o vecinos.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Tentaciones románticas en los viajes largos. El exceso de análisis le impedirá tomar decisiones oportunas sobre estudios superiores, comercio mayorista o actividades culturales. Facilidades para solucionar problemas de actividades en contacto con público.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Satisfacciones espirituales en su labor de rutina. Exito en gestiones de arriendos, compraventa de propiedades, refacción de su casa o asuntos mineros y agrícolas. Nuevas perspectivas gracias a las gestiones de amistades íntimas. Felicidad en los idilios.

puzzle

POR AVA

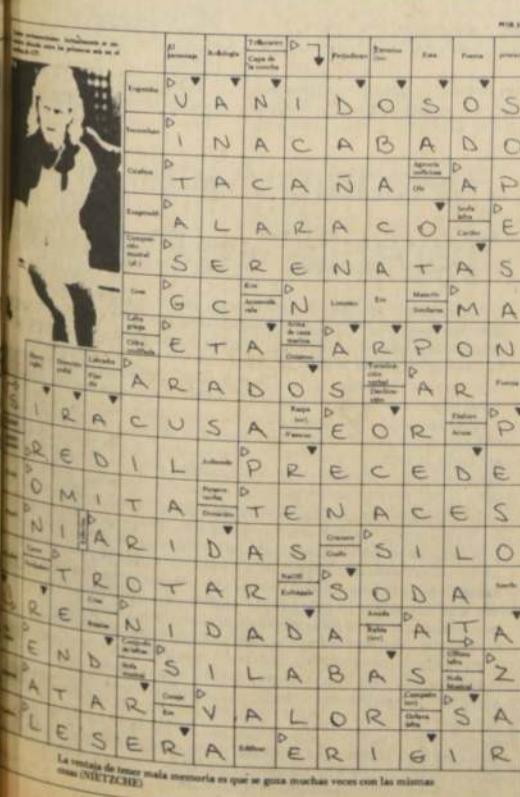
	El personaje	Acondicionado	Anacronia	Prejudicial		Aplasta	Beneficio	Confidencial	Mango	Ese
Manosear	▷	▼	▼	▼		▼	▼	▼	▼	▼
Perplejo	▷									▼
Bogotero	▷									
Olivídito	▷									
Amor inglés	▷									
Moral perversa	▷									
Medio giro	▷									
Corrupción										
	Calendario	Igual	Chorro							
			Asesinas							
Internables	▷	▼	▼	▼						
Imidísono	▷									
Sobrío	▷									
Letra numérica	▷	Vigilar								
Eludir	▷		▼							
Bahía	▷									
Vocal	▷	Nota musical								
Regalar	▷		▼							
Del verbo ser	▷		Arrancar							

No es feliz el que hace lo que quiere, sino el que quiere lo que hace (RUSSELL).

El otro yo del Dr. Merengue



Solución del puzzle anterior



Rex Morgan



Aguilas del Espacio



Látigo



Últimas etapas...

(Viene de la Pág. 1A)

especulaciones, el Vaticano proseguiría largamente el camino emprendido desde hace tiempo: buscar puntos de acuerdo entre las partes respetando las exigencias mínimas de ambas. Se trata de hallar una solución que no cercne los principios fundamentales sobre las cuales insisten los dos países: la exclusividad del frente atlántico hasta el Cabo de Hornos para Argentina y la soberanía sobre las

Islas Lennox, Pictor y Nueva para Chile.

Para garantizar la exclusividad atlántica de Argentina, sin embargo, es necesario establecer su soberanía sobre la Isla Nueva —o por lo menos sobre la costa oriental de ésta— ya que ésta se asoma directamente sobre el océano. Según las indiscreciones que fue posible obtener, el punto "do-

loroso" sería justamente este: Argentina tiene necesidad de toda la franja atlántica de la isla para impedir a Chile tener desembocaduras sobre el Océano Atlántico; Chile, por su parte, no tendría intenciones de ceder e insiste tener la soberanía de toda la isla concediendo eventualmente a la Argentina sólo una "presencia" sobre ésta. "Presencia" que Argentina considera insuficiente.

Fórmula para...

(Viene de la Pág. 1A)

años, que permita a cualquier trabajador chileno ingresar a alguna de ellas, se establece una norma de excepción a la regla general. Ella consiste en que los trabajadores que se afilién por primera vez antes del 31 de diciembre de 1982, podrán entrar ya sea de inmediato al sistema de capitalización o al régimen actualmente existente que les corresponde de acuerdo a la naturaleza de sus servicios. En este último caso, el trabajador mantiene el derecho a optar por cambiarse al nuevo sistema de capitalización, por cierto, hasta el 1º de mayo de 1986.

Los imponentes que opten por el sistema de capitalización no podrán pensionarse por vejez dentro de los cinco años siguientes a su incorporación a él. El nuevo sistema se basa en la capitalización de los ahorros previsionales, por lo que requiere para obtener resultados positivos, de un período mínimo de cotizaciones. Aquellos que ingresaran al nuevo sistema para pensionarse dos o tres años después, no recibirían prácticamente ningún beneficio adicional por el hecho de cambiarse.

Además, como la opinión pública ya lo sabe, el proceso de recuperación de las cuentas individuales de los imponentes no está terminado en algunas instituciones de previsión, debido al enorme retraso que ellas tienen y a la imposibilidad práctica de acelerar aún más los trabajos que con este objeto se han llevado a cabo. De lo anterior se desprende que no todas las Cajas de Previsión pueden comprometerse a una fecha definitiva para la entrega del Bono de Reconocimiento. Ello no tiene importancia para los que decidan cambiarse y no jubilen en varios años más, pero si la tiene para aquellos que requieran hacer líquido el Bono en poco tiempo más, con el objeto de obtener una renta vitalicia o un retiro programado.

Los trabajadores que opten por el nuevo sistema y que registren, a lo menos, doce cotizaciones mensuales en alguna institución de previsión en los cinco años anteriores a la publicación de la ley que establece el nuevo sistema, tendrán derecho a un Bono de Reconocimiento representativo de los períodos de cotizaciones que hayan efectuado en el pasado.

El monto del Bono se determinará de la siguiente forma:

a) Se calculará el ochenta por ciento del total de las remuneraciones que sirvieron de base a las últimas doce cotizaciones mensuales, enteradas antes del 30 de junio de 1979, actualizadas a esa fecha de acuerdo a las variaciones del IPC.

b) El resultado anterior se multiplicará por un cuociente que resulte de dividir el número de años de cotizaciones efectuadas en alguna institución de previsión por treinta y cinco.

Los años tomados en cuenta deberán ser anteriores a la publicación de la ley del nuevo sistema y no se considerarán aquellos que hayan servido de base a una pensión ya obtenida.

Si el cuociente es superior a uno, se multiplicará por uno en su reemplazo.

c) El resultado de la operación anterior se multiplicará por 10,35 si el afiliado es hombre, y por 11,36 si es mujer.

d) La cantidad resultante se reajustará de acuerdo a la variación del IPC entre el 30 de junio de 1979 y el último día del mes anterior a la fecha en que el afiliado ingrese al nuevo sistema.

La cantidad que resulte de la letra a) representa aproximadamente la pensión completa que se obtendrá en el caso de tener 35 años de cotizaciones. Cabe destacar que en la actualidad la pensión que entregan los distintos regímenes es bastante inferior al 80% de la remuneración del último año.

El cuociente de la letra b) representa la parte de la pensión completa que ya se ha devengado, en virtud de los años de cotizaciones efectuadas.

Los factores de la letra c) son factores actuarios, basados en las expectativas de vida, para transformar la multiplicación de a) y b) que es una pensión anual que se obtendría a partir de la edad legal de jubilación en un capital que constituye el valor presente de ese flujo anual de dinero.

Los factores difieren entre hombres y mujeres debido a las diferencias en las expectativas de vida y en las edades legales de jubilación. El detalle técnico de este cálculo será explicado posteriormente.

Si un trabajador ha efectuado imposiciones en más de una institución, se considerará la suma de las remuneraciones que sirvieron de base a dichas cotizaciones, pero no se considerarán los períodos simultáneos.

Un trabajador podrá solicitar que el período base de la letra a) se reemplace por las sumas de las remuneraciones obtenidas durante los sesenta meses anteriores a junio de 1979, actualizadas y divididas por cinco. En este caso, el interesado deberá acreditar a la institución respectiva la efectividad de las remuneraciones obtenidas y las cotizaciones efectuadas.

Esta variante permite, a aquellos que consideran que en el período base definido en a) tuvieron una renta anormalmente baja, tener una base más representativa para el cálculo de su bono siempre que puedan acreditar este hecho.

Para efectos del bono, las remuneraciones imponibles de cada período se considerarán sólo hasta el límite máximo que haya operado en cada oportunidad de acuerdo a la ley N° 15.386 y sus modificaciones.

Al Bono de Reconocimiento se sumará un 10% de las remuneraciones que sirven de base a cotizaciones efectuadas en alguna institución actualmente existente por servicios prestados después de la publicación de la ley que establece el nuevo sistema de pensiones. Estas remuneraciones serán actualizadas por la variación del IPC entre el mes siguiente al que se devengaron y el mes en que el afiliado se cambió al nuevo sistema.

El mecanismo anterior persigue evitar que el trabajador que no opta de inmediato, a partir del 1º de mayo de 1981, sea castigado indebidamente

al perder, por ello, las cotizaciones que efectúe durante el período de cinco años de opción.

Se aplica una tasa de 10% para estos efectos por ser ésta la tasa obligatoria de cotización para pensiones en el nuevo sistema.

De esta manera, una vez más, se establece un procedimiento justo que permite al trabajador considerar tranquilamente su decisión de cambiar o no, ya que durante ese período de información y reflexión su Bono de Reconocimiento va incrementándose en el equivalente del ahorro previsional que habría hecho en el nuevo sistema.

CONDICIONES DEL BONO

El Bono de Reconocimiento será emitido a nombre del trabajador respectivo, con carácter intransferible y será entregado por la institución emisora a la Administradora en Ja que el trabajador haya decidido afiliarse.

El valor del Bono se reajustará en la variación que experimente el IPC del Instituto Nacional de Estadísticas. El capital así reajustado, devengará un interés del 4% anual.

La Administradora a la cual el imponente se encuentre afiliado, deberá informar periódicamente a éste, el valor actualizado de este Bono, en conjunto con los informes del saldo de su cuenta de capitalización.

MECANISMOS DE OBTENCIÓN DEL BONO

La emisión del Bono de Reconocimiento la llevará a cabo la institución previsional en la cual el afiliado entró a su última cotización antes de incorporarse al nuevo sistema. No obstante, para cambiarse al nuevo sistema no constituirá un requisito el estar en posesión del Bono de Reconocimiento. Obviamente que antes de optar, cada imponente querrá tener una idea aproximada del monto de este Bono, ya que éste es un elemento importante de su decisión. Sin embargo, esta información puede obtenerse a través de este comunicado. La entrega de bonos se hará en forma gradual por cada institución de previsión, de acuerdo con las posibilidades administrativas y de información acerca de las cuentas individuales de cada una.

Cuando un afiliado decide cambiarse a otra Administradora, ésta, junto con traspasar los recursos acumulados, debe entregar el Bono a la nueva institución.

El Bono de Reconocimiento y los intereses correspondientes serán exigibles y se abonarán a la cuenta del trabajador, sólo en el momento que éste cumpla la edad legal de jubilación, a excepción de los casos de invalidez o muerte durante la vida activa del afiliado. En estas dos últimas circunstancias, el Bono se hará exigible antes de la edad legal para pensionarse.

El Bono de Reconocimiento tendrá la garantía del Estado.

Los politiqueros pretenden desvirtuar nueva previsión

"Solamente cuando se tiene la intención de legislar, ya se está criticando", señaló ayer el Ministro Secretario General de Gobierno, general Sergio Badiola, refiriéndose a las críticas anticipadas que sobre la Reforma Previsional han hecho algunos sectores. La declaración la formuló el general Badiola al inaugurar el Seminario de Información y Difusión de la Reforma Previsional para Secretarios Regionales Ministeriales, en la Sala Seis del edificio Diego Portales.

"Hay gente que de acuerdo con la orientación política que tiene, participa por supuesto, critica antes. No importa el contenido", expresó el general Badiola a los Secretarios Regionales Ministeriales; Secretarios Regionales de Planificación y Coordinación y a los Jefes de Departamentos de la Secretaría Nacional de los Gremios, asistentes al Seminario.

Las jornadas de análisis sobre la nueva Previsión se iniciaron a las 10:30 horas, con una ceremonia que estuvo presidida por el general Badiola, quien puntualizó: "Nosotros queremos que la crítica, que muchas veces viene con intencionalidad política, sea desvirtuada en la realidad, que le va a dar el basamento de la nueva Legislación Previsional, que están entregando los técnicos adecuados. Para ello, estimamos absolutamente indispensables que los expertos del Gobierno entreguen la información adecuada, anticipadamente a las autoridades regionales, provinciales y comunales y, fundamentalmente, a los mismos trabajadores".

ASEORES REGIONALES

En su intervención, el general Sergio Badiola indicó a los participantes



El Ministro Secretario General de Gobierno, general Sergio Badiola, inauguró ayer, a las 10:30 horas, el Seminario de Información y Difusión de la Reforma Previsional para Secretarios Regionales Ministeriales, que culmina hoy a las 17 horas.

En el Seminario para Secretarios Regionales Ministeriales, ayer, cuya segunda y última jornada se realizó hoy durante el día, el general Badiola indicó que la nueva Legislación Previsional, dentro del marco de la nueva nacionalidad, se caracteriza por ser lista, dinámica y moderna y más financiada como ocurrió en el pasado. Recordó que varios fueron los gremios que intentaron realizar una medida en esta materia, sin haberlo seguido, pero que ahora la superación del trabajador se está cumpliendo. Dicha reforma, dijo el Ministro, está haciendo dentro de las modernizaciones destinadas a hacer un país más grande, más libre y más justo.

COANIL: emotiva jornada deportiva

das las escuelas que compiten en la justa, la presencia de altas autoridades de Gobierno y un discurso de los Ríos, vicepresidente de COANIL, a nombre de la Sra. Margarita Riofrío de Merino.

En él señaló que este encuentro deportivo a nivel nacional es el resultado de un esfuerzo mancomunado voluntades que tuvo como base el considerar que la actividad física es un importante recurso para el desarrollo de los niños, especialmente aquellos que presentan algún tipo de déficit.

"Las actividades que estamos realizando favorecen la formación de su personalidad, apoyan su salud, disciplina y le ayudan en su adaptación social, frente a situaciones que les depara la vida, dándoles mayor seguridad en sí mismos", agregó.

INAUGURACION

La ceremonia inaugural contó con un desfile de to-

del Estado le hubiese asignado tan alta responsabilidad.

Señaló asimismo que en el Ejército todo cargo de signación es impersonal y que, por tanto, nada podía indicar aún respecto a su nuevo cargo. Sin embargo, preguntándose acerca de su contacto con la comunidad, requerimiento especial de la Intendencia, dijo no cumpliendo con la política general de Gobierno, lo más desposeído, los de menores ingresos tendrían mayor interés y atención. No por ello descuidaría a los otros sectores, ya que todos merecen su dedicación y trabajo. "Este gobierno, dijo, está trabajando para la gente de menores ingresos, está nivelando hacia arriba y por ello pondré todo mi esfuerzo en ese sector".

General Urzúa, nuevo intendente

El general Carol Urzúa fue designado Intendente de la Región Metropolitana, cargo que desempeñará desde el 1º de enero de 1981, dejando su actual misión como comandante del Comando de Ingenieros Militares.

El anuncio fue formulado ayer por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, durante una ceremonia oficial realizada en el Salón Azul del edificio Diego Portales y ante la presencia del Ministro de Defensa Nacional, general César Raúl Benavides, y el Cuerpo de Generales del Ejército.

Consultado el general Urzúa sobre su designación, éste señaló que ella lo había tomado de sorpresa, pero que de todos modos era un orgullo para él que el Jefe

Volcó bus de dos pisos: 29 heridos

en normal estado de temperancia y con su licencia al día. En Vallenar había relevado a otro conductor.

Los daños ocasionados en el accidente fueron estimados en \$300.000.

Alejandro Ascuí: único "papabile" en Colo Colo

Abocada a la reforma de los estatutos de la institución se encuentra

esta mañana la Comisión Administrativa de Colo Colo,

que encabeza el presidente Alejandro Ascuí.

Ese trámite permitirá modificar los

reglamentos

que rigen la vida institucional del club popular, impidiendo la

caída

de la entidad.

Asimismo, el actual grupo directivo colocolino -que tiene aún el control-

de la entidad-

debe dejar definido el asunto de la

reformulación

de los estatutos.

Así, el grupo directivo colocolino

-que tiene aún el control-

de la entidad-

debe dejar definido el asunto de la

reformulación

de los estatutos.

Asimismo, el actual grupo directivo colocolino

-que tiene aún el control-

de la entidad-

debe dejar definido el asunto de la

reformulación

de los estatutos.

Asimismo, el actual grupo directivo colocolino

-que tiene aún el control-

de la entidad-

debe dejar definido el asunto de la

reformulación

de los estatutos.

Asimismo, el actual grupo directivo colocolino

-que tiene aún el control-

de la entidad-

debe dejar definido el asunto de la

reformulación

de los estatutos.

Asimismo, el actual grupo directivo colocolino

-que tiene aún el control-

de la entidad-

debe dejar definido el asunto de la

reformulación

La Nación Femenina

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 12-1980

Cuerpo B

La "belleza de las cosas"...también en la cocina

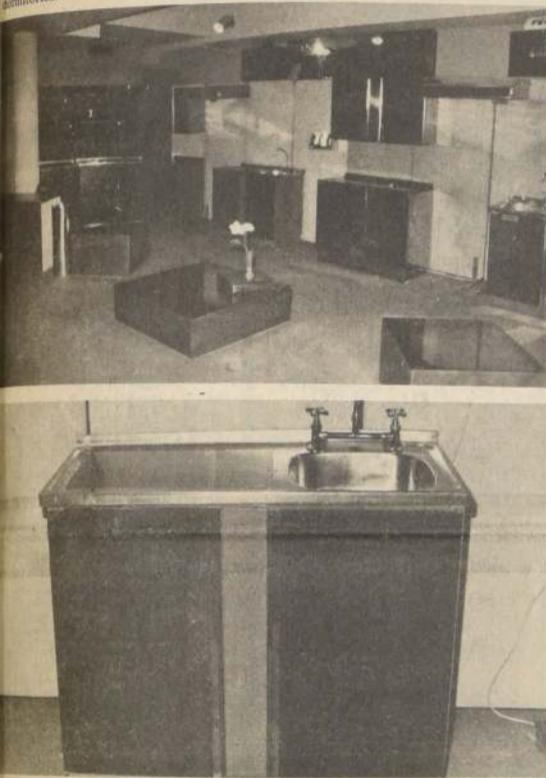


AMELIA
MIRANDA

Las cosas hermosas y además útiles son las preferidas de las dueñas de casa. Y cuando estas cosas están en la pieza más importante, sobre todo por ser allí donde pasamos la mayor parte del tiempo que permanecemos en el hogar... tanto mejor.

El por eso que, cuando asistimos a la exposición de decoración nos reservamos una buena parte de las fotografías que obtuvimos de muebles de cocina y sus precios para hacer una nota especial.

Mucho tiempo hace que el concepto de decoración se está aplicando en las casas, pero afectaba principalmente al salón o sala de estar, y los dormitorios.



rido para todos los gustos y combinaciones.

ELEGANCIA PRACTICA

Otro tanto ocurre en la cocina, si bien en este caso las ollas y vajilla ya habían evolucionado mucho, sobre todo en los materiales y colores. Ahora son los muebles de cocina los que ofrecen alternativas nuevas que vale la pena conocer.

Si no incluimos en este artículo los muebles tradicionales (que ya es habitual encontrar en dos o más colores de barniz y lacado) es porque seguramente usted ya los tiene en su casa. Son imprescindibles, de modo que resultaría del todo extraño entrar a una cocina desprovista de ellos y en la cual habitarán la cocina y el lavaplatos verdaderos?

Y son útiles, puesto que de otro modo la vajilla volaría.

Los muebles que mostramos en esta colección de fotografías son gentileza de la empresa "Sociedad Elaboradora de Metales Frascal y Cia. Ltda.", quien además nos facilitó su listado de precios, para permitirles a ustedes la posibilidad de conocer por completo sus productos.

Pero vamos por parte y describiendo a cada cual:

CAMPANAS SIN CAÑERIA

En la fotografía número uno vemos las dos hermosas campanas de esta línea, que simula maderas en su forma exterior, dando a la cocina un ambiente cálido y acogedor.

La superior es una campana de recirculación que posee un filtro de carbón activado, lo cual hace posible su instalación sin salida al exterior. De este modo, la campana de carbón activado prácticamente se cuelga como

un cuadro de la pared, afirmándola con dos tarugos, sin que sea necesario romper el techo para colocar ninguna cañería.

Está confeccionada en acero inoxidable y filtra completamente las grasas y humos, absorbidas gracias al extractor de aire. Tiene 60 centímetros de frente y perfecta iluminación. Su valor es de \$ 5.201 y si lo desea puede pedir a los mismos técnicos de la fábrica que se la dejen instalada por \$ 400 más, pero esta operación puede ser realizada con facilidad.

La segunda campana es más tradicional. Tiene salida de cañería y está confeccionada igualmente en acero inoxidable con revestimiento de formalita imitación madera. Están confeccionadas en dos medidas: 60 centímetros (\$ 5.201) y 80 centímetros (\$ 5.885) y ambas tienen por supuesto iluminación y extractor.

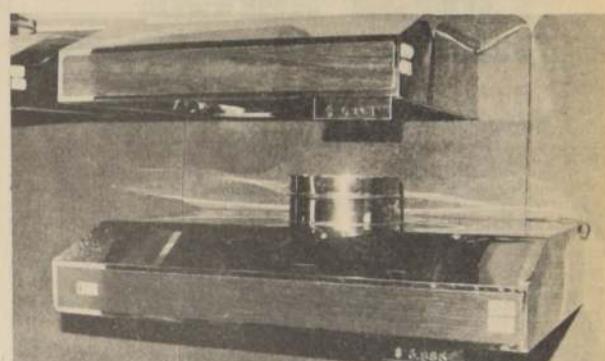
LAVAR PLATOS CON DISTINCION Y COMODIDAD

Esta es la tarea aborrecida por excepción entre las dueñas de casa, pues no se termina con la vajilla del almuerzo cuando ya se están preparando la once y hay que seguir fregando. Sin embargo, hacerlo en estos lavaplatos ya es más entretenido y verdad.

El de la fotografía número dos es uno simple, confeccionado en acero inoxidable, con puertas de formalita-madera.

Hay que recordar que para el fabricante el "muelle lavaplatos" es uno y la "cubierta lavaplatos" es otra cosa. De modo que también los precios son distintos y aparte. Pero veamos:

En la fotografía dos tenemos como decíamos un mueble lavaplatos de un metro de frente; esmalte y con puertas de formalita-madera. La cu-



bierta correspondiente es de acero inoxidable con extenso secador y un pozo.

Y en la fotografía tres tenemos el preferido de las dueñas de casa: un mueble lavaplatos de acero inoxidable, con puertas de formalita imitación madera y cubierta de acero inoxidable con dos pozos y un amplio secador. El mueble completo tiene 1.35 metro de frente.

¿Los precios? Hay que detallarlos:

Mueble 1.20 metros esmalte; formalita: \$ 3.288

Mueble 1.35 metros acero inoxidable; form. \$ 3.510

Cubierta 1.20 acero inoxidable 1 pozo; 1 secador: \$ 2.964

Cubierta 1.35 acero inoxidable 1 pozo, 2 secadores: \$ 2.293

Cubierta 1.35 acero inoxidable 2 pozos, 1 secador: \$ 3.510

Mueble 1 metro esmalte: \$ 2.736

Mueble 1 metro acero inox.: \$ 5.943

Cubierta 1 metro: \$ 1.778 (en acero inoxidable también)

Si usted saca bien la cuenta: el mueble completo simple (1 metro, esmalte, 1 pozo y 1 secador) sale por: \$ 4.514. Y el más completo (mueble 1.35 centímetros acero inox., cubierta dos pozos y un secador) sale en total por: \$ 10.413.

EL "MUEBLE BLANCO"

Así es como tradicionalmente llamanos al guardavajillas que tenemos en la cocina ¿verdad? A pesar de ello, hace tiempo que los confeccionan con puertas de todos los colores, de modo que combinen con el refrigerador y el resto de los utensilios.

En esta línea de formalita, que imita madera, el mueble blanco pierde su unidad y se forma por dos piezas: el mueble base (piso) y el estante colgante (superior) y también pueden estar confeccionados en acero inoxidable o en esmalte. Veamos los precios: Colgante esmalte 66 centímetros de ancho: \$ 2.710

Colgante acero inoxidable 66 centímetros de ancho: \$ 3.943 (el de la fotografía). En ambos casos las puertas son de madera enchapada en formalita.)

Colgante esmalte de 1 metro de ancho: \$ 3.211

Base esmalte 66 centímetros de ancho: \$ 4.379

Base acero inox. 66 centímetros de ancho: \$ 8.099

Base acero esmalta: \$ 6.055

Base 1 metro acero inoxidable: \$ 9.508

Los dos muebles esmaltaos de 66 cmts.: \$ 7.089 y ambos en acero inoxidable, de la misma medida: \$ 12.042. ¿Qué tal?

COCINA MODERNA

Funcional y elegante, a pesar de no estar exactamente montada, esta imitación de una cocina funcional que presentó en conjunto el stand de Frascal en Deco'80 le da una idea del aspecto que tomará su cocina si se decide... ¡y convence a su marido!

Si lo hace, diríjase a S.E. M. Frascal y Cia. Ltda. en Santiago: Martínez de Rozas.



SOMBREROS - NOVIAS
ACCESORIOS
HUERFANOS 779-D
FONO: 395875

"Conversar con el alcalde desde el lente de mi cámara"

Su nombre es Sara Aliaga Tellería y desde 1947 se desempeña como profesional de la fotografía.

Ya en 1949 se desempeñaba en el antiguo Diario "La Nación", cubriendo en ese entonces el Campeonato de Fútbol de los Barrios; de modo que es prácticamente la decana de las mujeres reporteras gráficas.

Cubrió ese tipo de eventos amateur durante los cinco años que duró y como en ese entonces era auspiciado por nuestro diario, entregaba sus colaboraciones a Pedro Guajardo, el recordado Jefe de Deportes.

Posteriormente, cuando el campeonato dejó de realizarse, Sara Aliaga seguía cubriendo por su cuenta eventos de ese tipo y se presentaba con sus reportajes de trabajo en las canchas de cadetes. Así tuvo ocasión de conocer a muchos futbolistas como Leonel Cáceres, Mario Ramírez, Charraco Cáceres, y tantos otros que en esos años eran "promisorias figuras" y que sólo en las temporadas siguientes se transformaron en los cracks nacionales que actualmente conocemos.

Recuerda antiguos campeonatos y abundancia de fotografías que tomó en ese entonces, pero como estaba económicamente bien y obtenía los suficientes medios como para educar a sus hijos... no quiso someterse a un trabajo estable, sacrificando sus deseos de ser periodista en aras de su libertad de trabajo y su familia.

Aún ahora, sigue manteniéndose con el producto de su cámara. Pero en un campo totalmente distinto.

Es usual verla merodeando por los lugares de espaciamiento público con par de cámaras fotográficas al hombro ("aunque ahora hay que irse a moderno sigui conservando mis viejas alemanas de antes"). Esta es en el Mercado Persa, en el Parque O'Higgins.

Pero le falta el segundo requisito para poder trabajar: el permiso principal para cumplir sus funciones en la Área Metropolitana (la Plaza y

Ahumada, que es lo más concurrido".

Asegura que ha tratado de hablar con el Alcalde, a quien ha tomado foto

grafías durante las visitas e inaugura

ciones que ha efectuado en estos lug

ares, pero "él es una persona encantadora por lo que me ha dado cuenta,

pero muy ocupada para recibirm

Estoy segura que si escuchara mi peti

ción no pondría reparos, pues no lo

sabía que yo quería que me diera

una respuesta.

UNA PETICIÓN ATENDIBLE

"Señor Alcalde, yo le diría lo si

guiente: cuando le tomé fotos en la inauguración del Mercado Persa, vi en su cara una sonrisa de humanidad, de sensibilidad y es por eso que le solicito un permiso en atención a los tantos años que trabajo en la fotografía, que es mi razón de vivir. No me importa lo que me cobre de impuesto, pero sin esto yo no me intereso por nada.

¿Comprende usted? Además mi trabajo no molestaría a nadie y estoy segura que de su voluntad puedo esperar mucho."

Por eso llegó hasta aquí ("donde mis colegas") para que nosotros escribieramos esta petición pública que ella quiere hacerle al Alcalde de Santiago, Patricio Guzmán.

No sabemos si esta petición tendrá acogida ni cuales son los requisitos, pero sí que esta mujer endurecida por el tiempo pero bastante activa aún ("y con cuerda para rato") tiene un sólo anhelo: la fotografía. Y confía en nosotros y en su Alcalde.

"Yo actualmente doy gracias a una doctora del Seguro Social, porque yo soy una mujer de pueblo y estoy en el Seguro de Maruri. Quiero que me la nombre porque tengo una serie de dolencias de la artritis y ella me hace el tratamiento. Es muy buena, una excelente dama que además de salud me da ánimo para seguir viviendo.

Quisiéramos poder asegurarle que todo irá bien, pero no conocemos el mecanismo regular para estos casos, de modo que hemos preferido contar su historia.

La Nación

Servicios

2B



Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 094 sale a las 08.15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 12.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez)

Vuelo 020 a las 08.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 051 a las 14.15 hrs. a Puerto Montt y Balmaceda.

AEROANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos)

Vuelo 200 a las 08.00 hrs. a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 hrs. a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE Vuelo 091 a las 14.50 hrs. de Iquique y Arica. Vuelo 084 a

las 21.45 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: Vuelo 021 a las 14.05 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 050 a las 20.55 hrs. de Balmaceda y Puerto Montt.

AEROANDINA Vuelo 201 a las 10.45 hrs. de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 hrs. de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 hrs. de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE Vuelo 125 a las 13.05 hrs. a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 21.30 hrs. a Lima, Miami y Nueva York.

LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 hrs. a São Paulo y Río de Janeiro.

BRANIFF (716266): Vuelo 902 a las 21.55 hrs. a Miami. Vuelo 926 a las 23.45 hrs. a Los Angeles.

AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.10 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 17.35 hrs. de Bogotá y Lima.

VARIG: Vuelo 924 a las 14.00 hrs. de Río y Porto Alegre.

AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 09.55 hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, San Juan, Madrid y Londres. Vuelo 083 a las 18.25 hrs. a Montevideo.

VARIG (716026): Vuelo 925 a las 15.40 hrs. a Porto Alegre y Río de Janeiro.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS (88062) Vuelo 201 a las 12.00 hrs. a B. Aires. Vuelo 291 a las 15.15 hrs. a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

LUFTHANSA (722686) Vuelo 493 a las 07.15 hrs. a La Paz, Lima, Nueva York y Frankfurt.

IBERIA (714510): Vuelo 996 a las 11.40 hrs. a B. Aires, Río y Madrid.

BRITISH (81712) Vuelo 666 a las 13.55 hrs. a São Paulo, Río, Recife, Lisboa y Londres.

KLM (398001): Vuelo 794 a las 08.40 hrs. a Buenos Aires, São Paulo, Río, Las Palmas y Amsterdam.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 151 a las 11.50 hrs. de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 20.00 hrs. de Montevideo.

LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 hrs. de Río y São Paulo.

BRANIFF: Vuelo 902 a las 20.35 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 22.25 hrs. de Buenos Aires.

AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.10 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 17.35 hrs. de Bogotá y Lima.

VARIG: Vuelo 924 a las 14.00 hrs. de Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11.00 hrs. de Buenos Aires; Vuelo 290 a las 14.45 hrs. de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 hrs. de Madrid, Río y Buenos Aires.

LADECO (Vuelo 023 a las 21.05 hrs. de Frankfurt, Nueva York, Lima y La Paz.

LUFTHANSA: Vuelo 492 a las 03.45 hrs. de Frankfurt, Nueva York, Lima y La Paz.

BRITISH: Vuelo 665 a las 11.45 hrs. de B. Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU: Vuelo 603 a las 20.40 hrs. de Lima, con conexión de México.

MAÑANA

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez).

Vuelo 085 a las 12.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 133 a

las 13.00 horas a Isla de Pascua.

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez).

Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.15

hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

AVIANCA: Vuelo 995 a las 10.25 hrs. de Madrid y Río de Janeiro.

VIAS: Vuelo 930 a las 08.50 hrs. de Caracas.

VARIG (716026): Vuelo 923 a las 15.00 horas a São Paulo, Río de Janeiro.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 291 a las 14.05 horas a Mendoza y Buenos Aires.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 084 a las 21.45 horas de Punta Arenas, Puerto Montt.

LADECO (Vuelo 023 a las 21.05 hrs. de Frankfurt, Nueva York, Lima y La Paz.

LUFTHANSA: Vuelo 492 a las 03.45 hrs. de Frankfurt, Nueva York, Lima y La Paz.

BRITISH: Vuelo 665 a las 11.45 hrs. de B. Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU: Vuelo 603 a las 20.40 hrs. de Lima, con conexión de México.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: Vuelo 204 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 12-1968

IBERIA: (714510) Vuelo 996 a las 11.40 hrs. a Buenos Aires, Río y Madrid.

AEROPERU: (715035-719000) Vuelo 602 a las 08.30 hrs. a Lima, con conexión a Guayaquil, Bogotá, Caracas y Miami.

LLOYD: (712334) Vuelos 968 a las 13.50 horas a La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 153 a las 10.30 horas de Miami y Lima. Vuelo 171 a las 13.35 horas de Frankfurt, París y Madrid, Río y Buenos Aires. Vuelo 141 a las 20.00 horas de Buenos Aires. Vuelo 102 a las 20.05 horas de Mexico.

BRANIFF: Vuelo 911 a las 16.30 hrs. de Miami, Panamá, Quito, Lima y Bogotá.

AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.05 hrs. de Montevideo.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 13.35 horas de Buenos Aires y Mendoza.

IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 hrs. de Madrid y Río de Janeiro.

VIAS: Vuelo 930 a las 08.50 hrs. de Caracas.

LLOYD: Vuelo 961 a las 12.50 hrs. de Santa Cruz.

VARIG: Vuelo 922 a las 13.30 hrs. de Río y São Paulo.

SAS: Vuelo 957 a las 20.00 horas de Copenhague, Lisboa, Río, São Paulo y Buenos Aires.



DON CHAMELO

El Rey del Abarroto y del Caramelo.

VEGA
CENTRAL

ANTES DE DECIDIR SUS COMPRAS
VISITE NUESTROS SALONES
DE VENTAS

NO DIGA VOY A LA VEGA
DIGA VOY DONDE
DON CHAMELO

ABARROTES, CONFITES, PERFUMERIA
OFERTA PERMANENTE
DE PRODUCTOS



Nestlé

VEGA CENTRAL
LOCAL 572

Descuentos especiales
a Instituciones, Sindicatos
y Comerciantes de Stgo.
y provincias

GANDARILLAS 172

GANDARILLAS 180

Abarrotes
JANO
TE SUPREMO
\$ 85,90 Kilo

TE PALAQUIN 1
59,50 Kilo

TE SUPREMO
Bolsita 20x1 9,10 Caja

SALSA COPIHUITA
X Caja 7,80 Tarro

ARROZ
Caja 20 Kilos 348,00

OFERTAS
ACEITE - AZUCAR
LICORES
EN GENERAL

MATUCANA 1098
Esq. de Mapocho

DOMINGO
SANTA MARIA 2751
Esq. Panamericana Norte

ARTESANOS 731
Locales 3 y 46 Vega Central

Reparto a Domicilio sin costo

Hasta agotar stock.

GRAN
LIQUIDACION
5.000
ABRIGOS
PRIMAVERA
\$1000
MUJER Y NIÑAS

Filete \$330
Lomo Liso 240
Postas 190
Ganso 190
Asiento 190
Asado Parrilla 138
Osobuco 95
Asado tira 95
Puchero Carnudo 25
Paletas desde 87

PRECIOS IVA INCLU

TERNOS \$800
PANTALONES \$250
VESTIDOS \$200
ROPA DE NIÑOS ETC.

TIENDAS

ALAMEDA 2481
BANDERA 584
V. MACKENNA 1327
PSJE. EDWARDS 1060
PSJE. MATTE 371
SAN DIEGO 380
SAN DIEGO 905
SALVADOR SANFuentes 2740

VENTAS

PO MAYOR

Tahoo

ALAMEDA 2481

TEL. 95147

SANTIAGO

neo-florentino
mantel
wash and wear

Un toque de buen gusto
y distinción.

Diseños novedosos en
materiales de extraordinaria

resistencia.

Inarrugables y resistentes
a todo tipo de manchas.

TEJEDURAS HNOS.

MAHALUF LTD.

PORTUGAL 415

FONO 223445

RECIBIMOS
DE
IMPORTACION
DIRECTA

- PONGEE
- CHALLIE
- SATIN
- SILK
- CREP DE CHINZ
- DOBY
- CHIFFON
- TU TORETTE (CLOCHE)
- TERRY

EN DISEÑOS Y COLORES EXCLUSIVOS

Venta directa por mayor
comerciantes - boutiques
confecccionistas y al detalle

PORTUGAL 415

RESTAURANT
CLUB
GRAN AVENIDA

RANAS
ANGULAS
CRIADILLAS
CENTOLLAS
LANGOSTAS
CARNES
PESCADOS

CENAS
BAILABLES
MENU

PISCO SOUR

La Nación

Servicios

3B

Reflexiones sobre la dramática lucha en contra del alcoholismo

de "bolseros" que hacían todo lo posible por agradarme para que yo les financiara el vicio.

"Fue de estos lugares, mi vida se estaba volviendo un infierno. Vivía con resentimiento hacia mis compañeros de trabajo, celos de mi mujer o compañeras ocasionales, desconfianza de mis hermanos, rencor hacia mis padres, en fin, un sentimiento de culpa y de miedo indecibles se había apoderado de mi personalidad. Siempre alimentaba la esperanza de una revancha, pero cada vez en forma más débil. Hasta tal punto me sentía acoso y perseguido, que en los últimos años había intentado quitarme la vida

en dos oportunidades, y esta idea me volvió con mucha frecuencia.

"Esto pasó hace un par de años, y desde esa fecha he estado sin un trago y estoy feliz. Sin desatender mis obligaciones he colocado mi problema por encima de todo y nunca he dejado de asistir a una o dos reuniones por semana. No pretendo que hayan desaparecido todos mis problemas, pues los problemas no se acaban así como así no más.

UNA NIÑEZ INFELIZ

LA CONDUJO AL ALCOHOL
Una mujer, que tiene actualmente 30 años de edad, confiesa las causas que la inducían a beber y cómo, final-

mente, logró desterrar el nefasto vicio del alcohol:

"Yo no tuve una niñez feliz. Mis padres eran muy tranquilos y muy religiosos. También tenía yo una hermana, muy linda, así lo decían todos, mucho más linda que yo. Como yo no era ni tranquila, ni podía considerarme hermosa, me sentía diferente a la otra".

Empecé a beber a los 15 años. Me fui dando cuenta que, junto con beber, yo me sentía otra, me sentía estupenda, atractiva, y muy segura de mí misma. Mi única meta en la vida era asistir a fiestas donde se sirviera licor.

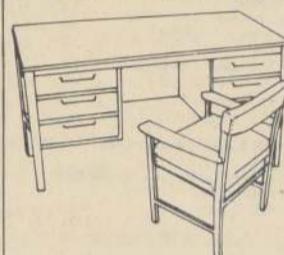
Hice un curso rápido de secretaria

explicó que ella también había tenido el mismo problema, pero que lo había superado. Me dijo que yo podría, si realmente lo deseaba, no sólo vencer el alcohol, sino ayudar a otros a hacer lo mismo. Esto me pareció absurdo, ya que yo jamás me había preocupado por nadie. Solamente me habían importado yo y mi botella. Me citó a una reunión. Ni siquiera insistió en acompañarme. Fui yo sola con mis propios pies.

La atención, el cariño y la preocupación por mi persona y mi problema que encontré en cada una de aquellas personas que me tocó conocer no tiene nombre. Fué como entrar a un mundo distinto. Sin imposiciones, ni obligaciones, me dieron toda su ayuda para que yo lograra, por mí misma, dejar de beber.

Gracias a ellos, hoy día soy otra persona. Pienso formar un hogar y además, dar mi ayuda a otros seres humanos, dándole así un valor a mi vida".

MADELUX FABRICA DE MUEBLES GRAN LIQUIDACION



MUEBLES DE EUCLIPTUS
SILLA OFICINA \$ 1.768
MESA TELEFONO 2.419
MESA REDONDA EXT. 9.355
MESA OVALADA EXT. 9.436
DIVAN CAMA DOBLE 8.950
MESA OVALADA 5.170
MESA REDONDA 5.387
BIBLIOTECA 4 CPS. 18.144
MESA MAQUINA ESCRIBIR 2.824

IVA INCL.
DESCUENTO A COMERCIANTES

BANDERA 562
FONO 65376
FCA. FROLAN ROA 5755
LA FLORIDA FONO 216102
AV. IRARRAZAVAL 5735
ESQ. EGAÑA

Extravió documentos

Juan Antonio Galaz Godoy, fundador de la Línea Aérea Nacional, LAN-Chile, perdió su pase de plataforma en el Aeropuerto Arturo Merino Benítez. El uso indebido de este documento está penado por la ley, por tanto, quien lo haya encontrado debe devolverlo a Carabineros.

PINTURAS VAL
en el centro
AMUNATEGUI 81

LATEX
OLEOS
ESMALTES
PASTAS
DILUYENTES

PINTURAS INDUSTRIALES

"DE TODO PARA EL PINTOR"

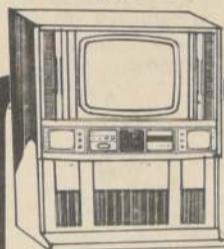
PINTURAS
VAL S.A.
NO QUÍMICAS VAL S.A.

OFICINAS Y FABRICA
C. VALDOVINOS 3555
TELS. 94938-98388
SANTIAGO

CHACABUCO 2870
TEL. 2870-VALPARAISO

KOLIN

NUEVA LINEA
T.V. COLORES
1981



EXPOSICION
DE
LINEA
COMPLETA
FISA '80

PABELLON N° 114
STAND N° 4

TAIWAN KOLIN CO. LTD.
ALONSO OVALLE 728
FONOS:
381253 - 395364
SANTIAGO

**RESTAURANT
AUTOSERVICIO**

Un sistema
rápido y barato

**BAR
INTERNACIONAL**

con los mejores tragos de Santiago

**RESTAURANT
A LA CARTA**

para un servicio de ejecutivos

**SALONES
PARA BANQUETES,
MANIFESTACIONES,
DESPEDIDAS
REUNIONES, ETC.**

sambori

en Estación Central
un sitio atractivo,
elegante y con estilo

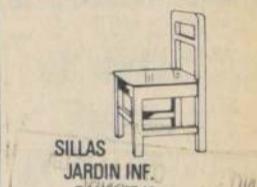
MEIGGS 70
FONO: 93819

**SALAS-CUNAS
JARDINES INFANTILES
INSTITUCIONES**

COSAS
CENTRO INTEGRAL DEL
DESARROLLO DEL NIÑO



\$1.850
CUNA BARNIZADA CON
BARANDAS DESMONTABLES



SILLAS
JARDIN INF.
RAÚL \$340

* JUGUETES DIDACTICOS
* COMODAS-MUDADORES
* ANDADORES-COCHESES
* RESBALINES-MOVILES
* MUÑECAS-TITERES
* MOBILIARIO ESCOLAR

PRECIOS ESPECIALES A
SALAS CUNAS, JARDINES,
MUNICIPALIDAD, ETC.

IRARRAZAVAL 688
FONO: 517745

IMPORTADORA

J M

REPUESTOS
CAMIONES

FIAT



MODELOS
673 N-NR 619-N1

OFERTAS

ASPA VENTILADOR \$ 2.160

REPARACION BOMBA DE

AQUITALIANA \$ 1.800

CREMALLERA DE

PUERTAS \$ 1.200

DIAFRAGMA DE

PRENSA \$ 2.160

RODAMIENTO DE

CARDAN \$ 360

SI NO ENCUENTRA
SU REPUESTO

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596

FONO 567674

VENTAS SÓLO POR MAYOR
Solicite un vendedor

J M</b

La Nación

Servicios

Maderas

En bruto y elaboradas.
Maderas impregnadas,
aglomeradas, dimensionadas.
Maderas finas, nacionales e
importadas.

El más amplio stock para
empresas, profesionales
del ramo y particulares.

Esta semana:
ROBLE SECO
[2 x 2 x 2.40]

\$ 91,20

Para costaneras, tutores,
rodrigones, etc.

SOCOMASA
S.A.

Avenida Silva 810
esq. San Francisco
Teléfono 50234, Santiago.

PANIFICADORA
ROSEMARY

AHORA COMO SIEMPRE
NUESTRO EXCLUSIVO
PAN DE PASCUA
MANTENEMOS NUESTRAS
EXQUISITECES EN:
PASTELES, DULCES CHILENOS,
GALLETAS Y TORTAS

¿PROBO NUESTRO PAN
ESPECIAL Y CORRIENTE?



TOMAS
MORO
1875
FONO 209879

Cocinalba

EN PERMANENTE
ATENCIÓN DE:
CONCESSION CASINOS
COLACIONES INDUSTRIALES
(en desechables y a granel)
APOYO A CASINOS

EN LAS LINEAS DE:
PLATOS Y POSTRES PREPARADOS, AMASADERIA
PARA EMPRESAS E INSTITUCIONES

OFRECE PARA SU
DISTRINGUIDA CLIENTELA

CANASTILLOS

PAN DE PASCUA

PIDA UN REPRESENTANTE
SIN COMPROMISO
AL FONO 95447

COMPANIA 3046
AUTORIZACION SNS N° 7080
DEL 19-11-76

ACRON
SWISS MADE



EL RELOJ SUIZO
DE MAYOR PRESTIGIO
EN CHILE

Finos, elegantes, precisos,
varios diseños, para damas y caballeros.
80 años en Chile, respaldan esta marca.

Exijalos en las mejores
relojerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR
REPRESENTANTE EXCLUSIVO
PARA CHILE

ACRON
ACRON WATCH LTD.

HUERFANOS 886-OF. 618
FONO 36052 SANTIAGO.

Profesor
Acuario

Registro 201.419. Min. E.C.F.R.



ASTROLOGO
LINEAS DE LAS MANOS
CARTAS DE TAROT EGIPCIO
consulta simple \$ 100..
" " completa \$ 500.
cartas del Tarot Egipcio \$ 300.
lineas de las manos \$ 300
horario de atención: de 8 a 22 hrs.
de lunes a sábado.
Padre Orellana 1973
Portugal alt. 2000. F: 567935

Incepa

AZULEJOS
CERAMICOS
IMPORTADOS

DECORADOS 15 x 15 Y 15 x 20
BLANCOS BRILLANTES 15 x 15
COLORES LISOS 15 x 15

STOCK PERMANENTE
CONSULTE PRECIOS

LIQUIDAMOS DECORADOS
\$ 600 M2 IVA INCL

ALFONSO MARRAS
DODERO

ALMIRANTE RIVEROS 0142
(Seminario Alt. 600)
TELEFONO: 226567

NO TIENEN
COMPETENCIA POR
SU BAJO PRECIO
TUBOS Y ADOQUINES
VIBROCOMPRIMIDOS

HASBUN

TRANSFORMAN
SUS PISOS EN
PAVIMENTO

OPTIMA CALIDAD
RAPIDA COLOCACION
UTILIZABLES
DE INMEDIATO
NO REQUIEREN
DE CEMENTO
NI FRAGUADO
INTEGRAMENTE
RECUPERABLES

4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES
DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y
LARGA DURACION



AHUMADA 131-OF. 104
TEL. 86683 - SANTIAGO
SAN ALFONSO 648
TEL. 591556
SAN BERNARDO
LIMACHE 4765 - TEL. 80641
VINA DEL MAR

DUCHI LTDA.
DISTRIBUIDORA DE LIBROS
JURIDICOS, CONTABLES,
TRIBUTARIOS Y CULTURALES

* DUCHI N° 1 - D.L. 2.200 Comentado.
* DUCHI N° 3 - D.L. 2.251 al 2.300; APENDICE:
Arrendamiento Ba. R. Urbanos y Rústicos.
* DUCHI N° 4 - D.L. 2.301 al 2.350; APENDICE:
Ley de Cooperativas comentada. Reclutamiento.
* DUCHI N° 5 - D.L. 2.351 al 2.400; APENDICE:
Carrera Docente y Copropiedad.
* MARIO GARRIDO MONTE -
El Homicidio y sus Figuras Penales.
* JUAN PINTO LAVIN -
Secretario Bancario. Régimen Legal.
* JORGE RODRIGUEZ SOTOMAYOR -
La Incognita Constitucional.
* INSTITUTO CIENCIAS PENALES -
Rev. de Ciencias Penales del año 1965 al año 1977.

PUBLICACION DEL MES



Edited and distributed by:
Distribuidora Universitaria
Chilena Ltda.
Rosas 1190 - Of. 212
Fono 717505-86552 Santiago

**LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX**

CITROEN
48 MESES
SIN PIE

LA CUOTA MAS BAJA
DEL MERCADO

VISA CLUB \$264.500
sin pie 48 cuotas
de \$7.460 Eq. UF.

TOTAL FINANCIADO \$ 399.984

RECIBIMOS SU COCHE
USADO



**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**

SAN IGNACIO 490
(casa matriz)

FONOS: 7150-52778

DIAGONAL ORIENTE 3571
esq. Simón Bolívar

FONO 277101

VENTAS SERVICIOS
REPUESTOS
"Citroen Prefiere Shell"

Cavem

Servicio de buses

(Horario Llegada. Salida)



BUSES AL NORTE
(Amunátegui N° 920) Informaciones Fono 712141

Más de treinta empresas cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19:30
Brach	Antofagasta, Chuquí, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejean	Le Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidangui, Ilapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbalá	La Calera, Los Vilos, Combarbalá	13.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	18.00 horas
Costa Azul	Calera, Quillota, Concón, Quintero.	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Villa Rinconada, San Felipe	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Flota Imperial	Antofagasta, Chuquí, Calama	10.30 hrs (día por medio) y 15.00 y 19.00
Flots Barrios	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00 hrs.
Goldrinda	Ilapel, Salamanca, Los Vilos, Copiapó, Potrerillos, El Salvador	17.00 - 21.00 y 21.15 hrs.
Inca Bus	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chinquero	De 7.00 a 14.00 cada 30' de 15.00 a 19.00 horas
Jedimar	Ovalle, La Serena, Vallenar, Huasco, Copiapó	6.30-7.15 y 8.15. Por la tarde a la hora de 15.00 a 23.55 horas.
Los Conquistadores	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó	21.00-21.15-23.30 y 23.15 hrs.
LIBAC	La Calera, La Ligua	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
LIGUA	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Calama	9.00 hrs.
Norte Verde	Los Andes, San Felipe, Putaendo	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Pull Bus Norte	La Calera, Concón, Quintero.	9.30 horas.
Ramos Cholese	Refinaca, Concordia-Tocopilla	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Ruta 57	Trans Mar	9.30 horas
Tarapacá	Tas-Chopas	9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Trans Mar	Turis Norte	18.00 horas (sólo los viernes)
Tas-Chopas	Valle Choppas	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
Turis Norte	Valle Verde.	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs.
Valle Choppas		(10.15 y 13.30 a Casablanca)
Valle Verde.		20.30 y 21.00 horas.
Vía Norte		
Viajante		

CHILE-BUS (Morandé 838. Fono 85102)

(Jumbo 2 pisos) La Calera, La Serena, Copiapó, Arica.
(Jumbo 2 pisos) a Concepción
Terminal Rodoviario Valparaíso

BUSES INTERNACIONALES

Inter-Chile Mendoza
Coitrán Mendoza

Todos los días a las 7.30 horas desde
Mocanal 838 y Terminal Santiago.

7.00 y 18.00 horas (Autos todos los días)

BUSES AL SUR

Av. Libertador B. O'Higgins 3.800. Informaciones Fono 791385

ANDISUR	Concepción, Los Angeles / Angol	22.30 y 23.00
Buses Vásquez	Osorno-Punta Arenas	23.00
Buses Norte	Chillán-Talcahuano	20.00
Chile-Bus	Chillán-Punta Arenas	23.30
Costa Bus	Ancud-Castro	23.00
Cruz del Sur	Chillán-Concepción	18.00 y 19.00
Chevalier	Los Angeles-Chillán-Temuco	23.00
Flecha Dorada	Chillán-Temuco	21.45-22.30
Flota Sur	Chillán-P. Montt	23.00
Flota L.	Galaxia	21.20
Garbo-Tour	Concepción-Lebu	22.20
IGI-LLAIMA	Concepción-Castro	18.30-21.00-22.00-23.00
Licarayen	Chillán-Talcahuano	22.00 y 23.00
LIT	Rancagua-Puerto Montt	16.00-19.00-22.30
Longitudinal Sur	Temuco-Puerto Montt	21.00
Lis Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarrica	22.00-22.30-23.00
Regional Sur	Temuco-Panguipulli	21.40-22.30
Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Talcahuano	21.30-22.30
Tas Choapa-Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano	13.15-17.00-23.00-23.15-23.30
Tur Bus		

La Nación

Servicios

5B



Movimiento de trenes

SALE	CATEGORIA	DESTINO	LLEGA
MAPOCHO PUERTO (DIARIO)			
8.30	Aut. Expreso	Puerto	11.25
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
DESDE PUERTO A MAPOCHO			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
18.25	Aut. Expreso	Mapocho	21.26
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor Local	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
15.30	Ordinario	Pichilemu	20.40
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.20	Automotor	Talca	22.30
20.15	Automotor local	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Nocturno	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Nocturno	Concepción	8.00
23.00	Aut. Salón Noct.	Concepción	6.48
DEL SUR A ESTACION CENTRAL			
23.00	Aut. Salón Noct.	Concepción	6.35
5.30	Automotor local	San Fernando	7.33
22.00	Expreso Nocturno	Concepción	8.15
16.40	Expreso Nocturno	Valdivia	9.00
7.00	Automotor local	Curicó	9.48
16.00	Rápido	Puerto Montt	10.20
7.45	Automotor	Talca	11.01
6.50	Ordinario	Pichilemu	12.11
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
19.45	Expreso	Talcahuano	18.40
17.00	Automotor	Talca	20.28
15.40	Expreso	Chillán (Domin.)	20.80
13.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 8 Y 15 DE NOVIEMBRE DE 1980

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDÉS VERGARA — SANTA LUCIA — AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — TEATINOS.
GRUPO "B"
CENTRAL, Estado N° 343. KREBS, Ahumada N° 141. MONJITAS, Merced N° 585.

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS — BALMACEDA — AV. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUERTO DAHUEL.

GRUPO "A"

DIAGONAL, Gonzalo Bulnes N° 2491

GRUPO "B"

PROFESIONAL, San Pablo N° 2290, REAL, Rosas N° 2698. SALAMOVICH, San Pablo N° 3242. BELGICA, Mapocho N° 6101. CLAUMAR, San Pablo N° 7203-A. MARAMBIO, José Joaquín Pérez N° 4601. PORTO LA, Avda. Dorsal N° 541-A.

TERCER SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — SAN DIEGO — ZANJON DE LA AGUDA — POBL. LOS NOGALES — COMUNA MAIPU.

GRUPO "A"

MODERNA, Ramón Freire N° 1924.

GRUPO "B"

AEROPUERTO N° 2, Félix Margoz N° 37. LA SANITARIA, Bascuñán Guerrero N° 698. LIBERTADOR, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 4599.

SAN IGNACIO, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 1500

CUARTO SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AV. BUSTAMANTE.

GRUPO "A"

INDIANA, Franklin N° 486.

GRUPO "B"

IVON, Avda. Matta N° 1538. MAULE, Pedro León Ugalde N° 1599. ARAUCO, Arauco N° 1055. ARMENIA, San Diego N° 699. SAN ISIDRO, San Isidro N° 599.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO.

GRUPO "A"

CORY, Avda. Las Condes N° 14564

GRUPO "B"

BRISTOL, Avda. Providencia N° 1364. EL ALBA, Avda. Apoquindo N° 8486. ARAVENA LAS CONDES, Avda. Las Condes N° 7010. EL SOL, Avda. Vitacura N° 8937. LO CASTILLO, Fco. de Aguirre N° 4735. CAPITANIA, Avda. Colón N° 5951. LO CURRO N° 2, Avda. Vitacura N° 6724. Local B-3. OBISPO SALAS, Obispo Salas N° 245.

SEXTO SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — AVDA. BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 9047. RAMON CRUZ, Diagonal Los Presidentes N° 4670.

GRUPO "B"

CONCEPCION, San Diego 1126. JAZMIN, Avda. José Miguel Carrera N° 6494 - San Miguel.

GRUPO "A"

CORY, Avda. Las Condes N° 14564

GRUPO "B"

GRUPO "A"

GRUPO "B"

culturales

CRITICA DE MUSICA

LUIS BUSTOS S.



Una cavalleria...rusticana

Más de una vez hemos dicho que en las diversas manifestaciones musicales hay quijotes, pero hay una especialidad en que este entusiasmo llega a límites inconmensurables, esta no es otra que el canto lírico y su lógica derivación, la ópera. En Santiago hay instituciones que se dedican a fomentar, aparte de las esferas oficiales, el "cultural" de este arte y su natural difusión. Entre estas entidades destaca por ser una de las más antiguas, la Asociación Lírica Chileno-Italiana, más de lo primero que de lo segundo, cuyo aporte a la actividad lírica, pequeño o grande, ha sido inquestionablemente importante. Ahora, y en estos últimos meses, la nueva directiva de esta institución que preside el distinguido abogado Daniel Sánchez, ha decidido volver por sus antiguos fueros y recuperar definitivamente pasados méritos y prestigios, desgastados ocasionalmente por el devenir natural de una entidad artística casi sin ayuda que una vigorosa y sacrificada entrega de sus socios, cantantes, maestros y colaboradores.

Esta Asociación ha entregado en dos oportunidades en los últimos días, la versión completa o cuasi completa de la ópera máxima de Pietro Mascagni "Cavalleria Rusticana". Asistimos a la última de ellas, la del viernes pasado. No somos en absoluto partidarios de las representaciones de óperas completas sin el lógico acompañamiento de orquesta, pero, si esto lo hemos tolerado a la Facultad de Música de la Universidad de Chile en fecha reciente con motivo de La Serva

Padrona, con mayor razón debemos hacerlo con una entidad particular que hace mucho y lo hace más a la chilena, sin dejar de reconocer virtudes y defectos, de ahí nuestro título.

No es lo mismo analizar una función de un gran teatro con todos los elementos deseables, que hacerlo para una realizada en un escenario de bollillo y sólo con acompañamiento de piano, pero así y todo, hubo en aquella ocasión algunas cosas buenas y otras no tanto. De las primeras, la actuación de algunos solistas, entre ellos la del tenor Víctor Cortés como Turiddu, el más cercano a la música y que a pesar de cantar no en la plenitud de sus condiciones debido a un malestar muy propio de esta extraña primavera, tuvo momentos muy felices tanto en la Siciliana —quizás lo mejor— como en el dueto con Santuzza y en el Addio alla Madre. Una lástima que este ya veterano elemento en el canto no haya tenido jamás una oportunidad valedera en el gran escenario para mostrar sus condiciones, ahora creemos que es ya muy tarde.

Marucha Cancino, una soprano de un gran material vocal y que ha tenido muy mala suerte en este arte, quizás por falta de una sistemática formación o por falta de una ferrea voluntad, o a lo mejor que su lucha por la vida ha sido más dura que para otros, lo cierto es que a estas alturas le va a ser muy difícil recuperar tanto terreno perdido. Sin embargo, su actuación, pese al vulgar "lloriqueo" que sólo se le permitía, con ciertas re-

tenciones, al gran Gigli, fue de buena factura especialmente en "Voi lo sapete..." y en el dueto con Turiddu.

El barítono Lautaro Silva, extrañamente cuadrado con la música como Alfio, y como siempre luciendo sus dotes vocales, celebradas por su potencia y color, realizó una convincente actuación. También debemos lamentar que a este barítono el canto le haya sido sólo una mera entretenición. Condiciones le sobraban y en demasía, pero su prospera actividad particular lógicamente pudo más.

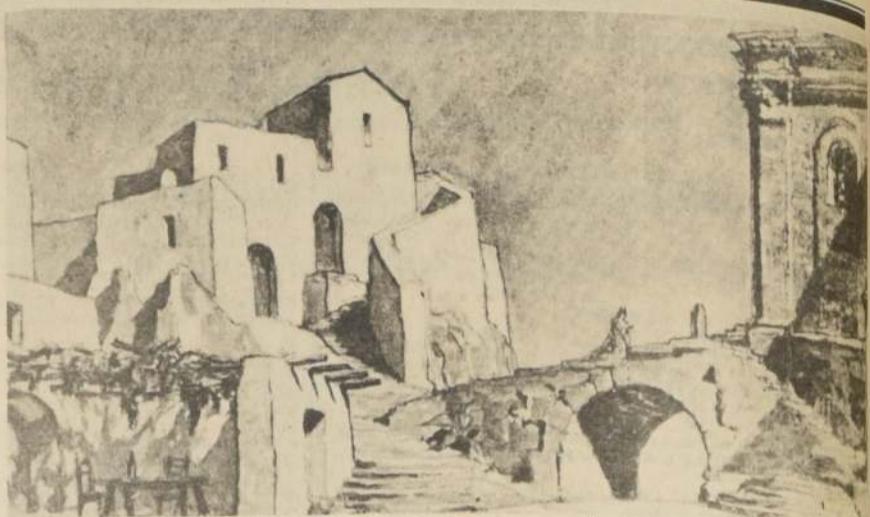
La mezzosoprano Violeta Guzmán hizo con más entusiasmo que condiciones el rol de Mamma Lucia y la soprano Sacha Murillo vocalmente fuera de rol, hizo una agradable y encantadora Lola.

El acompañamiento musical fue de Alfonso Pinguelli al piano, y, como siempre, muy eficaz y experimental, pero el instrumento necesita de una urgente afinación y ajuste mecánico.

Lamentablemente, el Coro, por el escaso número de componentes, no tuvo una actuación digna. No se le pudo pedir más a un coro, si es que lo podemos llamar así, de tan pocos coristas.

La dirección artística de Susana Bouquet, de muchos méritos para tan pequeño escenario.

En resumen, salvadas las proporciones y también los inconvenientes musicales, fue una agradable velada, cuya mayor virtud es difundir la ópera en forma gratuita y para un público muy entusiasta.



Boceto de escenografía para Cavalleria Rusticana, presentada años atrás en el Municipal. Elocuente ambiente siciliano en el cual transcurre la acción en un solo día: el Domingo de Pascua de Resurrección no es una festividad lo suficientemente sagrada como para evitar un duelo de honor entre dos caballeros.

Academia de Canto de Delia Durand

El próximo sábado 15 en el Salón de Actos del Instituto Chileno-Italiano de Cultura, Huérfanos 1820 y a las 19.00 horas, los alumnos de canto de la prestigiosa profesora y ex-gran cantante Delia Durand harán su presentación anual.

Esta presentación tendrá ribetes muy especiales, pues, al contrario de lo que en estas ocasiones se hace, la de este año será a base de las selecciones vocales y corales de la comedia musical de Oscar Hammerstein y Richard Rodgers, "South Pacific", en inglés. Esta idea, que se había venido gestan-

do desde hace bastante tiempo, sólo se ha podido cristalizar este año, dado a los numerosos elementos de valía que estudian con la distinguida maestra. Los más antiguos harán los roles principales de esta opereta, y los más nuevos formarán el coro de 34 participantes.

South Pacific es una de las más famosas de las muchas comedias musicales de Hammerstein y Rodgers. Esta obra, que a partir de su estreno alcanzó un rotundo éxito y se mantuvo por mucho tiempo en las carteleras de Broadway, sirvió también para apreciar la gran versatilidad de un gran

cantante de ópera italiano ya desaparecido, el bajo Ezio Pinza. Por desgracia, en la versión filmada de este musical no alcanzó a participar el gran maestro, debido a su muerte.

La trama de esta obra se enmarca en una acción de guerra; sin embargo, su desarrollo no trata de hechos bélicos, sino, por el contrario, presenta un cuadro de fe, optimismo, sueño y amor. En la versión de los alumnos de Delia Durand las partes habladas serán reemplazadas por la lectura que una locutora hará de los aspectos argumentales.

PARA HOMBRES
SEDENTARIOS
MANTENGASE
AGIL Y EN
FORMA

REGALESE
UN SAUNA
SEMANAL
DE
FIGURA

FIGURA
NAPOLEON
3233
F. 481612
(Estación Metro El Golf)

FIGURA le brinda la oportunidad con un sauna Finlandés, de activar la circulación sanguínea, logra un peso normal y mantenerse joven, ágil y activo.

TRATAMIENTO PARA ADELGAZAR
Masajes reductivos (vacuum massage) atendido por expertos profesionales.

LUNES A DOMINGO de 9 a 21 hrs.

FUNDICION
BETTONI
ACEROS ESPECIALES

f.b.

FUNDICION:
• ACEROS INOXIDABLES
• ACEROS REFRACTARIOS
• CORAZAS PARA MOLINOS
• MATERIAL DESGASTE
MINERIA

CARRASCAL 4925
FONOS: 731525-738539

Armando Saffie
PRIMERO EN
DEPORTES
PARA TODOS LOS
DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS
SANTOS

Raquet College desde	\$ 210
Tarro pelotas de Tenis	\$ 198
Balones de fútbol TANGO	\$ 890
Zapatillas del 34 al 38	\$ 230
Buzos Térmicos desde	\$ 790
Bolsos deportivos	\$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes	\$ 690
ahora \$ 390	

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 241364
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5689 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

**...la experiencia
no se improvisa**

A ZOCAR
Multicopias Ltda.

AGUSTINAS 1161 - LOCAL 17
TELEFONO 63887
MONEDA 1045
MONEDA 1141 - TEL 717125
BANDERA 341 - LOC 1077 - TEL 718490
BANDERA 236 - LOCAL 17 - TEL 87078

SOLICITE UN REPRESENTANTE
A LOS FONOS: 718065 723264

PARA BOUTIQUES
Club 96
VESTIDOS NORTEAMERICANOS
CON TELAS EXCLUSIVAS
DE ALGODÓN CREP DE CHINE
TERRY, ETC., IMPORTADAS
DE U.S.A.
PANTALONES BAGGI
TRAJES 2 PIEZAS
SOLERAS
VESTIDOS COCTEL

VENTAS POR MAYOR
FABRICA TEATINOS 446
FONO: 84876
VENTAS DETALLE
BOUTIQUE CLUB 96
HUERFANOS 1023

ARMANDO LOPEZ REYES
SOLDADURAS
ESPECIALIDAD EN
SOLDADURAS DE
Culatas, Blocks
Cajas de Cambio
y Cigüeñales
Reparaciones de dientes
quebrados de pinones y
coronas
Soldadoras de ejes y toda
pieza de aluminio, fierro
fundido y aceros especiales

RECTIFICADO DE SUPERFICIE
PLANA
ASIENTO DE VALVULAS
SE TRABAJA TRABAJO...
soldadoras en frío
MAPOCHO 2709
fono 734022

LA CASA DE LOS TELEFONOS



ADRIANA LOPEZ
ESCARATE

TIFFONOS Y
MATERIALES ELECTRICOS

INSTALACIONES Y
REPARACIONES DE
TELEFONOS Y
CITOFOONES INTERNOS,
PRIVADOS, ENCHUFES
TELEFONICOS

OFICINA

ROSAS 1277
SANTIAGO
CHILE

Sambos
RESTAURANTE

De Martes a Sábado
Cenas Bailables

con la Orquesta Fantasia Tropical

Viernes y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo

Cantos y Danzas Tradicionales
Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egashira
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS
Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLADA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759
FONO 42755

EN TODOS LOS RINCONES
EXTERMINA...
DESDE UN INSECTO
HASTA UN RATON

1 OZ TRON
1 OZ 999
1 OZ 995
1 OZ 990
1 OZ 985
1 OZ 980
1 OZ 975
1 OZ 970
1 OZ 965
1 OZ 960
1 OZ 955
1 OZ 950
1 OZ 945
1 OZ 940
1 OZ 935
1 OZ 930
1 OZ 925
1 OZ 920
1 OZ 915
1 OZ 910
1 OZ 905
1 OZ 900
1 OZ 895
1 OZ 890
1 OZ 885
1 OZ 880
1 OZ 875
1 OZ 870
1 OZ 865
1 OZ 860
1 OZ 855
1 OZ 850
1 OZ 845
1 OZ 840
1 OZ 835
1 OZ 830
1 OZ 825
1 OZ 820
1 OZ 815
1 OZ 810
1 OZ 805
1 OZ 800
1 OZ 795
1 OZ 790
1 OZ 785
1 OZ 780
1 OZ 775
1 OZ 770
1 OZ 765
1 OZ 760
1 OZ 755
1 OZ 750
1 OZ 745
1 OZ 740
1 OZ 735
1 OZ 730
1 OZ 725
1 OZ 720
1 OZ 715
1 OZ 710
1 OZ 705
1 OZ 700
1 OZ 695
1 OZ 690
1 OZ 685
1 OZ 680
1 OZ 675
1 OZ 670
1 OZ 665
1 OZ 660
1 OZ 655
1 OZ 650
1 OZ 645
1 OZ 640
1 OZ 635
1 OZ 630
1 OZ 625
1 OZ 620
1 OZ 615
1 OZ 610
1 OZ 605
1 OZ 600
1 OZ 595
1 OZ 590
1 OZ 585
1 OZ 580
1 OZ 575
1 OZ 570
1 OZ 565
1 OZ 560
1 OZ 555
1 OZ 550
1 OZ 545
1 OZ 540
1 OZ 535
1 OZ 530
1 OZ 525
1 OZ 520
1 OZ 515
1 OZ 510
1 OZ 505
1 OZ 500
1 OZ 495
1 OZ 490
1 OZ 485
1 OZ 480
1 OZ 475
1 OZ 470
1 OZ 465
1 OZ 460
1 OZ 455
1 OZ 450
1 OZ 445
1 OZ 440
1 OZ 435
1 OZ 430
1 OZ 425
1 OZ 420
1 OZ 415
1 OZ 410
1 OZ 405
1 OZ 400
1 OZ 395
1 OZ 390
1 OZ 385
1 OZ 380
1 OZ 375
1 OZ 370
1 OZ 365
1 OZ 360
1 OZ 355
1 OZ 350
1 OZ 345
1 OZ 340
1 OZ 335
1 OZ 330
1 OZ 325
1 OZ 320
1 OZ 315
1 OZ 310
1 OZ 305
1 OZ 300
1 OZ 295
1 OZ 290
1 OZ 285
1 OZ 280
1 OZ 275
1 OZ 270
1 OZ 265
1 OZ 260
1 OZ 255
1 OZ 250
1 OZ 245
1 OZ 240
1 OZ 235
1 OZ 230
1 OZ 225
1 OZ 220
1 OZ 215
1 OZ 210
1 OZ 205
1 OZ 200
1 OZ 195
1 OZ 190
1 OZ 185
1 OZ 180
1 OZ 175
1 OZ 170
1 OZ 165
1 OZ 160
1 OZ 155
1 OZ 150
1 OZ 145
1 OZ 140
1 OZ 135
1 OZ 130
1 OZ 125
1 OZ 120
1 OZ 115
1 OZ 110
1 OZ 105
1 OZ 100
1 OZ 95
1 OZ 90
1 OZ 85
1 OZ 80
1 OZ 75
1 OZ 70
1 OZ 65
1 OZ 60
1 OZ 55
1 OZ 50
1 OZ 45
1 OZ 40
1 OZ 35
1 OZ 30
1 OZ 25
1 OZ 20
1 OZ 15
1 OZ 10
1 OZ 5
1 OZ 0

ORO Y PLATA COMPRAMOS
Distribuidores mayoristas:
los mejores precios en plaza
MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS
MATES, CANDELABROS, etc.-
Consultenos sin compromiso.

JUFA METALES
Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono: 384501, Telex 40349
JuFa Cl. Casilla 36
Santiago - Chile

NUMISMATICA FAJARDO

- Compra toda clase monedas PLATA y ORO
- colecciones de monedas y lotes importantes.
- Mates-Bandejas-Servicio Té Cuchilleras.
- Objetos Plata cualquier estado.
- Antigüedades.
- Valorizamos espléndidamente, también vamos a domicilio

VALPARAISO
1399 SALVADOR DONOSO 1399
FONO 51451

SANTIAGO
1185 AGUSTINAS 1185
OFICINA 68-FONO 69065

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 12-1980

Científicas

Enfermedad fatal en el animal y en el hombre

Rabia: mal controlado, pero no extinguido

Si un perro regalón muestra excitación y agresividad, tiene dificultad para tragarse, sus ojos están inyectados en sangre y observa abundante saliva en su hocico; cuidado, se encuentra frente a un animal rabioso o con hidrofobia.

Según los especialistas, la rabia puede manifestarse en cualquier época del año. Sin embargo, el período de mayor probabilidad de incubación del virus en los animales como el perro es la primavera y meses de verano, explicó Médico Veterinario Dr. Jaime Henríquez, presidente del CHILCOA (Club Chileno de Criadores de Ovejas Alemánas).

El animal infectado por el virus de la rabia puede transmitirlo a otro animal o al hombre a través de la mordedura, o por un rasguño de la piel que haya sido lamido por el animal enfermo. Un cuarenta por ciento de las personas mordidas por perros o cualquier animal rabioso tienen la posibilidad de contraer esta enfermedad conocida como hidrofobia, según datos estadísticos entregados por el Servicio Nacional de Salud.

En Chile, desde 1972, no se observaron casos de rabia humana y sólo dos de rabia animal en lo que va corrido del año, informó el Dr. Héctor Rodríguez Palacios, epidemiólogo y jefe del Departamento de Apoyo a los Programas del Ministerio de Salud.

Cincuenta días antes de la aparición del síntoma el animal contrae la enfermedad. Si se trata de una mordedura de perro —más frecuente en nuestro medio— el virus se puede detectar en la saliva. El ratón también es portador de la enfermedad, pero la transmite a otros animales: gatos y perros especialmente.

El virus penetra y progresó por las vías nerviosas hasta los centros superiores del hombre. Pero rara vez un ataque del animal o lesiones superficiales en la piel pueden constituirse en "puerta abierta" a la enfermedad, señalaron el Dr. Ernesto Medina y la Dra. Ana Kaempffer en su publicación "Elementos de Salud Pública" (1978).

El riesgo para el ser humano radica en el sitio de la mordedura; cuando ésta se produce en zonas muy inervadas (cabeza) y cercanas al Sistema Nervioso Central.

Depende de la cantidad del virus ingresado en la mordedura el período de incubación del mismo en el ser humano. Mientras en el animal demora 30 a 60 días, en la persona puede ser de 15 días a 6 meses.

Si se considera que la eliminación viral, a través de la saliva del animal, es intermitente y que la mordedura se

produce a través de la ropa, el riesgo mayor de contraer la rabia se presenta en los niños pequeños, quienes por su baja estatura son habitualmente mordidos en la cara y cabeza, afirman en su libro los Drs. Medina y Kaempffer.

Los síntomas en el hombre son algo similar a los del animal: malestar o dolor en el sitio de la herida; aspecto deprimido e insomnio; alteraciones emocionales, seguido de un período de excitación con extrema irritabilidad, terror, delirio "alucinatorio", fiebre y otros. Los más característicos, según el Dr. Mario Salcedo, jefe del Departamento de Infectiosos del Hospital Barros Luco, son aumento de la temperatura, un cambio notorio en el carácter y el violento rechazo al agua; de ahí su nombre hidrofobia, explicó.

CONTROL Y PREVENCION

Al año se inmuniza a unos 300 mil perros y se mata a unos cien mil más, callejeros, según el Boletín de Vigilancia Epidemiológica, publicado por el Ministerio de Salud.

Es opinión generalizada de los profesionales médicos la disminución notoria de la rabia en los últimos años, gracias a las diversas medidas, "que coinciden con la disminución de los animales vagos", señaló el Dr. Salcedo, y en los últimos siete años hubo 68 casos de rabia animal, indicó el Dr. Rodríguez.

El problema en Chile se atribuye al enorme número de perros que hay en relación a los habitantes (uno por cada diez, en Santiago). Esto hace que aún se registren casos aislados de la enfermedad.

Se acredita el control del perro por la existencia de un collar y el correspondiente certificado.

Por otra parte, el SNS trabaja sobre la base de programas de vacunación masiva y gratuita de los animales.

LA "FUENZALIDA" Y LA "WISTAR-MERIEUX"

Una de cada cincuenta mil personas mordidas por animales rabiosos y tratadas con diversos tipos de vacunas antirrábicas son víctimas de accidentes neurológicos, según la experiencia internacional, destacó el Dr. Miguel Álvarez Martínez, profesional que trabaja en el Ministerio de Salud, quien hace más de cuarenta años se dedica a la investigación sobre la rabia.

La vacunación es el método de prevención usado mundialmente para la erradicación del virus de la rabia, tanto en el animal como en el ser humano. Por ello se han creado y experimentado diversos tipos de vacunas

□ En primavera y verano los animales están más propensos a contraer el virus. La vacuna como método de prevención se efectúa en todos los canes y, cuando existe sospecha de hidrofobia, en el hombre que ha sido mordido

antirrábicas, entre ellas están la "Wistar-Mérieux" y la "Fuenzalida".

En Chile, desde 1960, se emplea la vacuna ideada por Fuenzalida y Palacios, fabricada en el Instituto de Salud Pública (ex Instituto Bacteriológico).

La "Fuenzalida", nombre genérico con que se conoce, utiliza materia viral procedente del cerebro de ratón

lactante —de tres a cuatro días— que es inactivado a través de la erradicación con luz ultravioleta.

"Ha dado muy buenos resultados —manifestó el Dr. Salcedo—. Tiene la ventaja que el factor que genera parálisis parece no existir al nacimiento, pero plantea problemas derivados de la contaminación con virus infecciosos y oncogénicos (cancerígenos).



Al año se inmunizan cerca de 300 mil perros y se matan unos cien mil más callejeros. Un cuarenta por ciento de las personas mordidas por perros o cualquier animal rabioso —ratones, gatos, ganado y otros— pueden contraer la afección.

Estas limitaciones plantean la vacunación humana sólo en determinados casos, como ser cuando un perro ha mordido sin razón a varias personas. Si la mordedura obedece a la reacción normal del animal al ser molestado o defender su casa, no se vacuna.

igualmente, se vacuna cuando el animal huele o se duda de su enfermedad. La vacunación en estos casos no elimina el riesgo de rabia, por lo cual se debe continuar la observación usando los mismos criterios.

El uso de la vacuna se justifica por la inmunidad que produce en un lapso más corto que el período de incubación del virus. El problema práctico que se presenta a los profesionales especialistas es resolver cuándo vacunar a la persona mordida. Como regla general se vacuna en todos los casos dudosos y para eso deben considerarse las circunstancias de la mordedura y el estado del perro, expresan en su libro los Drs. Medina y Kaempffer, quienes agregan que puede producirse fracasos en una vacunación correcta cuando el período de incubación es corto.

Los riesgos por períodos de incubación y por los cambios en las técnicas de fabricación de vacunas antirrábicas, en parte, son las razones por las cuales se está pensando en eliminar, en la zona norte del país, este método de prevención, señaló el Dr. Alvarez, quien agregó: "Esto se encuentra en estudios ya que, primero, debemos asegurarnos bien que no existan brotes de rabia en la región".

Como lo demuestra la experiencia, la principal limitación que plantean las vacunas antirrábicas deriva de su riesgo de complicaciones neurológicas: encefalemielitis (fiebre al cerebro), alérgicas, parálisis ascendentes de Landry (de las piernas hacia arriba), transitorias y permanentes, que aparecen al quinto o sexto día de tratamiento y hasta dos semanas después.

El Dr. Alvarez relató el caso de un diplomático que fue mordido por un perro rabioso y al ser tratado en un hospital norteamericano quedó impossibilitado para ejercer su carrera por una invalidez que lo dejó dependiente de una silla de ruedas por toda la vida. "Afortunadamente —dijo— Chile no se ha dado el caso".

La experiencia mundial en vacunas originadas en médulas de conejo arroja un caso de complicaciones neurológicas por cada 500 a 10.000 vacunados. En tanto que las cifras son considerablemente menores en vacunados con la "Fuenzalida" y aún no se registran denuncias de las mismas en los tratados con la vacuna Wistar-Mérieux.

Por otra parte, la "Fuenzalida" ha mejorado en calidad, quedando demostrado en la reducción de las dosis utilizadas para generar los mecanismos de defensa, manifestó el Dr. Salcedo.

Más efectiva aunque menos conocida en nuestro medio, es la vacuna antirrábica francesa Wistar-Mérieux, de cultivo sobre células diploides humanas.

Un estudio sobre esta vacuna presentado en el II Congreso Regional Latinoamericano de Farmacología en Montevideo (marzo de 1980), indica la carencia de neurotoxicidad y la producción más alta de anticuerpos.

Desde los primeros trabajos presentados por el científico Bahmanyar en Irán (1976) hasta el presente, la experiencia clínica supera las 500 mil dosis aplicadas en el tratamiento de post y pre-exposiciones, sin haberse comunicado casos de complicaciones neurológicas, ni tempranas ni tardías. Los únicos efectos secundarios registrados en el trabajo mencionado se refieren a dolores y enrojecimiento en el sitio de la inyección.

La FDA (Food and Drug Administration) calificó la vacuna antirrábica del Instituto Mérieux "como la más eficaz por actuar cinco veces más rápido que otras". El organismo norteamericano se caracteriza por su rigurosidad en el control de calidad de productos farmacéuticos y alimenticios.

Este reconocimiento permite que, desde julio del presente año, el uso de esta vacuna esté autorizado en los Estados Unidos y se esté distribuyendo normalmente. Mientras otras vacunas, como la fabricada en un medio celular sobre la base de huevos de canario, requieren hasta 23 inyecciones en el paciente, la Wistar-Mérieux inmuniza sólo con cinco.

Si bien las vacunas antirrábicas como la "Fuenzalida" y la Wistar-Mérieux han demostrado ser eficaces en la prevención de la rabia humana y animal, ninguna produce la recuperación en el paciente una vez que la enfermedad se declara. "La razón —explica el Dr. Rodríguez— se encuentra en la ubicación que toma el virus en el cerebro. Los avances científicos aún no llegan al grado de exactitud que permitan la curación total de la rabia en el hombre. De ahí que es importante evitar la rabia animal, enfatizó el Sr. Salcedo.

Es esa ubicación en el cerebro la que provoca una parálisis total en el paciente antes de morir. Respecto a esto, comentó el Dr. Salcedo, "es importante para un profesional tratar a un enfermo de rabia sabiendo que irremediablemente morirá".

ADELGACE

LOS MILAGROS BRASILEROS

Receta este aviso



CINTITA BAHIANA

o Pulsera de los Deseos \$ 30

SAHUMERIOS

Fórmulas Espiritas
Altares, rituales, negocios, ventas, San Jorge contra todo mal, envidias, amores imposibles, infieles, abre caminos a desorientados, paz espiritual, angel guardián, atrayentes y poderosos talismanes, perfumes, medallas y manitas colgantes, amuletos, suerte, juego, consultas gratuitas.
IMPORTADO POR LUIS HERRERA G.
Merced 753 - Local 8
Caracol Pedro de Valdivia 3462
Local 52 A, Esquina Iarrázaval,
Feria Pasa, Local 63. San Antonio 735.
Caupolicán 567 L. 26, Concepción
Matucana 19, Local 22

INDUSTRIAS



ATENCIÓN CONSTRUCTORES

Todo para su cocina
Muebles de calidad
Muebles de closet



Artefactos de Importación directa

Lavaplatos acero inoxidable desde \$ 1.850



FISA '80
DESDE EL 30 DE OCTUBRE
PABELLÓN 6 - STANDS 1

EXPOSICIÓN Y VENTAS
PEDRO DE VALDIVIA 3732
TELS.: 257846 - 260637

COLACIONES ALMUERZOS

SERVICIO A DOMICILIO

INDUSTRIAS CLÍNICAS, CASINOS

1 Plato abundante, Postre, Pan — \$63,60
2 Platos Abundantes Postre, Pan — \$89
INCL. IVA. Facturación Semanal o Quincenal. Almuerzo ejecutivo y extras
Precios a convenir

Solicite un Representante
COTSEPTUR LTDA.
JOTABECHÉ 240 254
FONOS: 93827, 94364

RESTAURANTE LA PALMERA

Cubierta de Lista:
2 platos, postre, café \$ 94

E. SANCHEZ 15
(Vic. Mackenna frente a Marcoleta) FONO 229413

CASINO SOCIAL VIAJANTES DE COMERCIO

CALLE PARIS 836
FONO 398529.

Cubierta de Lista:
2 Platos, Postres, Café — \$ 94

COCHES COMEDORES FF.CC. DEL E.
Cubierta de Lista en Coche Comedor — \$122
Desayuno Once en Coche 1a. — 71,50
y 2a. Clase — 50
Plato del Día en Coche 1a. — 50
y 2a. Clase — 50
Reservado Sta. Rita — 34
Coche 1a. y 2a. Clase — 70

FRN 8 FILMS

FOTO-CINE-SONIDO ARTÍCULOS FOTOGRÁFICOS

FREDDY RIVERA N.

ESPECIALIDAD:
CAMARAS
LENTE
ACCESORIOS

Nikon

FOTOS AL INSTANTE
COLOR
REVELADOS
COMPRA-VENTA
CONSIGNACIONES

HUERFANOS 713 LOC. 16
FONO: 30039
SANTIAGO



FRENOS ROCA

SOCIEDAD
MIGUEL ROCA ARNAU LTDA.

OFRECE A TODO CHILE

REPUESTOS DE FRENO-AIRE Y VACÍO
VALVULAS RELAY AUTOMÁTICAS-AIRE
VALVULAS RELAY S/AUTOMÁTICO-AIRE
SLAK O CHICHARRAS
CÁMARAS DE FRENO (PULMONES)
TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO DE COBRE
MANOS DE ACOPLES
NIPLES DE BRONCE
FLEXIBLES DE AIRE
SERVOS FRENO
JUEGOS DE REPARACIÓN DE SERVOS
REPARACIONES DE COMPRESORAS
REPARACIONES DE TODO TIPO DE VALVULAS
CÁMARAS DOBLE ACCIÓN BERG
MGM - MAXI - BRAKE
BALATAS DE FRENO Y PASTILLAS
PARA TODOS LOS MODELOS AUTOS
CAMIONES Y BUSES
RECTIFICACIONES DE TAMBORES Y DISCOS DE FRENO



Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 12-1980

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

2 CITACIONES

cedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. Secretaria.
11-12-13-14

CONGILIO Evangelico de Chile. De acuerdo con los Estatutos otorgados a Asamblea Unidularia del Congreso Evangelico de Chile el dia 28 del presente a las 18 hrs. en primera citacion y a las 10 hrs. en segunda citacion con la siguiente tabla: Memoria Anual. Cuenta de los Departamentos. Cuenta Tesoreria; Varios. El Secretario. 10-11-12

3 REMATES

REMASTE: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Móvil 402, rematarase el dia 1º diciembre 1980, 16.00 horas, propiedad situada en Panama 6288 N° 4342 Registrada Propiedad Conservadora de Bienes Raices Santiago año 1964. Mínimo postura \$ 33.507 Precio pago a plazo de 10 días contados de fecha de subasta. Postores interesados deberán acompañar boleta garantía orden Tribunal por \$ 33.550. Demás bases: 1 antecedentes juicio "Lira con Escobar". La Secretaria. 12-13-14-15

REMASTE Judicial y voluntario, jueves 13 de noviembre de 1980, a las 16 horas, en calle Santo Domingo 1882, maquinarias, maquinetas y varios orden servidores Pacheco, Wood, Saldaña, Inulsa, Novero, Gómez, Torres, Ortiz, Viñedos, Narango, Alvarez, Martínez, Cortés, Guevara, San Martín, Iris, Ossa, Flores, Alegria, Rivera, Franco, Cavieres, Pérez, Monjeau, Schneider, Ercole, López, Oliveri, Guerra, Villavante y Cia Ltda Defectiones Gaber Sport Ltda, Osorio, Barrientos, Alvarado, Importadora Líder, Fuenzalida, Lira, García, Alarcón, Wiltshire, Asociación Nacional de Fomento y Prestamo, Reunión, Diversa Ltda, Deputado, Quiroga, Escobar, Quiroga, Muñoz, Matamoros, Montecinos, Pozzo, Muñoz, Herrera, Godoy, Buz, Jensen, Quezada, Barrion, Mondaca, Veas, Bas, Aceituno, Villasante, Gómez, Ferreyra, Peleán, Bumbucho, Salinas, Benítez, a la vista Sergio Rial Valenzuela, Martínez. 12-13

REMASTE: Primer Juzgado Civil, rematarase 25 noviembre 1980, 16 horas, inscrita calle Pedro Lagos 22, inscrita fojas 8355 número 9218 Registro Propiedad Conservador Santiago año 1964. Mínimo: \$ 30.301, pagaderas constante vía vista orden del Tribunal \$ 12.539.- Banco Regional de Línea con Mino Juan". La Secretaria.

9-10-11-12

6 PARA EL HOGAR

SERVICIO Hogareño, reparaciones e instalaciones eléctricas. Aseo y limpieza en general. Pintura interior y exterior. Gasfitería y refigación para jardines. Carpintería en general. Disponemos de personal especializado para su servicio. Solicite un representante al teléfono: 251430. Técnico autorizado Segtel.

OCASIÓN vendo 1 lavamanos, 1 taza W.C. con estanque y base de ducha. Todo en perfecto estado \$ 5.000 contado. Tratar en Tocornal 8556 Depto. 32.

VENTAS VARIAS

COMPRESORES Fix Mr. Fab. hace 25 años desde 18 Hp hasta 60 Hp. Con su Servicio y Repuestos Permanente asesoría Técnica en la elección de su Pistola y accesorio adecuado. También arrendamos. Luis Beltrán N° 15 Salvador alt. 1.700. 7-9-11-13-15-17-19

GATAS Fix Mr. chilenas Fab. hace 25 años Servicio Repuestos y la Gata adecuada u original de su auto, camioneta, camión. Luis Beltrán 1588 Salvador alt. 1.700. 7-9-11-13-15-17-19

PISTOLAS Fix chilenas hace 25 años. Fabricamos 30 tipos de pistolas a plena satisfacción del cliente, para cada uso la Pistola adecuada. Servicio inmediato, venta repuestos, arriendo. Luis Beltrán 1588 Salvador alt. 1.700. 7-9-11-13-15-17-19

¡MUCHO... MUCHO MAS!

EN

La Nación

Y SUS REVISTAS



La Nación
Gratis atienden postas y servicios de emergencia

Ago 1980
Sábado 2 de Agosto
Número 6.000. Precio 2000. Edición Final. Cuadro A

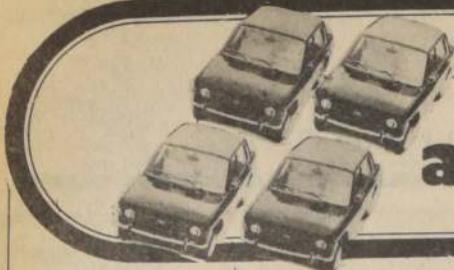
Vendieron a Caszely

Juegan las estrellas del tenis
Temporal otra vez en Valpo.
Caren en caso del secuestro

La Nación
El diario grande de Chile



cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



mercado automotriz

CAVEM



Patricio Reitze C.

4 CAVEM

AEROMAR RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980

Con chofer y sin chofer
Suzuki Fronte
Suzuki Furgón
Renault
Datsum
Desde \$ 500.- Disponibilidad Inmediata precios especiales semanas y meses
LAS URBINAS 95 LOCAL E. Providencia.
Fono: 256705-250011

SUCURSALES : 744508-251972- 66592- 283131- 67283.
Diners Visa American Express
AEROMAR RENT A CAR
Autos para matrimonios y viajes especiales, traslados a aeropuertos.



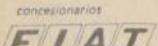
27.- CAVEM

AUSTIN MINI COOPER, 1969. \$95.000.
FURGON A.K. 6, 1973. \$95.000.
FIAT 600, 1971. \$95.000.
AX 330, 1975. \$100.000.
FIAT 147 G.L., 1979. \$240.000.
VOLKSWAGEN, 1961. \$110.000.
MAZDA 323, 1978. \$280.000.
FIAT 600, 1976. \$145.000.
AX 330, 1977. \$120.000.
PEUGEOT, 1975. \$275.000.

CHARADE 850 ENTREGA INMEDIATA
DAIHATSU TODOS LOS MODELOS, ENTREGA INMEDIATA
DATSUN NUEVOS, TODOS LOS MODELOS, ENTREGA INMEDIATA.

CAVEM-55
BILBAO 1429 - FONOS:
231079 - 748799

concesionarios



Fiat 132, 2.000 automático. \$ 557.000
Fiat 132, 2.000 1980. \$ 526.000
Fiat 147 G.L. 80 y medio 1980. \$ 292.500
Financiamiento bancario



CAVEM 14
MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492-725843

CAMIONETAS NUEVAS

CREDITO BANCARIO HASTA 48 MESES

ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS

AUTOS NUEVOS

Ford F. 350 2,5 Toneladas, 1969. \$ 280.000.
Chevrolet C. 10. 1966. \$ 170.000.
International 2.000 Kls., 1961. \$ 160.000.

CREDITO BANCARIO HASTA 48 MESES ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS.



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950

(ESQUINA GRL. MACKENNA)

FONO 724492-725843

AUTOS NUEVOS

Subaru ST. 1.600, 1980. \$ 505.440.-
Subaru Hatchback, 1980. \$ 466.440.-
Subaru Rex 600, 1980. \$ 196.200.-
Austin Mini 850, 1980. \$ 237.900.-
Austin Mini especial, 1980. \$ 259.350.-
Dodge Aspen, 1980. \$ 663.000.-
Chevette 2 puertas, 1980. \$ 333.450.-
Chevette 4 puertas, 1980. \$ 359.970.-
Peugeot 2000, 1980. \$ 545.610.-
Peugeot 305, 1980. \$ 460.200.-
Renault R-5 1980. \$ 292.500.-
Renault R-18 G.T.S. 1980. \$ 510.900.-
Dodge Aspen, 1979. \$ 583.050.-
Crédito Bancario hasta 48 meses.

ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS.

CAVEM 14
CAMIONES Y BUSES
Hino KM. 410, 4 tons. 1980. \$ 834.600.-
Chevrolet C. 60, 7 1/2 Tons, 1980. \$ 608.400.-
Dodge D. 500 Carrocería metálica, 1973. \$ 420.000.-
Mack U. 400 10 tons. 1967. \$ 800.000.-
Bus escolar Volkswagen Javel, 1980. \$ 643.500.-
Bus Magirus, 1976. \$ 136.500.-
Bus Magirus, 1975. \$ 1.170.000.-
Crédito Bancario hasta 48 meses.
Abierto sábados y domingos.



15 C CAVEM
Tattersall Automotriz Ltda.
Av. Las Condes N° 10033
Fono 472548

CHEVROLET

Chevrolet Opala 4 puertas, 1980. \$ 450.840.
Station Chevrolet, 1980. \$ 481.650.
Chevette 4 puertas, 1980. \$ 359.970.
Chevette 2 puertas, 1980. \$ 333.450.
Camineta C. 10, 1980. \$ 532.350.
Camineta C. 30, 1980. \$ 584.610.
Camineta Chevrolet C. 60, 1980. \$ 608.400.
Camineta Luv, 1980. \$ 388.050.



Charmant 4 puertas, 1980. \$ 389.220.
Station Charmant, 1980. \$ 407.550.
Charade C. 20, 1980. \$ 200.910.
Wide Furgón, 1980. \$ 212.940.
Cab Van Daihatsu, 1980. \$ 216.450.
Pick Up Daihatsu, 1980. \$ 194.220.
Camineta Daihatsu para 2.800 Kls. Petrolera, 1980. \$ 622.000.

CREDITO BANCARIO HASTA 48 MESES
ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS.

Vitacura 2852
Fono 289127

CAVEM 18 A

AUTOS NUEVOS

TOYOTA TODOS LOS MODELOS ENTREGA INMEDIATA.

CHEVROLET TODOS LOS MODELOS

STATION WAGON TOYOTA, 2.000 NUEVO SIN USO. \$ 545.610.
LAND CRUISER DOBLE TRACCION NUEVO SIN USO. \$ 503.100.

CAMIONETAS USADAS

Chevrolet C. 20, 1976. \$ 450.000.
Chevrolet Furgón, 1975. \$ 290.000.
Chevrolet C. 10, 1974. \$ 250.000.

PARA VENDER
O COMPRAR
AUTOMOVILES
MERCADO
AUTOMOTRIZ DE

La Nación

ES MEJOR
PORQUE LLEGA
AL PUBLICO
PRECISO



AUTOMÓVILES
JOSE LUIS DE CASO
TOBALABA 1683
FONO: 259131

127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1980

LINEA CITROEN
VISA \$ 265.200
2 CV-6 \$ 204.750

LINEA SUBARU

Automóvil Sedan
\$ 196.200
Furgón \$ 217.200
Station Wagon \$ 219.200Chevette 2 puertas
\$ 333.450
Chevette 4 puertas
\$ 359.970

CREDITO BANCARIO 48 MESES

NOSOTROS LO TRAMÍAMOS
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

AUTOS USADOS

Peugeot 404 1965 Impecable
\$ 140.000
Fiat 147 1977 \$ 235.000Dodge Dart 1968 Excelente
\$ 165.000

CITROEN G.S 1978 Francés \$ 335.000

CREDITO BANCARIO HASTA 48 MESES
NOSOTROS LO TRAMÍAMOS
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

AUTOS NUEVOS

Austin Mini Mil 1974. \$ 120.000
Fiat 600 1975. \$ 130.000Fiat 600 1975. \$ 120.000
Mercedes Benz 280 S. 1969. \$ 500.000Opel Record Furgón 1972. \$ 300.000
Peugeot Pick Up 404 1975. \$ 240.000Peugeot 404 1972. \$ 225.000
Renoleta 4 S. 1969. \$ 100.000Volkswagen Escarabajo Aleman 1971. \$ 200.000
Peugeot 1977. \$ 320.000Camaro 1970. \$ 270.000
Chevrolet C. 30 1978. \$ 440.000Peugeot 404 1975. \$ 260.000
Fiat 125 1974. \$ 170.000

Volkswagen Passat 1975. \$ 260.000

Daihatsu Pick Up 1978. \$ 130.000
Datsun 1500 1972. \$ 220.000Fiat 125 1974. \$ 180.000
Fiat 600 1976. \$ 140.000

Ford Taunus 1978. \$ 340.000

CREDITO BANCARIO HASTA 48 MESES
NOSOTROS LO TRAMÍAMOS
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

AUTOS USADOS

Peugeot 404 1970. \$ 170.000

Toyota Celica 3 carb. 1977. \$ 350.000

Citroen 1978. \$ 400.000

Chevrolet C. 10. 1974. \$ 13.000

Onda Accord 1976. \$ 14.000

Onda Accord 1977. \$ 16.000

Toyota Celica 1977. \$ 360.000

Citroen 1978. \$ 400.000

LUV. Japonesa. \$ 130.000

LUV. Japonesa. \$ 130.000

LUV. Diesel. \$ 140.000

CREDITO BANCARIO HASTA 48 MESES
NOSOTROS LO TRAMÍAMOS
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

AUTOS USADOS

Peugeot 404 1970. \$ 170.000

Toyota Celica 1977. \$ 350.000

Citroen 1978. \$ 400.000

LUV. Japonesa. \$ 130.000

LUV. Diesel. \$ 140.000

CREDITO BANCARIO HASTA 48 MESES
NOSOTROS LO TRAMÍAMOS
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

AUTOS USADOS

Peugeot 404 1970. \$ 170.000

Toyota Celica 1977. \$ 350.000

Citroen 1978. \$ 400.000

LUV. Japonesa. \$ 130.000

LUV. Diesel. \$ 140.000

CREDITO BANCARIO HASTA 48 MESES
NOSOTROS LO TRAMÍAMOS
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

AUTOS USADOS

Peugeot 404 1970. \$ 170.000

Toyota Celica 1977. \$ 350.000

Citroen 1978. \$ 400.000

LUV. Japonesa. \$ 130.000

LUV. Diesel. \$ 140.000

CREDITO BANCARIO HASTA 48 MESES
NOSOTROS LO TRAMÍAMOS
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

AUTOS USADOS

Peugeot 404 1970. \$ 170.000

Toyota Celica 1977. \$ 350.000

Citroen 1978. \$ 400.000

La Nación del Mundo del Deporte Cuerpo C



CONFIANZA. — Eduardo Tapia, de excelente actuación frente a Suiza donde sufrió rudos golpes como éste en que Michel Briol lo alcanza con la mano derecha cuando enfrentaba al arquero, piensa que Chile estará entre los dos primeros.

Mario Spadaro:

"Estamos preparados para todo, incluso para pegar"

Que se dieron "palos" durante el encuentro es totalmente cierto. Pero si estos fueron o no necesarios es algo tan cuestionable como lo son los afejos reglamentos vigentes que hacen del patín-hockey el deporte que menos ha evolucionado. En el encuentro Chile-Suiza sucedió de todo y si no hubieron expulsiones más seguidas —sólo se sancionó a Jean Chassot— fue porque el árbitro, Jacobo Ebeljés, de Holanda, pasó por alto la mayoría de esos roces.

El problema del juego defensivo, de las zonas extremadamente celosas en su sector, es definitiva la causa principal de la violencia en los encuentros, que se presume será la norma que imperará en el gimnasio "La Tortuga", de Talcahuano, en la fase final. Para muchos el árbitro debería, en el partido Chile-Suiza, obligar a una mayor agilidad en las acciones cobranza de las faltas producidas cuando se intentaba pasar a través del cerrojo europeo. Para otros en cambio todo lo que ocurrió fue normal y una consecuencia más de un partido.

Mario Spadaro, entrenador chileno, al término del encuentro donde nuestro país logró su paso a la final al ganar dos a cero, se mostró feliz por esa victoria y calificó la actuación del juez del encuentro como acertada. Ebeljés es el mejor árbitro europeo. Durante 10 años ha sido considerado como el número uno y si él dejó jugar a ese ritmo es porque así se está jugando actualmente allá. Pienso que en las finales la cosa será similar o peor aún. La lucha hacia el título se definirá con fuerza y pachorra y con calidad".

En cuanto a la actuación de nuestros jugadores, que respondieron con los mismos argumentos a las agresiones de los rivales, el técnico se mostró orgulloso. "Demostramos que nuestro equipo está para todo. Durante décadas nuestro deporte sufrió por causa de un complejo de inferioridad inexplicable. Cuando jugábamos frente a rivales fuertes instintivamente nos 'chupábamos'".

"Estamos en casa. Tenemos al público a nuestro favor y no aceptaremos que nos falten el respeto. Si los rivales comienzan a practicar un juego violento, tenemos también recursos para contrarrestarlo. No quiero ser un defensor de la violencia, eso no tiene nada que ver con mi formación, pero si las circunstancias llevan hacia ese campo un partido debemos saber como salir del paso y en forma airosa. En el partido frente a Suiza demostramos que tenemos todo, ahora sólo queremos descansar para la fase final".

Los partidos de hoy

SEDE SANTIAGO: (Patinódromo del Parque O'Higgins)
17.30 horas: Suiza con Colombia.
18.40 horas: CHILE con Brasil.

SEDE TALCAHUANO: (Gimnasio La Tortuga)
19.00 horas: Japón con Italia.
20.10 horas: Argentina con Holanda.



HABIL. René Muñoz junto a Osvaldo Rodríguez han demostrado una increíble capacidad para penetrar en las zonas rivales e imponerse en el choque, pese a que ninguno de ellos pasa el 1,70 metro de estatura.

Presidente de la Federación española:
"No actuaremos en otro mundial porque significará retroceder"

"España no podrá jugar en más campeonatos mundiales". La afirmación efectuada por el presidente de la Federación Española de Hockey sobre Patines, luego de finalizado el Congreso Mundial del Comité Técnico de este deporte, es categórica.

Antonio González, que ocupa este alto cargo en su país, conversó con La Nación luego de finalizado el primer encuentro que jugara la selección de su país y donde venció a Australia por tres goles a uno. "Este último partido demostró que nosotros tenemos razón. Australia jugó el "anti-hockey" y eso no puede suceder en un torneo mundial. Es una falta de respeto para el público y es imposible que un equipo celebre su derrota por un marcador pequeño como si hubiera conseguido un triunfo", enfatizó González.

"Nuestro país planteó en el Congreso, eliminar de todas las competencias lo que se llama el "anti-juego", es decir, todo aquello que permite a un equipo demorar un partido. Esto ya lo habíamos planteado en el Congreso realizado en Argentina hace dos años y por eso estábamos casi seguros que nuestra idea sería aprobada, sin embargo la idea fue mal presentada y la respuesta fue negativa. Para mí que los países presentes no entendieron lo que estaban votando. Lo que proponíamos es una cosa que beneficia el deporte".

A pesar de que la moción fue rechazada por la mayoría, ¿Por qué España no la acatará?

"Nosotros aceptamos lo que dice la mayoría. Lo que sucede es que en nuestro país se está jugando con las nuevas reglas desde hace varios meses en

todas las ligas. Sería ilógico que cada dos años debamos acostumbrarnos a nuestros jugadores a otro sistema de juego. Por eso no es que no queramos participar en los campeonatos mundiales, simplemente no podemos hacerlo. Significa un paso atrás en el patinaje".

— Ustedes también están en contra del sistema de libre inscripción para un torneo mundial. ¿Por qué lo objetan?

"Lo que se vio en la primera jornada es suficiente para respaldar el argumento que presentó España en el Congreso. Con la libre inscripción se presentan equipos con demasiada diferencia. Los marcadores así lo han demostrado. No por querer que participe el mayor número de países se debe disminuir la calidad de un evento de la importancia de un campeonato mundial. Esto hace que el torneo pueda convertirse en un fracaso rotundo".

— ¿Qué le ha parecido a usted la organización de este torneo mundial?

"Ha estado muy bien, pero pienso que el tener dos sedes, a más de 600 kilómetros una de otra ha sido un error. Para un deporte chic como el patín hockey esto no puede hacerse. Sin embargo, estamos muy contentos en Chile, todos nos han atendido muy bien y queremos agradecer al pueblo y organismos oficiales de este país".

— Finalmente, ¿Tiene algún pronóstico para la etapa final?

"La lucha va estar entre cinco países que son España, Portugal, Argentina, Italia y Chile, que jugando en casa tiene una muy buena oportunidad de conseguir el título. Los otros países no cuentan por ser muy inferiores".

Para Chile ahí recién comenzará el Mundial
Llegar a Talcahuano ya estaba dentro del plan

Al ganar Chile a Suiza se cumplió la primera parte de un proceso que para los chilenos debe terminar en la disputa de los primeros cuatro lugares allá en Talcahuano. El triunfo de 2 a 0, sin bien fue exiguo ratificó la superioridad de los nuestros y sobre todo hizo mostrar una nueva faceta de nuestros jugadores en un campo donde no se está acostumbrado a actuar y que es la violencia.

Para nuestra selección era impo-

rtoso ganar para asegurar definitivamente el pase a la serie siguiente. Para los suizos el asunto era definitivo ya que perder significaba quedar en Santiago sin tener más posibilidades que tratar de conquistar el noveno puesto. Por eso la marca férrea, los nervios tensos, que al final traicionaron a todos pero que en definitiva sirvió para que los nuestros tuvieran su primer "apretón" serio antes de viajar al sur.

En el encuentro de España frente a

Australia en la primera jornada, ocurrió algo similar. La marcación en zona de los oceánicos fue un obstáculo demasiado grande para los habilidosos catalanes. Ahora Chile debió experimentar eso mismo, pero que luego en el segundo período se transformó en una marca individual hostil y demasiado celosa.

El dos a cero, pese a que sirvió para nuestra clasificación también sumó en muchas dudas a todos. Se ganó y eso importa, aseguran muchos, pero la cuestión es sacar partido de ello y pensar si no se pudo aumentar más el marcador. Cuando los suizos comenzaron a utilizar la marcación individual, Sparado, entrenador chileno ordenó de inmediato que los dos delanteros nuestros se fueran hacia un sector, llevando consigo a sus guardianes para que Tapia o Salvatierra incursionaran profundamente sobre la valla rival por el callejón que quedó habilitado.

Esas indicaciones, tal como ocurrió en el debut cuando la desesperación hizo presa a los jugadores rojos, no fueron cumplidas. Los chilenos demostraron que están para todo, incluso para actuar con violencia en caso que sean agredidos, pero quizás ese afán mismo no los deje serenarse lo suficiente como para ser ellos los que planifiquen y tomen el control del juego.

En el choque final, ya ambos con la clasificación asegurada, entre Chile y Brasil, podremos apreciar realmente nuestra capacidad y sobre esa base construir ilusiones para la final. Si bien ninguna de los equipos ganará nada con un triunfo, nadie tampoco querrá perder aunque ello no sea más que una cosa de orgullo.



SEGUR. — Arturo Salvatierra, gran capitán del seleccionado nacional, anota la segunda y última cifra frente a los suizos con lo que Chile clasificó para la final de Talcahuano, en un partido digno de una definición de campeonato.

Tapia y su confianza sin límites en Chile

Cuando se inició el trabajo preparatorio para este campeonato mundial de patín-hockey, nuestro país lo hizo ya sobre la base de una clasificación. Pero ahora, luego de tener la seguridad absoluta de ello, al ganar a Colombia por 12 a 1, luego a Suiza por 2 a 0, es imposible esconder la alegría que ello produce. Eduardo Tapia, el único sureño del equipo (Talcahuano) y gran conductor de ambas jornadas, cree que estos resultados sólo aseguran aún más las posibilidades nuestras para su opción al título.

"Es indiscutible que España, Italia y Brasil han mostrado atributos necesarios para pretender postular a un lugar de privilegio en Talcahuano. No sabemos cómo estará Holanda, Argentina, Portugal y Estados Unidos, pero tenemos referencias de ellos. Creo que estamos preparados para ser una es-

pina que se les atragante a los favoritos y coronarnos por primera vez campeones mundiales".

El juego rudo que se realizó en el partido frente a los suizos, fue una circunstancial solamente. Ellos comenzaron a pegar como argumento para esconder la falta de recursos deportivos. Con Osvaldo y René arriba son muy pocas las defensas que pueden frenarlos. No es por presunción, pero creo que con lo que mostramos frente a los suizos crecieron aún más nuestras esperanzas y seguridad, pese a que ganamos por un marcador tan pequeño".

Para Tapia, la cosa es simple. Suiza ante Brasil, en la primera fecha fue sorprendido en su propia confianza y ellos mismos después lo reconocieron, porque frente a Chile el esquema y el nivel fue totalmente diferente.



FIGURA. — Carlos Moreta, de Argentina, el jugador más joven del Campeonato Mundial, con 16 años, se transformó en el máximo anotador trasandino en el encuentro frente a los japoneses.

Naval aplicará drásticas sanciones a su equipo

TALCAHUANO (Por Exequiel Ramírez). Con la ausencia de Julio Cisneros por lesión, ayer Naval se reunió con el director técnico Luis Ibarra, ya de regreso de la capital.

A parte de lo futbolístico, reviste más atención la reunión y los acuerdos que tomará la comisión de fútbol, donde el ambiente no es nada favorable para los jugadores que tan estrepitosamente cayeron frente a Colo Colo.

Mientras en la cancha Ibarra ensayaba una linea de cuatro con Marcelo Pacheco como central y con Flores como Ariete, captamos las opiniones del entrenador ayudante Jaime Dinamarca, del preparador físico Alvaro Briones y del kinesiólogo José Saavedra. Es fácil advertir que nadie quiere echarle más leña al fuego. La conclusión generalizada es que fue mérito de Colo Colo que esa noche jugó inconsciente bien. No erró, salvo un penal, ninguna posibilidad de gol, sostiene Briones. "Yo pienso que Hugo Vidal no tuvo culpa en este abultado score... y pensar que Naval fue por muchos años chuncho para Colo Colo desde aquellos años que llegaron los Robledo a Chile",

VOLARAN PLUMAS

También dialogamos con los dirigentes Luis Urbina y Darío Rivas que presentaban la práctica y que son los que regularmente salen a cargo de las delegaciones fuera de Santiago. Para el comandante Urbina, lo del sábado fue un desastre: "Esta tarde vamos a tener una reunión de directiva para tratar este asunto. Lo del sábado fue un desastre porque no tiene otra palabra. Se van a tomar medidas, previa conversación con el director técnico, porque algo raro hay en este asunto y que no es de caso darlo a la publicidad. Naval no se puede quedar con un resultado así. Los cuatro partidos que restan tienen que ser de buenos resultados ante Green, O'Higgins, Everton, como siempre lo ha-

sostiene Saavedra. Más reservado se observaba al entrenador ayudante quien tercia en la conversación para decir que "son cosas que se suceden a los mejores equipos, claro que Naval ante los áblos bajó la guardia ante esa avalancha de goles. Le pasa a cualquiera".

Por el mismo estilo fueron las declaraciones de Darío Rivas: "No fui, pero pienso que fue algo similar a lo del partido con Unión donde sí iba a cargo del equipo. Para el hincha navalino es un resultado vergonzoso que empaña toda la buena campaña que se ha hecho durante el presente campeonato. Ya frente a Unión nos pasó algo parecido y si no fue más abultada la cuenta fue por factor suerte. Nunca Naval habrá sufrido un resultado tan desastroso, ni siquiera en el extranjero. No creo que sea rehabilitador un triunfo ante Green que es un equipo débil. Este resultado con Colo Colo va a ser muy difícil olvidar. Hay que tener presente que Naval tiene socios a lo largo de todo el país y sentimos mucho respeto por ellos. Estas cosas desmoronan a los dirigentes, que justo estamos haciendo planes con las mejores perspectivas para todos los componentes del actual plantel".



EN TALCAHUANO aseguran que ni el capitán Guillermo Azcarate se salvó de las sanciones por la goleada ante Colo Colo.

Eugenio Jara, única baja de Magallanes

Con el entrenador Eugenio Jara enfermo amanece ayer Magallanes en su entrenamiento del Estadio "Vulco" en San Bernardo. Pero esto no fue impedimento para que todo el trabajo fuera en forma normal. Estuvo a cargo el entrenador Humberto Cruz, el que controló en un costado del terreno Haras del Ejército unos ejercicios de resistencia que ordenó el profesor

Luis Fernández. En la mañana terminó todo con abdominales y luego se fueron al tradicional almuerzo del casino "Vulco".

FUTBOL Y VISITA

En la tarde trabajaron en fútbol en

la cancha central del estadio "Vulco" porque ahora dejaron desde hace unos días las dependencias del Estadio Municipal. Sólo José Bernal está algo lesionado. Continúa con el dolor a la pierna derecha, pero con reposo se puede recuperar. El chequeo médico del doctor Raúl Cuevas y el auxiliar Eduardo Martínez fue positivo y no hay jugadores fuera de combate.

Una delegación de jugadores fue de visita a la Clínica San Martín a ver al jugador Rubén Rivera quien fue operado de la columna y quien desgraciadamente tuvo algunas complicaciones que lo dejaron sin poder mover sus piernas en forma normal. Por ahora está en un tratamiento y sus compañeros de equipo están a diario deseándole una pronta recuperación.

En el Estadio Chile se jugará Copa Pepe Abad



BUEN AMIGO.— Andrés Caro ha logrado organizar un campeonato de baby fútbol en homenaje al recuerdo de Pepe Abad junto al periodismo, la televisión, los artistas de variedades y sus "Amigos del café".



IMPOR TANCIA.— Frente a la "U", Guillermo Carvajal "bailó" al paraguayo Ashwell, quien, al final, al verse impotente ante la habilidad del magallánico, lo golpeó cobardemente... Y algunos dicen que el "paragua" no pega...

Cuando hay amistad todo se hace más fácil. Y Andrés Caro, un hincha del fútbol, compadre del desaparecido locutor Pepe Abad y habitué al Café Haití, ha logrado con esfuerzo y perdiendo tiempo de sus labores diarias organizar un campeonato de baby fútbol en memoria de quien fuera un buen amigo del café y de tantas tertulias en la vereda de calle Ahumada.

Por eso se efectuará este evento en el Estadio Chile el 24 al 28 de diciembre. De 15 a 18 horas y con la participación de un equipo de "Amigos del Café", Radio Nacional de Chile, Televisión Nacional y Canal 11, otro cuadro del Sindicato de Artistas y Variedades "SINAV" y ahora asegurada la participación de un representativo de Radio Minería.

Gracias a la gentileza del vicepresidente ejecutivo del Consorcio de Seguro Zona Sur, Maximiliano Godoy,

hoy se efectuará una reunión en dichas oficinas, Mac-Iver 125, cuarto piso. Dicha empresa donó la Copa Pepe Abad. El Club Deportivo de la Universidad de Chile, los galvanos que serán entregados a los participantes, y Distribuidora de Relojes Tressa donará un reloj a cuarzo, a entregar por el comité ejecutivo a un participante, y el segundo premio fue donado por Líneas Aéreas Iberia.

Hemos visto el entusiasmo que ha despertado entre los amigos y los hinchas del fútbol este campeonato. Pero hay que reconocer que Andrés Caro, con toda sencillez sin pretender otra cosa que colaborar, logró junto a sus amigos organizar este campeonato que será sin duda el mejor recuerdo al querido y recordado Pepe, que en más de una mañana, tarde o noche estuvo también jugando y divirtiéndose con sus amigos del café.

La amargura de Tejeda

□ El joven arquero de la "U" aún no se repone de los dos goles que le hicieron en San Bernardo

Hasta ahora el arquero Jaime Tejeda sólo había tenido satisfacciones en sus incursiones en primera división. Jugó en un Clásico Universitario y contra Magallanes. Ambos partidos en el Estadio Nacional durante la primera rueda y con cero gol en contra.

El domingo pasado, en cambio, le tocó conocer la otra cara de la medalla. Ingresó a la cancha del Estadio Vulco cuando su equipo estaba en ventaja por uno a cero y estando él en el arco, Magallanes hizo sus dos goles.

Pero es el arquero de Universidad de Chile aún continúa muy amargado:

"Si, realmente siento una amargura inmensa y no es para menos. A cualquiera lo demoraliza entrar a la cancha cuando el equipo va ganando y ver como el partido se da vuelta".

¿Por qué protestaron tanto en el segundo gol?

"Porque Bernal estaba off-side. El primer gol fue totalmente legítimo,

pero el otro no... Yo ni siquiera jugué en ese tiro largo que hizo en el travesaño. Si yo lo hubiera visto, a lo mejor lo habría visto. Pero si el toqué y Bernal recibió el rebote en el travesaño estando completamente adelantado".

«Son los primeros goles que te los jugando en el equipo de honor de la Universidad de Chile?»

"Sí, efectivamente. Hasta ahora es taba invicto en todos los partidos que había jugado en primera división. La única vez tenía que pasar. Son cosas que uno no sabe".

«Crees que puedes seguir como tú?»

"No, no creo porque afortunadamente la lesión de Hugo Carballal no fue nada grave. Así es que seguramente él estará recuperado y entrando jugando contra Palestino. Y yo iré a la banca para tratar de responder cuando el equipo me necesite".



Así trabaja Jaime Tejeda en los entrenamientos de Universidad de Chile. El arquero suplente -que en la foto se arroja a los pies de Aránguiz- quedó muy amargado con los goles que le hicieron en San Bernardo.

Tercera División

Lista exclusiva de equipos aceptados

Para el miércoles 19 de noviembre se posergó la reunión que debía sostener el directorio de la Federación de Fútbol de Chile, para tratar en definitiva el caso de la Tercera División, que comienza a regir el próximo año. La reunión primitiva estaba fijada para el día de hoy a las 19 horas en la Central de Fútbol, pero debido a que también a la misma hora y escenario hay una sesión del fútbol profesional de suma importancia, se decidió posponer dicha reunión por una semana.

En estos momentos, la comisión encargada de delinear las bases de este campeonato, que integran Oscar Lihn y Julián San Miguel por el sector profesional y Gustavo Valenzuela y Oscar Olivares por el sector amateur, entregaron a la Federación todo el proyecto respectivo, y es este organismo el que debía decidir en el día de hoy todo lo concerniente a la Tercera División.

Entre las conclusiones a las que llegó esta comisión y que fueron presentadas al directorio de la Federación, figuran los siguientes aspectos: clubes: será una competencia con 24 equipos divididos en dos series. Ello se hará por situación geográfica. Hay algunos clubes, que pese a cumplir con los requisitos pedidos no fueron considerados por estar en zonas futbolísticamente saturadas en estos momentos.

Los equipos elegidos se encuadrarán entre los límites de la V a la VIII Regiones. La edad será limitada para los jugadores de esta división.

Habrá un límite entre 23 a 25 años, pues no se quiere que ocurra lo de la Segunda División, que viene a ser el "cementerio" donde vienen a morir futbolísticamente muchos jugadores.

Los jugadores extranjeros no tendrán cabida en esta nueva serie de nuestros fútbol. Los profesionales por su parte, tendrán dos cupos por equipos, ampliándose a cinco en el caso de los cuadros que desciendan de segunda. En relación a los técnicos, deben tener todos los que dirigan a un equipo de esta división el título de monitores. Los arbitrajes correrán por cuenta tanto de árbitros dependientes de la Central de Fútbol como los que actualmente dirigen partidos de la ANFA.

LOS ELEGIDOS

Para ser aceptados en esta nueva división de nuestro fútbol, se presentaron más de cincuenta postulantes, de varias regiones del país. Casi en un 90% de los casos cumplían con los requisitos establecidos para ser elegidos. Es por ello, la selección fue rigurosa y ardua. Los obstáculos mayores para la no aceptación fueron: canchas que no cumplían con las condiciones mínimas exigidas. La ubicación geográfica, fuera de los límites que inspiraron el proyecto y finalmente clubes que tenían nombres de empresas comerciales.

"La Nación", el diario de los deportistas está en condiciones de adelantar, la lista de los 22 equipos que estarán aceptados y que van incluidos en el proyecto de la comisión y que debe ser ratificada por la Federación de Fútbol.

Los elencos aceptados para esta tercera división y que comenzarán su torneo en marzo de 1981, esperando solo la ratificación por parte del directorio de la Federación son:

Tricolor Municipal (Paine), Lautaro (Buin), Thomas Bata, (Peñalolén), Good Year (Maipú), Deportivo Maipo, Defensor (Casablanca), Unión Comercio (Santa Cruz), Deportivo Peumo, Atlético Molina, Atlético Caupolicán (Rengo), Cultural Donihue, Deportivo Teno, General Velásquez (San Vicente Tagua Tagua), Gonzalo Vial, Andarivel (El Monte), Chiprodal, de Graneros. Siempre que este último cuadro cambie en un tiempo prudente su nombre del club. Todos estos equipos participaron hasta este año en el torneo del Regional.

Los equipos aceptados que vendrán a ser "novedad", por participar en torneos alejados de la Región Metropolitana son: Taica National, Fernández Vial (Concepción). En cuadro ha postulado en otras ocasiones para participar en la división de Ascenso de nuestro fútbol, además una institución de travesaños dentro de las competencias pertenecientes. Liceo de Curicó, Concepción, Cauquenes, y un cuadro representativo de la ciudad de Victoria.

Además de estos 22 equipos completarán los 24, los dos últimos equipos en la tabla de la División. Es decir, si en estos momentos terminara el certamen de Ascenso, los participantes en 1981 en la Tercera División serían Traiguén de Los Andes, que tiene 25 puntos. Independiente de Caupolicán en 26. Los otros comprometidos en estos momentos y que podrían descender causando graves problemas a las instituciones (solo 2 profesionales) equipo y otros...) son: Azulón Rangers con 32 puntos y Cobresal Cobreloa y San Felipe con 33 puntos.

Hay varias instituciones que se encuentran en compás de espera y que cumplen con todos los requisitos requeridos. Están a la expectativa de que participarán en la reunión del miércoles 19 en las dependencias del Centro de Fútbol.

Guillermo Carvajal...

El pequeño "gladiador" albiceleste

No es la primera vez que Guillermo Carvajal encandila con su talento o esa facilidad para "burlar" cualquier marca por muy fuerte que sea... Frente a la Universidad de Chile, el alero zurdo de Magallanes también mostró una nueva faceta, esa de "molestar" cualquier intento rival, ya sea "barriendo" o simplemente metiendo su pierna para alejar el peligro. Y en ese encuentro, el "chico" Carvajal las hizo todas a su manera. Desde aquél

tiro en el palo, cuando Tejeda estaba vencido, hasta ser el receptor de ese combo de Ashwell que lo marginó del encuentro...

"Mira, el lateral de la 'U' me tiro un combo, porque creó que era la única forma de desquitarse. Yo le había ganado todas las pelotas y, además, no lo dejaba salir tranquilo. Por eso, cuando le tomé la camiseta él reaccionó estúpidamente perjudicando

a su equipo y demostrando que es un mal profesional, porque ahí me trató de dañar. Claro que el fútbol es así y punto. Lo importante es que ganamos y demostramos que tenemos "argumentos" para vencer a cualquiera. Intimamente confiaba en el triunfo pero no lo podía asegurar, porque siempre suceden cosas que cambian cualquier idea. Lo bueno es que en esta ocasión nos resultó todo y logramos dos puntos muy importantes".

—Piensa repetir la actuación de Cobreloa. —Claro, porque nosotros que en casa nadie nos pide. Hasta la fecha solo hemos perdido un encuentro contra Concepción. El resto han sido resultados favorables. Ahora Cobreloa tendrá que hacer muchas precauciones, porque gallanes jugará a ganador. Los dos puntos más, la liguilla muy cercana..."

Concepción rechaza bases del campeonato

□ La programación de la competencia correspondiente a la temporada 1981 y la censura contra Miguel Nasur son los temas más polémicos del consejo de presidentes del fútbol que se efectúa esta tarde en la A.C.F.



A partir de las 19 horas comienza esta tarde en la Asociación Central de Fútbol una asamblea que promete ser muy polémica, ya que las discusiones han ido subiendo de tono a medida que se acercaba esta cita de presidentes de clubes.

En la tabla a tratar figura tres puntos: 1.— La cuenta anterior. 2.— La censura contra el tesorero de la A.C.F. 3.— Programación del campeonato para el próximo año.

RENUNCIARIA NASUR

La censura contra el tesorero Miguel Nasur comenzó a gestarse hace poco más de un mes cuando el personero fue entrevistado por nuestro diario y dio a conocer el afeítivo momento económico por el que atravesan los clubes profesionales.

"No habrá más créditos para nadie", dijo Nasur y con eso hirió la epidermis del presidente de Universidad de Chile, Rolando Molina, quien le pidió que se retractara públicamente.

Nasur, en una actitud que deberían imitar muchos, mantuvo todo lo dicho y no recurrió a la socorrida frase: "Me tergiversaron todo lo que yo quisiera decir". Por lo demás, si no era el tesorero quien hiciera declaraciones sobre aspectos económicos... ¿quién otro podría hacerlas?

Pero, esto no lo entendió así Rolando Molina y mantuvo la acusación basándose en que el tesorero había transgredido los estatutos de la A.C.F. y con su "actitud irresponsable" le había ocasionado serios perjuicios a todos los clubes.

Se presentará entonces la acusación y para aprobar la censura se necesitan los dos tercios de los votos de los delegados.

Miguel Nasur ha pedido un debate público para defenderse y después de establecer todos sus descargos —según se supo de muy buena fuente— presentaría su renuncia al cargo en forma indeclinable, cansado ya de tantos "manoseos".

LAS BASES DE LA PRÓXIMA COMPETENCIA

Este es el otro tema de la gran polémica, porque son muy pocos los clubes que están de acuerdo con las bases del campeonato para el próximo año 1981 por considerarlo anti-económico.

La Nación también adelantó en su oportunidad los puntos más destacados que son el inicio del torneo de Polla Gol en el mes de febrero y un receso obligado de casi dos meses y medio durante el desarrollo de las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol.

A parte de Colo Colo y Unión Española, clubes incondicionales a Abel Alonso, la mayoría está alerta para pronunciarse esta noche con sus observaciones.

Para Magallanes, "habrá que ver si nos ofrecen alguna alternativa atractiva para afrontar el receso. Porque el Campeonato Polla Gol, así tal cual está, no nos convence (Hugo Vidal).

Para Palestino, lo importante es saber "¿quién pagará los sueldos y las primas de los jugadores durante el receso?" (Ricardo Abumohor).

Estos son algunos ejemplos, pero hay otra posición más agresiva que es la de Deportes Concepción. En forma exclusiva, Héctor Péndola, presidente del club penquista, nos anticipa todo lo que dará a conocer públicamente esta noche:

"Yo tengo entendido que lo que presentará el directorio de la A.C.F. será sólo una proposición, como como tal puede ser rechazada. Yo tengo una idea muy clara al respecto y pienso hacerme escuchar en el consejo porque no es posible que dirigentes, en forma tan irresponsable, lleguen y propongan un tipo de torneo sin medir las consecuencias. Yo creo que este campeonato de 1980 -que muchos han dicho que es interesante y competitivo- va a dejar un arrastre económico tremendo. Tanto que me atrevo a asegurar que nunca antes en el fútbol chileno se había visto una cosa igual. De modo que estoy seguro que no hay ningún club que pueda soportar dos años iguales. Si



Un Consejo de la Asociación Central de Fútbol. Algunos duermen, otros sonríen, otros aplauden, los menos escuchan. Hoy tendrán que estar muy atentos porque puede "arder Troya".

hay algún dirigente que piense que en 1981 podremos tener una programación similar a la de esta temporada, simplemente es un irresponsable".

¿Es muy grave la situación económica de Deportes Concepción? "Sí, nuestro club pasa por un momento muy difícil. Cuando yo me hice cargo en el mes de mayo lo recibí con un déficit superior a los 23 millones de pesos. Hemos aumentado los ingresos, pero la situación sigue siendo angustiante. Especialmente si se aprueba un tipo de campeonato como el que propone el directorio".

Apoyará la censura de Rolando Molina a Nasur

"La verdad es que yo me encontraba fuera del país cuando se produjo esta diferencia de opiniones entre ambos. Soy amigo de los dos y creo que ambos tienen su poco de razón. Lo ideal sería limar asperezas para que esto no pase a mayores".

Se inicia torneo infantil de Colo Colo

Con cinco partidos en la cancha uno y dos del Estadio Pedreros, Colo Colo dará inicio hoy a un "espectacular" campeonato de fútbol infantil de la Escuela con jugadores nacidos el año 1969.

El torneo lo organizó el cuerpo técnico del equipo popular para incentivar el trabajo de los pequeños futbolistas de hasta doce años. En el certamen —que tiene un total de doce equipos participantes— intervienen directamente varios integrantes del plantel profesional de Colo Colo "apadrinando" a los chicos distribuidos en los diferentes elencos.

Asimismo, cada cuadro lleva el nombre de una ex destacada figura de la institución y tiene la dirección técnica de un determinado titular del cuadro. Los eventuales entrenadores de los pequeños en este importante competencia serán Leonel Herrera, a cargo del equipo llamado "Hugo Lepe"; Severino Vasconcellos con el cuadro "Humberto Cruz"; Mario Galindo con el "Atílio Cremaschi"; Daniel Díaz con el "Mario Moreno"; Juan Carlos Orellana con el "Jorge Robledo"; Carlos Rivas con el "Enrique Cua Cua Hormazábal"; Leonardo Veliz con el "Misael Escutti"; Miranua con el "Enrique Sorrel"; Eddie Inostroza con el "Manuel Muñoz", y finalmente Edson Beirut con el equipo que lleva el nombre de "Mario Ortiz".

La primera fecha del campeonato de la Escuela de Fútbol alba se cumplirá casi íntegramente hoy, quedando sólo un encuentro —entre Manuel Muñoz y Mario Ortiz— para mañana. El programa de partidos que juegan hoy es el que se indica a continuación.

Humberto Cruz vs. Atílio Cremaschi.

Hugo Lepe vs. Mario Moreno.

Jorge Robledo vs. Enrique Hormazábal.

Misael Escutti-Enrique Sorrel.

Jueves: Manuel Muñoz vs. Mario Ortiz.



EXPERIENCIA más que velocidad podrá aportar Daniel Díaz al mediocampo de Colo Colo frente a Católica.

Sigue Pellegrini como back centro en la "U"

□ Reyes o Mosquera marcarán la punta derecha en reemplazo del paraguayo Ashwell

Con Patricio Reyes y Luis Mosquera alternándose para marcar la punta derecha, Universidad de Chile cumplió una nueva práctica para su partido con Palestino.

Uno de los dos jugadores mencionados sería el sustituto de Johnny Ashwell en lo que sería la principal modificación que presentaría el equipo azul en la próxima fecha, ya que Jorge Socias —de obtener el pase médico— iría a la banca. Todas estas novedades tendrán que ser ratificadas definitivamente en el entrenamiento de fútbol que cumplirá la "U" en el estadio del Banco de Chile.

Todo lo anterior ha servido, además, para ratificar como titular a Manuel Pellegrini, quien justamente reapareció en la zaga universitaria en el partido perdido ante Magallanes y como tal no está naturalmente nada de satisfecho:

"Indudablemente que no es agradable reaparecer en un partido que se pierde, pero no creo que Magallanes nos haya ganado por culpa mía. Pienso que los once jugadores de un equipo son los responsables cuando se gana y cuando se pierde. Lo que sí me sigue molestando todavía es que el árbitro se haya equivocado tanto en el segundo gol. El propio Alberto Martínez, quien es actualmente el profesor de los jueces, nos anuló un gol muy similar hace un par de años en Antofagasta. Creo que el criterio no ha cambiado para nada y por tanto al rebotar la pelota en el palo no se habilita al jugador que está en posición adelantada. Sin embargo, esto no significa que nosotros no hayamos cometido errores, porque es evidente que nos dejamos estar en el segundo tiempo".

«Crees que San Bernardo es un reducto tan difícil como para que también Cobreloa caiga en ese estadio?

"Mira, eso es relativo y la experiencia muestra en poco puede servir en este sentido, porque Magallanes ante la "U" tuvo muy pocas ocasiones de gol y llegó a la red en dos jugadas absolutamente fortuitas. No vi el equipo local como una fuerza insuperable y —te insisto— creo que nosotros los favorecimos al replegarlos y entregárselos el campo para que se nos vinieran encima. Ojalá que Cobreloa también se equivoca para que Magallanes repita el triunfo y nos devuelva la mano".

«Físicamente no tienen problemas?

"No, ninguno. Ni físico ni futbolístico. Lamentablemente se perdió y eso interesa más que la actuación personal. Espero rehabilitarme contra Palestino, equipo al que le hice el gol del triunfo en la primera rueda con un cabezazo".

Daniel Díaz por Inostroza en mediocampo de los albos

Salvo la ausencia obligada de Edilio Inostroza —quien permaneció enyesado dos semanas a causa de un esguince— Colo Colo entrenó ayer con total normalidad, incluyendo a su goleador Carlos Caszely integrado a un trabajo especial de tipo físico y casas exigencias. El entrenamiento matinal fue dedicado íntegramente a una labor futbolística intensa con participación de cuatro equipos en un mini-torneo, que finalmente ganó el cuadro titular. La novedad principal de la práctica estuvo en la inclusión de Daniel Díaz como volante de contención suponiéndose que él será en definitiva el "seis" titular para el partido de los albos frente a Universidad Católica.

En cuanto a los restantes lesionados —Garrido y Rivas— el zaguero lateral tomó parte con absoluta normalidad en el entrenamiento pese a encontrarse bajo su peso normal en tanto que el volante hizo lo propio evitando tanto recuperación de una dolencia producida en el encuentro ante Naval.

En relación a la probable actuación de Daniel Díaz como mediocampista retrasado en sustitución de Inostroza, el entrenador Pedro Morales indicó que "seguramente Daniel será el seis en ese partido, aun cuando todavía no es posible confirmar nada faltando aún varios días de trabajo en la cancha". Asimismo el técnico del elenco popular aclaró que mañana el plantel reservas no cumplirá el partido amistoso habitual de los miércoles en alguna localidad alejada de Santiago por cuanto "ahora nos debemos preocupar más del campeonato y además mañana se inicia una competencia de la Escuela de Fútbol en la cual colaborarán varios jugadores del equipo titular apadrinando a los cuadros que intervienen en el torneo..."

PODEMOS SER CAMPEONES

La medida que hasta hace algunos días lucía Colo Colo vislumbrando sólo la liguilla como una posibilidad ac-

Enyesaron a Letelier

VALPARAISO. (Por Alvisil).— Descartado para el resto de la temporada quedó al parecer, el delantero internacional Juan Carlos Letelier, de los registros de Wanderers, luego que en la tarde de ayer fuera enyesado de su pie izquierdo.

La medida, se indicó esta mañana en el club, se debió al esguince que presentaba en el tobillo del pie izquierdo, provocándole fuertes dolores, lo que impidió un normal trabajo durante la semana y con ello quedar descartado para los compromisos oficiales.

A la baja de Letelier, se suman las de Guillermo Pérez que tiene un fuerte golpe a su pierna derecha. Voltaire García, aún enyesado y Jorge García, quien tiene una fisura en un dedo de la mano derecha que le causa molestias.

Wanderers inicia esta tarde su trabajo en Playa Ancha, con miras a su compromiso del próximo domingo en la mañana frente a Deportes Concepción.

RODRIGUEZ EN OVALLE

OVALLE (Por Mario Banic). Adolfo Rodríguez asumió en el equipo de Ovalle sólo por el sueldo. Sin prima y sin firmar contrato. La mala campaña y la poca fortuna de Guillermo Díaz Vargas obligó a los dirigentes a cambiarlo por el uruguayo que siempre está vigente para los verdes del Limari.

D e todas maneras en el debut Ovalle ganó uno por cero a Rangers. El técnico Díaz Vargas viaja hoy a la capital luego de finiquitar su situación con el club donde por lo menos logró estar más que el año pasado cuando con otra pobre campaña también se tuvo que ir de Linares. Los jugadores que llevó Ovalle este año no han rendido, la mayor parte de los encuentros hubo lesionados y el uruguayo Bentos tampoco fue la solución del ataque como pensaron los dirigentes que lo contrataron sin haber visto jugar el técnico.

VICENTE CANTATTORE

"Magallanes es difícil"

CHUQUICAMATA. (Por Naun Claros). "El ánimo es de los mejores y no hay problemas de ninguna especie en nuestro plantel, comienza diciéndonos el técnico de Cobreloa Vicente Cantatore, en relación al empate a dos, frente a Universidad Católica, el domingo pasado jugando como locales." Lo que pasa es que Católica realizó una muy buena planificación y concretó las dos oportunidades claras que se le presentaron en el partido. Con esto el campeonato se pone muy interesante en las últimas fechas. Respecto a nuestro próximo rival, yo les digo hace tiempo que Magallanes es uno de los cuadros más difíciles de doblegar. Tiene mucha marca y no deja jugar. Esta derrota de la "U" ratifica lo que he sostenido de los albicelestes. Otra cosa, respecto al horario nosotros no tenemos problemas para jugar a cualquier hora en San Bernardo donde sabemos es muy difícil ganar".

GANAMOS UN PUNTO

Por su parte el internacional Mario Soto dice a LA NACION: "Nos han dicho por ahí que prácticamente nos farrean la oportunidad de haber alcanzado nuevamente a la "U" en la tabla de posiciones. Yo creo sin embargo, que ganamos un punto. Puesto que el partido desde el principio no se nos dio para nosotros. Además quedan muchos puntos aún por disputar. Este vez le daremos a Calama lo que nos han quitado al final, en los últimos dos años".

Uruguay y Perú juegan esta noche

LIMA (Latin).- Perú jugará hoy

contra Uruguay más tarde de su preparación para las eliminatorias del campeonato mundial de fútbol de 1982 en

El encuentro amistoso se disputará a las 20.40 horas local (01.00 GMT) en el Estadio del Club Alianza Lima.

Perú, Uruguay y Colombia integran el grupo tres de las eliminatorias sudamericanas cuya disputa comenzará en julio.

El conjunto peruano, al contrario de sus rivales en el grupo tres, tiene apenas 60 días de preparación y hasta el presente disputó un solo partido frente a un adversario extranjero, el club estadounidense American United, al que le mes pasado derrotó 10-2 en esta capital.

Mario Valdivia, Daniel Briceño y Julio Campos "desnudan" la otra cara de la medalla...

El fondismo muestra su "verdad"

Usted, amigo lector, en innumerables oportunidades, preferentemente los domingos en la mañana, habrá presenciado una maratón por las calles capitalinas y seguramente habrá aplaudido el paso de esos hombres que han hecho del fondismo una pasión... Usted, que los ha visto correr, devorando rápidamente cuadras y cuadras, ha preguntado alguna vez, cómo se preparan estos atletas, que alimentación necesitan, cómo viven... Seguramente no, porque esa es la parte oculta del fondismo que tres atletas —cansados de escuchar tantas frases bonitas y tantas críticas infundadas— quieren que usted conozca para que cuando los vea pasar, sudorosos y fatigados, sepa el tremendo esfuerzo que están realizando.

Mario Valdivia, profesor de Educación Física, 15 años de fondismo; Da-

niel Briceño, trabajador de la UTE, 5 años de fondismo y Julio Campos, trabajador de CCU, 12 años de atletismo, tienen la palabra...

"Nosotros no tenemos ayuda de nadie para correr y si lo hacemos es porque sentimos un gran amor por el fondismo. Todos tenemos raíces humildes. No tenemos una situación socioeconómica muy alta —somos de clase baja— y para practicar fondismo tenemos que hacer las mil y una. Lo ideal es que estuviéramos sobrealmendados, pero la realidad es otra, porque el tecito con pan no sirve para nada", comentó al unisono.

Más adelante, Briceño agrega: "Nosotros en un entrenamiento gastamos, por ejemplo, un 80 por ciento de nuestras calorías y solamente repomos un 10 por ciento, con lo cual se nos va creando un déficit. Además no tenemos ayuda de nadie. Al fondismo nadie lo ayuda. Está abandonado y

creemos que esa es la causa por la cual no estamos en condiciones de competir a nivel internacional. Imagine, los norteamericanos reciben todo tipo de ayuda. Tienen facilidad para entrenar, al margen de otras y nosotros qué: tenemos qué entrenar después del trabajo y, lo más importante, no repomos adecuadamente las energías gastadas".

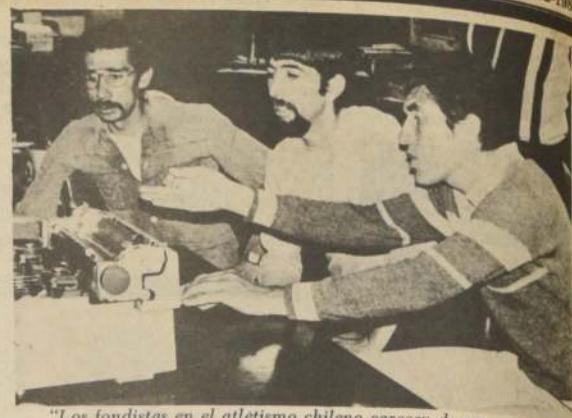
"Claro —reflexionó Campos— nosotros los fondistas no tenemos apoyo. Incluso si uno es nominado para un torneo de importancia lo único que le pasa es el equipo y nada más. Uno debe alimentarse como pueda. Y si no tiene los medios económicos ideales no puede rendir en la plenitud de sus condiciones. Nosotros creamos que acá se hace un fondismo recreativo y no competitivo como en otros países. Si hemos logrado algunos triunfos se debe exclusivamente a nuestro puro

queque y nada más. Esa es la triste realidad, nuestra..."

SOLUCIONES

Valdivia, el de más experiencia, apunta que para solucionar esos problemas "quemantes" se debe: "Personalmente pienso que el fondista debe recibir ayuda para que así puedan exigirle, porque de lo contrario es utópico. Tenemos que recibir una alimentación adecuada. Tenemos que tener disponibilidad de horario para entrenar y, lo más importante, incentivos por los cuales correr. ¿Por qué seguimos, pese a todo?... Sencillamente, porque nacimos para ser fondistas..."

Usted, amigo lector, ahora conoce parte de la "historia" del fondismo. Por eso, cuando los vea correr "sáquese el sombrero" porque le están ganando a la adversidad.



"Los fondistas en el atletismo chileno carecen de un apoyo adecuado para poder alcanzar un nivel más alto en lo internacional. Hay mucho de sacrificio personal para conseguir el éxito en lo local". Lo dicen Mario Valdivia, Daniel Briceño y Julio Campos, tres atletas de primer plano nacional.

Para el Sudamericano de Puerto Montt

Nominada selección de tenis de mesa

Marcos Núñez, Valentín Ramos, Jorge Gamba, René Aguirre y Felipe Rojas —en varones— y Lucía Galarraga, Rosa Andrade, Isabel Castillo y Jacqueline Díaz, en damas, fueron los jugadores nominados para integrar la Selección A que representará a nuestro país en el próximo Campeonato Sudamericano de Tenis de Mesa a realizarse en Puerto Montt durante los días 13 al 20 de diciembre venidero.

Li Jimbo, entrenador chino que desde hace más de seis meses trabaja con la élite del tenis de mesa chileno, realizó el pasado fin de semana un último examen a los 25 jugadores preseleccionados con anterioridad. El técnico asiático —secundado por su ayudante el entrenador chileno Alejandro Echeverría— observó y analizó el desempeño "en la mesa" de cada uno de los deportistas.

PAISES PARTICIPANTES

A la versión N° 21 del Campeonato Sudamericano de Tenis de Mesa han confirmado su asistencia delegaciones deportivas de Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, Perú, Uruguay, Paraguay y Venezuela.

Vinko Kovacevic, presidente de la Federación Chilena de Tenis de Mesa señaló que se está trabajando con gran intensidad en los preparativos y organización del Campeonato Inter-

MARCOS NUÑEZ
A MEXICO

El campeón chileno y N° 1 del ranking nacional Marcos Núñez viajará en el próximo mes de febrero al país del norte, donde participará en el torneo para la elaboración del Ranking Latinoamericano de Tenis de Mesa individual masculino.

En dicho evento participarán jugadores de 16 países. La nominación de Núñez fue realizada por la Comisión Técnica que preside Asimakopoulos.

Cosas del béisbol

No sólo el fútbol profesional, el tenis o el ciclismo han encontrado apoyo en firmas comerciales, ahora la rama de béisbol de la U. de Chile, está a punto de concretar el respaldo económico para su entidad. La iniciativa surgió del ex beisbolista internacional y furibundo hincha azul, Jorge Parada, que se comprometió con los directivos universitarios mediante su industria Argenta Ltda, la cual prestará apoyo económico que dará mayor oxígeno a este emergente cuadro.

—ooOoo—

Entre el 27 de marzo y el 5 de abril de 1981 se llevará a cabo el 1er. Torneo Sudamericano Intermedia de



Los integrantes del equipo campeón de sable de la Asociación de Esgrima Cadetes, Promoción 1980. Alejandro Figueroa, Luis Casas, Ekard Pizarro, Pedro Díaz, Juan Peña y Rodrigo Alderete.

Reaparece esta noche el noqueador Víctor Nilo

□ Frente al argentino Juan Domingo Monzón en "Boxeo de Gala"

Víctor Nilo, campeón de Chile de la categoría medio mediano, enfrentará esta noche al argentino Juan Domingo Monzón que viene exhibiendo interesante cartel tras su campaña en los rings de Buenos Aires. El combate será el estelar del programa "Boxeo de Gala", a efectuarse desde las 21.30 horas en el Palacio Flamingo de Plaza Egaña.

Nilo ha entrado intensamente para reaparecer en nuestros cuadriláteros tras sus actuaciones en Argentina y se ha visto recio, contundente y ganoso. "Espero conseguir el K.O. antes

de la octava vuelta", aseguró el chileno a La Nación. Su prueba realizada el lunes pasado ante la Comisión respectiva demostró que ha conseguido un excelente estado físico y animado. La pelea está pactada a ocho vueltas.

El resto del programa es el siguiente: en categoría mediano a cuatro rounds se enfrentarán Felipe Carvallo con Pedro Echeverría que es debutante. En el semi-fondo medio mediano ligero a seis vueltas: Juan Alarcón medirá fuerzas con Linder Venegas.



Dos cartas triunfadoras para esta noche. Tras de haber finalizado sus respectivas pruebas de estado se saludan Víctor Nilo (derecha), que espera un contundente triunfo para su seguidora hinchada, ante el argentino Juan Domingo Monzón, a la izquierda Felipe Carvallo, ex-campeón de Chile de los medianos en las filas amateur, que medirá fuerzas con el debutante Pedro Echeverría, que dista mucho de ser un rival de riesgo para Carvallito.

Ases del ciclismo van esta tarde al velódromo

Esta tarde parte una serie de reuniones en el Velódromo del Estadio Nacional con pruebas que serán disputadas por los pedaleros nacionales que buscan la plaza de titular en el equipo chileno para el próximo Torneo Nacional Panamericano que se anuncia para fin de mes en este mismo campo.

La jornada se inicia a las 18 horas con un llamativo "Match Omnis" con "Vuelta Lanzada", Australiana y 20 kilómetros con puntuación. Una reunión que puede ser bastante comentada ya que son pruebas de corto trámite pero exigentes en el ritmo y que de por sí ofrecen un alto atractivo en lo espectacular.

La entrada es totalmente gratuita.

La segunda jornada corresponderá el próximo sábado, las 17 horas con un programa con pruebas para otras series y otro Match Omnis". Velocidad prolongada o "Scratch" como los europeos tradicionalmente lo llaman, con 10 vueltas y cinco llegadas con puntaje acumulativo. Y finalmente 25 kilómetros con puntuación.

—000—

2.000 trabajadores presentes en la olimpiada de la construcción

□ Nueve deportes en los Segundos Juegos con las participaciones de 60 empresas

Recreativo —Deportivos que reúnen más de 2.000 trabajadores y su núcleo familiar en la práctica de diferentes disciplinas de deporte generalizado.

Los deportes que se han elegido para esta sana competencia son: Fútbolito, Voleibol, Ajedrez, Tenis, Tenis de Mesa, Natación, Rayuela, Atletismo y Básquetbol.

Las bases que se elaboraron permiten que en los diferentes Juegos se vayan obteniendo puntos para optar al trofeo Copa Corporación Deportiva de la Construcción.

Las competencias se desarrollarán entre el 15 de noviembre al 6 de diciembre de 1980 en el Gimnasio y Piscina del Centro Cultural de Los Andes, en el Estadio del Dpto. de Educación Física de la Universidad de Chile, en el Club de Rayuela Ferroviario y en la cancha de Fútbol de la Escuela Juanita Aguirre.

Existe verdadero entusiasmo entre los trabajadores para inscribirse en estos juegos que año a año reúnen un número apreciable de participantes.



PROTECCION PERSONAL

Defensa Perfecta contra cualquier peligro. Sonido solo al tocar con el dedo. Espanta asaltantes. Repele animales. Contra llamados telefónicos obsoletos. Alarma en Camping, paseos, andinismo. Para cualquier evento deportivo, sonidos a cuadras de distancia.

PRECIO OFERTA \$ 360
Ventas por Mayor y Menor

Buscamos Distribuidores

IMPORTADORA PH
10 de Julio 542 - Local 12
Fono: 224173



PUENTE 563

TV Samsung 14, color 18.890

TV Electra 14, color 23.100

TV IRT Alba 14, color 27.930

TV IRT 20, color 33.800

TV Sanyo 19, color control remoto 46.300

TV RCA 18, color control remoto 46.300

Refrigerador General Electric, 24 pies, 2 puertas 115.600

Refrigerador Sital, italiano 16.200

Lavadora Stal, italiana 21.800

PUENTE 563

INCABUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuestro local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.



Clima del Mundial aún no invade el Sur

La venida de equipos de tan diferente nivel hokístico ha quedado un manifiesto en Talcahuano, más que en la sede capitalina. Mientras Argentina, Portugal, afianzan sus posibilidades para optar a retener el título o a recuperarlo luego de varios años, respectivamente, India y Japón sólo

mostraron que vinieron a buscar experiencia, pero a costa de brindar un desplorable espectáculo.

Si bien el patín-hockey como todo deporte necesita expandirse a todos los países del orbe, en un torneo Mundial se requeriría efectuar una mínima selección previa para asegurar una

justa lucha hacia el título. El problema de esta dispar calidad es pronto solucionada con espectaculares goleadas con lo cual se podría pensar que la selección final queda superada. Pero esa no es la mejor fórmula cuando es el país sede quien debe dar alimentación, alojamiento y atenciones especiales a equipos que solamente vienen a pasear.

Pese a que tanto Argentina, como Holanda, en el grupo más débil del campeonato aseguraron sin mayores esfuerzos su paso a la final, el jugar esos partidos en nada les ayudó para prepararse para la fase definitiva. El ganar por 31 a 0 ó 40-0 a India al contrario de lo que se puede suponer relaja a los equipos fuertes que recién tomarán en serio el torneo en su fase final, cuando cualquier error se pagará con la pérdida de toda posibilidad para ganar el título.

En Santiago, el grupo de los chilenos es parejo, salvo Colombia, que sin ser un cuadro del nivel de los demás, no tiene comparación con los indios o japoneses. Esos encuentros previos favorecerán a los nuestros en la parte final. Igualmente le ocurrió a España que se encontró con un equipo australiano que le obligó a utilizar todos sus recursos para poder superarlos.

En el otro grupo, en Talcahuano, las posibilidades quedaron establecidas también en la primera jornada. Portugal sin dudas demostró que tiene calidad y hockey suficiente para pensar seriamente en la corona. Pero fue Estados Unidos quien dio la gran demostración de un juego moderno que también se insinúa entre los cinco primeros, aunque para él seguramente llegar a ubicarse entre ese grupo será un premio suficiente.

De la segunda jornada en "La Tortuga" poco se judee comentar. Argentina nuevamente realizó una presentación tranquila al igual de Holanda que de paso estableció un récord mundial en este tipo de evento.

Posiblemente el choque entre argentinos y holandeses sea la primera demostración de lo que debe ser la lucha entre los ocho finalistas. Aunque ambas selecciones llegarán con la tranquilidad suficiente al tener ya segura su clasificación, se supone que ninguno deseará ceder el invicto.

También el otro partido, entre Portugal y Estados Unidos, puede transformarse en una batalla especial aunque los lusitanos son levemente favoritos. En las últimas jornadas recién "La Tortuga" vivirá el clima que luego será la norma en las definiciones, porque hasta ahora nadie tiene interés en asistir a "entrenamientos" con árbitros y jueces de gol.

Leonard dijo que la semana pasada estuvo padeciendo de una ligera infeción catarral, pero que está totalmente recuperado.

"Leonard no podrá cubrir la distancia", dijo Durán a través de un intérprete. "Aprendí varias cosas en nuestra última pelea, y las utilizaré otra vez. Proyectó ser el agresor. Lo que haber noqueado en Montreal sí no se hubiera amarrado tanto.

Durán le arrebató el título el 20 de noviembre, ocasionalmente su primera derrota como profesional, dijo que la

última pelea de ambos fue muy reñida. Leonard perdió el encuentro solamente por cuatro puntos.

"Espero recuperar el título", dijo Leonard. "Creo que le presenté una buena batalla. Confío en que podré derrotarlo ahora. En nuestra primera pelea recorri los 15 rounds y creo que ahora sé como vencerlo".

Por su parte, Durán, quien comenzó ayer el entrenamiento en el Superdome de Luisiana, vaticinó que ganaría por nocaut.

"Leonard no podrá cubrir la distancia", dijo Durán a través de un intérprete. "Aprendí varias cosas en nuestra última pelea, y las utilizaré otra vez. Proyectó ser el agresor. Lo que haber noqueado en Montreal sí no se hubiera amarrado tanto.

Durán le arrebató el título el 20 de noviembre, ocasionalmente su primera derrota como profesional, dijo que la

Las derrotas de los tres grandes del fútbol español

MADRID, 11 Noviembre (AP).— La derrota de los tres primeros clasificados y el triunfo del trío de "Históricos" formado por Real Madrid, Barcelona y Athletic de Bilbao, ha dado al campeonato de liga mayor del fútbol español especial interés tras la décima fecha.

Atlético de Madrid, pese a luchar como un león, perdió su invicto en Barcelona, aunque sigue de puntero con ventaja de tres puntos en la tabla de posiciones.

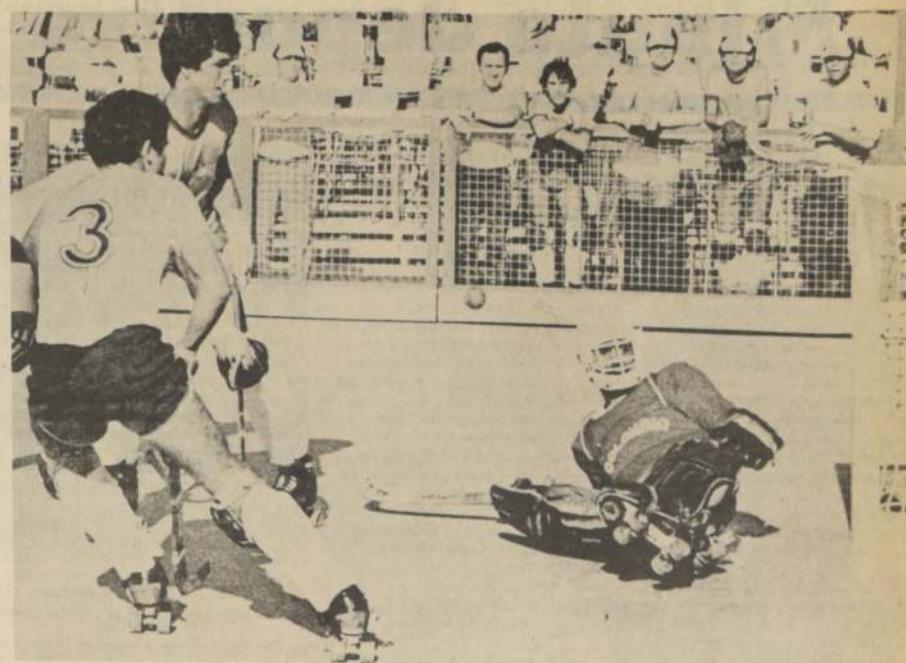
Su verdugo fue Barcelona que ganó 4-2 en el mejor partido de los catalanes esta temporada, la peor suya en muchos años. El triunfo fue una infusión de oxígeno para Barcelona, azotado por una cadena interminable de desdichas desde el inicio de la temporada.

En esta oportunidad, de la mano de su nuevo técnico, el hispano-argentino Héctor Herrera, Barcelona jugó fútbol de calidad, al que respondió Atlético con velocidad y tesón, lo que dio al choque emoción hasta el silbato final.

El alemán Bernd Schuster lució en el centro de la cancha y su debut en Barcelona satisface a los catalanes. Pese a este triunfo, Barcelona se mantiene en el puesto N° 11 con seis puntos menos que el líder.

Athletic de Bilbao, en tarde arrulladora de sus jóvenes jugadores, aplastó 4-0 a Valencia que falló con estrépito en el juego defensivo, algo impróprio de un equipo que aspira a ganar el campeonato, en la que es segundo clasificado.

Real Madrid, jugando con empuje más que con clase y técnica, doblegó a Real Sociedad de San Sebastián 1-0 con lindo gol de cabeza del ariete



VELOCIDAD.— Brasil, acompañante de Chile a Talcahuano, ha mostrado un juego rápido de un esquema bien definido que, sin impresionar, es tremadamente eficaz, por lo que hoy frente a los nuestros, pueden dar una sorpresa.

Saque neutral

MUCHOS PUNTOS

Durante el partido en que los colombianos cayeron derrotados ante Brasil y perdieron con ello toda posibilidad de estar entre los clasificados, el jugador Eduardo Moreno sufrió una seria lesión en su ceja, debiendo ser llevado a la posta donde le pusieron 5 puntos. Con mucho humor uno de sus compañeros señalaba: "Eduardo nos dio los puntos que necesitábamos para clasificar".

NINGUNO SERÁ FINALISTA

HINCHAS ARGENTINOS

Entre los numerosos periodistas españoles que están cubriendo este evento mundial, es opinión generalizada que de los cuatro equipos de la sede Santiago, que estarán presentes en la etapa final, ninguno de ellos logrará los primeros lugares. Y eso que su propio país, según todos los cálculos, será uno de ellos. Además estarán Chile, Brasil e Italia.

Marcas mínimas para nacional de atletismo

sábado para finalmente finalizar el domingo con la última jornada de 9.30 a 13.30 horas. Como norma fundamental de este Campeonato Nacional Adulto no se aceptará la actuación de los nacidos en 1965 y posterior a esa fecha.

Las marcas mínimas exigidas en cada categoría son las siguientes: DAMAS: 100 metros planos: 12'7 man. y 12'93 electrónico. 200 metros planos: 26'4m. y 22'63. 400 metros planos: 1'10 m. y 61'14 e. 800

metros planos: 2'20"0. 1.500 metros planos: 4'58"0. 3.000 metros planos: 10'50"0. 100 metros vallas: 16'4 man. y 16'63 elec. 400 metros vallas: 68'0. man. y 68'14 elec. Salto alto: 1.55 metro. Salto largo: 5.15 metros. Lanzamiento bala: 10.70 metros. Lanzamiento disco: 35.00 metros. Lanzamiento jabalina: 36.00 metros.

VARONES: 100 metros planos: 11'1 man. y 11'33 electrónico. 200 metros planos: 22'7 man. y 22'93 elec. 400 metros planos: 50'5 man. y

50'64 elec. 800 metros planos: 1'56"5. 1.500 metros planos: 4'62"0. 5.000 metros planos: 15'08"0. 10.000 metros planos: 31'40"0. 110 metros vallas: 15'8 man. y 16'04 elec. 400 metros vallas: 58'5 man. y 58'64 elec. 3.000 metros con obstáculos: 9'35"0. Salto alto: 1.90 metro. Salto largo: 6.50 metros. Salto triple: 13.40 metros. Salto garrocha: 3.90 metros. Lanzamiento bala: 12.70 metros. Lanzamiento disco: 38.50 metros. Lanzamiento jabalina: 55.00 metros y lanzamiento martillo: 44.00 metros.

mandan la tabla de anotadores con siete goles cada uno.

ESPAÑA—POLONIA

BARCELONA, 11 Noviembre (AP).— Poco interés ha despertado entre los barceloneses el duelo amistoso que los seleccionados de España y Polonia dirimirán hoy aquí en partido preparatorio para el Mundial de 1982.

Polonia, con fútbol recio y de ferreo marcaje, será, según todos los pronósticos, un oponente sumamente difícil para el seleccionado experimental del técnico José Emilio Santamaría.

DIRECCIÓN DE PAVIMENTACIÓN DE SANTIAGO

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Rúegase a los señores Contratistas inscritos en las diferentes categorías de la Dirección de Pavimentación de Santiago que se sirvan retirar en la Oficina de Auditoría y Estadística, Valentín Letelier N° 13, entrepisos, entre 9 y 13 hrs., los antecedentes para actualizar su ubicación en las categorías, debido a un aumento como los certificados de capital mínimo de capacidad económica.

Urge cumplir con esta condición debido a que muy pronto se llamará a Propuestas Públicas.

SILAS MOSER SCHUSTER
INGENIERO CIVIL
DIRECTOR



RECORD.— Los holandeses, que se han transformado en una verdadera sorpresa durante el partido con India, hasta se dieron el lujo de efectuar acrobacias sobre los patines y de paso anotar 40 goles.

Durán y Leonard se preparan para la sensacional revancha

NUEVA ORLEANS. Nov. 11 (UPI)—Sugar Ray Leonard llegó a la ciudad donde el 25 de noviembre enfrentará al campeón del peso welter de la Comisión Mundial de Boxeo, el panameño Roberto "Mano de Piedra" Durán, y dijo que está convencido en que "lo vencerá".

Por su parte, Durán, quien comenzó ayer el entrenamiento en el Superdome de Luisiana, vaticinó que ganaría por nocaut.

"Leonard no podrá cubrir la distancia", dijo Durán a través de un intérprete. "Aprendí varias cosas en nuestra última pelea, y las utilizaré otra vez. Proyectó ser el agresor. Lo que haber noqueado en Montreal sí no se hubiera amarrado tanto.

Durán le arrebató el título el 20 de noviembre, ocasionalmente su primera derrota como profesional, dijo que la



Roberto "Mano de Piedra" Durán y Benny Leonard, que volverán a enfrentarse el 22 de noviembre por el título mundial de boxeo. (AP)

Minuta deportiva amateur-laboral

FOTOS DE RODOLFO DONOSO S.

NOTICIAS DEL FUTBOL AMATEUR DE BUIN. (Juan Contreras. Correspondiente).— Deportes Maipo se clasificó Campeón Invicto en las series infantiles y juveniles del torneo de la localidad, donde participan doce instituciones afiliadas a la Asociación de Fútbol de Maipo.

También se está haciendo el Campeonato de Fútbol Laboral de la comuna, en la cual se destaca la participación del Club Deportivo "Los Huertos", que representan al Vivero "Abilio Medina".

Después de la jornada de trabajo entre áboles frutales y forestales, los jóvenes se van a la cancha a entrenar y los días sábados a la competencia.

COMPETENCIA ESCOLAR

Las tres escuelas que hay en Maipo, harán una competencia escolar por edades, con el fin de reunir fondos para apoyar la construcción de un cuadrangular de Cuartas Chicas; Infantiles y juveniles.

JUVENTUD TRANVIARIA F.C.

Linda fué la fiesta de aniversario del "Juventud Tranviaria", de la Población del mismo nombre, en el sector de Panal. Cumplieron 30 años de existencia y su actual directiva está integrada por: Miguel González, presidente; Julio Trujillo, vice; Carlos Lucero, secretario; José Vilches, prosecretario; Rodolfo Muñoz, tesorero; Carlos Pinchet, pro tesorero y los directores: Guillermo Carrizo, Rigoberto Peña, Víctor Campos.

Este club está registrado en la Agrupación Deportiva "Juan Antonio Ríos", y se encuentra ubicado en el cuarto lugar y está listo para entrar en una Liguita de Clasificación General, donde se definirá el primer lugar.

RAMAS QUE CUENTA

El Deportivo "Juventud Ferroviaria", cuenta con tres equipos adultos; tres equipos infantiles y un cuadro de viejos cracks, todos en fútbol; damas juegan básquetbol y voleibol, también lo hacen los varones con dos equipos; el atletismo es otra de las ramas fuertes de la institución, a cargo del monitor de la DIGEDER, Antonio Soto Olate. En Recreación cuentan con: Tenis de Mesa, Brisa y Ajedrez.

Tienen una sede social en calle 4 Norte, N° 821, de la Población Manuel Montt.

LA REINA

Lo más lindo de la noche de aniversario fué la elección de Reina, la que ganó este año fué Edith Tourel Vilches; la Reina de la Simpatía fue

Marcela Fontecilla y la Reina del Deporte, Virginia Torres Escobar.

El Rey de los recontra Feos, fué Jorge Astorga y su paje, Carlos Luceo Juniors, de 23 años...

RESULTADOS

Distintas competencias se hicieron entre los socios, sobresalió la de Brisa, donde triunfó la Pareja Víctor Rubio y Luis Valdes Quintana; en Pool ganó Manuel González y como el Mejor Hinchado del Club, fue galardonado, Luis Alberto Arenas, de 52 años de edad y 39 que es socio del Club.

Mención especial recibió la Presidenta de la Rama Femenina, Sra. Margarita Bustamante.

Todos contentos, todos felices y todos deportistas responsables en esta institución que con orgullo ha llevado su Bandera deportiva.

"INDUGAS" PROSIGUE COMPETENCIA

La olimpiada interna que está efectuando Indugas, continúa hoy en el campo deportivo de la empresa, ubicado en Bernal del Mercado con Mistral, con un partido de fútbol inter-secciones, mañana se programó un segundo partido y el viernes se cierra la semana con otro, todos ellos se iniciarán a las 17.45 horas.

A la vez, el baby fútbol, tenis, vo-



JOANNON. En La Florida el club Joannon está mostrando su poderío. Vicecampeón del torneo apertura laboral y ahora bien ubicado en el Oficial 1980.

leibol y tenis de mesa, están en constante lucha de los puntos que les permita campeonar en el puntaje general.

SELECCIONES JUVENILES EN CUADRANGULAR

Siete selecciones están disputando el derecho de ir a participar en

el Campeonato Nacional Juvenil que se efectuará en Chuquicamata. Renca, Curacaví y Peñaflor, ya tiene dos puntos a favor.

Renca ganó a la José María Caro, por tres a dos; Curacaví venció a La Cisterna, por dos a uno y Peñaflor triunfó por la mínima ante La Florida, quedando libre en esta fecha, la Selección de Maipú.

PROXIMOS PARTIDOS

Uno de los mejores encuentros será el que sostendrán la Selección de Curacaví con la de Renca, ambas triunfadoras de todos sus compromisos anteriores, será un match de fondo, con barras y algarabía. Ese mismo día, juegan los dos equipos perdedores de la zona centro, vale decir, José María Caro y La Cisterna. Cuadros de juego firme y técnico.

En Maipú, se está jugando el triangular entre Maipú, Peñaflor y La Florida. Primer ganador fué Peñaflor que doblegó a La Florida, queda libre Maipú.

Este fin de semana le corresponde quedar libre a Peñaflor y juegan, Maipú con La Florida y el domingo 23, se miden: Peñaflor y Maipú, en el clásico de la zona.

OLYMPIA GANO EN ISLA DE MAIPO

Un nuevo triunfo por categorías score logró la escuadra del Olympia, famosa institución del barrio 10 de julio con Roberto Espinoza. Su rival fue Viña Lourdes, pero eso no fue obstáculo para que los agiles de Jorge Parraguez, mostraran su capacidad y solvencia deportiva.

Los goles fueron de: tres de Ricardo Rojas; dos de Ricardo Pérez y uno de Hugo Márquez. El equipo triunfador formó con: Jorge Valdivia, de Patricio Rodrigo, Gabino Constitución, Blando, Samuel Parraguez (capitán), Hugo Márquez de la Plata, Rosas Cortés, Carlos Vilches, Renato Gato y los dos Richards, Rojas y Pérez, los goleadores máximos del club... a veces!

D.T. Jorge Parraguez Letelier, de Linares y fue asesorado por Fórmula Uno, Pancho Salazar.



ELLAS... LAS BELLAS: EDITH PRIMERA, junto a las Reinas de Belleza y Simpatía, del Juventud Tranviaria. Una linda elección, donde el único ganador fué la institución, porque mostró su solvencia y su organización. Felicitaciones. (Fotos de Gerardo Lorca)



THOMAS BATA.—Los rostros cambian, pero el fútbol de clásico cuadro azul de Peñaflor se mantiene intacto. Ahora va por campeón, una vez más, en el Regional Zona Central.



SON DE "LA CARO".- Selección de la José María Caro que este fin de semana se coteja con La Cisterna. Lleva cero punto en el cuadrangular por la clasificación para el Nacional Juvenil.



LA CISTERNA. Perdieron dos a uno con Curacaví, la selección juvenil de La Cisterna, pero quiere llegar a Chuquicamata, por eso es que entrena ayer firme para el compromiso con la J.M. Caro.



DIRECTIVA: Nueve integrantes tiene el club "Juventud Tranviaria", en su Directiva 1980. Todos ellos vecinos de la Población "Manuel Montt de la Panamericana Norte".

SALÓN DE TE
DESDE LAS 16 HRS. LE ESPERAN
Nogaro's

Usted necesita un ambiente que proyecte amistad, reunase en pleno centro en el mas lujoso Servicio de Salón de Te, en intimidad y acompañados por las románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio.

Especialidades de la casa
Kuchen, Torta, Pasteles, Helados, Bandeja Nogaro's, Sandwiches, Café, Té, Chocolate, Jugos, Vitaminas, Café Helado, Chocolate Helado.

SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO

TENIS
ESCUELA DE TENIS
Clases colectivas e individuales
Promoción: Hora de clase \$ 205 - total
ARRIENDO DE CANCHAS
LUNES A VIERNES
Adultos \$ 130 la hora Estudiantes \$ 80 la hora
FESTIVOS - SABADOS Y DGO. \$ 260
Frontón gratis
CONVENIO CON INSTITUCIONES Y EMPRESAS
CLUB DE TENIS TOBALABA
6 Canchas - Camarines
Frontón - Prof. Universitario
RANCHO - TOBALABA
AVDA. C. OSSANDON 531
FONO: 36809 - LA REINA

automotriz SAN BERNARDO
arturo prat... Victoria... 391540

LIDER
en ventas

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

CREDITOS
36 MESES

ARTURO PRAT 347
FONO 591540
SAN BERNARDO

TELEVISOR MALO?
Lo reparamos en su casa
TV blanco-negro y color
Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900 GARANTIA REAL ESCRITA Vicuña Mackenna N° 346 Of. 104 • Fono: 224410

el elegante mundo del buen vestir

SASTRERIA
CID

INDEPENDENCIA 753
FONO: 372782

PRECIOS MODICOS

NEUMATICOS "OPALA"
LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS DE IMPRESION DIRECTA NEUMATICOS PARA AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA FUERA DE TODA COMPETENCIA. Venga y compruébelo, NO SE ARRENTARÁ

NO SOMOS COMERCIANTES VENDIENDO BARATO AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTIA 674

Billete puede recuperar su título del mejor millero

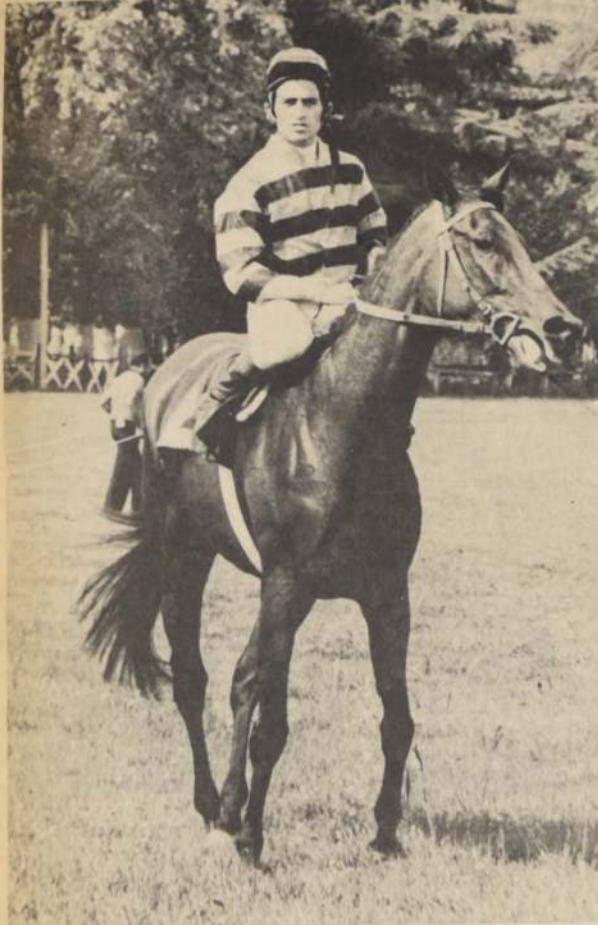
Un programa de once competencias se desarrollará esta tarde en el césped del Club Hípico. La primera se largará a las 16 horas. La de clausura a las 21,25.

El evento central es el compromiso clásico a peso de reglamento, premio "Luis Cousino". Este tendrá un re-

corrido de 1.600 metros y recompensa de 180.000 pesos al vencedor.

De los diez anotados, no será de la partida (5) Actinio, animal que sufrió un pequeño percance en su training.

Veamos qué han hecho en sus últimos desempeños los restantes actores de tan difícil prueba:



RECORDADA, hembra de cuatro años por Rigel II y Safia por Sertorius, será la única representante de su sexo en la milla reglamentaria del clásico "Luis Cousino" que se disputará esta tarde en el césped del Club Hípico.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Club Hípico:

CAMBIOS DE PESO

Primera Carrera: (9) Sirenila de 50 a 54. Ganó con 54 kilos a Andy Panda

54, por nariz. Handicap de 1.100. Índice: 10 e inferiores. Tiempo: 1.05.4/5

Quinta Carrera: (3) Francisca Alejandra de 55 a 54. Décimocuarta con 53 de Novispur 54, a 11.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 9 al 3, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13.3.5. (6) Don Javier A de 53 a 52. Quinto con 51 de Sirenila 54, a 2.1.4 cuerpos. Handicap de 1.100. Índice: 10 e inferiores. Tiempo: 1.05.4.5. (8) Helvética. Mantiene peso. Duodécima con 53 de Liao Liao 56, a 12 cuerpos. Condicional de 1.00 metros, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.01.1.5.

Novena Carrera: (1) With Love. Mantiene peso. Octavo con 53 de Tiznadieta 61, a 5.1.2 cuerpos. Especial handicap de 1.000 metros. Tiempo: 0.58.

Décima Carrera: (8) Michikina de 53 a 52. Octava con 53 de Ludwig 54, a quince cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 18 al 14, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13. (9) Pachica de 53 a 52. Octava con 54 de Guaracha 54, a 5.1.4 cuerpos. Handicap de 1.100. Índice: 16 al 14. Tiempo: 1.05

Undécima Carrera: (2) Fechador de 55 a 54. Sexto con 50 de Encarte 50, a 5.3.4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 26 al 18, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.12.3.5. (3) Jaldado de 54 a 53. Décimocuarto —último— con 49, a 15.3.4 cuerpos.

En la misma carrera del anterior, (6) Borbotón de 53 a 52. Undécimo con 50 de Buen Silex 50, a doce cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 18, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.12.3/5. (8) Convincente de 52 a 51. Sexto con 49, a 8.3/4. En la misma competencia del anterior.

REPITEN EN CONDICIONALES

Cuarta Carrera: (2) Bercera. Decimocuarta —penúltima— con 53 de Marillina, igual peso. Condicional de 1.000. Tiempo: 0.59.1.5. Diecisiete cuerpos y tres cuartos la separaron de la ganadora.

Sexta Carrera: (1) Atorranta. Décimoquinta —última— con 51 de Marillina 53, a 18 cuerpos. Condicional de 1.000 metros. Tiempo: 0.59.1.5. (6) Gatillada. Sexta con 53, a 6.1/4 cuerpos. En la carrera de la anterior, (8) Pimpina. Décimocuarta con 53, a 9.3/4 cuerpos. En la misma prueba de las dos anteriores.

DESCARTES

Primera Carrera: (11) D'Annunzio. Segunda Carrera: (9) Tabaco.

MONTAS QUE FALTABAN

Segunda Carrera: (6) Tirillento, Eduardo Suárez. Sexta Carrera: (1) Atorranta, Manuel Vergara (descarga 2 kilos). Novena Carrera: (2) Entonado, Roberto Herrera. Décima Carrera: (5) Riverside: Alberto Gutiérrez.

NO CORREN

Quinta Carrera: (10) Tainir. Octava Carrera: (5) Actinio. Undécima Carrera: (4) Venturo.

Billete, 61 kilos, Juan Berrios. El hijo de Snow Track en Blondy, no ha podido reeditar en el presente, más preciso en sus más cercanos desempeños, toda aquella prestancia y superioridad que llegaron a clasificarlo como el mejor millero de 1979. Viene de escoltar a Pacomio, a 2. 1/4 cuerpos, en carrera similar. Tiempo: 1.41, pista barrosa. Nuestro favorito.

Chaparano, 61 kilos, Juan Pérez. El "colorado" estaba corriendo de preferencia en "tiros" de velocidad. Pero en su más reciente salida a la pista no tuvo mayor fortuna en clásico reglamentario de 1.000 metros. Arribó quinto de Coi Coi, a cuatro largos. Tiempo: 0.57.4/5.

Emilio, 61 kilos, Roberto Pérez. El pensionista de Bullezi Melej, se ha visto con muchas energías en sus ejercicios previos. De ahí el optimismo existente en su caballeriza. En la milla a peso de reglamento del premio "Jorge Silva Somarriba", ocupó la quinta posición de Pacomio, a 3. 3/4 cuerpos. Tiempo: 1.41, pista barrosa.

Titín, 61 kilos, Luis Cifuentes. El hijo de Naspur y Titivila, ha demostrado a través de toda su campaña que su porvenir está en pisos de césped. Sin embargo, no cumplió un mal papel en la arena palmeña. Llegó cuarto (entre seis), a 7. 1/4 cuerpos, de Apple King en clásico a peso de reglamento de 1.500 metros. Tiempo: 1.31.2.5.

Domado, 60 kilos, Sergio Vásquez. El "rosillo" ha sido superado en sus últimas actuaciones en compromisos —clásicos reglamentarios de 1.000 y 1.500 metros. En el más cercano, escoltó a pescuezo a Apple King. Ahora nuevamente estará en su dirección Sergio Vásquez, jinete que lo conoce mejor que nadie. Buena oportunidad para dar desquite.

Fioravanti, 60 kilos, sin monta. Su última actuación la cumplió en los 3.000 metros del clásico handicap, premio "España". Remató séptimo con 55 kilos a 10. 3/4 cuerpos, de Jabril 50. Tiempo: 3.10.2.5.

Pacomio, 60 kilos, Claudio Leighton. Vuelve a la distancia que más acomoda a sus medios. En anterior desempeño escoltó a Chaparano, a medio pescuezo, en clásico reglamentario de 1.000 metros. Tiempo: 0.58.2.5.

Recinto, 60 kilos, Leopoldo Cornejo. Cargando 51 kilos venció por dos largos a Checho 48, en Especial handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.27.4/5.

Recordada, 57 kilos, Elias Silva. La única hembra del grupo. En carrera de similares condiciones, reservada a hembras, premio "Dórama" (GRUPO III), escoltó a Refinada a medio pescuezo. Tiempo: 1.37.2.5. Debe dar duro quehacer a quienes pretendan alzarse con la recompensa.

Clásico Bernardo Zegers N.

En reciente sesión de directorio del Hipódromo Chile, éste acordó a contar del año 1981, instituir un clásico reglamentario de 2.000 metros para tres años y más, como una manera de rendir un homenaje a quien fuera una de las más destacadas figuras de nuestra especialidad.

Asimismo, la Sociedad de Criadores dispuso que el premio que se otorga anualmente al periodista hipico más destacado lleve en sucesivo también su nombre.

MAILIHUE, cuatro años por Cielo y Maripá por April Fool, al que vemos en el grabado superando a Jabril que va junto a las barandas interiores, aparece como una de las mejores cartas en el segundo compromiso de hoy.



BILLETE, cinco años por Snow Track y Blondy por Ragazzo (por segunda línea) derrota a "Chardonnay" (tercera línea) en uno de sus innumerables triunfos en milla en el año pasado, tendrá esta tarde una buena oportunidad de reeditar esos éxitos en el premio "Luis Cousino".

La tabla mágica

CARRERA	LA NACION	EL MERCURIO	LA SEGUNDA	LAS ULTIMAS	EL ENSAYO	M. HIPICO	LA TERCERA	LA HIPICO
1 ^a	Sirenila Llanén	Biónica Vibora	Llanén Sirenila	Biónica Vibora	Pibue Zwena	Sirenila Llanén	Biónica Sirenila	Ribes Sirenila
2 ^a	Magnesio Banacek	Magnesio Mailihue	Magnesio Mailihue	Banacek Magnesio	Tirillento Magnesio	Tirillento Magnesio	Tirillento Magnesio	Banacek
3 ^a	Mal Donado Prometedor	Misterio Prometedor	Misterio Buena Paga	Misterio B. Paga	Prometedor Misterio	Buena Paga	Prometedor Misterio	Mal Donado Misterio
4 ^a	Snow B. Cachirula	Cachirula Snow Ball	Cachirula Snow Ball	Cachirula Snow Ball	Bagdad Snow Ball	Cachirula Moletta	Cachirula Bagdad	Cachirula Bagdad
5 ^a	"Secretada Custodia	Fosfatada Don Javier	Secretada Don Javier	B. Sisters Helvética	Secretada P. Brava	Secretada B. Sisters	Secretada Don Javier	Secretada Custodia
6 ^a	Katunga Romelette	Katunga Romelette	Katunga Romelette	Katunga Romelette	Romelette Katunga	Katunga Romelette	Katunga Romelette	Romelette Katunga
7 ^a	Resoluto Gagarin	Gagarin Bonete	Gagarin Bonete	Gagarin Venezolano	Karnak Venezolano	Gagarin Machero	Gagarin Resoluto	Gagarin Machero
8 ^a	Billete Domado	Pacomo Billete	Domado Pacomo	Billete Domado	Billete Recordada	Billete Domado	Billete Domado	Billete Pacomo
9 ^a	M. de Acero Demetrio	Demetrio Entonado	Demetrio Andelot	Demetrio Entonado	Demetrio Zero	Proauncia Andelot	Demetrio Zero	Demetrio Entonado
10 ^a	Recta Entregado	Receta Malsa	Entregado Receta	Recta M. Marta	Entregado Malsa	Michikina Receta	Entregado Receta	Recta M. Marta
11 ^a	Tejano Nahuelbuta	Tejano Nahuelbuta	Chispero Nahuelbuta	Corralino Siccódelico	R. del Campo Tejano	Chispero R. del Campo	R. del Campo Corralino	Tejano Corralino

Prometedor llegó con una herradura menos

PRIMERA CARRERA. BIONICA:

El 2 de noviembre fue abierta y cargada a 200 metros de la meta. VIBORA: El 2 de noviembre saltó hacia adentro al partir y corrió zigzagando. D'ANUNNZIO: El 2 de noviembre fue cargado al partir y no se empleó. DERQUI: El 29 de octubre asistió las primeras distancias.

QUINTA CARRERA: DAÑADO:

El 2 de noviembre se cargó en el curso de la carrera y posteriormente no respondió. FRANCISCA ALEJANDRA:

El 29 de octubre corrió por exigida las primeras distancias agotándose al final.

SEPTIMA CARRERA. CARRERA.

MAILIHUE: El 2 de noviembre fue abierto a 350 metros de la meta debido al contratiempo quedó desmejorado, estando punto de rodar. MOCATEZUMA: El 19 de octubre su jinete dio cuenta que su conducido se golpeó en el partidor al salir, quedando desmejorado. AFORTUNADO: El 2 de noviembre corrió abierto en el curso de la carrera.

TERCERA CARRERA. MISTERIO:

El 26 de octubre corrió zigzagando. PROMETEDOR: El 29 de octubre su jinete dio cuenta que su conducido perdió la herradura de la mano izquierda en el curso de la carrera.

CUARTA CARRERA. BAGDAD:

El 26 de octubre se abrió al partir. BUENA RACHA: El 15 de octubre se

encajonó en la curva. CACHIRULA:

El 2 de noviembre fue abierta y cargada a 200 metros de la meta. VIBORA:

El 2 de noviembre saltó hacia arriba al partir. SNOW BALL: El 26 de octubre se abrió en tierra derecha.

NOVENA CARRERA: WITELLO:

VE: El 29 de octubre cambió en las primeras distancias. ZERO: El 26 de octubre, se cargó en el curso de la carrera. ANDELOT: El 29 de octubre fue abierto a 150 metros de la tuba.

NOVENA CARRERA: RIVERA:

DE: El 2 de noviembre corrió muy

exigido y se abrió en las distancias.

DON DIEGO: El 29 de octubre salió

hacia arriba al partir, no pudiendo

correr entre los punteros. DRINA: El

2 de noviembre fue cargado a 200 metros de la meta.

DECIMAPRIMERA CARRERA:

CORALINO: El 2 de noviembre se

cargó a 200 metros de la meta.

CONY INCENTE: El 29 de octubre

su jinete dio cuenta que recibió un

bezazo de su conducido y corrió

zigzagando. GAVILAN: El 26 de octubre

corrió muy exigido en las pri-

meras distancias y se encogió en

tierra derecha. REY DEL CAMPO:

El 2 de noviembre zigzagó en

derecha. ATLANTUS: El 20 de octo-

bre se topó en el partidor y fu-

gido en tierra derecha.</

La Nación Regionales

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 12-1980

9C

"Misión básica del SERNATUR es fomentar el turismo a todo nivel"

CONEPCION.—Las funciones básicas del Servicio Nacional de Turismo consisten en planificar, coordinar e informar adecuadamente, de manera de hacer cada más efectiva la labor del Servicio y fomentar el turismo nacional a todo nivel", expresó Cristián Paulsen, Director Regional de SERNATUR, en conferencia de prensa que se efectuó en la Taberna Puh de esta ciudad. También estuvieron presentes el coordinador regional del Servicio, Carlos Rodríguez; la arquitecto de ese organismo, Olga Picarte; la secretaria de SERNATUR, María Guzmán; y la funcionaria de contabilidad Gloria Vega.

Al comienzo su conversación Paulsen se refirió a las actividades del quinto aniversario de esa organización. A continuación informó sobre lo tratado en una serie de reuniones en la capital, entre la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducci, y los directores regionales del Servicio,

en las que se puso énfasis en imprimir una nueva orientación a la función del SERNATUR, especialmente en sus relaciones con el sector privado, que el Servicio trabaje en estrecho contacto y colaboración con toda empresa particular que tenga alguna relación con el turismo.

□ Así lo declaró a los periodistas el Director Regional del Servicio en la zona peninsular, Cristián Paulsen

Agregó que el éxito del sector privado en tales actividades constituye un objetivo que debe interesarlos a todos, pues beneficia al país.

Paulsen añadió que recientemente se suscribieron tres convenios que favorecerán el auge del turismo. Uno de ellos fue con la Asociación de Distri-

buidores de combustibles, ADICO, cuyos socios proporcionarán datos turísticos a los usuarios de su servicio, es decir, a los que viajan en vehículos. A corto plazo se pondrá en acción un servicio de informaciones turísticas, desarrollado desde los Servicentros. Esta labor será realizada por personal

empezarán a entregar informaciones de turismo a sus usuarios, para lograr buenos resultados en esta labor; también SERNATUR adiestrará al personal que desempeñará esas funciones.

En cuanto al tercer convenio, Paulsen expresó que este fue suscrito con la Cámara de Comercio Detallista. Los trámites contaron con la presencia de Rafael Cumisile; por medio de tal convenio se incorporará al comercio minorista en la promoción turística.

Agregó que esta labor es más compleja que la meramente informativa, que se da en los dos convenios mencionados. Por este motivo, algunos aspectos operativos del convenio entre SERNATUR y el comercio se encuentran en etapa de estudio para afinar los detalles.

Por último, Paulsen señaló que los tres convenios muestran una orientación decidida de SERNATUR para proporcionar mejores informaciones y servicios al turista.



INDAP ha ampliado su línea de créditos al sector apícola en el país, y en especial en la Región de La Araucanía, donde la abundancia de bosques y plantaciones hace rentable la explotación de los colmenares, tanto para la producción de miel como de cera.

Hacia la miel, leche y carne se reorienta la agricultura

□ En la IX Región de La Araucanía

créditos de inversión a largo plazo en el caso de los pequeños agricultores que están en condiciones de pasar al desarrollo completo de sus predios.

También se consulta otro tipo de créditos para agricultores para lograr su desarrollo, a 4 años plazo, que contempla menor infraestructura y más capital productivo y una preparación para que puedan despegar definitivamente como empresarios.

APICULTURA

También dentro de las líneas de créditos del instituto, en la IX Región se incluye una línea apícola, nueva alternativa para los productores agrícolas que y en este momento ofrece una buena rentabilidad.

Este tipo de créditos se otorga a 6 años y consiste en la entrega de las colmenas y la correspondiente técnica, préstamo que según los mismos agricultores se "paga solo", y posteriormente no requiere ninguna inversión sino la natural atención del colmenar.

CREDITOS IRRADIANTES

Dijo además Rubén Mosnain Soto que el instituto mediante la entrega de los créditos y la asistencia técnica permanente a cada cliente, obtiene en cierto modo un traspaso tecnológico por el hecho de que este crédito tiene el efecto de "irradiante", y sirve de práctica para que los vecinos del agricultor vean en forma práctica los re-

sultados y el mejoramiento de los índices de producción y rentabilidad.

Eduardo Nehuelhueque, agricultor mapuche del sector de Púa, en la comuna de Victoria, señaló que luego de sufrir las consecuencias climáticas en cultivos trigueros, reorientó sus actividades hacia la ganadería de leche.

También resultan buenos, dijo Eduardo Nehuelhueque, gracias al crédito de INDAP, que financió la compra de vacas como también el equipamiento predial, cercos, mejoramientos del sistema de empastadas que han hecho posible que los animales no hayan tenido problemas de alimentación en el pasado invierno.

Francisco Bascur Sepúlveda, otro pequeño agricultor, también de la comuna de Victoria, co-propietario del predio "Santa Isabel", de 35 hectáreas se ha reorientado igualmente hacia la ganadería y la apicultura.

El predio, de propiedad de su padre, Francisco Bascur, lo trabaja el hijo y con el crédito y asistencia técnica ahora se dedica a la crianza de cerdos.

También, igual que Eduardo Nehuelhueque, está convencido que la ganadería en la comuna de Victoria es lo que más conviene al pequeño y mediante agricultor y que el apoyo crediticio y de asistencia técnica de INDAP es elemental para lograr un efectivo despegue de la agricultura y ganadería en la IX Región.

Emisora FM stereo tendrá Puerto Montt

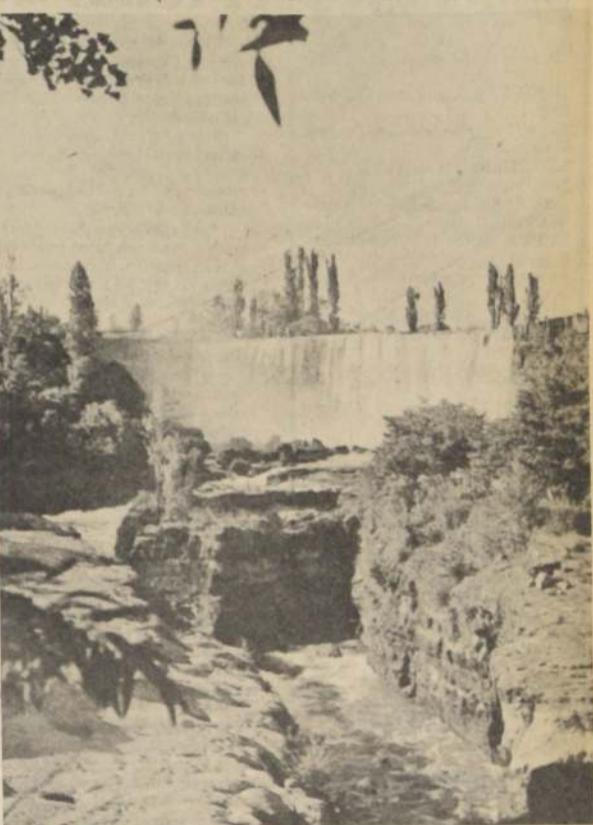
PUERTO MONTT.—En los próximos días iniciará sus transmisiones la radioemisora "Coral FM Stereo", XQD 16, que saldrá al aire en la frecuencia de 90.9 megaherz, y que pertenece a la Empresa René Salinas Palacios y Compañía Limitada.

La nueva emisora de la capital regional tiene ya instalados sus modernos equipos, consistentes básicamente en un transmisor Mc Martin FM Stereo de mil 500 watts y una consola Allen Heath de 12 canales stereo.

Funcionará en estudios especialmente construidos, de acuerdo a las modernas técnicas, junto a los de ra-

dio "Reloncaví", que dentro de poco comenzará a transmitir en su nueva frecuencia, CD-93, con otros equipos y una potencia de 10 mil watts, en onda larga.

El nombre "Coral" fue seleccionado en un concurso en que participó la comunidad de Puerto Montt y la región, en 1978. Curiosamente, había en otras ciudades dos emisoras del mismo nombre, pero una resolución de la Subsecretaría de Telecomunicaciones autorizó a la emisora puertomontina para utilizar oficialmente esa denominación.



Salto del Laja, uno de los puntos de atracción turística de la VIII Región. El SERNATUR ha dado fuerte impulso a su labor con el fin de lograr un aumento significativo en el turismo nacional.

Gremios deben participar en el desarrollo regional

TALCA.—Un contacto con todas las organizaciones gremiales de la Región del Maule espera alcanzar en breve plazo la Secretaría Regional de los Gremios, señaló el titular de este organismo en la zona, Jaime Tramón Castillo.

Con el fin de crear y establecer los canales adecuados que permitan una mutua información, la Secretaría Regional de los Gremios en coordinación con la Secretaría Regional del Ministerio del Trabajo, abrió un registro de todas las instituciones vinculadas al sector.

Los mismos canales de comunicación se emplearán para conocer las necesidades de capacitación existentes en la base y la realización de las actividades tendientes a satisfacerlas.

Jaime Tramón indicó que la Secretaría Regional a su cargo desea llegar al máximo de trabajadores de la Región del Maule, con las actividades

impulsadas por el Gobierno y orientadas al campo laboral.

Señaló que ha captado el deseo de los trabajadores de la zona para participar en forma más activa en la vida económica y social de la región. Esto, agregó, favorece la incorporación de la ciudadanía en el proceso nacional así como en el desarrollo regional, impulsado por las autoridades de Gobierno.

Adelantó que como una colaboración de la Secretaría Regional de los Gremios destinada a satisfacer el anhelo de los trabajadores, se ha programado un ciclo de seminarios en cada una de las provincias de la Región del Maule en torno a materias que son de su especial interés. También se impulsará la capacitación a todo nivel, a fin de dar a los trabajadores las técnicas para prestar su capacidad personal en el desarrollo de la zona que debe proporcionarles las fuentes de trabajo y de vida para ellos y su grupo familiar.

32 luminarias de sodio instalan en Concepción

CONCEPCIÓN.—La Diagonal Pedro Aguirre Cerda, que une la Plaza de los Tribunales de Justicia con la Plaza Perú y sirve de acceso principal hacia el Barrio Universitario, será dotada de un poderoso sistema de iluminación artificial, de acuerdo a la importancia que posee, las necesidades de los habitantes del sector y los rasgos de ornamentación que la Municipalidad punguista desea concederle a las zonas más importantes de la ciudad.

Los trabajos permitirán reemplazar las viejas luminarias por otras de alto poder, que arrojarán luz sobre la amplia avenida, arboles, calzadas y edificios que dan forma a la actual Diagonal que recuerda el nombre del Presidente Pedro Aguirre Cerda. El Alcalde de Concepción, Claudio Arteaga Reyes, informó que serán colocadas alrededor de 32 luminarias de sodio de 250 watts, para dejar la zona con una

óptima iluminación. Es posible que el término de los trabajos coincida con la entrega de las obras de hermosamiento de la Plaza Perú, que ha estado sometida desde hace varias semanas a tareas de mejoramiento.

Un vasto plan de modernización de la iluminación o alumbrado público está llevando a cabo el municipio punguista. Se contempla también para dentro de los próximos días la colocación de luminarias de vapor de mercurio en las calles Ventus y Manuel Gutiérrez, que tienen sistemas de ganchos o postes con ampolletas. En los planes está también la calle Juan de Dios Rivera, mientras que no menos de 300 luminarias serán colocadas en las poblaciones Teniente Merino, los Lagos de Chile, Empleados Particulares, etc.

Se calcula que las obras señaladas estarán terminadas antes de la primera quincena de enero.



CURICO.—50 menores de escasos recursos del sector Rauco recibieron ayuda de CORDAM-CURICO, representada por Lucy Hormazabal de Torres. La ayuda consideró ropa y zapatos. En la foto se aprecia la distribución efectuada en la Escuela de Palquibudis.



CURICO.—El capitán de carabineros Elicer Martínez procede a entregar distinciones, en nombre de la Prefectura de Curicó, a brigadistas escolares de seguridad en el tránsito, con oportunidad de la reciente celebración de la Semana del Patrullero. Las festividades culminaron con una brillante ceremonia en la Plaza de Armas, a la que concurrieron las autoridades presididas por el Gobernador de Curicó, teniente coronel Ricardo Contreras Fuentes.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO:

FRANCESA: Cochrane 78. Fono 4048.
BUJANDA: Plaza Ecuador 660. Fono 55575.
MERCURIO: Av. Pedro Montt 2498. Fono 56826.
INGLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.
RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR:

EL INDIO: Agua Santa 2. Fono 622737.
ARLEGUI: Arlegui 1140. Fono 88270.
CASINO: 3 Norte 241. Fono 883032.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.
JARDIN: Etcheverry 297. Fono 84393.
DROPPERMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.

Farmacias penquistas

EN CONCEPCIÓN:

CARACOL: Barros Arana 717. Fono 22702.
CONCEPCIÓN: O'Higgins 801. Fono 22695.
MARSANO: Barros Arana 761.
PEDRO DE VALDIVIA: Pedro de Valdivia 802. Fono 51103.
SAN EDUARDO: Tucapel 1202. Fono 22244.
LORENZO ARENAS: Avda. 21 de Mayo 2688. Fono 21858.

EN VILLA SAN PEDRO:

BIO BIO: Pasaje 28 N° 1514.

EN PENCO:

PENCO: Maipú 301. Fono 51235.

EN TALCAHUANO:

EL AGUILA: Colón 300. Fono 41282.
HOSPITAL: Alto Horno 395. Fono 41497.
LOS CONDORES: Gómez Carreño 4921.
RAMUNTCHO: Avda. Holanda 2754.

Cines porteños

EN VALPARAISO:

BRASILIA: 15, 19 y 21.45 "Zorba el Griego". May. 18.
CENTRAL: Continuado 14.30. "Hay que parar la delantera" y "Mi amorcito de Suecia". May. 21.
COLON: Continuado 14.30 "Camionero intrépido" y "Los 7 audaces". May. 21.
CONDELL: Continuado 14.30. "La doctora vuelve loco al regimiento" y "Bruce Lee en Nueva Guinea". May. 21.
IMPERIO: Continuado 14.30. "Destino de un rebelde" y "Gigoló americano". May. 21.
LUX: continuado 14.30. "Aeropuerto infernal" y "El día de los muertos". May. 21.
METRO: 15, 18.30 y 21.30. "La isla". May. 14.
VALPARAISO: 15, 19 y 21.45 "Martes 13". May. 21.
VELARDE: 15, 18.45 y 21.45. "Pasaje peligroso". May. 18.

EN VIÑA DEL MAR:

CINE ARTE: 18, 19 y 22. "El magnate del océano". May. 14.
REX: 15, 18.30 y 21.45. "Jesús de Nazareth". Para todos.
OLIMPO: 15, 19 y 22. "La Isla". May. 14.

Cines penquistas

CERVANTES: "Las agujas no se rinden" y "Atraco". May. 18.
CONCEPCIÓN: Teatro "Tres Marias y una Rosa".
DUCAL: "Jesús de Nazareth", rotativo 14.30.
LIDO: "Bruce Lee el increíble" y "La colegiala enloquece a los profesores". May. 21. Rot. 14.30.
PLAZA: "Madre mía, que pueras". Rot. 14.30. May. 21.
REGINA: "Mujeres apasionadas". May. 21, 15, 18.45 y 21.30.
ROMANO: "Gigoló Americano". 14.45, 18.45 y 21.30. May. 21.
WINDSOR: "La locura americana y la Fiesta de Don". Rot. 14.30. May. 21.

La alegría de la Fiestade la Primavera llega a Antofagasta

ANTOFAGASTA: (Atio Gálvez Avelos, Correspondiente). Un carácter de desafío espiritual tendrán las Fiestas de la Primavera 1980, que se desarrollarán del martes 18 de noviembre al sábado 6 de diciembre en la segunda Región.

Así lo señaló el Gobierno antofagastino, Coronel (E) Horacio Ríos Lillo, en una conferencia de prensa que ofreció en la sede de la Secretaría de la Juventud quien extendió una cordial invitación a participar a todos los habitantes de la zona.

"Antofagasta —explicó— está comunmente en la opinión nacional, tanto por el lado positivo como por el lado negativo. Y en ese lado negativo son básicamente sus propios pobladores los que formulan las más acérrimas críticas, o los que formulan las mayores observaciones".

"La Segunda Región está ocupando un liderazgo en Chile en el orden del trabajo económico productivo, lo que es de dominio público. Se está viendo como la II Región está ocupando las tribunas en los aspectos de vivienda, social, comunitario, desarrollo económico, y exportaciones. Si bien es cierto que algunas de estas materias son áridas y que no son de interés común, pero, sin embargo, para quienes tenemos una responsabilidad de Gobierno, o tienen interés en estos tópicos, las apreciamos y comprendemos perfectamente bien".

El Coronel Ríos señaló que esta situación ha motivado al Intendente, General Christian Ackermann, a considerar la participación de toda la comunidad en una Fiesta de la Primavera, en la cual se va a reflejar el espíritu antofagastino de estar todos juntos, no sólo en el trabajo, no solamente en los problemas, sino también en las distracciones.

Señaló que la Fiesta de la Primavera hay que tomarla como un desafío, recordando épocas pretéritas para aquellas personas que son de edad, o para mostrárselas a las juventudes como una entretenida sana de espíritu, de entendimiento, de participación, y de alegría de la comunidad.

"La participación es para todos. Tenemos un compromiso moral", subrayó.

Indicó que aquel que no quiera participar, no

tendrá ningún problema. No lo haga. Nadie lo va a obligar, "Si encuentra que estas fiestas no tienen razón de ser, allá él. Quédate en su casa y vea televisión. No haga nada. Va a ser siempre el hombre gris, que no tiene la alegría de vivir, y participar con las inquietudes de su comunidad".

El Coronel Ríos solicitó la colaboración de los medios de difusión para motivar a la colectividad, llamándola a con vivir, ya sea como participante o como espectador. "La risa y el aplauso es tan bonito como el que está disfrazado como conejo o piojo", agregó.

PROGRAMACION

La programación de la Fiesta de la Primavera 1980, es la siguiente:

Martes 18, 20.30 horas, presentación de candidatas a autoridades y prensa.

Lunes 24, 12 horas, murgas primaverales. 20 horas, show primaveral en Estadio Sokol.

Martes 25, 12 horas, murga primaveral 18.30 horas, Rolley-Tugar (bailes en patines).

Miércoles 26, Primavera recreativa en el Parque O'Higgins Rodo - Gymkana en el mismo paseo y Flor de la Amistad, en que cada institución realizará una obra de acción social que vaya en beneficio del jardín infantiles.

Hogares de menores, asilos de ancianos, centros abiertos, reos de la cárcel etc.

Jueves 27, 12 horas, Mañana del Mar en el Blaneario Municipal (Regatas, carrera de goletas, carros romanos y competencia de voluntines). 19 horas, murgas y comparsas por la ciudad.

Viernes 28, 20.30 horas, Corso de Flores con participación de carros alegóricos y comparsas por calles del centro.

Sábado 29, Estadio Sokol 18 horas Coronación Provincial de la Reina de la Primavera y Velada Bufo; 21 horas, Fiesta Primaveral, con participación de toda la comunidad antofagastina.

Domingo 30, 11 horas, "Paseo del 900" en el Paseo del Mar, con participación de todos los sectores de la comunidad.



La alegría de la juventud saldrá a las calles de Antofagasta al celebrarse la Fiesta de la Primavera 1980. El Gobernador, Coronel Horacio Ríos Lillo, hizo una cordial invitación a todos los antofagastinos para que participen en los actos, como actores o espectadores.

Marítimos piden suspender la prohibición de repetir turnos

VALPARAISO: Los dirigentes marítimos de San Antonio, se entrevistaron con el Director General del Territorio Marítimo, contralmirante Guillermo Aldoney Hansen, acompañados de personeros de la Confederación Marítima de Chile, COMACH, que preside Martín Bustos Gallardo.

En la entrevista, dieron cuenta que mediante el oficio 12210-129, la gobernación marítima de San Antonio dispuso la prohibición en la repetición de turnos en las actividades del puerto, siendo afectados los trabajadores de los diferentes sectores y especialidades.

Las funciones laborales que se realizan, expresaron, difieren de las que se efectúan en otros puertos del litoral, por lo cual se presenta la doble jornada; pero en un nuevo oficio de la autoridad marítima de San Antonio se ordenó que los pincheros y trabajadores sin matrícula se agruparan y que los sindicatos con exceso de labores soliciten para sus nombradas a socios de ese sector.

Se adjunto por los dirigentes marítimos de San Antonio, Carlos Morgado, de estibadores; Carlos Zamora, empleados de bahía; Juan Espinoza, marineros auxiliares; Carlos Campos,

de cuidadores, y representantes, de embajadores y otros gremios, que "los sindicatos no están facultados para solicitar personal, dado que no tienen carácter de empresarios y ese cometido les haría transgredir disposiciones legales y convenios vigentes".

Asimismo, los dirigentes del puerto de San Antonio, revelaron que esta iniciativa contraria con el respaldo de personeros de la Cámara Marítima Asociación Gremial, originando alteraciones en el normal desenvolvimiento de las actividades portuarias y marítimas.

Denunciaron, además, que el

nuevo representante, gerente de la

Cámara Marítima en San Antonio,

recentemente trasladado desde Tocopilla, se niega a recibirlos para considerar la situación, lo que también

ocurre con el personero de la gobernanza marítima de ese puerto.

Esta misma situación se registró en

Valparaíso, hace un tiempo, debiendo

recurrir los dirigentes de estibadores,

que fue el gremio afectado, a

autoridades de alto nivel para solucionarlo. La inspección del trabajo de este puerto determinó anular la repetición de turnos, lo que quedó posteriormente desestimado.

Existiendo ese precedente, se estima que la medida aplicada en San Antonio quedaría sin efecto en los próximos días. Por otra parte, los dirigentes marítimos de ese terminal, solicitaron en forma oficial a la Directiva Nacional de la Confederación Marítima de Chile, COMACH, que se reúna en San Antonio en asamblea, ampliada, para que se conozcan y sometan a debate los problemas que afectan al sector laboral marítimo, adoptándose soluciones y acuerdos para subsanarlos rápidamente.

CONTRATO DE EMBARCO

VALPARAISO: Los oficiales mercantes elevaron un documento al Ministerio del Trabajo, José Piñera, en relación al contrato de embarco, que anteriormente los tripulantes habían cursado al Secretario del Estado.

Abdal Rumie Mondaca, presidente de SIPROMAN, Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante Nacional, dio a conocer que se han considerado modificaciones por parte del gobierno, ante lo cual hicieron presentes dos conquistas esenciales,



En su primer año de labor el Alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo Pisano, logró realizar una obra mayor de la que soñó, gracias a la sincera colaboración de los pobladores y al aporte de la empresa privada.

"En un año se ha hecho más de lo que pude soñar"

VIÑA DEL MAR.— El alcalde de

Viña del Mar, Edmundo Crespo Pisano,

cumple hoy un año en el cargo.

Con este motivo expresó: "Las inves-

tigaciones municipales durante este año se

orientaron al sector social, cumpliendo

con la política del Gobierno. De

esta forma hemos destinado mayores

recursos para satisfacer de infraes-

tructura básica los sectores periféri-

cos. Estos trabajos se han materializado

con la participación de los pobla-

dores; gracias a este sistema de labor

mancomunada ahora cuentan con se-

des sociales, plazas de juegos, pavime-

ntación de arterias principales,

iluminación, y agua potable, que fal-

taba en muchos sectores, al igual que el

alcantarillado".

DIVERSIFICACION DEL TURISMO

Destacó, especialmente, el crecimiento que ha tenido el aporte privado para contribuir, junto a la Municipalidad, a financiar las obras de servicio público y ornato que se han venido realizando en este último tiempo. "Gracias a esta iniciativa, ha sido posible la remodelación de lugares céntricos como el "Paseo Cousino" que será un motivo de agrado y orgullo para los viñamarinos; la remodelación de barrios, el San Martín, por ejemplo, que es frecuentado por los turistas santiaguinos cada fin de semana".

¿Cuál es la característica del turismo viñamarino?

-Durante el tiempo que llevo en mi cargo, he podido observar que Viña tiene un "turismo estacional", es decir, se centra en el periodo de verano y otras escasas oportunidades durante el año. De ahí que nuestro objetivo principal haya sido diversificar este turismo, tratando de canalizar un aumento o frecuencia durante los meses de otoño e invierno. Su clima excepcional, temperado en invierno, con escasas lluvias; su otoño grato, con un colorido particularísimo, son

UN AÑO DE EXPERIENCIA

Un año de gobierno municipal. Mucho podría decirse de la labor cumplida por la Municipalidad en colaboración de diversas autoridades, servicios fiscales y particulares. Los vecinos de Viña del Mar, especialmente de las playas, han mostrado un entusiasmo y emoción y sirve de grato ejemplo a otras localidades. Sin embargo, se reconoce que estoy satisfecho porque se ha realizado más de lo que se podía soñar y que yo creía que era posible construir y avanzar en Viña del Mar. Sin embargo, debo expresar la conclusión a la que he llegado: nos merecemos ser mejores, porque este año ha sido mejor, porque este año ha servido, más que para conocer mejor los problemas, para estudiar la justa manera de solucionarlos.

Maestros literatos recibirán hoy galardones en Concepción

CONCEPCIÓN.— "Elisa y los Pequeños", un tierno cuento inspirado en la mente de un profesor, en sus vivencias y en el afecto por la vida, llevaron al docente René Leal Carrasco, del Liceo A-2 de Rancagua, a obtener el primer premio en el Concurso Nacional de Cuentos para profesores que le será entregado hoy en esta ciudad, junto a otros cinco maestros galardonados.

La ceremonia está prevista para las 11 horas en el salón de honor de la Municipalidad de Concepción, donde las seis profesoras recibirán estímulos en el evento que reconoce las condiciones literarias de quienes tienen en sus manos la tarea de educar a la niñez y la juventud chilenas. Al acto han sido invitadas las principales autoridades administrativas y educacionales. El Secretario Regional Ministerial de Educación subrogante, Edmundo Mondaca Carte, destacará la importancia del certamen y los merecimientos de los participantes.

LOS PREMIADOS

En el Tercer Concurso Literario Nacional para profesores correspondió el segundo premio a la profesora Sónia Caicheo Gallardo, de la Escuela B-292, de Castro, quien escribió el cuento "Posdata". El tercer lugar, de

\$ 174 millones se invertirán en obras en la Segunda Región

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez Avilés, Correspondiente). — El Consejo Social Regional, que preside el Intendente de la II Región, General Christian Ackerknecht abordó en sesión de trabajo los avances financieros y los proyectos aprobados por el Consejo Social de Ministros, por expreso mandato del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

Los proyectos canalizados a través de la Intendencia son los siguientes, de acuerdo con un informe entregado por SERPLAC:

Hogar de Menores de Calama, con una inversión de \$15.000.000. Fecha de término, marzo de 1981.

Pista San Pedro de Atacama, \$2.303.000. Término, diciembre 1980.

Ampliación e implementación Pista Lasana, \$1.103.000. Término, diciembre 1980.

Reposición Escuela E-42 de Calama, con una inversión de \$20.650.000. Término, mayo 1981.

Terminación Liceo B-13 Antofagasta, con una inversión

\$15.293.000. Término, julio de 1981. Hoy se llamará a propuestas por estas obras. Hay que destacar que anteriormente se llamó a licitación, pero se declaró desierto por haberse presentado un solo contratista, con un presupuesto mayor que el disponible.

Alcantarillado Población "Miramar Norte" de Antofagasta, con una inversión de \$3.800.000. Término, diciembre 1980.

4 albergues Universitarios, \$31.000.000. Término, febrero de 1981.

Adquisición Clínica Móvil y Land Rover para pueblos del interior, con una inversión de \$1.732.000.

Reparación Hogar Universitario, \$3.204.000. Término, febrero de 1981.

PROYECTOS SECTORIALES

Los proyectos sectoriales del Fondo Social de 1980 son los siguientes:

SALUD

Reparaciones mayores en establecimientos hospitalarios, con una inversión de \$8.436.000.

EDUCACION

Escuela E-80, reposición y ampliación, \$17.154.000.

SENDOS

Alcantarillado población "Los Pinares", \$13.300.000.

Agua potable Antofagasta: instalación de arranques y pilones en poblaciones periféricas, \$3.600.000 y acondicionamiento de la red de alcantarillado en las poblaciones "11 de Septiembre" y "Progreso" de Taltal, \$320.000.

SERVIU

Construcción de 100 viviendas sociales para erradicar núcleos poblacionales marginales de Antofagasta, \$19.500.000.

Asimismo, se destinaron \$3.915.000 para obras en el Hogar de Menores "José Miguel Carrera"; \$295.000 para el Hogar de Menores "Manuel Verbal" y \$752.000 para el Hogar de Niñas "Eduardo Lefort".

AGUA POTABLE

En la sesión de trabajo del Consejo Social Regional se abordó el abastecimiento, a través de camiones aljibes de la Municipalidad, de las poblaciones "Villa Constancia" y "Ricardo Mora", cuyos vecinos construyeron sus viviendas durante el régimen de la fenecida UP en lugares de difícil acceso, más arriba de la Avenida de Circunvalación.

El General Ackerknecht subrayó que ninguna población debe permanecer sin agua en la ciudad de Antofagasta.

Para cualquier emergencia se cuenta con 200 estanques.

HOGARES DE MENORES DE CARABINEROS

El SEREMI de Obras Públicas, ingeniero Juan Lobos Díaz, informó al Intendente sobre la recepción de 6 millones de pesos para los hogares de Menores "Niño y Patria" de Carabineros de Chile, correspondiendo \$3.500.000 para un nuevo Hogar en la ciudad de Tocopilla.

La unidad que ejecutará las obras será la Dirección Regional de Arquitectura.

SIQUIATRIA

El SEREMI de Salud, Dr. Heriberto Arellano, señaló que a comienzos del próximo año llegarán dos médicos siquiatras a Antofagasta, los que están terminando un período de beca en la capital. De esta manera quedará resuelto un problema de la falta de facultativos en el Pabellón de Siquiatría del Hospital Regional.

EVALUACION

El Intendente encargó a la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación la evaluación de los proyectos que se están ejecutando en la II Región, con fondos destinados por el Consejo Social de Ministros.

La sesión de trabajo fue presidida por el Intendente y contó con la participación del Jefe de Gabinete de la Intendencia Regional, Comandante Lautaro Rojas; del Alcalde Hugo Vieyra Vital; los SEREMIS de Justicia, Obras Públicas, Vivienda, Salud, Educación y Trabajo; Jorge Acuña, Juan Lobos Díaz, Victor Hugo Véliz, Dr. Heriberto Arellano, Juan Flores Sánchez (subrogante) y Georgina Pérez (subrogante); la representante de SERPLAC, Oriana Lazo; el Jefe del Departamento Social de la Intendencia, Luis Gálvez Portilla, y el Director Regional de SENDOS, Juan Carlos Flores.



Aspectos del desarrollo y los proyectos financiados con el Fondo Nacional de Desarrollo Regional, sociales y municipales, fueron analizados en la reunión del CODERE.

Desarrollo común impulsarán regiones Primera y Segunda

Nochech Ugarte, se solicitó la terminación de la ruta Iquique - Tocopilla, por la costa, cuya obra se encuentra inconclusa en la parte correspondiente a la II Región. Este será uno de los temas que se abordarán en la reunión conjunta de los CODERES de ambas zonas, a fin de impulsarla hasta su terminación. Asimismo, la reciente presencia de una misión de Iquique y Arica en la ciudad de Salta, Argentina, dejó establecida la necesidad de mejorar la ruta que une el sector chileno entre Calama y la frontera.

También se estipuló la necesidad de instalar señalización adecuada y un centro de abastecimiento de combustible para el tráfico vehicular entre ambas naciones.

En la reunión del CODERE se conocieron el presupuesto de la región para el próximo año. Se analizaron, especialmente, los fondos sectoriales y regionales para proseguir con el programa de mejoramiento de la gran educación que permitirá, en el plazo de tres años, solucionar definitivamente el déficit del vital elemento subsistente en Iquique y Arica.

Philips donó seis mil dólares al Municipio

VIÑA DEL MAR. — Una donación por 6 mil dólares hizo efectiva la empresa Philips Chilena a la Municipalidad de Viña del Mar.

El acto se realizó en el despacho del alcalde Edmundo Crespo, quien recibió dicha suma de parte de Jorge Cenegeros, gerente de Relaciones Públicas de la citada industria, como aporte de la empresa al financiamiento de tres premios para el concurso internacional de Ejecución Musical, mención violín, que auspicia la Corporación local.

El concurso de ejecución musical mención violín se inaugura el próximo sábado, en el Teatro Municipal viñamarino.

JUNAEB entrega 22.070 raciones diarias en Región de Antofagasta

ANTOFAGASTA. — 16.282 raciones diarias de desayuno y 5.688 raciones diarias de almuerzo están otorgando la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas en los diferentes establecimientos de enseñanza básica de la II Región.

En la ciudad de Antofagasta se están entregando 7.765 raciones de desayuno y once, y 2.736 raciones de almuerzo, lo que hace un total de 10.501 raciones diarias.

En la provincia de El Loa, que contempla la ciudad de Calama y los pueblos precordilleranos, se entregarán 5.227 raciones de desayuno y once, y

1.332 raciones de almuerzo, lo que hace un total de 6.559.

En Tocopilla se otorgan 2.500 raciones de desayuno y once, y 1.092 de almuerzo, lo que hace un total de 3.592.

Por su parte, en Taltal se reparten en las escuelas 890 raciones de desayuno y once, y 528 de almuerzo, con un total de 1.418.

Total de raciones de desayuno, once y almuerzo en la II Región de Antofagasta: 22.070.

Este plan de acción social está incluido en el programa de Asistencia Escolar y el organismo ejecutor es la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas.

Gira inolvidable realizaron 34 niños sordos a Coquimbo

Rosa Loyola y Liliana Valdés, hicieron entrega al Intendente de la II Región General Christian Ackerknecht San Martín, de un valioso obsequio, un jarrón de la cultura diaguita, obtenido en una reciente gira por la Cuarta Región.

"Es por el apoyo que Ud. señor Intendente, ha brindado a estos niños", señaló la profesora Rosa Loyola López al hacer entrega de la antigua cerámica.

El Intendente puso a disposición de la dirección del plantel un bus para que los niños sordos, que integran un grupo de teatro, una orquesta, y conjuntos folklóricos, de gimnasia y ballet, pudieran visitar Vicuña, la tierra natal de Gabriela Mistral, como así mismo los sitios de atracción de la Cuarta Región. La gira se prolongó por 7 días.

En el Liceo de Niñas de La Serena el grupo de teatro de niños sordos pre-

sentó la obra "El viejito y sus juguetes", una adaptación del ballet "Copelia".

Luego la delegación visitó el Museo de Gabriela Mistral, en Vicuña, para posteriormente seguir a Ovalle.

En su visita a la Cuarta Región los niños también alcanzaron hasta el Observatorio Astronómico del Cerro Tololo. También se bañaron en el balneario de Tongoy.

En el viaje a Ovalle visitaron el Embalse La Paloma y fueron recibidos en la Piscería Río Limari, en Monte Patria.

La profesora Rosa Loyola explicó al Intendente que una experiencia inolvidable fue el encuentro de los niños sordos con los alumnos de la Escuela de Ciegos de La Serena, como también la visita al Centro Laboral que trabaja con alumnos deficientes mentales, situado en Peñuelas.

El director de la Escuela de Niños

Sordos de Antofagasta, Guillermo Hidalgo, destacó la atención brindada a la delegación por el Intendente de la Cuarta Región, coronel (E) Patricio Serre, quien dispuso la movilización del grupo durante los siete días de su permanencia en esa hermosa región.

La profesora Liliana Valdés dijo que los niños disfrutaron tanto de la gira que no querían regresar a Antofagasta.

"El viaje a la Cuarta Región fue una experiencia emocionante e inolvidable", subrayó Rosa Loyola, en el diálogo con el Intendente Ackerknecht, luego de agradecer su gestión.

El General Ackerknecht señaló que los niños tendrán siempre su decidido apoyo. Asimismo, destinó un aporte para la adquisición de algunos implementos didácticos que requiere la Escuela de Niños Sordos en sus actividades.

que el caso requiere para que no se produzca merma en la producción de este año.

MEDIDAS PREVENTIVAS

Si bien la plaga ha causado la natural preocupación en todos los medios, gracias a la acción de los profesionales se están tomando las medidas

que el caso requiere para que no se produzca merma en la producción de este año.

Es así como se manifestó que se ha orientado a los diversos productores para que se proceda a la "descarga" de los parraones, especialmente en los sectores más afectados. El raleo es natural en la producción de uva de mesa y justamente este sería un control natural.

Lo que podría traer mayores problemas en la producción es que a consecuencia del hongo se registre la "corredura", que en términos de los agricultores es que los racimos sean con uvas de bajo y de alto calibre, lo que afecta a la presentación y por ende a la calidad del producto.

La producción de uva está en peligro de ataque de hongos

SAN FELIPE. — Serios daños a la producción frutícola de la zona pueden traer consigo la inestabilidad del tiempo que ha afectado a todo el centro del país y en especial al valle del Aconcagua.

Según se informó en fuentes de los productores y exportadores de fruta, las lluvias primaveriles que han caído persistentemente en los últimos días podrían significar un recrudecimiento de una plaga que afecta a las plantaciones de parraones de todo el Aconcagua. Se trata de un hongo que se origina en la combinación de la humedad y los calores. La plaga, denominada "BOTRITIS", está presente actualmente en todo el valle desde el año pasado y debido a las últimas lluvias se teme que recrudezca, pese al intenso tratamiento con fungicidas que se ha efectuado.

Ricardo Bonilla, uno de los ejecutivos de Agrícola Yungay, de David del Curto, expresó que se ha estado realizando una permanente labor de orientación hacia los productores de uva de mesa de exportación, a fin de ayudarlos a combatir el mal. Con la acción de patólogos y entomólogos se ha estado realizando un estudio de las proyecciones de esta planta y sus

conclusiones se han hecho llegar a los productores con el propósito de evitar daños mayores.

MEDIDAS PREVENTIVAS

Se calcula que la "BOTRITIS" causó la merma de la producción de uva de mesa de exportación en una apreciable cantidad en la temporada pasada. Este año, y más aún con las últimas

lluvias, el mal se está presentando en los brotes y los racimos.



Serios daños a la producción frutícola están ocurriendo en el Valle de Aconcagua la inestabilidad del tiempo. Se ha visto afectada por hongos la uva de mesa.

La Nación

Mundo de los Negocios

12C

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 12-1980

Comportamiento del mercado de capitales

Semana del 3 al
7 noviembre de 1980

La semana que recién finalizó se caracterizó por mostrar diversos sucesos que podrán en un futuro próximo ser la causa de un fuerte desarrollo de nuestro mercado de capitales; primeamente debemos señalar el anuncio del Ministro señor Piñera de las diversas medidas que se adoptarán para poner en marcha el nuevo esquema previsional, antigua aspiración del sector laboral nacional; en segundo término, el resultado de la elección presidencial en los Estados Unidos dio origen a lo que se ha conocido en todo el mundo, como "el fenómeno Reagan" y que ha permitido a dicha Nación comenzar a recuperar parte de su perdido prestigio y afirmar la posición del dólar frente a otras monedas, igualmente y, aun cuando, la materialización de los actos se llevará a cabo en la semana que recién se inicia, es necesario destacar el hecho de que en nuestro país se celebrará la Reunión de las Bolsas de Valores Iberoamericanas y en la cual será nombrado como Presidente de ella, por espacio de dos años, don Eugenio Blancco Ruiz, quien por espacio de muchos años ha sido el Presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago y el verdadero cerebro y motor del auge que ha experimentado dicha Institución.

Los eventos nacionales se han centrado en torno a la FISA 80; a la visita de empresarios canadienses y a la publicación de diversas cifras estadísticas que afianzan la confianza de la comunidad en el actual Gobierno; los sucesos internacionales giraron en torno al intercambio de opiniones entre los representantes norteamericanos e iraníes en torno al problema de la liberación de los 52 rehenes; por su parte la guerra Irán-Irak se ha estagnado y mientras por un lado Irak, que ha llevado la mejor parte en la contienda estaría dispuesta a llegar a la paz, los dirigentes políticos religiosos iraníes insisten en seguir la guerra hasta lograr la derrota de los "infieles", sin tomar en cuenta que su acción no sólo está dañando la economía mundial, sino que ha colocado la posición de los actuales líderes y de su Gobierno sobre un débil cristal, que podría quebrarse en cualquier momento.

CUADRO N°1 - ESTRUCTURA DE LAS OPERACIONES BURSATILES (3 al 7 NOV. 1980)

SECTORES DEL MERCADO BURSATIL	TRANSAZIONES TOTALES (*)		PART.	PRECIOS DE TRANSACCION (**)		
	Unidades	Monto op. (\$)		%	MAYOR	MENOR
Moneda de \$ 500 oro	1	80.000	0,01	80.000,00	80.000,00	80.000,00
Moneda de \$ 100 oro	1.744	28.063.590	3,13	16.400,00	15.340,00	16.091,51
Moneda de \$ 50 oro	24	188.000	0,02	8.100,00	7.500,00	7.833,33
Moneda de \$ 20 oro	13	42.600	0,00	3.400,00	3.000,00	3.276,92
TOTAL ORO FISICO	1.764	28.374.190	3,16	17.000,00	15.000,00	16.085,14
<hr/>						
MERCADO FINANCIERO DE CORTO PLAZO	496.168.265	484.929.111	54,00	==	==	==
L.H.Bco.Esto	580	579.105	0,06	101,00	101,00	101,00
L.H. BHC	1.600	1.719.139	0,19	103,01	103,01	103,01
L.H. BUF	1.290	1.445.507	0,16	106,50	105,00	106,32
L.H. BHIF	1.400	1.483.816	0,17	100,00	100,00	100,00
Subtotal L.H.	4.870	5.227.567	0,58	106,50	100,00	102,78
CAR serie E	51.000	608.705	0,07	100,00	98,00	99,88
CAR serie F	285.000	606.012	0,07	100,00	100,00	100,00
Subtotal CAR	--	1.214.717	0,14	100,00	98,00	99,98
TOTAL RENTA FIJA	--	6.442.284	0,72	106,50	98,00	102,25
<hr/>						
ACCIONES DE SOCIEDADES ANONIMAS	24.008.389	378.231.312	42,12	390,92	381,62	387,59
TOTAL OPERADO EN SANTIAGO y VALPO	--	897.976.897	100,00	--	--	--

GENERALIDADES DEL MERCADO DE CAPITALES

Mientras la Bolsa y los Fondos Mutuos registraban un periodo de recuperaciones en el valor de las acciones y de las cuotas, el mercado financiero de corto plazo mostraba nuevas bajas en las tasas de interés de corto plazo (30 días y 90 días); el oro físico, siguiendo la tendencia internacional, también perdió terreno y el mercado de bonos mostraba precios sostenidos, pero en medio de un movimiento escaso y muy selectivo en conformes.

Diversas noticias sobre sociedades anónimas o de inversiones determinaron que el interés de los ahorrantes se centrara en unos pocos papeles y que tanto los papeles afectados o favorecidos con las noticias registraran, en la mayor parte de los casos, alzas y bajas en sus cotizaciones; ha seguido el interés en torno a la licitación por parte de la CORFO del paquete de acciones de la Sud Americana de Vapores; por su parte SERVIMAR publicó el tan esperado reparto que permita llevar a cabo la liquidación de la compañía. Paralelamente el grupo de acciones CIC cerró, el miércoles, sus registros que les otorgan diversos beneficios, entre los cuales destaca la entrega a los accionistas de CIC S.A. (Metalúrgica) acciones de la Comercial CIC S.A., papel que aún no entra a transarse en Bolsa, pero que el grupo CIC ha ofrecido adquirirlos creando un poder de compra, sobre el cual nos referiremos más adelante en extenso.

grupos económicos efectúan en el mercado bursátil, con el objeto de poder tomar un control más acentuado en algunas empresas.

Respecto de lo comentado en el párrafo anterior, es interesante recordar que entre los fundamentos de Administración Financiera se señala enfáticamente que, cuando las acciones de una empresa no están reflejando el valor que ellas deberían tener (subvaluadas) es altamente factible que otros grupos económicos, distintos al que administra la sociedad, aprovechen tal circunstancia para "comprar barato" y de esta forma bloquear la acción de los accionistas mayoritarios independientes, obligarlos a vender y mas tarde, con el control de la empresa, desplazar al grupo dominante. Ejemplos sobre el particular existen muchos, especialmente en los últimos tiempos en la zona bancaria; por ejemplo, el grupo de Agustín Edwards compró a la familia Correa el Banco de Constitución (el cual había cambiado de manos anteriormente) y lo fusionó con los restos del Banco Edwards, en liquidación; sin embargo, este grupo Edwards poseía un 20% del Banco del Trabajo, propiedad compartida con José Said (20%) y la sociedad venezolana Cavendis (cerca del 80%). A José Said le interesaba que el grupo dominante dentro del Banco del Trabajo fuese sus asociados y el de los venezolanos teniendo en cuenta el porcentaje que mantenía el grupo Edwards en su po-

se por mucho tiempo en su actual valor (\$ 39 por dólar), lo cual contribuyó una vez más a alejar la esperanza de algunos especuladores de obtener una ganancia en base a esta diferencia de cotización. Igualmente, CODELCO anunció que efectuará inversiones en la gran minería del cobre, del orden de los 460 millones de dólares, evento que deberá tener un efecto multiplicador de importancia en otras áreas de nuestra economía.

Sin embargo, el mayor impacto dentro del mercado de capitales lo constituyeron el triunfo del candidato Reagan y el anuncio del Gobierno de que a partir de mayo del próximo año entrará en vigencia la reforma previsional; respecto del primer evento, en nuestro país —al igual que dentro del resto de las naciones— se generó el fenómeno Reagan que ha conseguido despertar la confianza de las naciones en los Estados Unidos, probabilidad que se reflejó en una firmeza del valor del dólar en los mercados monetarios internacionales. Con relación a la Reforma Previsional, estamos confeccionando un análisis más exhaustivo, por cuanto, fuera de las proyecciones que ella tiene dentro de la economía chilena, significaría un fuerte impacto favorable que ayudaría a fortalecer al mercado de capitales; sin embargo, para ello deberemos esperar que en la próxima semana se publique la legislación respectiva en el Diario Oficial.

Aun cuando ya hemos hecho hincapié que la mayor parte del análisis del mercado de capitales se hace en función del comportamiento del mercado bursátil, volveremos a señalar que ello se debe fundamentalmente a que este mercado es el que presenta una mayor transparencia y prácticamente el único que publica permanentemente las cifras estadísticas que se producen de su actividad diaria.

El monto operado en esta semana alcanzó, en ambas Bolsas, a 897,98 millones de pesos, lo cual representó una menor actividad del 0,21% respecto de la semana inmediatamente anterior; las contracciones más importantes se registraron en el mercado de los brokers como resultado de la baja de los intereses y en los títulos de renta fija; compensaron en gran parte los incrementos registrados en los sectores del oro físico y en las acciones.

Las letras hipotecarias mostraron una contracción del 89,88% respecto de la semana anterior; sin embargo, es menester señalar que el comportamiento de este mercado es altamente errático, debido a que las entidades emisoras no sólo mantienen su mercado primario, sino que además han desarrollado su propio mercado secundario. Esta es una situación que debería ser solucionada por las respectivas autoridades, determinando que estas entidades canalizaran una parte de sus operaciones hacia el mercado bursátil con el objetivo de que los inversionistas obtuviesen una mayor transparencia respecto de los precios de dichos títulos, y así poder desarrollar en mejor forma este importante sector del mercado de capitales, fin al mayor número de ahorrantes tuviesen acceso directo a él. La Bolsa de Comercio hace tiempo adoptó diversas medidas sobre el particular, siendo la más importante la rebaja del costo de la OPEP.

Entre las cifras estadísticas mencionadas anteriormente podemos señalar que el IPM (Índice de precios primarios en Chile) muestra un alza de 2,9% respecto del mes anterior, con lo cual el alza en los 10 primeros meses se eleva al 25,45% (contra 33% de igual periodo del año 1979) y refleja en términos de 12 meses un alza del 31% (contra 36,8% de octubre de 1979); a pesar de la magnitud de las cifras existentes este año, puede mirarse el panorama inflacionario con cierta tranquilidad, debido a que otras variables económicas están arrojando cifras muy favorables y al hecho indiscutible de que el factor inflación está presionando en la mayor parte de los países del mundo occidental, como consecuencia del impacto que ha creado el alza del petróleo por parte de los países integrantes de la OPEP.

Los bonos CAR registraron operaciones bastante flojas y una contracción del 32,06% respecto del periodo inmediatamente anterior; el oro físico anotó una expansión del 41,54% y el mercado accionario un 43,13% debiendo a que algunos títulos se vieron favorecidos por compras importantes de los Fondos Mutuos y otras entidades de inversión institucional privadas, incluyendo entre estos últimos las compras permanentes que algunos

der, Said decidió vender su paquete a la sociedad venezolana; ante este hecho, el sector Edwards, con el objetivo de no quedar "embottellado", resolvió vender su participación a la Sociedad Cavendis, dándole el derecho prioritario a José Said a adquirir las acciones, lo cual fue de inmediato aprovechado. Este manejo se reflejó en el mercado bursátil, con un movimiento un tanto inusitado en las acciones del Banco del Trabajo y un alza de las acciones. Tomado el control del Banco del Trabajo y desplazado el grupo Edwards, el mercado de las acciones del Banco del Trabajo volvió a la normalidad y el valor de sus acciones declinó en un 23%.

Durante la semana se publicó la cifra del IPC, la cual mostró un alza de 2,9% respecto del mes anterior, con lo cual el alza en los 10 primeros meses se eleva al 25,45%

anteriores; el franco suizo a una relación de 1,75 contra 1,73 de días anteriores; también repuntó respecto del yen japonés desde los 212,3 a 213,30; en este mercado los operadores obtuvieron beneficios bastante apreciables con el alza del dólar (promedio de 38 puntos como promedio) registrada en los últimos diez días. Contribuyó a este repunte el alza que experimentaron las tasas de interés en el mercado financiero norteamericano (prime rate subió de 14,50 a 15,50%).

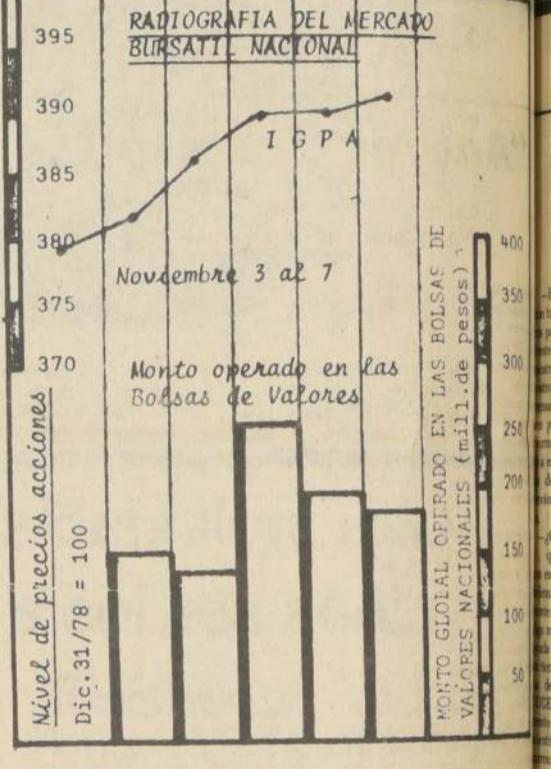
MERCADO FINANCIERO DE CORTO PLAZO: Los brokers, que reine en el mercado bursátil a las transacciones de pagares de empresas, pagares de entidades financieras y pagares descontables del Banco Central y eventualmente pagares de la reserva técnica bancaria, registraron transacciones con un valor de captación de 494,93 millones de pesos y un valor de retorno de 496,17 millones de pesos, con lo cual materializó una contracción de 13,73% respecto de la semana precedente; las tasas de interés se vieron inestables y el promedio semanal bajó desde los 2,32 a 2,26% (en términos de 30 días); los plazos fluctuaron entre 6 y 39 días.

El mercado financiero extrabursátil mostró también bajas en sus tasas promedio diarias; los bancos y finan-

14,50 a 15,50%, medida que ha comenzado a ser imitada por las restantes entidades financieras americanas; algunos sectores han mirado esta medida con desconfianza, ya que esto man que ella podría tener efectos negativos para las entidades financieras, ya que el aumento de la tasa de interés para las entidades financieras incrementa la cantidad de numerario hacia el mercado financiero, por cuanto con una tasa de esta magnitud se obtendrán tasas reales más altas. No obstante, es importante tener presente que los europeos, no saben "convivir" con una tasa de inflación de regular magnitud.

Por otra parte, debe recordarse que en julio pasado el prime rate llegó a los niveles del 20%, de los cuales hubo bajado al 10,50% para posteriormente subir en forma paulatina, hasta la cifra registrada este fin de semana; las tasas de interés se han establecido en 2,32 a 2,26% (en términos de 30 días); los plazos fluctuaron entre 6 y 39 días.

El mercado financiero extrabursátil mostró también bajas en sus tasas promedio diarias; los bancos y finan-



cieras mostraron las siguientes estadísticas:

El dia viernes la tasa de captación más alta de las entidades bancarias era de 2,15 (Austral, BFV, BHIF y Exterior S.A.); la más baja era de 1,90 (Banco del Estado); respecto de las sociedades financieras, la más alta alcanzaba a 2,27 (Fintesa) y la menor al 2,00% (Corfinsa) y Financiera Papeces y Cartones.

En la misma fecha, la tasa de colación del sistema bancario más alta era pagada por el Edwards y Continental (4,50%) y la más baja, de 2,50, por el Banco Real; en las financieras la más alta alcanzaba a 4,00% (Adelanto y Crédito, Corfinsa, Finansa y Flandes) y la más baja de 2,55% por Financiera.

La captación a 90 días registró ta-

sas que fluctuaron entre 6,75

(Banco

Austral)

y 5,50 (Banepsa y del Trabajo); en el área de las financieras estos rangos eran, el viernes, de 7,50% para Flandes y 6,00% para Papales y Cartones.

Medir las operaciones financieras

en otras instituciones

prácticamente imposible, por

dicho

mercado

extrabur-

sátil

que

el

completo

gún

visión

de lo ocurrido

<p

La Nación

Espectáculos

13C

Santiago, Chile

Noviembre, Miércoles 12-1980

La próxima semana llegaría Bécaud

Gilbert Bécaud llega a Chile el próximo jueves 20 de noviembre para realizar dos presentaciones en vivo en el Teatro Municipal y una tercera ac-

Jacques Pills, con quien comenzó a frecuentar distintos medios artísticos. Juntos emprenden giras por diversos países de América Latina, Canadá y

Según sus representantes en Chile, ofrecerá dos recitales en el Teatro Municipal y actuará en el programa "Vamos a Ver", el viernes 21 del presente

Estados Unidos, realizando presentaciones profesionales sin mayor trascendencia.

De vuelta a su tierra natal, Francia, le entrega una canción, "Te llevo en la sangre", a Edith Piaf, quien tendrá un papel importante en la trayectoria musical de Bécaud porque lo introduce en el mundo de la canción francesa, situación que le otorga la posibilidad de contactarse con personas vitales dentro de este ambiente.

Luego de componer con Louis Amade "Las Cruces" que logra gran éxito, surge "Mis Manos", tema con el

cual obtiene gran popularidad, lo que le permite grabar su primer disco. Esta misma situación incide en el ánimo del empresario Bruno Coquatrix, dueño del Olympia, para dar su primer recital en el coliseo más importante de París.

La recepción del público, especialmente la juventud, no tiene precedentes y en pocas semanas se convierte en el ídolo indiscutido de los jóvenes quienes en cada una de sus presentaciones caen en trance y destrozan butacas.

Desde ese momento, sus giras son precedidas por constantes triunfos y en cada regreso a Francia debe dar varios recitales para satisfacer los de-

sos de sus admiradoras, quienes vibran con cada una de las canciones que el artista interpreta.

También incursiona positivamente en el cine, donde comparte estelaridad con figuras como Brigitte Bardot, entre otras actrices famosas del celuloide. Es así que todos los países antes o después pueden contar con la presencia de Gilbert Bécaud, quien tiene un peculiar estilo de interpretación.

Ahora, y después de algunos años alejado del mundo del disco, Bécaud reapareció con un tema que compuso junto a Neil Diamond, "Mañana de Septiembre", el cual se mantuvo por varios meses en los primeros lugares del ranking en Chile.

"Miss Mundo 80" en TV 13

Las alternativas del torneo de belleza "Miss Mundo 80", presentará este viernes Canal 13 en su horario de las 21.30 hrs. El certamen se realiza en Albert Hall, Inglaterra, con la asistencia de 32 bellezas de los distintos países.

Chile por primera vez no envía una representante al concurso, por lo cual

esta trasmisión no tendrá el interés lo-

cal que despierta cuando una embajadora de la belleza de la mujer chilena se encuentra compitiendo. El año pa-



El cantante galo Gilbert Bécaud debe llegar a Chile el próximo jueves 20 para actuar en el Municipal y en el programa "Vamos a Ver", de Televisión Nacional.

Santa Esmeralda viene a Chile

El recordado grupo musical Santa Esmeralda se presentará en el Teatro Casino Las Vegas los días viernes 21 y sábado 22 de noviembre a las 21.30 hrs. con todos sus integrantes, según los productores de esta gente de espectáculos.

El conjunto, que tanto gustara en la Quinta Vergara en febrero de 1979, actuará con los másicos —todos mediterráneos— y la estrella Jimmy Goins.

En la guitarra española estará José; en el acompañamiento de guitarra española y eléctrica, el conocido Tríco; Cristián en el bajo eléctrico y Marco en los zapateos, castañuelas y otros instrumentos de percusión. En la batería André y Lucas, Rodríguez, Miguel y García en los broncos, para completar el conjunto Jean Claude en los teclados y principal arreglador.

Rara mezcla de húngaro y austriaco, Goins siente en forma plena la música que interpretan Santa Esmeralda. Es una verdadera mezcla de eslavo y latino y sin embargo el ritmo y los sonidos que surgen de sus cantos son la fiebre misma de la raza mediterránea.

Establecidos desde hace años en San Francisco de California, el grupo ha recibido siete Discos de Oro en los últimos años y las ventas han llegado a dos millones y medio de álbumes.

El nombre fue puesto en homenaje a una especial gitana que bailaba frente de una plaza y era, a la vez, adivina, mujer de vida fácil, y otras, una verdadera "dama".

Cultura literaria por U.C.V. televisión

Hoy, a las 21.30 horas, se exhibirá la obra del escritor español Federico García Lorca "Bodas de Sangre", llevada a las pantallas de Canal 5 en una producción hispano de Benjamín Cann y dirigida por Javier Rojas.

La producción literaria de García Lorca está plagada del ambiente que lo rodeaba y todos los elementos distintivos de su época. En España y en el mundo de habla castellana su creación se transformó en una leyenda por el estilo narrativo utilizado.

"Bodas de Sangre" cuenta la histo-

ria de una mujer viuda que llevaba go, la boda se realiza pero al poco tiempo la esposa huye con su amante y deja al esposo burlado, desencadenándose una tragedia.

LIBROS QUE ENTRETIENEN Y DAN CULTURA

Siguiendo con la misma tónica la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso presentará mañana, a las 21.30 horas, "El señor de Bembibre" de Enrique Cid y Carrasco.

Once con Cristóbal

La Sección Espectáculos del diario LA NACION invita a 20 lectores a compartir la hora del té con el joven y popular cantante Cristóbal.

La once con el triunfador de "Chilenazo" y "Aplauso" se realizará el próximo viernes 14 del presente mes, a las 17 horas, en el Hotel Carrera.

Basta con llenar los datos de este cupón y traerlo o enviarlo a nuestra casa periodística, ubicada en Agustinas 1269.

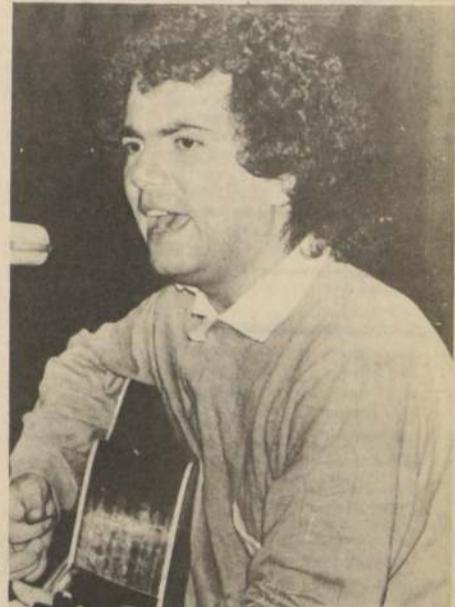
¡Buena suerte y espera nuestro sorteo!

NOMBRE:

DIRECCION:

TELEFONO:

Nº DE CARNET:



CONATE S.A. LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS

ALFIL

ASTOR

cine LIDO

sala VERDE

sala LILA

DUCAL

LAS CONDES

WINDSOR

SÓNIA

BRAGA

EL TAMBOR

PRONTO

ALBERTO SORDI

PHILIPPE NOIRET

Multicine Vitacura

MARTES Y MIERCOLES - Descuento

CONT. 11.30 Hrs \$ 60

CONT. 11.00 hrs \$ 80

15.30-18.30-22.00 HRS + 80-100

KRIS KRISTOFFERSON

SARAH MILES

18 AÑOS

SUSAN ANTON

LA CHICA DE ORO

21 AÑOS

NEIL SIMON

CÁPITULO DOS

MAYORES 18 AÑOS

EL TESTIGO

21 AÑOS

doña Flor y sus

dos maridos

21 AÑOS

EL TESTIGO

21 AÑOS

Llegó a Chile Alexander Godunov

Muy cansado arribó en la tarde de ayer al aeropuerto Comodoro Merino Benítez el astro de la danza mundial Alexander Godunov, quien sorprendió a la prensa por su cordialidad y sencillez.

El rubio bailarín ruso disidente, se embarcó en el terminal aéreo de Río de Janeiro a las 09.00 horas de ayer rumbo a Chile, después de superar los problemas de visa que demoraron su llegada, programada para el lunes 10 recién pasado, fecha en que lo hizo su compañera de baile, Eva Evdokimova, con quien ofrecerá hoy el famoso ballet "Giselle" en el Teatro Municipal.

Se le consultó acerca de Chile, a lo que Godunov respondió: "Estuve aquí hace diez años como parte de una gira del Ballet Bolshoi. También pude conocer Viña del Mar y tengo entendido que desde ese tiempo hasta ahora han ocurrido muchos cambios que estoy deseoso de apreciar".

Aunque no le gusta hablar acerca de su determinación de haber dado un "salto a la libertad", cuando el año pasado decidió pedir asilo en la embajada norteamericana y abandonó su calidad de primera figura del Bolshoi ni de la separación de su esposa, manifestó: "Si me afecta la separación de mi mujer? No es lo mismo en mi caso que en mi vida... aunque a veces influye".

En cuanto a su compañera de baile

"80 Milhojas"

T. Vidiella se trasladará al Caupolicán

En enero próximo Tomás Vidiella se trasladará con su obra "80 Milhojas" al escenario del Teatro Caupolicán. La información fue proporcionada por Patricia Iribarra, "La Gorda", quien añadió que era un 70 por ciento seguro que este proyecto se concrete.

Los motivos de este cambio actualmente se están presentando en el Teatro Cariola —obedece a que es la única forma de poder bajar el precio de las entradas y dar acceso a todo el que quiera disfrutar de un espectáculo entretenido, de gran realce, y con la actuación de estrellas del teatro como lo son Tomás Vidiella, Silvia Santelices, la misma Patricia Iribarra y Eliana Vidiella, que comparte el papel protagónico de la comedia musical de José Pineda.

La original escenografía de "80 Milhojas", unos grandes paneles y andamios que permiten el movimiento libre a los actores, será también otro de los elementos que se remueven con el traslado al Caupolicán. Quedará ésta convertida en una escenografía tipo circo, con pistas y todo.

OTROS CAMBIOS

La actriz, que interpreta varios roles en la obra, también informó que la obra de José Pinela ha sido cambiada por su director y protagonista, Tomás Vidiella. Las innovaciones corresponden a la primera parte de la misma y en la actuación de los roles, pues "hubo que suplir la falta de cinco actores estudiantes de teatro, quienes se retiraron". Por este motivo, la actriz Silvia Santelices hará, además de la madre del anciano protagonista, el papel de uno de los obreros que remodelan la casa del viejo Claudio.

□ Arribó a las 14.45 horas de ayer a Santiago y hoy debuta junto a su pareja suizo-norteamericana, Eva Evdokimova, en el Teatro Municipal con "Giselle".

desde hace algún tiempo, la bailarina suizo-norteamericana, Eva Evdokimova señaló: "Es una muy buena bailarina y profesional y me gustaría seguir siendo su pareja ya que he bailado con ella muchas veces y nos entendemos bien".

El artista, considerado por la crítica americana como el intérprete ideal para los grandes roles que precisan a un actor sutil y a un virtuoso de la técnica del ballet, señaló también que "no tendría ningún problema de in-

cursionar en la comedia musical —como lo hizo su colega Baryshnikov— si alguien creaba las coreografías para él".

Y si hay problemas de dinero?, se le consultó. "Si a mí me gusta la historia lo hago igual pues en ese caso no me importa el dinero", contestó amablemente.

Acerca del ballet "Giselle" y de las dificultades que podría implicar el representarlo dijo: "Todo en ballet es difícil". Cabe hacer notar que en su

intensa vida el astro del ballet ha interpretado muchas veces el rol del enamorado Albrecht en "Giselle".

Existe alguna meta para un bailarín?

"Si— me respondió —la hay aunque para todos es distinta..."

Desde el aeropuerto, donde Godunov alcanzó incluso a firmar algunos autógrafos, se dirigió a descansar al hotel y posteriormente ensayó a las 18.00 horas con la compañía estable del ballet del Teatro Municipal. Hoy ofrecerá una conferencia de prensa junto a Eva Evdokimova y el debut de los artistas será a las 19.00 horas. También ofrecerán actuaciones mañana y el viernes, encontrándose todas las localidades agotadas desde hace algunas semanas.

Después de su actuación en Chile, Godunov volverá a Montevideo, posteriormente lo hará a Estados Unidos para unirse al American Theatre Ballet.



Se dio la partida oficial al Concurso Miss Chile 81. En la reunión de prensa estuvieron presentes Constanza Vergara, Directora de Revista Paula, organizadora del evento; María Eugenia Amunátegui, coordinadora; Gabriela Campusano, actual Miss Chile y representantes de las firmas patrocinadoras.

Inician concurso "Miss Chile 81"

Con una reunión de prensa a la que asistieron representantes de Revista Paula y de las empresas colaboradoras se dio la partida al "Concurso Miss Chile" en su versión 81.

Constanza Vergara, Directora de la Revista, y María Eugenia Amunátegui dieron a conocer detalles del concurso y destacaron que nuevamente el evento de belleza nacional brindará su apoyo a CEMA Chile, entidad que recibirá un aporte para su enorme labor social que realiza a través de todo el país.

Las exigencias de las candidatas serán las mismas de años anteriores, con la única innovación de que sean fotográficas. Esto fue tomado en consideración debido a las peticiones de los periodistas que cubren el evento, ya que sucedió que las postulantes a pesar de su belleza no aparecían como tales en las fotografías.

Junto a los representantes de las firmas comerciales que colaboran estaba presente además la ex Miss Chile, Gabriela Campusano, quien en breves palabras manifestó la importancia del concurso y las satisfacciones que le deparó su título a un nivel nacional como internacional.

Como es habitual, la elección de "Miss Chile 1981" se llevará a efecto durante la primera quincena de abril del próximo año, en un teatro de la capital y todas las alternativas serán transmitidas por televisión.

El sistema de participación será a través de todas las regiones del país, más las candidatas del Área Metropolitana. Este año y el próximo se efectuarán giras y entrevistas con las

autoridades de cada provincia, entidades universitarias y de turismo para canalizar la incorporación de las jóvenes interesadas.

En las promociones y detalles del concurso tendrá activa ejecución la Miss Chile actual, Gabriela Campusano, y representantes de la revista Paula, organizadora del evento.

BASES DEL CONCURSO

Este año, el Concurso "Miss Chile" tiene el propósito de incorporar por lo menos siete representantes para las semifinales de diversas regiones a través de eventos de calidad que se realizarán en cada provincia, ya sea a nivel estudiantil, turístico y gubernativo.

Santa Paula, Estados Unidos, Nov. 11 (UPI).— Una formación en cruz de viejos aviones biplanos fue el punto final de las ceremonias en memoria del fallecido actor cinematográfico Steve McQueen.

Su esposa Bárbara, y sus dos ex esposas, además de unos 40 amigos íntimos, asistieron ayer a las ceremonias privadas en la finca del actor. Ocho de sus amigos volaron en los aviones

formando la cruz, e inclinaron sus alas en saludo, un gesto tradicional de los pilotos.

Además de la viuda de McQueen, Bárbara Mintu, y de sus dos ex esposas,

las candidatas deben ser chilenas, solteras y tener entre 17 y 28 años.

La altura mínima deberá ser de un metro y sesenta y cinco centímetros descalza. Por otra parte, las medidas y peso de las candidatas deberán corresponder a los cánones de belleza establecidos.

Las interesadas en participar en el evento y que sean de provincias deben enviar sus datos personales con fotografías de cara y cuerpo entero en traje de baño, a la dirección de la Revista Paula, casilla N° 611 de Santiago, o bien en lugares que asignará la revista próximamente.

Cruz aérea despidió restos de S. McQueen

SANTA PAULA, Estados Unidos, Nov. 11 (UPI).— Una formación en cruz de viejos aviones biplanos fue el punto final de las ceremonias en memoria del fallecido actor cinematográfico Steve McQueen.

Su esposa Bárbara, y sus dos ex esposas, además de unos 40 amigos íntimos, asistieron ayer a las ceremonias privadas en la finca del actor. Ocho de sus amigos volaron en los aviones

formando la cruz, e inclinaron sus alas en saludo, un gesto tradicional de los pilotos.

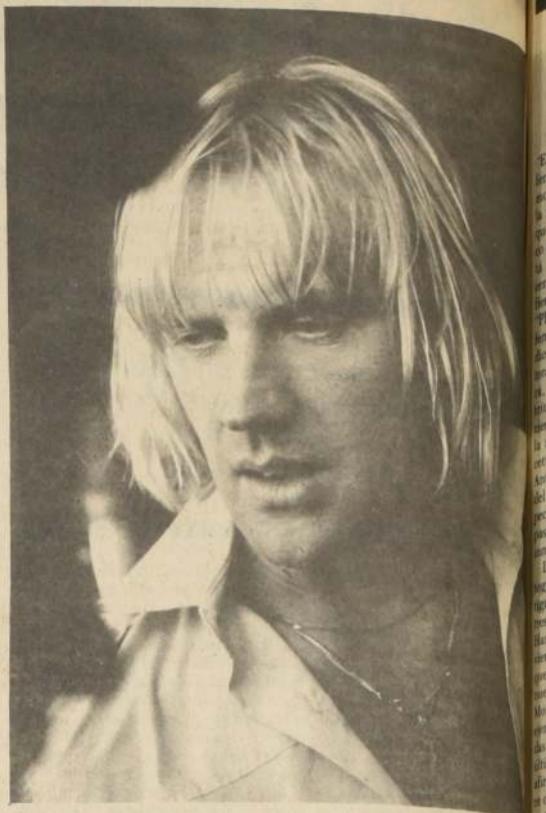
Además de la viuda de McQueen, Bárbara Mintu, y de sus dos ex esposas,

sas, la bailarina Neile Adams Toffel y la actriz Ali MacGraw, asistieron a la ceremonia su hijo Chad, de 21 años, y su hija, Teri de 20.

McQueen murió en Juárez, México, a los 50 años de edad de un ataque al corazón, después de que los cirujanos extirparon dolorosos tumores en su pecho y abdomen.

McQueen fue sometido a controvertidos tratamientos contra el cáncer, que incluyeron el Laetrile, por varios meses.

Un vocero de su familia indicó que el cuerpo del ídolo cinematográfico había sido cremado en California.



Alexander Godunov debutó hoy en el Teatro Municipal.

Centro cultural Los Andes termina temporada lírica

La Agrupación Artística "Teatro Lírico" ofrecerá hoy, a las 19.15 horas, en el Salón Auditorium del Centro Cultural Los Andes, el último concierto de su ciclo llamado "Veladas alrededor de un piano". En esta oportunidad se escucharán los mejores temas de las interpretaciones anteriores y temas nuevos, especialmente acogidos para un programa misceláneo.

Como es habitual en las presentaciones del "Teatro Lírico", el concierto de hoy no es tradicional en su forma, sino una suerte de reunión musical, donde cada cantante explica al público el texto y contenido de las canciones que son interpretadas en sus idiomas vernaculares, y el público, normalmente, hace comentarios y acotaciones sobre los temas del programa.

Esta forma de presentación, que el "Teatro Lírico" ha experimentado con éxito durante dos años, da gran amplitud al concierto, sin restar seguridad a las interpretaciones musicales de la maestra y concertista en piano Eliana Valle y los cantantes

Patricia Vásquez, Margarita Fernández G., Juan Eduardo Lira, Edmundo Almazán y Carlos Hauquel, que participan en esta oportunidad, con iluminación escenográfica de Cresta.

El "Teatro Lírico" es una agrupación artística donde se cultiva la canción, con todo la gama de emociones que abarca desde la gran tragedia hasta la canción culta de estilo, hasta canción de corte popular.

La necesidad de buscar un público, campo de acción, juntó a comienzos de 1977 un grupo de cantantes nacionales. Objetivo: preservar, cultivar y difundir la canción culta de estilo, canción de corte popular.

Esta iniciativa recibió un amplio apoyo y estímulo del Comité Nacional de Recreación en sus comienzos, que permitió a la agrupación mantener un ritmo continuado de estímulos, preparación de conciertos, la siempre se presentan con diferentes repertorios solamente obras de mayor éxito en el último concierto del año.



La soprano Sylvia Wilckens y el tenor Juan Eduardo Lira interpretan dúos de Schumann.

RIO
VACACIONES POR SOLO \$ 1.986
mensuales sin pie
9 Días inolvidables con alojamiento, pasaje aéreo, desayunos, pensión completa en las Islas Virgenes, tours, traslados, visitas
Salida: Enero 9-16/23
transportador VARIG

ISLA DE PASCUA
MISTERIOSA POR SOLO \$ 2.397
8 Días con alojamiento, pensión completa, excursiones, traslados, pasaje aéreo
Salidas: Enero y Febrero

overline
San Antonio 459-Local 6-8
Fono: 395774-30389

RESTAURANT "CANTON"
VARIADA COMIDA CANTONESA
ALMUERZO O CENE CON TRANQUILIDAD
HORARIO CONTINUADO DE 12 A 24 HORAS
PLATOS PREPARADOS PARA LLEVAR
ORDENES PARA BANQUETES, MANIFESTACIONES, ETC.
MERCEDES 572 FONO: 394024

CAJAS-ESTUCHES
CAJALINDA
todo para el regalo
• CAJAS DE CARTÓN FORRADAS EN PAPEL FANTASIA, BAQUELITA, MICA
• ESTUCHES FINOS PARA JOYAS, RELOJES, CONDECORACIONES, EXHIBIDORES PARA JOYERIAS
• MUESTRARIOS PARA JOYEROS
• CAJONERAS PARA CLOSETS
• FABRICACION A PEDIDOS Vtas. X mayor y menor ATENCIÓN A PROVINCIAS
PROVIDENCIA 2550 - LOCAL 10 GALERIA: LA FUENTE SOBRE ESTACIÓN METRO TOBALABA MONJITAS 715-LOCAL 7 CASILLA 258 STGO. FONO 32856

FABRICA DE PLANCHAS DE YESO
ARTURO PRAT
MOLDURAS DECORATIVAS
TRABAJOS COLOCADOS
PERSONAL ESPECIALIZADO
SANITARIOS-CEMENTO
FERRETERIA
CARLOS ROITMAN
ARTURO PRAT
1765
FONO 55777

ETCHEPARE
LO DICE TODO EN CALZADO
CABALLEROS DAMAS Y NIÑOS
CONVENIO CON INSTITUCIONES
AHUMADA 254 HUERFANOS 1052 LOCAL 10
Descuento especial al presentar este aviso
TARJETAS VISA-DINERS

Pelotas de Fútbol Impermeables Especial para niños Descuentos a instituciones, bienestar, industrias, sindicatos, comités de navidades etc..
solicite representante con muestras al fono: 567330
Marina de Gaete 7

Bellas, sensuales...pero no tontas

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 12-1980

Hace poco más de un año, la revista "Esquire" publicó un artículo de una feminista: "El retorno de la mujer como objeto sexual". La predicción era la siguiente: esto ya es una realidad, que tiene muchos simpatizantes; trueno o no, la verdad es que la mujer es mostrando cada día más y más centímetros de piel desnuda. Se dice: "Hugh Hefner, director de 'Playboy', ataca Betty Friedan, líder feminista neoyorkina. Y finalmente dice lo Friedan: "No, esto no es enteramente cierto: la mujer sexy volverá, la feminidad terminará por triunfar". Pero, cosa curiosa, hay una cierta consistencia en lo que afirma la revista "Esquire": "Farrah Fawcett, Cheryl Ladd, Bo Derek, Betty Friedan, son hoy las reinas de belleza del momento. Pero si se acentúa el aspecto sexy de la mujer común, ¿qué ocurrirá con las estrellas del cine en un inminente futuro?

Luego de haber entrevistado y fotografizado, revisado archivos e investigado el asunto, "Esquire" reparó en tres nombres: Maren Jensen, Patti Hansen y Pamela Hensley. Y aquí vienen las pruebas y el veredicto final que es unánime. Patti Hansen es la nueva reina de belleza, la Marilyn Monroe de la década de los 80', un exemplar femenino bendecido con todas las virtudes (corporales) de este último cuarto de siglo. Así se podrá afirmar: muere una estrella, pero nace otra. Pero esto no es todo. En este sentido hoy estamos presenciando una pequeña revolución. Patti Hansen no es fanática de los deportes, no hace "aerobics", ni ejercicios físicos, no hace dietas para adelgazar, come todo tipo de alimentos y la balanza le marca un sobrepeso de más de diez kilos. Así es — dice ella — pero estas zonas anatómicas gustan, son consideradas mi principal atractivo". Alta, morena, rubia, mujer atractiva tanto para los hombres como para la década del Liza Minnelli. Patti es naturalmente, una modelo profesional, que aspira a ser una actriz, una diva, pagada con dos mil dólares por una frase que pronuncie en la misma publicidad para la televisión. ¿A qué pasatiempo preferido? Dormir todos los días y bailar toda la noche.

En realidad Maren Jensen y Pamela Hensley hasta hoy sólo han "incursionado" en el celuloide. La primera ha realizado el papel de Athena, en "Battlestar Galactica", para la televisión, y la segunda, también para la televisión, ha protagonizado a la diabólica y temible Arda de "Buck Rogers". Antes de esto, hace poco hizo un aviso publicitario de la firma Revlon, que da a conocer un bálsamo para el cabello. La idea es que una chica hermosa dispara con un arco y flecha, todos se fijaron en la niña que era Patti Hansen y olvidaron

□ Vuelve el estilo Marilyn
"No importa ser mujer-objeto
dicen las nuevas bellezas-si eso
sirve para ganar dinero"



Maren Jensen, belleza que se ha dado a conocer en la serial televisiva "Guerra Galáctica", y según los expertos es una chica sexy con un toque pecador, aunque infantil y pura.



Pamela Hensley, una belleza volcánica, con cierto parecido a Raquel Welch, es otra representante de este nuevo estilo.

ron lo demás. "Es el mérito de su tipo de mujer", dice de ella el fotógrafo Francesco Scavullo, uno de los más modernos que uno puede imaginar". Y el otro gran conocedor de la belleza femenina, Richard Avedon, opina: "Es fácil darse cuenta que las cosas han ido cambiando. Las chicas vuelven poco a poco a la feminidad, y esto agrada a los hombres. El Sociólogo David Reisman afirma: "Es lógico que esto ocurra. Las feministas lo provocaron, se vestían de hombre, combatían lo que era propio de la mujer. Hoy ha vuelto el gusto por el cuerpo de la mujer, por su lucimiento".

Patti Hansen, de origen noruego, pero nacida en Staten Island, es el prototipo de la mujer de hoy. Y cuando este año se presentó a una de las más importantes agencias de modelos de la ciudad de Wilhelmina, se comentó de ella: "Será el nuevo tipo de mujer de hoy". Y ahora, según confiesa la Hansen, elevada en el pedestal de su riqueza (ganó alrededor de trescientos millones de dólares al año), un día de trabajo para ella es agotador: posa en sesiones interminables en el estudio de Scavullo, para una serie de fotografías, desnudas en la playa de Newton. Es la dura jornada de trabajo para la revista "Glamour". "En un comienzo — dice de ella — era fría, cartonada y no convencía como modelo. La transformamos, la hicimos deseable y la bombardeamos con consignas de todo tipo." Pero, es Patti tan maravillosa, tiene tantas y atractivas curvas? Pues, que las muestre. Tiene una sonrisa sensual? Pues, que sonría.. Mientras se avecina este pequeño terremoto, Scavullo comenta sardónico: "Antes la mujer era bella, pero tonta. La bella y tonta era sexy. Luego se transformó en vital, independiente, pero esto las uniformó, colores descoloridos, falta de imaginación. En la actualidad, las mujeres tienen todos son inteligentes y son sexy. ¿Objetos sexuales? Por qué, acaso los hombres no lo son?

Mientras avanza la polémica, Patti sonríe y se prepara a filmar "They all laughed", de Peter Bogdanovich, con Ben Gazzara y Audrey Hepburn, y confiesa que le han ofrecido un contrato para grabar un disco. ¿A mí, que soy tan desafinada? Le respondieron: "¿Y qué importa? Si en la carátula te presentaremos semi desnuda. "Claro que llegado este punto se le aconseja que aproveche esta buena oportunidad que vive. Yo quiero divertirme y hacer sólo lo que me gusta", dice ella. Entretanto, en la ciudad de Los Angeles, han pintado un afiche, de cien metros por cincuenta, donde aparece Patti Hansen, en una provocativa pose, con una

abertura amplia en un costado, que deja al descubierto gran parte de su figura. En Times Square existe uno similar, que hace parar el tráfico.

"Adiós a la Farrah Fawcett, adiós a Bo Derek, repite el fotógrafo Scavullo. "Hoy hemos encontrado a Patti, entramos a otra época."



Esta es Patti Hansen, espectacular y voluptuosa, quien ha renovado en los Estados Unidos el estilo Marilyn, pero para la década del 80.

hoy en espectáculos

TEATROS

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 hrs. "Noches de cabaret" (21) \$ 80 M. y M. \$ 50

BANDERA. Bandera 71 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (men.) \$ 60 L.M. y M. \$ 30

CAPRI Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Los comandos de la reina" (John Day) y "Guayana, el crimen del siglo" (Stuart Whitman) (18) \$ 40 Miércoles \$ 25.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "No se puede parar la música" (14) \$ 80 L.M. y M. \$ 60

CERVANTES M. Cousío 134 (381894) Desde las 12.30 hrs. "Amor sin retorno" (Richard Gare) (18) \$ 80 L.M. y M. \$ 60

REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Cuentos eróticos" (Joana Fomm) (21) \$ 70 M. y M. \$ 40

PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Tom Horn" (Steve Mc Queen) (18) \$ 70 Miércoles \$ 40

REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 hrs. "Martes 13" (Betty Palmer) (21) \$ 80 M. y M. \$ 50

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "La cámara 36 de Shao Lin" y "El puño de la serpiente" (14) \$ 45 M. y M. \$ 30

RITZ, San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Bella, rica, leve defecto físico, busca alma gemela" (Marisa Mell) y "Al Sr. Ministro le gustan todas y de prisas" (Daniela Vargas). (21) \$ 50.

ROXY Huérfanos 1058 (80809) Desde las 10 hrs. "Dispuesta a todo" (Eleonora Giorgi) y "Virilidad" (Turi Ferro) (21) \$ 60. Miércoles \$ 35.

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 12.30 hrs. "Yo tigre, ella leona" (Nadia Cassini) (18) \$ 70 L.M. y M. \$ 50

GRAN PALACE, Huérfanos 1078 (60082) Desde las 14 hrs. "La caja del amor" (21) \$ 80 M. y M. \$ 50

HUELEN, Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.20 hrs. "Sueños de seductor" (Diana Keaton) (14) \$ 80 L.M. y M. \$ 60

HUERFANOS, Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 hrs. "El Laberinto" (18) \$ 70 M. y M. \$ 60

IMPERIO Estado 215 (397960) Desde las 11.10 hrs. "La isla" (Michael Caine) (14) \$ 80 L.M. y M. \$ 40

KING Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "La caja del amor" (21) \$ 70 M. y M. \$ 50

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "El regreso del agente 007" (18) (Sean Connery) \$ 60, L.M. y M. \$ 40.

CINES

ALFIL, Alameda 778 (35357) Desde las 22.15 hrs. "El tambor" (21) \$ 60 M. y M. \$ 40

SECTOR IRARRAZAVAL PROVIDENCIA:

CALIFORNIA, Irarrázaval 1568 (230976) 18,45 y 21.45 hrs. "Amor sin retorno" (Vanessa Redgrave) (18) \$ 100. Miércoles \$ 50.

EL GOLF, Apoquindo 3368 (287992) 16, 19 y 22 hrs. "Jesús de Nazareth II parte" (Robert Powell) (men.) \$ 100 Miércoles \$ 60.

LAS CONDES, Apoquindo y Noruega (208816) 16, 19 y 22 hrs. "Capítulo dos" (María Mason) (18) \$ 100 y \$ 80.

LAS LILAS, E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16, 19 y 22 hrs. "La Isla" (David Warner) (14) \$ 100. Miércoles \$ 50.

NORMANDIE, Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "Los niños del Brasil" (Gregory Peck) y "Querido papá" (Vittorio Gassman) (21) \$ 40.

ORIENTE, P. de Valdivia 099 (41345) 18,30 y 21.30 hrs. "Tess" (18) (Natalia Kinski) \$ 100. Miércoles \$ 50.

PROVIDENCIA, M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "Martes 13" (Harry Grody) (14) \$ 80. M. y M. \$ 50. Jueves descanso.

SALAS, Vitacura 6780 (242466) 16, 19 y 22 hrs. "La caja del amor" (Susan Anton) (18) \$ 80 y \$ 100.

SALAS VERDE, Vitacura 6780 (242466) 15,30, 18,30 y 22 hrs. "El marinero que cayó de la gracia del mar" (21) (Sarah Miles).

TOESCA, Huérfanos 1313 (714403) 18,30 y 21.30 hrs. "Julio comienza en Julio" (18) \$ 60. Estud. \$ 45. Sábado y Domingos: "El hombre araña ataca de nuevo" (men.).

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 hrs. "Los comandos de la reina" (John Day) y "Guyana, el crimen del siglo" (Stuart Whitman) \$ 40 Miércoles \$ 25.

MONACO, A. Prat y 10 de Julio, (382845) Desde las 14 hrs. "Los comandos de la reina" (John Day) y "Guyana, el crimen del siglo" (Stuart Whitman) \$ 40 Miércoles \$ 25.

PRAT, San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "El destructor" (Jean Paul Belmondo). "Marcada por los hombres" (Maria José Cantudo) y "Pecado de familia" (21) \$ 35.

SECTOR 10 DE JULIO-SAN DIEGO:

MONACO, A. Prat y 10 de Julio, (382845) Desde las 14 hrs. "Los comandos de la reina" (John Day) y "Guyana, el crimen del siglo" (Stuart Whitman) \$ 40 Miércoles \$ 25.

BOITE LA SIRENA, Irarrázaval 027 (224702) Show internacional.

CAFE LUCKY, Alameda 2879 () Local 113. De 12 a 21 horas. "Go Go con Topples. Consumo mínimo \$ 50.

WALDORF SNACK, Ahumada 131 (68840) 20 horas. "Cenas bailables".

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO:

ALESSANDRI, Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Escape a Atenas" (Telly Savalas) y "Cuentos para después de cenar" (Ursula Andress) (21) \$ 40.

MAIPO, San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Programa triple" \$ 35.

SECTOR RECOLETA:

CHILE, Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "El corsario negro" (Kabir Bedi) y "Perfume de mujer" (Agostina Belli) (21) \$ 35.

CINES COMUNALES:

AUTOCINE LAS VIZCACHAS, Camino a El Volcán (435 Puentel Alto) Viernes funciones.

MAXIM, Av. Matta 533 (222375) "Fascination", de Paco Bora: Beat Combo y Sonora Montecarlo...

MON BIJOU, Plaza de Armas. "Yamal, Angélica y Elizabeth Ubilla, humoristas..."

NIGHT AND DAY, Agustinas 1022 (722822) "Maggie Lay, humor y picardía, las diosas del strip tease..."

PEÑA NANO PARRA, San Isidro 55, 22 horas. "Los Crismas, Eduardo Parra, Mireya Parra, Manolo Foster, Los Truquitos..."

PIANO BAR, Providencia 1100 (235811) "John and Mary, Alfredo McPherson, Bobby Martin Trio..."

PRIVATE VIP'S CLUB, Providencia 1100 (235811) "Nahir Facuse, Tamara Bustos, Estela Venecia, Sissi, Vicki, Viviana, Dania, Sandra, Salomé, Lucy Dorell, Lorena Baker, Dafne Soledad, Helena del Mar y Bongocero Iván.

RESTAURANTE L'ATAJA, Apoquindo 6226 (205777) Show folklórico.

RESTAURANTE POMAIRE, Avda. Bulnes 96 (721796) 20 horas. "Once y comidas bailables".

SALON CRAZY HORSE, Providencia 1.100 (235811) "Patricia Maldonado, Carlos Vásquez, Gloria y Edo, Cífera Trío, Marionetas humanas, Taty Castillo, Liliana Harper, Los Diablos de la Danza, Tango tres, Ballet Horse. Lunes a jueves 21.30 horas \$ 430; viernes 21 y 23 horas \$ 540. Sábado 21 y 23.30 horas \$ 590. Iva incluido en consumo".

SHOPS

ALCAZAR, Avda. Brasil 373 (69285) "Los baquiles, Nieves Ubilla, Trigal y otros orquestas".

BOITE LA SIRENA, Irarrázaval 027 (224702) Show internacional.

CAFE LUCKY, Alameda 2879 () Local 113. De 12 a 21 horas. "Go Go con Topples. Consumo mínimo \$ 50.

WALDORF SNACK, Ahumada 131 (68840) 20 horas. "Cenas bailables".

"Viva mi Música" vuelve a la TV

En las penumbras de una conocida discoteca santiaguina un grupo de lolas y lolos preparan sin descanso coreografías de bailes modernos con el objetivo de reincorporar a la pantalla chica el programa "Viva Mi Música".

El espacio musical que desapareció de la televisión el año 77 y que fuera dirigido por Pepe Gallinato con coreografías de Mirta Furioso, esta vez espera resurgir en gloria y majestad, y con innovaciones por parte de uno de los ex integrantes y actual coreógrafo, Alex Barra.

"Hace tiempo, durante una reunión de amigos, decidimos volver con el programa que fue primera si-

tonia en su tiempo. Si retornó Música Libre, por qué no puede ser Viva Mi Música", señaló optimista el joven coreógrafo. Y agrega: "No vamos a anticipar nada... Todo va a ser original, incluso el vestuario de las lolas, quienes impondrán nuevamente la minifalda".

Lo anterior dice relación con una presunta copia o similitud con el programa que revivió Canal 11, "Música Libre".

El entusiasmo por entrar en la competencia no decrece en ningún momento y el grupo de jóvenes encabezados por Alex Barra, Mario Gallo, Hans

Gallo y Jaime Sanhueza, más los del Ballet "Studio 3", cuyas edades fluctúan entre los 15 y 18 años, sólo esperan la respuesta de los ejecutivos de TV Nacional y Canal 5 de Valparaíso, entidades a las que ya enviaron el formato del programa.

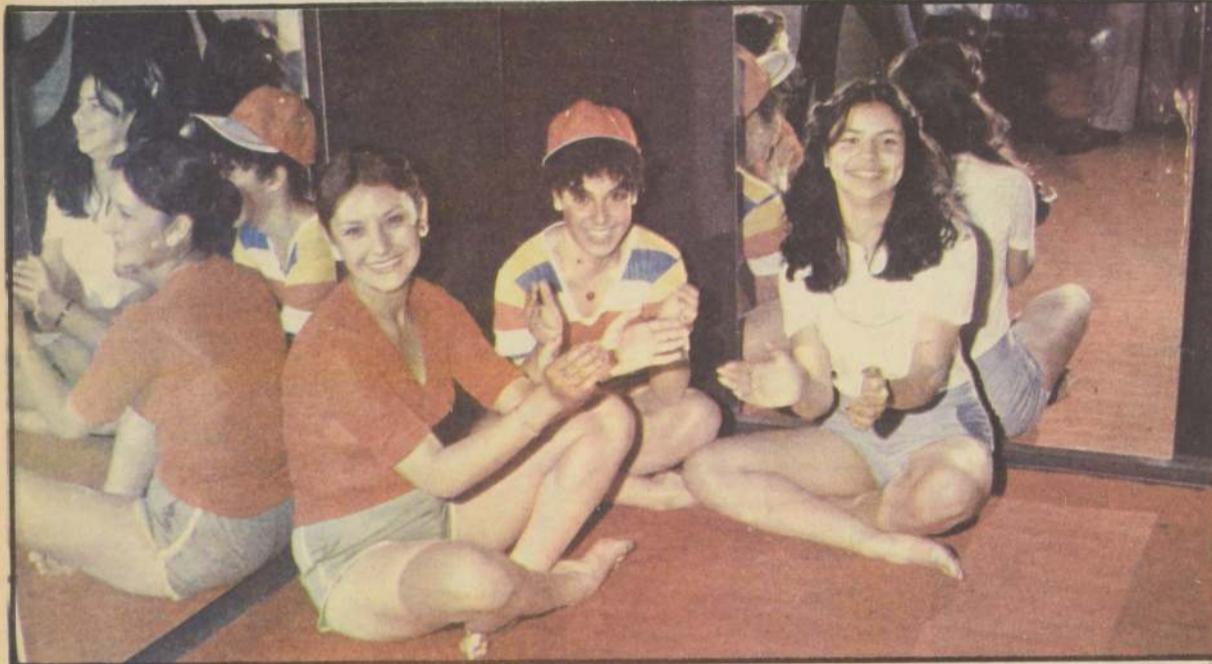
PRESENCIA Y SIMPATIA

La selección de los 20 componentes del nuevo "Ballet Studio 3" se realizó a través de una radio en frecuencia modulada. Las exigencias fueron bastante estrictas ya que se presentaron alrededor de 200 bailarines.

"Para organizar el grupo de baile



Algunas de las integrantes del ballet "Viva mi Música", ensayando una de las coreografías.



Tres de las lolas que integran el Ballet Estudio 3, que desea retornar a la televisión con "Viva mi Música".

teleprogramas

•=Programación blanco y negro

CANAL 5

- 17.31 AVENTURAS DE CHAN. Comedia. Hoy: "No por mucho madrugar se amanece más gitano".
17.55 ASTUTO WHEELIE. Aventuras, acción y carreras automovilísticas. Hoy: "El Gangster".
18.15 ARCHIVO POP. Musical. Con Sergio Pirinchó Cárcamo. Hoy: "MINNIE RIPPERTON "Amándote", hermoso tema con la desaparecida cantante CULTURA JOVEN con ROBERTO NICOLINI, CHERYL LADD la hermosa angel de Charlie cantando "Cara de niña". HISTORIA DE LA MUSICA POP "Capítulo dedicado al grupo inglés THE HOLLIES TED NUGENT el virtuoso guitarrista N° 1 del mundo en rock. INFORMACIONES JUVENILES con los correspondientes de Archivo Pop.
18.45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.
19.40 CRONICA 5. Noticario.
20.00 DEPORTEVISION. Comentarios y entrevistas del principal partido de la fecha. Las competencias del deporte amateur más importantes del día de semana y un espectacular resumen de goles.
20.25 PANORAMA. Reportajes a diferentes aspectos de nuestra existencia.
21.00 LOS TROTAMUNDOS. Aventuras de Bob y Pierre. Dos periodistas de un diario de París.
21.25 LA OBRA DE LA SEMANA. Hoy: "BODAS DE SAN GREGORIO".
22.20 JOSE DE RIBERA. UCV Corporación de Televisión, presenta del ciclo "Pintores del Prado" vida y obra del extraordinario Pintor español. "José de Ribera" conocido en Italia como Spagnoletto. Particularmente sensible a las influencias del pictoricismo neoveneciano de los artistas romanos. En sus últimas obras buscó un acuerdo armónico con el clasicismo barroco. Su arte influyó en forma determinante sobre la

pintura napolitana de la primera mitad del siglo XVIII.

- 22.30 SUEGRAS. Comedia. Hoy: "LOS AYUDANTES DE..."
23.15 CRONICA 5. Noticario.
23.35 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11.05 EL PEQUEÑO ADAMS. P infantil.
11.10 AGENCIA S.O.S. Aventuras.
11.30 LA GUERRA DE LOS PLANETA. Dib. animados. Ciencia ficción.
12.00 JOHNNY CIPHER. Serie para los niños.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. P. misceláneo con E. Ma- luenda.
14.00 EDICION UNO. Noticias.
14.10 EL IDOLO. Teleserie venezolana.
15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
15.05 AMOR PROHIBIDO. Teleserie mexicana.
16.00 LA HECHIZADA. Comedia.
17.00 LOS DUKEZ DE HAZZARD. Serie de acción y aventuras.
17.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE HOCKEY.
20.00 LA CHICHARRA. Humor.
20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
20.30 SESENTA MINUTOS.
21.25 TV TIEMPO. Con Ruth Kupfer.
21.30 CONTRAESPIONAJE. Sloane, agente número uno de la organización de contraespionaje UNIT de los Estados Unidos, en otra apasionante aventura. Con Robert Conrad en el rol estelar, junto a las atractivas Ji-Tu Cumbuka, Maggie Cooper y Cliver Revill.
22.30 SUCESOS. Programa periodístico.
23.00 EL JEFE EISCHIED. Los problemas que debe enfrentar la policía de los Estados Unidos, cuando un líder revolucionario decide hacerle la guerra. Con Joe Don Baker, Lou Gosset Jr. y Patrick O'Neal.
24.00 EDICION DOS. Noticias.
00.15 SARGENTO PEPPER ANDERSON. Angie Dickinson es Pepper Anderson, la mujer

policía más atractiva de Los Angeles y muy eficiente en su labor.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR, con la conducción de Jorge Rencoret; noticias; Parapsicología; Gimnasia, una canción al cierre y la sinopsis del día; Cocina con Mónica.
08.45 CIERRE
11.00 CARTA DE AJUSTE.
11.30 BOCHINCHEROS, programa infantil.
12.15 CUANTO VALE EL SHOW? conduce: Ricardo Calderón.
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE, consultas al fono 779177.
13.30 MODAS, con Verónica Cheyre.
13.35 SEPTIMO ARTE EN COLORES. Hoy: AVES DE PRESA, policial. David Janssen, Ralph Meeker, Elaine Hellwell, y la dirección de William Graham.
15.05 EL SANTO. Hoy: "PLANES DE VUELO", aventuras, con Roger Moore. En Londres, una dama sufre un colapso como consecuencia de una inyección colocada por una falsa monja que deseaba apoderarse de clínicos documentos de la fuerza aérea británica que conoce su hermano.
16.00 BOCHINCHEROS, programa infantil.
16.15 ESCUADRÓN DIABOLICO
16.50 BOCHINCHEROS. Programa Infantil.
17.20 ULTRAMAN, dibujos animados.
17.35 BOCHINCHEROS, programa infantil.
18.20 ULTRASEVEN, programa infantil.
18.55 BOCHINCHEROS, programa infantil.
19.00 MUSICA LIBRE 80, con la conducción de Araceli y Coto.
19.40 ISAURA, la trama se desarrolla en torno a la vida de "ISAURA", una esclava blanca que desconoce su paternidad.
20.25 TELEONCE NOTICIAS.
21.15 LA NOTICIA CLAVE.
21.20 BOXEO DE GALA, en direc-

to desde el Palacio Flaminio.

- 23.15 NOTICIAS, las últimas informaciones con Fernando James.
23.45 CUANTO VALE EL SHOW? con la conducción de Ricardo Calderón.

- 00.35 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "ORGULLO COMANCHE". Maureen O'Hara, Mac Donald Carey y Will Geer y la dirección de George Sherman. A comienzos del siglo anterior, un enviado del gobierno de Washington llega a territorio comanche. Lleva un tratado para que sea firmado por los jefes comanches. Además de acordar la paz, el documento establece que las grandes minas de plata existen en la región serán explotadas por el gobierno. Sin embargo, el agente es asaltado y le roban el documento. La acción la llevó a cabo una banda de delincuentes. Desean apoderarse del territorio y quedarse con el dinero. Un famoso fabricante de armas del este llega a la región y junto con el agente derriban el plan de los forajidos.

CANAL 13

- 10.00 FESTIVAL COMICO, con Laugh of Beat, Los Tres Chiflados, Ruff and Reddy y Charles Chaplin.
11.00 LA GRAN ESPERA AZUL, donde se muestra cómo los pequeños trabajan, estudian o se divierten en distintas partes del mundo. Hoy: Corea del Sur, Kentucky, Turquía.
11.30 DIBUJOS ANIMADOS.
11.50 SACAPUNTA, programa infantil.
12.30 CARRUSEL, con la animación de Juan La Rivera. Hoy: Nelly Sanders con "Zamba da minha terra" y "Você abusô"; Juan Carlos Duque y el grupo Miel, con el tema destacado de la semana, "Ven"; el grupo Presencia Joven interpretando "Primer amor" y una nueva figura de la canción. René Millas con el tema "Quíreme tal como soy". Poemas con Juan Carlos Gill y Gina Zuanic. Hoy cantan y

recitan temas de Manzanero. Concursos.

- 13.15 ALMORZANDO EN EL 13, con la conducción de Bernardo de la Maza.

- 14.00 ANDREA CELESTE, teleserie argentina.

- 15.30 PECADO CAPITAL, teleserie brasileña.

- 16.15 CINE EN SU CASA: LAS AVENTURAS DE HUCKLEBERRY FINN.

- 18.00 SACAPUNTA, programa infantil.

- 18.45 BATMAN, aventuras con Adams West y Burt Ward.

- 19.10 ESTUDIO 26. Hoy: la participación de un artista nacional o internacional y "Club del Clan".

- 20.25 LOS TELEVIENTES, invitan a los niños a dormir.

- 20.30 TELETERCE. Noticias. Informe del tiempo con Carmen Jaureguiberry.

- 21.25 STARSKY HUTCH, serie de aventuras. Hoy: "Victoria sin bandera".

- 22.30 LOS RIVALES DE SHERLOCK HOLMES, serie inglesa con las aventuras de los detectives de la época de este celebré personaje.

- 23.30 CINE MEDIANOCHE.

- 00.15 CINE DE ULTIMA FUNCIÓN.

CANAL 5

Concepción

- 12.56 CARRUSEL, con la animación de Juan La Rivera.
14.00 ANDREA CELESTE, teleserie argentina.
15.21 PECADO CAPITAL, teleserie brasileña.
16.14 CINE EN SUCASA.
17.33 SACAPUNTA, programa infantil con Armando Navarrete.
18.17 LIPPY LION, WALL GATOR, TOUCHE TOULE, dibujos animados.
18.43 BATMAN.
19.10 ESTUDIO 26, programa misceláneo con la animación de Javier Miranda y Silvia.
20.18 LOS TELEVIENTES, invitan a los pequeños a dormir.
20.30 TELECINCO, programa informativo regional, nacional e internacional.
21.30 TELETIEMPO REGIONAL.
21.44 APLAUSO, programa musical con la animación de César Antonio Santis.
00.00 EL F.B.I. EN ACCIÓN, programa policial.

NOTA: Esta programación sujeta a cambios de hora.

LE INSINUAMOS

aran a cargo de Julio Martínez Raúl Prado.

"SIN MARGEN PARA ERRORES". A las 23.30 horas, en Canal 7, "Santiago del 900", un reportaje periodístico que entregará Julio López Blanco y que permitirá formarse una idea de los avances que ha realizado nuestra capital a través de los años. Avances que muchas veces también nos parecen increíbles. Este especial periodístico está apoyado con imágenes de la época, báiles y música del 900 y entrevistas a quienes están a cargo del actual milagro en nuestra capital.

"FUTBOL DESDE BARCELONA". A las 21.30, por Canal 13, el partido entre las selecciones de España y Polonia. Vía satélite desde Barcelona el encuentro preparatorio para el próximo mundial de España entre las selecciones nacionales de estos dos países. Los comentarios es-

"BODAS DE SANGRE". A las 22.30 horas, en Canal 5, una actuación para TV de la obra del maduro español Federico García Lorca. En esta obra se cuenta la historia de una viuda por la muerte de su marido y hijo mayor, quienes duramente a los causantes perdida de sus seres queridos.

Vigoroso impulso en X Región

- Sustancial mejoramiento de las condiciones socio-económicas
- Diez mil 500 nuevas viviendas populares
- Títulos de propiedad para 5 mil pequeños agricultores y capacitación para 42 mil trabajadores

"La X Región —provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé y Palena— ha registrado durante los últimos años un impulso económico-social que ha permitido un sustancial mejoramiento de las condiciones de vida de su población.

A manera de ejemplos, se pueden citar, entre otros los siguientes objetivos alcanzados:

- Construcción de una vía red caminera.
- Verdadera conexión marítima de la región con las zonas australes.

Entrega de viviendas cómodas y definitivas a cerca de diez mil 500 familias de escasos recursos.

Impulso a la industria pesquera, que puede significar mayores ingresos de cien millones de dólares a la economía regional.

Incremento de la atención sanitaria en un 100% y descenso de la mortalidad infantil en un 60%.

Saneamiento de títulos de propiedad para 5 mil pequeños agricultores.

Mejoramiento sustancial del suministro de energía eléctrica hasta las más apretadas alturas.

Puesta en marcha de programas de capacitación para 42 mil trabajadores.

Efectiva incorporación de Palena a la economía nacional.

La Región de Los Lagos comprende las Provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, creándose recientemente la provincia Palena y que corresponde a lo que era Chiloé Continental.

El inicio en su litoral de la desmembrada Zona de los Canales, en la que se multiplican casi incontables islas, bahías, estrechos, golfo abiertos, fiordos, senos y vientos que, y la alta pluviosidad conforman, entre otras, las características físicas más notables de la X Región.

La estación de Puerto Montt, es la más austral de los ferrocarriles del país y se une a la capital metropolitana por servicios diarios de trenes a través de 1.080 kilómetros de vía férrea. La principal ruta caminera de la Región es la Panamericana Sur. De Puerto Montt se prolonga hacia el sur hasta la Bahía de Panguipulli a orillas del Canal de Chacao, por donde se realiza el cruce hacia la Isla de Chiloé, mediante modernos transbordadores tipo Roll-on-Roll-off La Panamericana Sur se reanuda en Chacao, pasa por Ancud y luego por Castro para terminar en Quellón.

AMPLIA RED CAMINERA

La red caminera interior es en la X Región una verdadera telaraña que se extiende uniendo a las localidades ubicadas especialmente entre Valdivia y Puerto Montt, tanto en el sector del valle central como hacia la zona de Los Lagos, donde se combina el transporte caminero con el lacustre.

La Región de "Los Lagos" es la que registra el mayor número de rutas internacionales del

pais, uniendo el suroeste de Chile con Argentina.

El transporte marítimo regional registra igualmente una importancia tanto para el movimiento de carga como de pasajeros. Su núcleo se encuentra en Puerto Montt, desde vías

que parten,

Construcción de una vía

verdadera conexión marítima de la región con las zonas australes.

Entrega de viviendas cómodas y definitivas a cerca de diez mil 500 familias de escasos recursos.

Impulso a la industria pesquera, que puede significar mayores ingresos de cien millones de dólares a la economía regional.

Incremento de la atención sanitaria en un 100% y descenso de la mortalidad infantil en un 60%.

Saneamiento de títulos de propiedad para 5 mil pequeños agricultores.

Mejoramiento sustancial del suministro de energía eléctrica hasta las más apretadas alturas.

Puesta en marcha de programas de capacitación para 42 mil trabajadores.

Efectiva incorporación de Palena a la economía nacional.

La Región de Los Lagos comprende las Provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, creándose recientemente la provincia Palena y que corresponde a lo que era Chiloé Continental.

El inicio en su litoral de la desmembrada Zona de los Canales, en la que se multiplican casi incontables islas, bahías, estrechos, golfo abierto, fiordos, senos y vientos que, y la alta pluviosidad conforman, entre otras, las características físicas más notables de la X Región.

La estación de Puerto Montt, es la más austral de los ferrocarriles del país y se une a la capital metropolitana por servicios diarios de trenes a través de 1.080 kilómetros de vía férrea. La principal ruta caminera de la Región es la Panamericana Sur. De Puerto Montt se prolonga hacia el sur hasta la Bahía de Panguipulli a orillas del Canal de Chacao, por donde se realiza el cruce hacia la Isla de Chiloé, mediante modernos transbordadores tipo Roll-on-Roll-off La Panamericana Sur se reanuda en Chacao, pasa por Castro y luego por Castro para terminar en Quellón.

AMPLIA RED CAMINERA

La red caminera interior es en la X Región una verdadera telaraña que se extiende uniendo a las localidades ubicadas especialmente entre Valdivia y Puerto Montt, tanto en el sector del valle central como hacia la zona de Los Lagos, donde se combina el transporte caminero con el lacustre.

La Región de "Los Lagos" es la que registra el mayor número de rutas internacionales del

pais, uniendo el suroeste de Chile con Argentina.

El transporte marítimo regional registra igualmente una importancia tanto para el movimiento de carga como de pasajeros. Su núcleo se encuentra en Puerto Montt, desde vías

que parten,

Construcción de una vía

verdadera conexión marítima de la región con las zonas australes.

Entrega de viviendas cómodas y definitivas a cerca de diez mil 500 familias de escasos recursos.

Impulso a la industria pesquera, que puede significar mayores ingresos de cien millones de dólares a la economía regional.

Incremento de la atención sanitaria en un 100% y descenso de la mortalidad infantil en un 60%.

Saneamiento de títulos de propiedad para 5 mil pequeños agricultores.

Mejoramiento sustancial del suministro de energía eléctrica hasta las más apretadas alturas.

Puesta en marcha de programas de capacitación para 42 mil trabajadores.

Efectiva incorporación de Palena a la economía nacional.

La Región de Los Lagos comprende las Provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, creándose recientemente la provincia Palena y que corresponde a lo que era Chiloé Continental.

El inicio en su litoral de la desmembrada Zona de los Canales, en la que se multiplican casi incontables islas, bahías, estrechos, golfo abierto, fiordos, senos y vientos que, y la alta pluviosidad conforman, entre otras, las características físicas más notables de la X Región.

La estación de Puerto Montt, es la más austral de los ferrocarriles del país y se une a la capital metropolitana por servicios diarios de trenes a través de 1.080 kilómetros de vía férrea. La principal ruta caminera de la Región es la Panamericana Sur. De Puerto Montt se prolonga hacia el sur hasta la Bahía de Panguipulli a orillas del Canal de Chacao, por donde se realiza el cruce hacia la Isla de Chiloé, mediante modernos transbordadores tipo Roll-on-Roll-off La Panamericana Sur se reanuda en Chacao, pasa por Castro y luego por Castro para terminar en Quellón.

AMPLIA RED CAMINERA

La red caminera interior es en la X Región una verdadera telaraña que se extiende uniendo a las localidades ubicadas especialmente entre Valdivia y Puerto Montt, tanto en el sector del valle central como hacia la zona de Los Lagos, donde se combina el transporte caminero con el lacustre.

La Región de "Los Lagos" es la que registra el mayor número de rutas internacionales del

pais, uniendo el suroeste de Chile con Argentina.

El transporte marítimo regional registra igualmente una importancia tanto para el movimiento de carga como de pasajeros. Su núcleo se encuentra en Puerto Montt, desde vías

que parten,

Construcción de una vía

verdadera conexión marítima de la región con las zonas australes.

Entrega de viviendas cómodas y definitivas a cerca de diez mil 500 familias de escasos recursos.

Impulso a la industria pesquera, que puede significar mayores ingresos de cien millones de dólares a la economía regional.

Incremento de la atención sanitaria en un 100% y descenso de la mortalidad infantil en un 60%.

Saneamiento de títulos de propiedad para 5 mil pequeños agricultores.

Mejoramiento sustancial del suministro de energía eléctrica hasta las más apretadas alturas.

Puesta en marcha de programas de capacitación para 42 mil trabajadores.

Efectiva incorporación de Palena a la economía nacional.

La Región de Los Lagos comprende las Provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, creándose recientemente la provincia Palena y que corresponde a lo que era Chiloé Continental.

El inicio en su litoral de la desmembrada Zona de los Canales, en la que se multiplican casi incontables islas, bahías, estrechos, golfo abierto, fiordos, senos y vientos que, y la alta pluviosidad conforman, entre otras, las características físicas más notables de la X Región.

La estación de Puerto Montt, es la más austral de los ferrocarriles del país y se une a la capital metropolitana por servicios diarios de trenes a través de 1.080 kilómetros de vía férrea. La principal ruta caminera de la Región es la Panamericana Sur. De Puerto Montt se prolonga hacia el sur hasta la Bahía de Panguipulli a orillas del Canal de Chacao, por donde se realiza el cruce hacia la Isla de Chiloé, mediante modernos transbordadores tipo Roll-on-Roll-off La Panamericana Sur se reanuda en Chacao, pasa por Castro y luego por Castro para terminar en Quellón.

AMPLIA RED CAMINERA

La red caminera interior es en la X Región una verdadera telaraña que se extiende uniendo a las localidades ubicadas especialmente entre Valdivia y Puerto Montt, tanto en el sector del valle central como hacia la zona de Los Lagos, donde se combina el transporte caminero con el lacustre.

La Región de "Los Lagos" es la que registra el mayor número de rutas internacionales del

pais, uniendo el suroeste de Chile con Argentina.

El transporte marítimo regional registra igualmente una importancia tanto para el movimiento de carga como de pasajeros. Su núcleo se encuentra en Puerto Montt, desde vías

que parten,

Construcción de una vía

verdadera conexión marítima de la región con las zonas australes.

Entrega de viviendas cómodas y definitivas a cerca de diez mil 500 familias de escasos recursos.

Impulso a la industria pesquera, que puede significar mayores ingresos de cien millones de dólares a la economía regional.

Incremento de la atención sanitaria en un 100% y descenso de la mortalidad infantil en un 60%.

Saneamiento de títulos de propiedad para 5 mil pequeños agricultores.

Mejoramiento sustancial del suministro de energía eléctrica hasta las más apretadas alturas.

Puesta en marcha de programas de capacitación para 42 mil trabajadores.

Efectiva incorporación de Palena a la economía nacional.

La Región de Los Lagos comprende las Provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, creándose recientemente la provincia Palena y que corresponde a lo que era Chiloé Continental.

El inicio en su litoral de la desmembrada Zona de los Canales, en la que se multiplican casi incontables islas, bahías, estrechos, golfo abierto, fiordos, senos y vientos que, y la alta pluviosidad conforman, entre otras, las características físicas más notables de la X Región.

La estación de Puerto Montt, es la más austral de los ferrocarriles del país y se une a la capital metropolitana por servicios diarios de trenes a través de 1.080 kilómetros de vía férrea. La principal ruta caminera de la Región es la Panamericana Sur. De Puerto Montt se prolonga hacia el sur hasta la Bahía de Panguipulli a orillas del Canal de Chacao, por donde se realiza el cruce hacia la Isla de Chiloé, mediante modernos transbordadores tipo Roll-on-Roll-off La Panamericana Sur se reanuda en Chacao, pasa por Castro y luego por Castro para terminar en Quellón.

AMPLIA RED CAMINERA

La red caminera interior es en la X Región una verdadera telaraña que se extiende uniendo a las localidades ubicadas especialmente entre Valdivia y Puerto Montt, tanto en el sector del valle central como hacia la zona de Los Lagos, donde se combina el transporte caminero con el lacustre.

La Región de "Los Lagos" es la que registra el mayor número de rutas internacionales del

pais, uniendo el suroeste de Chile con Argentina.

El transporte marítimo regional registra igualmente una importancia tanto para el movimiento de carga como de pasajeros. Su núcleo se encuentra en Puerto Montt, desde vías

que parten,

Construcción de una vía

verdadera conexión marítima de la región con las zonas australes.

Entrega de viviendas cómodas y definitivas a cerca de diez mil 500 familias de escasos recursos.

Impulso a la industria pesquera, que puede significar mayores ingresos de cien millones de dólares a la economía regional.

Incremento de la atención sanitaria en un 100% y descenso de la mortalidad infantil en un 60%.

Saneamiento de títulos de propiedad para 5 mil pequeños agricultores.

Mejoramiento sustancial del suministro de energía eléctrica hasta las más apretadas alturas.

Puesta en marcha de programas de capacitación para 42 mil trabajadores.

Efectiva incorporación de Palena a la economía nacional.

La Región de Los Lagos comprende las Provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, creándose recientemente la provincia Palena y que corresponde a lo que era Chiloé Continental.

El inicio en su litoral de la desmembrada Zona de los Canales, en la que se multiplican casi incontables islas, bahías, estrechos, golfo abierto, fiordos, senos y vientos que, y la alta pluviosidad conforman, entre otras, las características físicas más notables de la X Región.

La estación de Puerto Montt, es la más austral de los ferrocarriles del país y se une a la capital metropolitana por servicios diarios de trenes a través de 1.080 kilómetros de vía férrea. La principal ruta caminera de la Región es la Panamericana Sur. De Puerto Montt se prolonga hacia el sur hasta la Bahía de Panguipulli a orillas del Canal de Chacao, por donde se realiza el cruce hacia la Isla de Chiloé, mediante modernos transbordadores tipo Roll-on-Roll-off La Panamericana Sur se reanuda en Chacao, pasa por Castro y luego por Castro para terminar en Quellón.

AMPLIA RED CAMINERA

La red caminera interior es en la X Región una verdadera telaraña que se extiende uniendo a las localidades ubicadas especialmente entre Valdivia y Puerto Montt, tanto en el sector del valle central como hacia la zona de Los Lagos, donde se combina el transporte caminero con el lacustre.

La Región de "Los Lagos" es la que registra el mayor número de rutas internacionales del

pais, uniendo el suroeste de Chile con Argentina.

El transporte marítimo regional registra igualmente una importancia tanto para el movimiento de carga como de pasajeros. Su núcleo se encuentra en Puerto Montt, desde vías

que parten,

Construcción de una vía

verdadera conexión marítima de la región con las zonas australes.

Entrega de viviendas cómodas y definitivas a cerca de diez mil 500 familias de escasos recursos.

Impulso a la industria pesquera, que puede significar mayores ingresos de cien millones de dólares a la economía regional.

Incremento de la atención sanitaria en un 100% y descenso de la mortalidad infantil en un 60%.

Saneamiento de títulos de propiedad para 5 mil pequeños agricultores.

(Viene de las Págs. centrales)

trullos con este propósito es el Puente Quillo en el camino Ancud, que viene a solucionar un difícil acceso por un puente no apto para su actual tráfico. Con esta obra se aprovecha eficientemente todo el sector sur norte de la Isla que posee grandes riquezas agrícolas, forestales y de explotación del mar directa y artificialmente.

En el plano social Ancud ha sabido aprovechar los fondos regionales, a través de obras municipales para construir viviendas y trasladar a ellas a pobladores que están ubicados en sectores de peligro.

CONSTRUCCIONES EN CASTRO

Al llegar a la ciudad de Castro, hoy capital de la provincia de Chiloé, podemos apreciar que nuevos edificios han sido construidos y toda una serie de poblaciones y obras menores se han sumado a este proceso acelerado de progreso, fruto de la decisión de ser esta ciudad la nueva capital provincial. Con este objetivo, el Gobierno Regional en estos últimos años ha destinado fondos para que se construyan primeramente los edificios públicos básicos para el funcionamiento provincial.

En otro aspecto se han instalado 8 equipos de radio y postas de atención básica en los pueblos más apartados de la isla, se han reparado las calderas de los hospitales de Ancud, Castro y Quellón y finalmente se ha construido un hospital-posta en la ciudad de Quemchi.

OBRA VIAL

Saliendo de la ciudad de Ancud, podemos apreciar la envergadura de la obra vial que el Ministerio de Obras Públicas está realizando en la construcción y pavimentación de la carretera panamericana o camino longitudinal sur en los tramos Ancud a Castro ya terminados y Castro-Chonchi que está en elaboración. Esta carre-

41 millones para el desarrollo regional

tera llegará hasta Quellón que aún tiene camino de estabilizado árido. El mejoramiento y pavimentación de la más importante carretera de la isla, que la cruza como un eje en su parte central, dará acceso y desarrollo uniforme a todas las comunidades, pueblos y sectores de la isla, especialmente en los aspectos forestales y pesqueros en los cuales centra gran expectativa por el interés de inversionistas en explotar estas riquezas.

CONSTRUCCIONES EN CASTRO

Al llegar a la ciudad de Castro, hoy capital de la provincia de Chiloé, podemos apreciar que nuevos edificios han sido construidos y toda una serie de poblaciones y obras menores se han sumado a este proceso acelerado de progreso, fruto de la decisión de ser esta ciudad la nueva capital provincial. Con este objetivo, el Gobierno Regional en estos últimos años ha destinado fondos para que se construyan primeramente los edificios públicos básicos para el funcionamiento provincial.

En otro aspecto se han instalado 8 equipos de radio y postas de atención básica en los pueblos más apartados de la isla, se han reparado las calderas de los hospitales de Ancud, Castro y Quellón y finalmente se ha construido un hospital-posta en la ciudad de Quemchi.

EDUCACION ADECUADA

En el aspecto social, se ha tratado de erradicar viviendas en situación peligrosa a otras más dignas y de construcción sólida. Se han destinado fondos de emergencia para reparar daños por temporales y otros tipos de fenómenos que significan daño a la población. El Ministerio de Obras Públicas ha mejorado y ampliado las redes de alcantarillado y agua potable en la ciudad y también en otras localidades.

La inversión fiscal no sólo se ha preocupado de dar una mejor estructura a las ciudades de acuerdo al papel que se les ha asignado sino también se ha preoccupado de entregarle al poblador isleño lugares para su recreación y la realización de los deportes. Para ello Dige-

fectivo y buen uso de los fondos fiscales con obras que beneficien a todos y no sólo a unos pocos, que abusando del espíritu de la ley han buscado su lucro personal.

En esta manera, el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (PNDR) ha suplementado este año en 41 millones de pesos para estas provincias, los que se distribuyeron de la siguiente manera: pavimentación del Camino Castro y Quellón invirtiéndose la suma

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

VIVIENDAS DIGNAS Y SOLIDAS

También se le ha dotado de una unidad carcelaria moderna y de acuerdo a las actuales necesidades. Cuenta con un recinto carcelario y las dependencias para instalar los juzgados y del deporte en estos establecimientos debidamente implementados. Entre los usuarios se cuenta con la gran masa de educandos.

COMUNICACIONES

También se ha dado especial apoyo a los caminos que unen Castro con los pueblos cercanos, un caso especial es la rectificación de la cuesta "La Guitarrá" en el tramo del camino Chonchi-Quellón y a nivel de toda la isla se tratan de mantener y reparar todos los caminos de penetración, como un plan permanente del Ministerio de Obras Públicas y de la Intendencia.

Además, se ha construido un edificio de 16 departamentos para dar cabida a la mayor demanda por alojamiento de funcionarios públicos que han debido trasladarse a esta ciudad. Asimismo, el SERVIO ha centrado su actividad en la pavimentación de calles y construcción de viviendas a través del sistema de subsidio habitacional o con el sistema de ahorro previo, que ha significado durante estos últimos años la construcción de aproxi-

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

En el aspecto social, se ha tratado de erradicar viviendas en situación peligrosa a otras más dignas y de construcción sólida. Se han destinado fondos de emergencia para reparar daños por temporales y otros tipos de fenómenos que significan daño a la población. El Ministerio de Obras Públicas ha mejorado y ampliado las redes de alcantarillado y agua potable en la ciudad y también en otras localidades.

La inversión fiscal no sólo se ha preocupado de dar una mejor estructura a las ciudades de acuerdo al papel que se les ha asignado sino también se ha preoccupado de entregarle al poblador isleño lugares para su recreación y la realización de los deportes. Para ello Dige-

fectivo y buen uso de los fondos fiscales con obras que beneficien a todos y no sólo a unos pocos, que abusando del espíritu de la ley han buscado su lucro personal.

En esta manera, el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (PNDR) ha suplementado este año en 41 millones de pesos para estas provincias, los que se distribuyeron de la siguiente manera: pavimentación del Camino Castro y Quellón invirtiéndose la suma

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

También se ha dado especial apoyo a los caminos que unen Castro con los pueblos cercanos, un caso especial es la rectificación de la cuesta "La Guitarrá" en el tramo del camino Chonchi-Quellón y a nivel de toda la isla se tratan de mantener y reparar todos los caminos de penetración, como un plan permanente del Ministerio de Obras Públicas y de la Intendencia.

Además, se ha construido un edificio de 16 departamentos para dar cabida a la mayor demanda por alojamiento de funcionarios públicos que han debido trasladarse a esta ciudad. Asimismo, el SERVIO ha centrado su actividad en la pavimentación de calles y construcción de viviendas a través del sistema de subsidio habitacional o con el sistema de ahorro previo, que ha significado durante estos últimos años la construcción de aproxi-

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

En el aspecto social, se ha tratado de erradicar viviendas en situación peligrosa a otras más dignas y de construcción sólida. Se han destinado fondos de emergencia para reparar daños por temporales y otros tipos de fenómenos que significan daño a la población. El Ministerio de Obras Públicas ha mejorado y ampliado las redes de alcantarillado y agua potable en la ciudad y también en otras localidades.

La inversión fiscal no sólo se ha preocupado de dar una mejor estructura a las ciudades de acuerdo al papel que se les ha asignado sino también se ha preoccupado de entregarle al poblador isleño lugares para su recreación y la realización de los deportes. Para ello Dige-

fectivo y buen uso de los fondos fiscales con obras que beneficien a todos y no sólo a unos pocos, que abusando del espíritu de la ley han buscado su lucro personal.

En esta manera, el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (PNDR) ha suplementado este año en 41 millones de pesos para estas provincias, los que se distribuyeron de la siguiente manera: pavimentación del Camino Castro y Quellón invirtiéndose la suma

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

También se ha dado especial apoyo a los caminos que unen Castro con los pueblos cercanos, un caso especial es la rectificación de la cuesta "La Guitarrá" en el tramo del camino Chonchi-Quellón y a nivel de toda la isla se tratan de mantener y reparar todos los caminos de penetración, como un plan permanente del Ministerio de Obras Públicas y de la Intendencia.

Además, se ha construido un edificio de 16 departamentos para dar cabida a la mayor demanda por alojamiento de funcionarios públicos que han debido trasladarse a esta ciudad. Asimismo, el SERVIO ha centrado su actividad en la pavimentación de calles y construcción de viviendas a través del sistema de subsidio habitacional o con el sistema de ahorro previo, que ha significado durante estos últimos años la construcción de aproxi-

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

En el aspecto social, se ha tratado de erradicar viviendas en situación peligrosa a otras más dignas y de construcción sólida. Se han destinado fondos de emergencia para reparar daños por temporales y otros tipos de fenómenos que significan daño a la población. El Ministerio de Obras Públicas ha mejorado y ampliado las redes de alcantarillado y agua potable en la ciudad y también en otras localidades.

La inversión fiscal no sólo se ha preocupado de dar una mejor estructura a las ciudades de acuerdo al papel que se les ha asignado sino también se ha preoccupado de entregarle al poblador isleño lugares para su recreación y la realización de los deportes. Para ello Dige-

fectivo y buen uso de los fondos fiscales con obras que beneficien a todos y no sólo a unos pocos, que abusando del espíritu de la ley han buscado su lucro personal.

En esta manera, el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (PNDR) ha suplementado este año en 41 millones de pesos para estas provincias, los que se distribuyeron de la siguiente manera: pavimentación del Camino Castro y Quellón invirtiéndose la suma

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

También se ha dado especial apoyo a los caminos que unen Castro con los pueblos cercanos, un caso especial es la rectificación de la cuesta "La Guitarrá" en el tramo del camino Chonchi-Quellón y a nivel de toda la isla se tratan de mantener y reparar todos los caminos de penetración, como un plan permanente del Ministerio de Obras Públicas y de la Intendencia.

Además, se ha construido un edificio de 16 departamentos para dar cabida a la mayor demanda por alojamiento de funcionarios públicos que han debido trasladarse a esta ciudad. Asimismo, el SERVIO ha centrado su actividad en la pavimentación de calles y construcción de viviendas a través del sistema de subsidio habitacional o con el sistema de ahorro previo, que ha significado durante estos últimos años la construcción de aproxi-

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

En el aspecto social, se ha tratado de erradicar viviendas en situación peligrosa a otras más dignas y de construcción sólida. Se han destinado fondos de emergencia para reparar daños por temporales y otros tipos de fenómenos que significan daño a la población. El Ministerio de Obras Públicas ha mejorado y ampliado las redes de alcantarillado y agua potable en la ciudad y también en otras localidades.

La inversión fiscal no sólo se ha preocupado de dar una mejor estructura a las ciudades de acuerdo al papel que se les ha asignado sino también se ha preoccupado de entregarle al poblador isleño lugares para su recreación y la realización de los deportes. Para ello Dige-

fectivo y buen uso de los fondos fiscales con obras que beneficien a todos y no sólo a unos pocos, que abusando del espíritu de la ley han buscado su lucro personal.

En esta manera, el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (PNDR) ha suplementado este año en 41 millones de pesos para estas provincias, los que se distribuyeron de la siguiente manera: pavimentación del Camino Castro y Quellón invirtiéndose la suma

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

También se ha dado especial apoyo a los caminos que unen Castro con los pueblos cercanos, un caso especial es la rectificación de la cuesta "La Guitarrá" en el tramo del camino Chonchi-Quellón y a nivel de toda la isla se tratan de mantener y reparar todos los caminos de penetración, como un plan permanente del Ministerio de Obras Públicas y de la Intendencia.

Además, se ha construido un edificio de 16 departamentos para dar cabida a la mayor demanda por alojamiento de funcionarios públicos que han debido trasladarse a esta ciudad. Asimismo, el SERVIO ha centrado su actividad en la pavimentación de calles y construcción de viviendas a través del sistema de subsidio habitacional o con el sistema de ahorro previo, que ha significado durante estos últimos años la construcción de aproxi-

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

En el aspecto social, se ha tratado de erradicar viviendas en situación peligrosa a otras más dignas y de construcción sólida. Se han destinado fondos de emergencia para reparar daños por temporales y otros tipos de fenómenos que significan daño a la población. El Ministerio de Obras Públicas ha mejorado y ampliado las redes de alcantarillado y agua potable en la ciudad y también en otras localidades.

La inversión fiscal no sólo se ha preocupado de dar una mejor estructura a las ciudades de acuerdo al papel que se les ha asignado sino también se ha preoccupado de entregarle al poblador isleño lugares para su recreación y la realización de los deportes. Para ello Dige-

fectivo y buen uso de los fondos fiscales con obras que beneficien a todos y no sólo a unos pocos, que abusando del espíritu de la ley han buscado su lucro personal.

En esta manera, el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (PNDR) ha suplementado este año en 41 millones de pesos para estas provincias, los que se distribuyeron de la siguiente manera: pavimentación del Camino Castro y Quellón invirtiéndose la suma

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

También se ha dado especial apoyo a los caminos que unen Castro con los pueblos cercanos, un caso especial es la rectificación de la cuesta "La Guitarrá" en el tramo del camino Chonchi-Quellón y a nivel de toda la isla se tratan de mantener y reparar todos los caminos de penetración, como un plan permanente del Ministerio de Obras Públicas y de la Intendencia.

Además, se ha construido un edificio de 16 departamentos para dar cabida a la mayor demanda por alojamiento de funcionarios públicos que han debido trasladarse a esta ciudad. Asimismo, el SERVIO ha centrado su actividad en la pavimentación de calles y construcción de viviendas a través del sistema de subsidio habitacional o con el sistema de ahorro previo, que ha significado durante estos últimos años la construcción de aproxi-

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

En el aspecto social, se ha tratado de erradicar viviendas en situación peligrosa a otras más dignas y de construcción sólida. Se han destinado fondos de emergencia para reparar daños por temporales y otros tipos de fenómenos que significan daño a la población. El Ministerio de Obras Públicas ha mejorado y ampliado las redes de alcantarillado y agua potable en la ciudad y también en otras localidades.

La inversión fiscal no sólo se ha preocupado de dar una mejor estructura a las ciudades de acuerdo al papel que se les ha asignado sino también se ha preoccupado de entregarle al poblador isleño lugares para su recreación y la realización de los deportes. Para ello Dige-

fectivo y buen uso de los fondos fiscales con obras que beneficien a todos y no sólo a unos pocos, que abusando del espíritu de la ley han buscado su lucro personal.

En esta manera, el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (PNDR) ha suplementado este año en 41 millones de pesos para estas provincias, los que se distribuyeron de la siguiente manera: pavimentación del Camino Castro y Quellón invirtiéndose la suma

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

También se ha dado especial apoyo a los caminos que unen Castro con los pueblos cercanos, un caso especial es la rectificación de la cuesta "La Guitarrá" en el tramo del camino Chonchi-Quellón y a nivel de toda la isla se tratan de mantener y reparar todos los caminos de penetración, como un plan permanente del Ministerio de Obras Públicas y de la Intendencia.

Además, se ha construido un edificio de 16 departamentos para dar cabida a la mayor demanda por alojamiento de funcionarios públicos que han debido trasladarse a esta ciudad. Asimismo, el SERVIO ha centrado su actividad en la pavimentación de calles y construcción de viviendas a través del sistema de subsidio habitacional o con el sistema de ahorro previo, que ha significado durante estos últimos años la construcción de aproxi-

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

En el aspecto social, se ha tratado de erradicar viviendas en situación peligrosa a otras más dignas y de construcción sólida. Se han destinado fondos de emergencia para reparar daños por temporales y otros tipos de fenómenos que significan daño a la población. El Ministerio de Obras Públicas ha mejorado y ampliado las redes de alcantarillado y agua potable en la ciudad y también en otras localidades.

La inversión fiscal no sólo se ha preocupado de dar una mejor estructura a las ciudades de acuerdo al papel que se les ha asignado sino también se ha preoccupado de entregarle al poblador isleño lugares para su recreación y la realización de los deportes. Para ello Dige-

fectivo y buen uso de los fondos fiscales con obras que beneficien a todos y no sólo a unos pocos, que abusando del espíritu de la ley han buscado su lucro personal.

En esta manera, el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (PNDR) ha suplementado este año en 41 millones de pesos para estas provincias, los que se distribuyeron de la siguiente manera: pavimentación del Camino Castro y Quellón invirtiéndose la suma

madamente 423 viviendas sólo en la ciudad de Castro. Un ejemplo de ellas es la población Gral. Juan Soler Manfredini.

También se ha dado especial apoyo a los caminos que unen Castro con los pueblos cercanos, un caso especial es la rectificación de la cuesta "La Guitarrá" en el tramo del camino Chonchi-Quellón y a nivel de toda la isla se tratan de mantener y reparar todos los caminos de penetración, como

CLASE N° 32

Las pilas eléctricas, a veces, se conectan en paralelo. Una batería formada de cualquier número de pilas semejantes conectadas en paralelo tiene un voltaje igual al de una sola pila. Su efecto es similar al de un elemento único con placas más grandes y más sustancia química. Las baterías para timbre constan a menudo de 3 ó 4 pilas secas conectadas en paralelo. La batería funciona con 1,5 Voltios, pero con una duración 3 ó 4 veces mayor que una sola pila. La figura 1 demuestra esta conexión.

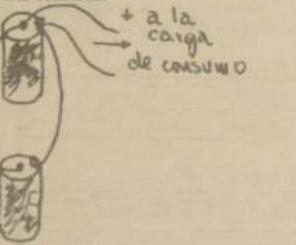


Fig. 1

RESISTENCIA ELECTRICA

Es evidente que el voltaje —la diferencia de potencial, mantenida entre los terminales— de una fuente de energía eléctrica, influye sobre la magnitud de la corriente en un circuito. Este no puede ser el único factor determinante o todos los circuitos con batería de 12 Voltios tendrían corrientes idénticas. Otros factores influyentes son la naturaleza de los alambres de conexión y las cargas de consumo reunidas en el circuito.

Como ya sabemos, algunos materiales no obstruyen el flujo de electrones libres tanto como otros. En electricidad, la propiedad de una sustancia que se opone, o que limita, el paso de carga eléctrica, se llama su RESISTENCIA. La resistencia de una parte de un circuito depende de la naturaleza del material de que está hecho, de sus dimensiones físicas y de su temperatura. Un "resistor" es una parte o componente de un circuito que está proyectada a propósito para que tenga resistencia.

Es bastante raro que los términos "resistor" y conductor se usen a menudo para describir la misma cosa. En general, cuando una parte de un circuito se utiliza para proporcionar un camino para el movimiento de las cargas eléctricas se llama "conductor". Así, los alambres de conexión son conductores; se fabrican para tener baja resistencia, aunque ésta nunca es nula. Por otro lado, cuando deliberadamente se insertan resistencias en un circuito para limitar la corriente o para algún propósito semejante, esa parte específica se llama resistor.

Para comprender los efectos del tamaño en la resistencia observamos la figura 2. Los dos conductores son de material idéntico y con la misma área de su sección transversal; difieren entre sí sólo en la longitud. El conductor B, que es el doble de largo que A, funciona de modo semejante a dos segmentos del conductor iguales a A, conectadas extremo con extremo. Por tanto, la resistencia del conductor B es doble que la del conductor A. En general, a igualdad de las demás cosas, la resistencia de un conductor es directamente proporcional a su longitud.

Los conductores A y C de la figura 2 son idénticos en material y en longitud, pero el área de la sección transversal de C es el doble de la de A. El conductor C tiene el doble número de electrones libres por unidad de longitud que el conductor A, por lo que la resistencia total de C es la mitad de la de A. En general, a igualdad de los demás factores, la resistencia de un conductor es inversamente proporcional al área de su sección transversal.

En casi todos los materiales la resistencia aumenta con la temperatura; esta variación de resistencia es proporcional, con mucha aproximación, al número de grados del cambio de temperatura. La resistencia de un cuerpo se aproxima a cero conforme su temperatura se acerca al cero absoluto. El carbón, una de las interesantes excepciones a esta relación, disminuye su resistencia cuando crece su temperatura.

Las variaciones de la resistencia con los cambios de temperatura es un inconveniente en los instrumentos eléctricos de medición. En un esfuerzo para evitarlo, los científicos han diseñado conductores cuyas variaciones en su resistencia con los cambios de temperatura son despreciables;

b; por ejemplo, la manganina, una aleación de cobre y manganeso y níquel, cambia su resistencia en menos de una parte en 100000 por cada grado Celsius de variación de temperatura.

Como la resistencia eléctrica en un circuito es muy importante para determinar la intensidad del flujo de electrones, es claro que también es muy importante para los aspectos cuantitativos de la electricidad. Se había descubierto hace tiempo que, a igualdad de otras circunstancias, un incremento en la resistencia en un circuito se acompaña por una disminución de la corriente. Un enunciado preciso de esta relación tuvo que aguardar que se desarrollaran instrumentos de medida razonablemente seguros. En 1820, Georg Simon Ohm, un maestro de escuela alemán, encontró que la corriente en un circuito era directamente proporcional a la diferencia de potencial que produce la corriente, e inversamente proporcional a la resistencia que limita la corriente. Exprimado matemáticamente, se tiene:

$$I \propto \frac{V}{R}$$

Donde I es la corriente, V la diferencia de potencial y R la resistencia.

Esta relación básica lleva el nombre del físico que más tarde intervino en su formulación, se llama: LEY DE OHM.

Si se reemplaza el signo de proporcionalidad de la ley de Ohm por un signo igual, se tiene:

$$I = \frac{V}{R}$$

Ahora despejando "R", tenemos:

$$R = \frac{V}{I}$$

En esta forma, la Ley de Ohm define la unidad de resistencia eléctrica. La resistencia eléctrica es de 1 Ohm (ohmio) a letra griega omega) si permite que exista la corriente de un amperio cuando se le aplica la diferencia de potencial de 1 Voltio.

$$R \text{ (en ohmios)} = \frac{V \text{ (en Voltios)}}{I \text{ (en amperios)}}$$

Por tanto:

$$1 \text{ Ohm} = \text{ Voltio / Amperio.}$$

Ninguna relación matemática se emplea con mayor frecuencia en circuitos eléctricos que la Ley de Ohm. Debido a que relaciona tres conceptos fundamentales en electricidad, ayuda a los físicos y electricistas a resolver muchos problemas.

LA LEY DE OHM TIENE LIMITACIONES

A pesar de su utilidad, la ley de Ohm tiene limitaciones definidas. Entre otras, están las siguientes:

1.— La Ley de Ohm se aplica sólo a los sólidos, no a los líquidos y gases ionizados.

2.— La Ley de Ohm debe tomar en consideración cualquier cambio de temperatura. Esto es particularmente importante puesto que todos los resistentes se calientan cuando los electrones los atraviesan.

3.— La Ley de Ohm debe modificarse cuando se aplica a los circuitos con corriente alterna.

4.— Algunas combinaciones de materiales conducen las cargas con mayor facilidad en un sentido que en el opuesto.

Las limitaciones de la ley de Ohm están bien explicadas por teorías modernas sobre la estructura de la materia.

LA LEY DE OHM ESTA RELACIONADA CON LAS REGLAS DE SEGURIDAD PERSONAL.

Probablemente ustedes hayan sufrido una descarga eléctrica. Afortunadamente, estos choques rara vez son tan fuertes que causen dolor. Sin embargo la energía eléctrica puede ser peligrosa, incluso con pequeñas diferencias de potencial.

Una diferencia de potencial no es peligrosa por sí misma, excepto a centenares de miles de voltios. El dolor y el peligro se deben a la corriente que produce la diferencia de potencial en el cuerpo. Una pequeña fracción de amperio puede matar a una persona, si la corriente pasa por un órgano vital. ¿Qué diferencia de potencial puede producir una corriente mortal? Esto puede comprenderse en función de la ley de Ohm y de la resistencia del cuerpo.

El grado con que el cuerpo conduce las cargas eléctricas depende de las condiciones del organismo. El medio interno es muy húmedo, es un electrolito y un buen conductor de la electricidad, mientras que las capas exteriores secas de la piel son aisladores regulares. Como regla hay bastante resistencia en la piel seca que limita la corriente a una intensidad segura, si la diferencia de potencial no es muy grande. Con la piel normalmente seca, no se pueden percibir 12 Voltios, y una diferencia de potencial doble rara vez produce hormigueo. Pero si la piel está húmeda, una diferencia de potencial tan baja puede producir un choque desagradable.

Muchas personas mueren a causas de choques eléctricos, en general originadas por falta de cuidado o por ignorancia.

RESISTENCIA EN SERIE Y EN PARALELO

Los estudiantes piensan, a menudo, que la diferencia de potencial sólo existe entre las terminales de una fuente de energía eléctrica. El circuito sencillo de la figura 2 muestra que esto no es así.

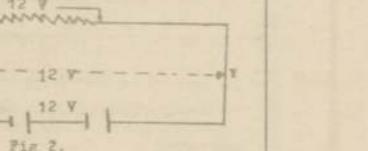


Fig. 2.

Es evidente aquí que la diferencia de potencial a través de la carga de consumo es igual a la diferencia de potencial mantenida por la fuente de energía.

Aquí, la batería suministra energía a una carga transportada contra su diferencia de potencial; igual se da energía a una roca arrastrándola cuesta arriba. Después la carga desciende "cuesta abajo" a través de la resistencia, convirtiéndose la energía en calor. Si una carga de 1 C "trepa" por una diferencia de potencial de 12 Voltios de la batería, ganará 12 Joule de energía. Cuando baja por la diferencia de potencial de 12 Voltios en la resistencia, le suministra 12 Joule de energía.

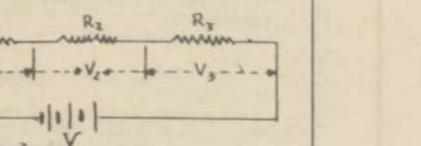


Fig. 3.

La situación de la figura 3 es algo más complicada. En este caso, la batería empuja la carga "cuesta arriba" a través de una diferencia de potencial de V Voltios. Después, la carga recorre en tres etapas la "cuesta abajo", primero por R₁, después por R₂ y, finalmente por R₃. Si se conoce la corriente en el circuito, se puede aplicar la ley de Ohm para calcular la diferencia de potencial cuesta abajo a través de cada una de las resistencias. La misma corriente pasa por cada resistencia, ya que no hay otro camino posible. Por tanto, las tres diferencias de potencial son, respectivamente:

$$IR_1, IR_2, IR_3$$

La diferencia de potencial a lo largo de una resistencia, a menudo, que es la diferencia de potencial IR o la caída IR.

La caída total IR, a través de las tres resistencias de la figura 3, debe ser de V Voltios. Exprimado matemáticamente:

$$V = IR_1 + IR_2 + IR_3$$

Si R_T es la resistencia total del grupo de resistores, V también es igual a IR_T. En consecuencia

$$IR_T = IR_1 + IR_2 + IR_3$$

Dividiendo por "I":

$$R_T = R_1 + R_2 + R_3$$

Con este razonamiento se puede ver que cuando las resistencias están conectadas en SERIE, la resistencia total o equivalente es igual a la suma de las resistencias individuales.

CIENCIAS SOCIALES

CLASE N° 32

MANUEL BULNES

Desde hacía tiempo venía preocupando a Prieto el problema de la sucesión presidencial. Bien comprendía la dificultad de realizar el tránsito de los mandatarios militares a los civiles, dándose cuenta al mismo tiempo de que sus ministros Egana y Tocornal se habían gastado un largo período en el poder, y de que los jefes militares más destacados no sólo pertenecían al partido de Gobernación, sino que carecían de dotes de gobernantes. Ellos eran los generales Lastra, Blanco Encalada y Pinto.

Bulnes era sincero, conciliador, generoso y de un profundo buen sentido, cualidades que le permitieron devolver la paz a los espíritus y hacer un Gobierno nacional.

Aquel hombre que se había formado en los campamentos y en medio de los azares de la guerra afirmó el predominio de los civiles.

Carmen Prieto Vial, hermana del Presidente Prieto. Pertenece pues a la familia que fundara en aquella ciudad el comerciante español, de Castilla la Vieja, don Toribio Alfonso de Bulnes.

A los doce años ingresó al ejército como cadete, para abrazar luego la causa de la Patria, mientras su padre y su tío, el sacerdote don Juan de Dios Bulnes, servían bajo las banderas del Rey. Participó en todas las campañas de la Patria Nueva y alcanzó el grado de general de brigada en 1831 a la edad de 32 años. Despues destruyó las banderas de los Pincheiras y años mas tarde llevó al Ejército chileno a la victoria en la guerra contra la Confederación Perú-Boliviana (1838-1839).

Bulnes era sincero, conciliador, generoso y de un profundo buen sentido, cualidades que le permitieron devolver la paz a los espíritus y hacer un Gobierno nacional.

Aquel hombre que se había formado en los campamentos y en medio de los azares de la guerra afirmó el predominio de los civiles.

COMIENZOS DEL GOBIERNO

El advenimiento de don Manuel Bulnes al poder pareció señalar un principio de conciliación y armonía entre el partido pelucon de Gobernación y la oposición liberal. Su reciente matrimonio con la hija del general y ex presidente don Francisco Antonio Pinto parecía confirmarlo.

En realidad también tal era el deseo del Presidente, y aunque no llevó a su primer ministerio a ninguno de los políticos que habían figurado en la oposición bajo el Gobierno anterior, incluyó en él a dos hombres de temperamento conciliador: don Ramón Luis Irrazabal, etc., y con el grueso del antiguo bando pelucon, que había terminado por abandonar a su candidato Tocornal, tan pronto como surgió la candidatura de Manuel Bulnes.

La oposición, después de muchas vacilaciones, lanzó la candidatura del general y ex presidente don Francisco Antonio Pinto, quien la aceptó sin el menor entusiasmo y con la intención de retirarse de la contienda tan pronto apareciese un candidato más viable.

Tan pronto como se hubo formalizado la candidatura de Bulnes y estando todavía Tocornal en el Ministerio, los opositores se unieron a los partidarios más exaltados de aquel ministro para atacar por todos los medios al candidato oficial. Para ello publicaron un periódico, que iba a dejar atrás en virulencia y procedencia a todo cuanto se había conocido hasta entonces en materia periodística. Sus principales colaboradores de este periódico titulado "La Guerra de la Tiranía", fueron don Pedro Godoy y don José Joaquín Vallejos, miembros de la oposición liberal y escritores temibles por su espíritu satírico y sus odios implacables.

En las columnas de este periódico se llamaba a Prieto por el sobrenombre de el "tío Abraham Asmúl" y se decía que su Gobierno era el usufructuario impidiendo los caudales públicos, entrando por el fraude y la violencia, empeñado en perpetuarse, entregando el mando de la República a un militar torpe e ignorante, sin más título que la victoria alcanzada por el valor del soldado y la casualidad.

Accusado uno de los numeros de "La Guerra a la Tiranía", el jurado lo condenó a una simple multa.

A fin de allanar el camino a la candidatura de don Manuel Bulnes, Prieto modificó completamente su Ministerio, que quedó formado en definitiva por don Ramón Luis Irrazabal en Interior, don Manuel Montt en Justicia, Culto e Instrucción Pública, y don Rafael Correa de Saa, en Hacienda. El Ministerio de Guerra y Marina fue confiado interinamente a Montt; corría el año 1840.

Así las cosas surgieron proposiciones de alianza entre los ultra conservadores de Tocornal y los liberales de Prieto, lo que puso en alarma a los directores de la candidatura de Bulnes y los indujo a ponerse en contacto con la Jefatura del Ejército.

Después de diversas conferencias se llegó al acuerdo de que ambos partidos concurrirían a las urnas con sus respectivos candidatos; que el Gobierno haría cumplir la ley electoral y que cualquiera que fuese el resultado el candidato triunfante contaría con la cooperación del contendiente y de sus partidarios para hacer un Gobierno de libertad y orden. Por otra parte, en esos mismos días se hizo público que se había concertado el matrimonio del general don Manuel Bulnes con doña Enriqueta Pinto Carmendia, la hija mayor del General Pinto, lo que vino a dar mayor solidez al pacto político (Encina: Historia de Chile).

Efectuadas las elecciones presidenciales en la mayor corrección, Bulnes obtuvo 154 votos contra 9 de Pinto y 1 de O'Higgins. Bulnes obtuvo más de los dos tercios del total de sufragio. El tercio se distribuyó entre Pinto y Tocornal.

PRESIDENTE MANUEL BULNES

El General Manuel Bulnes nació en Concepción en 1799 y fueron sus padres el militar realista don Manuel Bulnes Quevedo, muerto por los patriotas en 1819, y

la promulgación de una nueva ordenanza de aduanas que vino a simplificar las operaciones y a reducir los derechos, julio de 1842. El economista Gonçalves Serrão, reconoció años más tarde, muy superior a las leyes aduaneras de casi todos los demás países.

Finalmente, en 1843, obtuvo el ministro la dictación de una ley de pesos y medidas destinada a introducir la corrección en el comercio al por menor.

Pero aquél hombre superior cayó al fin doblegado por el exceso de trabajo y, en 1844 su salud lo obligó a retirarse del ministerio, falleciendo en Santiago poco después. "Su influencia, sin embargo, quedó perdurando por muchos años y su obra siguió adelante impulsada por su sucesor don José Joaquín Pinto, a quien, más tarde le cupo regir con acierto los destinos de la República".

IRARRAZBAL.

Irarrázbal fue también un activo colaborador en la obra de progreso general que caracterizó a la administración de don Manuel Bulnes.

Después de la fracasada tentativa de Sarmiento de Gamboa para colonizar el Estrecho de Magallanes (1841), España había dejado completamente abandonadas estas regiones más meridionales del reino de Chile.

Siglos más tarde, no obstante, las preocupaciones de todo orden que aquejaron al Gobierno de O'Higgins, el Supremo Director proyectó la ocupación de la zona Magallánica. Posteriormente, desde su destierro en el Perú no cesó de recomendar a los gobiernos de Chile su deber de apresurarse a ocupar esas comarcas a fin de afirmar la soberanía nacional y de acrecer al país a los grandes centros de la civilización y el comercio, tanto más cuanto la expedición científica de Fitz-Roy hacía temer que Inglaterra se interesara por colocar allí su bandera.

La ocupación del Estrecho fue la obra más notable del Ministro Irarrázaval. Bajo su Ministerio se:

- Creado la Quinta Normal de Agricultura (1842).
- Realizó el Segundo Censo General de la República que dio un total de más de un millón de habitantes (1843).
- Promulgó la Ley del Régimen Interior, que daba considerable poder a los Intendentes y Gobernadores (1844).
- Aprobó la ley que establecía los requisitos exigibles para la validez de los matrimonios celebrados por los individuos no católicos (1844).
- Firmó con España un tratado en cuya virtud la madre patria reconoció la independencia de Chile (1844).

En 1843 comienzan las cuestiones de límites con Bolivia.

MANUEL MONTT

Don Manuel Montt, el más joven de los miembros del Ministerio, pues sólo contaba con treinta y dos años de edad, fue el que realizó una labor más brillante y simpática a la vez.

Dedicado a la enseñanza en el Instituto Nacional, donde había llegado muy pronto al cargo de Rector, Montt estaba especialmente capacitado para introducir reformas en los tres grados de la Educación Nacional.

a) En 1842 fundó la Escuela Normal de Preceptores de Santiago, que confió al emigrado argentino Domingo Faustino Sarmiento.

b) Ordenó la construcción de un edificio especial para el Instituto Nacional (1843).

c) Fundó la Universidad de Chile, cuyo primer Rector fue don Andrés Bello.

d) Reformó el plan de estudios de los establecimientos de segunda enseñanza (Institutos y Liceos de provincias).

e) Introdujo la enseñanza de la historia.

f) Hizo aprobar la ley que mandaba construir la Penitenciaría de la capital (1843).

La obra cultural de Montt va a ser un factor de importancia en el Movimiento Intelectual del 42.

Nos dice Amunátegui: "No hay ejemplo en nuestra vida republicana, de otro Ministro que, en el corto plazo de dos años, haya realizado tantas obras de indiscutible importancia".

ALDUNATE

El General don José Santiago Aldunate, antiguo militar de la Independencia, desde su ministerio realizó dos obras de gran valor para la Defensa Nacional.

a) Restableció la Escuela Militar, dividida en dos secciones, una de oficiales y otra de aspirantes a cabos y sargentos (1843); y

b) Fundó la Escuela Náutica de Valparaíso (1845). Este último establecimiento fue disuelto dos años más tarde y reabierto en 1848, dio origen a la actual Escuela Naval "Arturo Prat".

LASTARRIA

Hacia 1843, la tranquilidad y el apaciguamiento de las pasiones políticas, producidas por la moderación del Gobierno, la tolerancia por las opiniones y la supresión de los procesos políticos, habían pliegado a Bulnes a un gran número de liberales y piopios de 1830 y los ultraconservadores tocornalistas de 1841. El Gobierno contaba, así, con un partido inmenso que le daba un poder incontrastable en la opinión consciente del país.

Sin embargo, aparecían ya los gérmenes de un nuevo movimiento liberal que aunque de aspiraciones todavía vagas e indeterminadas, iba a servir de base a un partido progresista y afecto a innovaciones tendientes a alejar al país del régimen antiguo y acercarlo a los pueblos cultos de la edad moderna. Formaban en él algunos jóvenes que se iniciaban en la carrera de las letras y cuyo inspirador era el profesor y escritor don José Victorino Lastarria, que a la sazón sólo contaba 27 años de edad.

Los elementos liberales publicaron entonces un nuevo diario que, con el título de "El Siglo", apoyaba a Irarrázaval y combatía al periódico "El Progreso" de tendencia conservadora (abril de 1844).

Las dos tendencias políticas se reflejaban no sólo en la prensa sino en el seno del propio Gobierno: aunque guardándose aparentemente la más completa cortesía, los Ministros Irarrázaval y Montt encarnaban, respectivamente, el espíritu reformista y liberal y el espíritu progresista y autoritario. Montt era considerado el continuador legítimo de don Diego Portales.



MINISTERIO MONTT

El fallecimiento de don Manuel Bengo y la determinación de Irarrázaval de separarse del Ministerio del Interior que estaba desempeñando desde el primer día de la administración Bulnes, obligaron a éste a modificar el Gabinete. Don Manuel Montt pasó a ocupar la Cartera del Interior y Relaciones, siendo reemplazado en Justicia y Educación por su inseparable amigo don Antonio Varas. Don Joaquín Pérez quedó en propiedad a cargo del Ministerio de Hacienda, donde después de meses antes actuaba como suplente de Bengo. Aldunate continuó en Guerra y Marina.

La presencia de don Manuel Montt y don Antonio Varas en el nuevo Ministerio significaba para muchos el término de la política conciliadora y liberal de Irarrázaval y su reemplazo por la tendencia opuesta. Don Antonio Varas, joven entonces de 28 años, estaba dotado de una extraordinaria capacidad de trabajo, poseía un carácter energético y había hecho una rápida carrera al ocupar sucesivamente todos los cargos que dejaba Montt en su seguro avance hacia el poder: Inspector y Vice-Rector y Rector del Instituto Nacional. Sin embargo, la aristocracia castellano-vasca le reprochaba su juventud y su origen modesto, mientras la oposición sólo veía en él una hechura de Montt, cuyas tendencias autoritarias apoyaría en el seno del Ministerio.

El segundo Ministerio del decenio de don Manuel Bulnes obtuvo del Congreso Nacional la dictación de la primera ley de colonización (1845), de la ley de prelación de créditos (1845) y se le concedía a Lord Cochrane, a la sazón pobre y endeudado, una determinada suma de dinero (1845).

En esta misma época, se inició la reforma de clero regular, empezando por fijar en veinticinco años la edad necesaria para recibir las órdenes mayores. Esto provocó la renuncia del obispo electo don José Alejo Eyzaguirre y su reemplazo por don Rafael Valentín Valdívieso, año 1845.

Asimismo se iniciaron los estudios para la construcción de los primeros ferrocarriles; de Copiapó a la Costa y de Santiago a Valparaíso, los que serían realidad años más tarde.

En 1845 se acordó el traslado de la residencia del Presidente y de las oficinas de Gobierno a la Casa de Moneda, haciéndose efectivo en el año 1846.

Después de la modificación Ministerial de 1845 la prensa de oposición o liberal reanudó sus ataques contra don Manuel Montt, tratando de demostrar que el autoritarismo del Ministro se estaba apoderando de la voluntad del Presidente de la República.

En ese sentido escribían don Pedro Godoy en el periódico "El Siglo", don Pedro Félix Vicuña en el periódico "El Republicano" y don Juan Nepomuceno Espejo en el periódico "La Gaceta del Comercio", pero dada la escasísima circulación de los periódicos y la indiferencia del público, tales incitaciones no hallaban eco en la opinión, convencida como estaba de la inevitable reelección de don Manuel Bulnes y de la próxima elección de un Congreso adicto al Gobierno establecido. Por lo demás, en aquellos tiempos no se sostiene ningún diario que no contase con subvención fiscal.

No obstante, el juicio de imprensa seguido contra cierto periódico de don Pedro Godoy sirvió a la oposi-

ción para promover desórdenes y alborotos, destinados más que nada a excitar el espíritu público.

Tales sucesos, que no eran la expresión de un descontento popular, sino la obra de agitadores subalternos que no habrían podido producir actos de mayor significación, no dejaron de introducir la alarma y provocar por natural reacción el agrupamiento de muchos de los partidarios del Gobierno en la llamada Sociedad del Orden, octubre de 1845. Su presidente fue el ex-Ministro don Ramón Errázuriz.

Los opositores que sólo encontraban algún eco en Santiago, respondieron constituyendo la Sociedad Demócrata, inaugurada días después en medio de los más violentos y exagerados discursos de don Pedro Félix Vicuña, don Juan Nicolás Alvarez y del joven estudiante don Manuel Bilbao, empeñados en presentar los colores más sombrios y horribles los años más plácidos y serenos porque había pasado la República.

A la fundación de la Sociedad Demócrata siguió la creación de la Sociedad Caupolicán, destinada a atraer al elemento trabajador, principalmente a los artesanos que formaban el grueso de la Guardia Nacional, institución que, como es sabido, constituyó en manos del Gobierno una gran fuerza electoral. Aunque se logró reunir unas sesenta personas, fue la primera organización verdaderamente democrática que hubo en Chile.

La agitación artificial creada por los elementos liberales sirvió al Gobierno de pretexto para apresar y procesar a algunos agitadores, y para declarar en Estado de Sitio la provincia de Santiago, junio de 1845.

Las elecciones parlamentarias dieron un triunfo aplastante al Gobierno. Poco después Bulnes era elegido por la unanimidad de los sufragios, año 1846. El Gobierno disponía de toda fuerza y de todo el prestigio necesario para vencer en el país.

SEGUNDO PERÍODO DE DON MANUEL BULNES

Don Manuel Bulnes inició su segundo período presidencial en medio de la mayor tranquilidad pública. Don Manuel Camilo Vial, fiscal de la Corte de Apelaciones, pasó a encabezar un nuevo Gabinete, que integraron además don Salvador Sanfuentes, en Justicia, Culto e Instrucción Pública y el General don José Manuel Borgoño en Guerra y Marina. La Cartera de Hacienda fue servida en interinato por el Ministro Vial durante dos años y medio.

Aunque el nuevo Ministerio estaba formado por hombres totalmente adictos al Gobierno, la oposición se dio por satisfecha, deseosa de molestar a los amigos del Ministerio anterior, y predisponerlos contra el nuevo Gabinete, lo que consiguió en mucha parte más adelante.

El Ministerio Vial comenzó por poner en libertad a los presos políticos y permitir el regreso de los desterrados. Luego designó Intendente de Concepción al General don José María de la Cruz, que gozaba de gran prestigio en aquella provincia.

Sin embargo, pronto se vio que el Ministro Vial no era el hombre más indicado para el cargo de Jefe del Ministerio.

Inquieto y presa de una actividad enfermiza, comenzó a dictar, uno tras otro, decretos en que pretendía reglamentarlo todo: los teatros, las boticas,

el servicio médico, el expendio de nieve, la forma de llevar la contabilidad en las oficinas públicas. Nada se cumplía, pero el Ministro Vial satisfacía su afán de presentarse como el más activo de los estadistas que Chile había tenido hasta entonces. Las separaciones de numerosos empleados, en muchos casos injustas, las designaciones de varios parientes y hermanos para diversos cargos públicos, la concesión a otros de contratos fiscales fueron minando seriamente su prestigio. Su situación se hizo crítica al discutirse los presupuestos para 1849, cuando don Manuel Antonio Tocornal puso de relieve en la Cámara de Diputados que no existía el sobrante de 1847 que el Ministro había anunciado al país. Su caída se precipitó cuando "El Mercurio" denunció que Vial se había hecho nombrar secretamente fiscal propietario de la Corte Suprema en reemplazo de don Mariano Egaña que acababa de fallecer.

En cambio cabe a don Manuel Camilo Vial el alto honor de haber firmado el contrato por el cual don Guillermo Wheelwright se comprometía a construir el Ferrocarril entre Santiago y Valparaíso, contrato cuya aprobación defendió con calor y energía en el Senado. Asimismo promulgó la ley que adoptó el Sistema Métrico Decimal de pesos y medidas, año 1848; reorganizó la Oficina de Estadísticas, e inicio las gestiones conducentes a la colonización alemana de Valdivia y Llanquihue.

En 1845 se acordó el traslado de la residencia del Presidente y de las oficinas de Gobierno a la Casa de Moneda, haciéndose efectivo en el año 1846.

Después de la modificación Ministerial de 1845 la prensa de oposición o liberal reanudó sus ataques contra don Manuel Montt, tratando de demostrar que el autoritarismo del Ministro se estaba apoderando de la voluntad del Presidente de la República.

En ese sentido escribían don Pedro Godoy en el periódico "El Siglo", don Pedro Félix Vicuña en el periódico "El Republicano" y don Juan Nepomuceno Espejo en el periódico "La Gaceta del Comercio", pero dada la escasísima circulación de los periódicos y la indiferencia del público, tales incitaciones no hallaban eco en la opinión, convencida como estaba de la inevitable reelección de don Manuel Bulnes y de la próxima elección de un Congreso adicto al Gobierno establecido. Por lo demás, en aquellos tiempos no se sostiene ningún diario que no contase con subvención fiscal.

No obstante, el juicio de imprensa seguido contra cierto periódico de don Pedro Godoy sirvió a la oposi-

es cierta si:

" $2x + 5 = 13$ " es un enunciado Verdadero

y

" $2y + 4 = 16$ ", también es un enunciado Verdadero.

Así, la conjunción $P \wedge Q$, es verdadera si, y solamente si, $x + 4 = 6$ y $y = 6$.

La conjunción es cierta si, y solamente si, ambos enunciados, P y Q , son verdaderos.

La tabla de validez para la conjunción es la siguiente:

Cuando P es	y Q es	$P \wedge Q$ es
V	V	V
V	F	F
F	V	F
F	F	F

si comparamos las ecuaciones que representan P y Q , veremos que la validez o la no validez de $P \wedge Q$ tiene sentido.

Otra manera de enlazar dichos enunciados es mediante el uso de la palabra "o". Entonces:

" $2x + 5 = 13$ ó $2y + 4 = 16$ "

se representa así:

$P \vee Q$

El símbolo:

\vee

se utiliza para representar "o". Este tipo de relación se llama una disyunción.

La palabra "o" se utiliza para significar "uno o el otro" o "ambos".

Algunas veces decimos:

"O bien $2x + 5 = 13$ ó $2y + 4 = 16$ "

La disyunción requiere que al menos uno de los dos enunciados de la disyunción sea verdadero, si la misma ha de ser verdadera. Algunas veces se utiliza la palabra "o" para significar uno o el otro pero no ambos. En nuestra lógica no utilizaremos "o" de esa manera exclusiva. Al comparar la relación entre P y Q en una disyunción, obtenemos la siguiente tabla de validez.

Cuando P es	y Q es	$P \vee Q$ es
V	V	V
V	F	V
F	V	V
F	F	F

Ahora, combinando algunas tablas de validez, podemos construir una tabla para:

$P \wedge \neg Q$

Tabla de validez para $P \wedge \neg Q$.

Cuando P es	y Q es	$\neg Q$ es	y $P \wedge \neg Q$ es
V	V	F	F
V	F	V	V

(De la clase anterior)

Resolviendo el sistema para x e y , obtenemos:

$$x = \frac{ac + bd}{c^2 + d^2}$$

$$y = \frac{bc - ad}{c^2 + d^2}$$

Luego:

$$\frac{a+bi}{c+di} = \frac{ac-bd}{c^2+d^2} + \frac{bc-ad}{c^2+d^2} i$$

También puede efectuarse la división, reduciéndola al caso anterior, convirtiendo el denominador en real, para lo que habrá que multiplicar los términos por la conjugada del divisor:

$$\frac{a+bi}{c+di} = \frac{a+bi}{c+di} \cdot \frac{c-di}{c-di}$$

$$= \frac{(a+bi)(c-di)}{(c+di)(c-di)}$$

$$\frac{a+bi}{c+di} = \frac{ac+bd-i(ad-bc)}{c^2-d^2}$$

$$= \frac{ac+bd+(bc-ad)i}{c^2+d^2}$$

$$= \frac{(ac+bd)+(bc-ad)i}{c^2+d^2}$$

Luego:

$$\frac{a+bi}{c+di} = \frac{ac+bd}{c^2+d^2} + \frac{bc-ad}{c^2+d^2} i$$

Ejemplos ilustrativos

1.- Dividir:

$$\frac{5+3i}{2+3i}$$

Solución

Amplificamos por el conjugado de $2+3i$, o sea, por $2-3i$, así:

$$\frac{5+3i}{2+3i} = \frac{5+3i}{2+3i} \cdot \frac{2-3i}{2-3i}$$

$$= \frac{10-15i+6i-9i^2}{4+6i-6i-9i^2}$$

$$= \frac{10+9-9i}{4+9}$$

Luego:

$$\frac{5+3i}{2+3i} = \frac{19}{13} - \frac{9}{13} i$$

Dividir:

$$\frac{5+8i}{7-2i}$$

Solución:

Amplificamos por el conjugado de $7-2i$, así:

$$\begin{aligned} \frac{5+8i}{7-2i} &= \frac{5+8i}{7-2i} \cdot \frac{7+2i}{7+2i} \\ &= \frac{35+10i+56i+16i^2}{49+14i-14i-4i^2} \\ &= \frac{35+66i-16}{49+4} \end{aligned}$$

Luego:

$$\frac{5+8i}{7-2i} = \frac{19}{53} + \frac{66}{53} i$$

CLASE N° 32

LOGICA

$$x=3 \quad 2x=6 \quad y=4 \quad 2x+y=10$$

p	q	$p \vee q$
V	V	V
V	F	V
F	V	V
F	F	F

El matemático considera el razonar como un juego. Las reglas del juego son las reglas de la deducción lógica. Los movimientos del juego son los pasos que podemos efectuar. Esos pasos son enunciados que se pueden construir siguiendo las reglas. Para jugar el juego de la lógica, debemos poder justificar cada paso mediante una regla definitiva. Las metas del juego de la lógica son las conclusiones a las cuales tratamos de llegar. El objetivo de cada movimiento es avanzar en la dirección de la meta. El equipo necesario para el juego es un conjunto de premisas que se suponen ciertas.

A lógico le gusta jugar el juego de la lógica utilizando símbolos, tales como

$$P \rightarrow Q$$

Entonces puede hacer deducciones, sin preocuparse de qué premisas representan P y Q. Esto es análogo a la manera de utilizar símbolos para representar números en el álgebra. En el caso del álgebra decimos:

$$(a+b)^2 = a^2 + 2ab + b^2$$

para dos números cualesquiera "a" y "b".

En las deducciones, decimos:

$$\text{Si } P \rightarrow Q \text{ y } Q \rightarrow R \text{ entonces } P \rightarrow R$$

para premisas cualesquiera P, Q y R. Si se puede razonar siguiendo ciertas reglas, entonces aun las computadoras electrónicas pueden hacer deducciones. Las computadoras no pueden pensar como los humanos, pero pueden calcular y pueden jugar el juego de la lógica. Para hacer deducciones mediante una computadora, necesitamos una tabla de las relaciones entre premisas. Esas tablas, llamadas tablas de validez, se basan en la idea de que todo enunciado (o premisa) es cierto o falso.

Como hemos visto, las deducciones se basan en enunciados. Dichos enunciados pueden ser simples, como:

"El cielo es azul"

Cuando combinamos varios enunciados simples, obtenemos enunciados compuestos como:

"El cielo es azul y el sol brilla"

La lógica, pues, depende del uso cuidadoso de las palabras de enlace que forman enunciados compuestos, palabras como:

y, o, y si... entonces...

Supone que:

$$x=4 \quad y=3$$

Entonces, podemos utilizar palabras de enlace para enunciar la implicación:

$$\text{Si } x=3 \text{ y } y=4, \text{ entonces } 2x+y=10$$

NEGACION O INVERSOS

En lógica, también tenemos que considerar el opuesto, o la contradicción, de un enunciado. Al opuesto algunas veces se le llama la negación. Si P representa el anuncio:

$$x+5=13$$

entonces el opuesto de P dice que:

$$x+5 \neq 13$$

o, también:

no es cierto que $x+5=13$

El símbolo que se utiliza para representar la negación es:

$$(\neg) \quad \delta \quad (\sim)$$

Así: $\neg P$ representa $x+5 \neq 13$. Es evidente que P y $\neg P$ son contradicciones. Si P es cierto, es imposible que $\neg P$ sea cierto. Si resumimos esas ideas en una tabla, obtenemos:

Cuando P es	$\neg P$ es
$(x+5=13)$	$(x+5 \neq 13)$
Verdadero	Falso
Falso	Verdadero

Si V representa Verdadero y F representa Falso, he aquí la tabla de validez para la negación

P	$\neg P$
V	F
F	V

Ahora examinemos algunos enunciados compuestos. Suponge que P representa $2x+4=13$ y Q representa $2y+4=16$. Si consideramos estos dos enunciados conjuntamente, es decir:

$$P \wedge Q$$

tenemos lo que en lógica se llama una conjunción. ¿Recuerdas que en gramática "y" es una conjunción? En lógica, es símbolo para "y" es:

$$\wedge$$

Entonces el enunciado:

$$2x+5=13 \quad y \quad 2y+4=16$$

se escribe:

$$P \wedge Q$$

Para determinar la validez de la conjunción $P \wedge Q$, debemos saber la validez del enunciado P y del enunciado Q. La conjunción:

$$2x+5=13 \quad y \quad 2y+4=16$$

CLASE N° 32

COMPUESTOS DE OXIGENO Y CARBONO

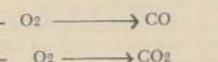
OXIDOS DE CARBONO
Se ha indicado ya que el carbono forma dos importantes óxidos:

CO y CO_2 ,

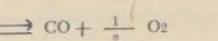
ambos gaseosos a temperatura ambiente. Sus estructuras electrónicas pueden representarse así:



aunque la estructura del CO es bastante incierta. El CO representa al carbono en el estado de oxidación +2 y puede ser considerado como un producto intermedio de la combustión parcial del mismo, al propio tiempo que se comporta también como combustible. Las ecuaciones de las dos fases son:

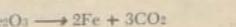


Si el CO_2 se calienta por encima de 1000° , el equilibrio

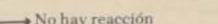


produce también una concentración apreciable de CO.

Puesto que el CO puede ser oxidado a CO_2 , se comporta como agente reductor, incluso energético a elevadas temperaturas. La reducción de los óxidos metálicos por el carbono se debe en parte, indudablemente, al CO presente en el sistema:



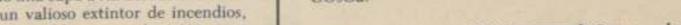
El óxido de carbono es muy tóxico y, por desgracia, de difícil reconocimiento organoléptico porque es incoloro, inodoro e insípido. El mecanismo de su toxicidad se atribuye al hecho de que se combina con el componente (hemoglobina) de la sangre animal que tiene la misión de transportar el oxígeno desde los pulmones a otras partes del cuerpo. Al combinarse en esta forma, impide a la hemoglobina su función normal y priva a los tejidos del oxígeno que necesitan. Puesto que el CO se puede fácilmente formar durante la combustión incompleta (por defecto de aire) de combustibles tales como la gasolina, madera y carbón, es peligroso utilizarlos si no se dispone en la sala de una adecuada ventilación. La débil toxicidad del humo del tabaco ha sido atribuida en parte al óxido de carbono. El óxido de carbono, es uno de los pocos óxidos no metálicos que no se comporta como anhídrido ácido, o sea, que no existe reacción entre él y el agua:



El ión CO_3^{2-} formado cuando el CO_2 se disuelve en agua (a presión), tiene cierta tendencia a ionizarse nuevamente:



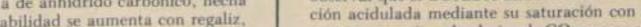
Por tanto, en solución ácida la concentración de CO_3^{2-} es muy pequeña. Debido a esto, aunque la mayor parte de los carbonatos metálicos son insolubles, todos se disuelven fácilmente en exceso de ácido. Consideremos por ejemplo, el equilibrio de solubilidad del CO_3Ca :



La acidulación de este sistema en equilibrio disuelve el $[CO_3^{2-}]$ y hace que el equilibrio se desplace hacia la derecha y se disuelva el CO_3Ca .

Es interesante observar que el CO_3Ca se disuelve incluso en una solución acuosa.Por tanto, un continuo burbujeo de CO_2 en una suspensión de CO_3Ca (proceso descrito en el ensayo antes indicado) hará que el CO_3Ca se redissuelva.

El ión carbonato se hidroliza fuertemente en solución acuosa:



Por tanto, las soluciones de los carbonatos, solubles

son fuertemente básicas. El carbonato de sodio se

emplea a menudo industrialmente por su carácter alcalino.

Existe también una serie de carbonatos ácidos

de fácil manejo. Tienen la gran ventaja de no producir ninguna mezcla nociva, siendo el agente de extinción un gas no tóxico que se disipa después de apagar el fuego. El CO_2 sólido se prensa en tortas y se vende en el comercio como hielo seco. Su temperatura muy baja ofrece cierta ventaja respecto al agua congelada como agente refrigerante. Su mayor aplicación como refrigerante (a pesar de su costo más elevado) se basa en el hecho de que evapora sin fundirse, mezclándose con el aire y difundiéndose en él, con el cual no moja los alimentos o materiales a que se aplica. Para ciertas refrigeraciones resulta muy baja la temperatura alcanzada.

El anhídrido carbónico es el producto de reacción normal que se origina cuando cualquier compuesto que contenga carbono arde con suficiente cantidad de aire. Un método adecuado para su preparación consiste en la reacción entre un carbonato y un ácido. Se emplea frecuentemente carbonato de cal (trozos de mármol, por ejemplo), obteniéndose la reacción:

$$CO_3Ca + 2H^+ \longrightarrow Ca^{2+} + HO^- + CO_2$$

Su origen industrial más importante es como producto secundario en los procesos de fermentación.

CARBONATOS

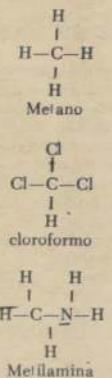
<div data-bbox="684 283 814 304" data-label="Text

QUIMICA

Miércoles 12 de Noviembre de 1980

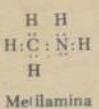
Origen del enlace tetraédrico covalente

Aunque en algunos casos se requiere representar la molécula en el espacio o bien la proyección de ésta sobre el plano para explicar alguna de sus propiedades, generalmente hasta su representación simbólica en fórmulas convencionales análogas a las empleadas en clases anteriores, llamadas fórmulas estructurales, como, por ejemplo:



en la que el segmento rectilíneo representa un par electrónico: compartido, si une los símbolos de dos átomos, y no compartido (como uno de los que forman el círculo del N en la metilamina) en caso contrario. Ahora bien, no olvidemos nunca la verdadera dirección en el espacio de los enlaces covalentes del carbono.

Cuando se desea fijar la atención sobre cada uno de los electrones que forman el par, se pueden escribir esas fórmulas estructurales expresando con puntos los electrones de valencia, como por ejemplo:



HIDROCARBUROS

A los compuestos que sólo contienen carbono e hidrógeno se les llama hidrocarburos.

Su enorme importancia en la vida moderna queda patentizada considerando que el petróleo está formado por mezclas de hidrocarburos y de las mismas se separan la gasolina, aceite pesado, combustible (fuel-oil), lubricantes, betún asfáltico y parafina, etc.

El gas y el alquitrán obtenidos en la destilación seca del carbón (coquización) dan origen también a grandes cantidades de otros hidrocarburos como el benzeneo y el naftaleno.

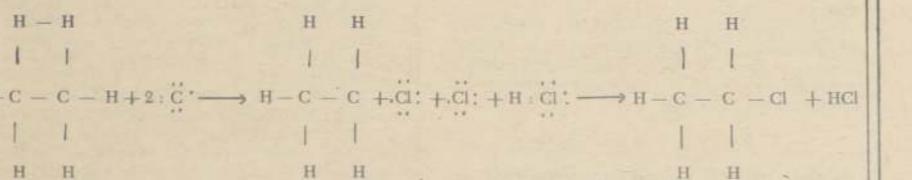
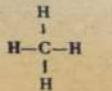
Todos estos hidrocarburos sirven como primeras materias a gran número de industrias en las que, mediante diversas transformaciones químicas, se convierten en colorantes, productos farmacéuticos, explosivos, plásticos y muchos otros productos considerados como indispensables en la vida moderna.

Se conocen varios centenares de hidrocarburos diferentes, pero su estudio no presenta la dificultad que sugiere esta cifra, ya que se pueden agrupar en unas pocas familias, dentro de las que existen grandes semejanzas en las propiedades de las especies individuales.

HIDROCARBUROS ALIFATICOS

Son aquellos en los que los átomos de carbono sólo se enlazan entre sí mediante un par de electrones mutualmente compartidos.

El primer término de la serie es el metano CH_4 , cuya estructura

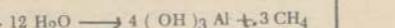


SINTESIS

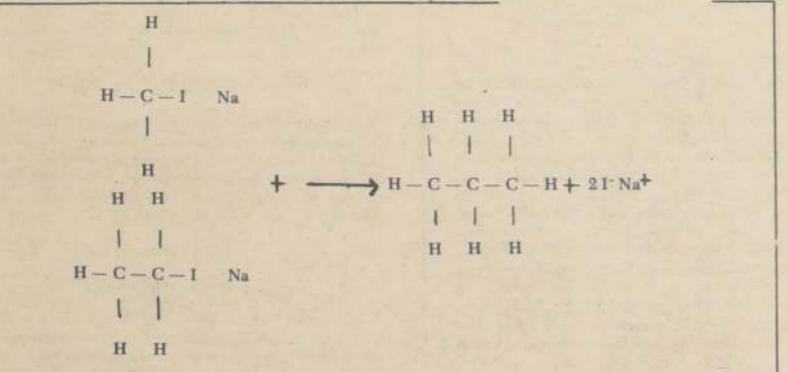
El primer término, o sea el metano, podemos producirlo o bien directamente con un catalizador:



o más sencillamente, descomponiendo el agua con carburo de aluminio:



Para los términos más elevados se cumple la síntesis de Wurtz tratando dos derivados halogenados (apareció "el Talón de Aquiles") por sodio:



PETROLEOS

Del petróleo bruto o nafta se separan fundamentalmente las cuatro fracciones siguientes (variando de un país a otro):

De $40^\circ - 70^\circ\text{C}$ Eter de petróleo (empleado como disolvente y constituido principalmente por pentano y hexano)

De $70^\circ - 220^\circ\text{C}$ Gasolina bruta (bencina)

De $220^\circ - 300^\circ\text{C}$ Kerosene bruta (llamado vulgarmente petróleo)

De $300^\circ - 400^\circ\text{C}$ Combustible para motores (Gas-oil)

El residuo tiene aplicaciones distintas, según la naturaleza del petróleo de donde procede. Así en unos casos, se pueden obtener de él lubricantes y/o betún asfáltico; en otros, disociándolo catalíticamente, hidrocarburos del grupo de las gasolinas o bien se emplea como combustible para hogares.

(Continúa)



Chile responde al desafío de crisis petrolera mundial

Chile está respondiendo con medidas efectivas para hacer frente al desafío que significa la crisis petrolera mundial, agravada ahora con el conflicto entre Irán e Irak, dos de los principales proveedores del Golfo Pérsico.

Para este efecto se han trazado vastos planes de acción, especialmente en lo que se refiere a los hidrocarburos.

Por iniciativa del actual Gobierno se inició hace tres años el programa denominado "Costa Afuera" que consiste en la exploración, prospección y explotación de la plataforma submarina nacional, es decir, hasta 200 kilómetros de la costa, bajo dirección y manejo de la Empresa Nacional de Petróleo (ENAP).

ESTRECHO DE MAGALLANES

En septiembre de 1976 inició sus operaciones en el Estrecho de Magallanes la unidad de perforación Nugget, arrendada por la ENAP, con lo que se dio por comenzado el programa Costa Afuera.

Con este equipo se logró descubrir una serie de yacimientos, los más importantes son: Ostión Spiteful y Posesión, Anguila, Mejillones, Jaiba y Catalina Norte, los que en total significan una cuota importante de reservas de petróleo del país.

Actualmente se encuentra en perforación una sexta plataforma —la SP-4 en Spiteful, que debe comenzar a producir en los primeros meses del próximo año.

PERFORADOR CONSTRUIDO EN CHILE

A fines de junio se entregó el equipo de perforación "Magallanes", construido íntegramente en Chile por Astilleros de la Armada (ASMAR), los que junto al Nugget y ENAP M-10, pueden efectuar sesenta sondajes al año entre pozos de exploración y desarrollo.

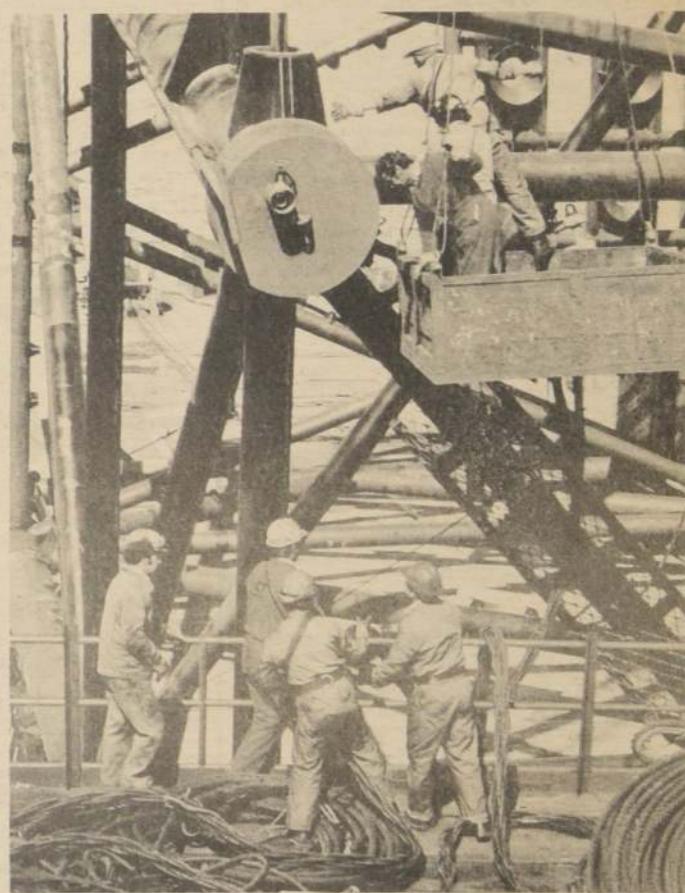
A partir de 1981 se ha programado la incorporación de tres y media plataformas de producción al año, hasta completar el área actualmente en explotación.

50% DE MAYOR PRODUCCION

El proyecto Costa Afuera ha permitido al país asegurar aproximadamente un tercio de sus necesidades en petróleo y derivados.

Durante 1980, la producción nacional registró un aumento considerable en un cincuenta por ciento en relación al año pasado.

El proyecto "Costa Afuera" no constituye la única preocupación de la ENAP ya que su actividad de exploración y prospección se está desplazando hacia otras zonas del norte de Chile en relación a Magallanes.



Exploración en 12 mil kilómetros cuadrados

La Empresa Nacional de Petróleo (ENAP), está ampliando sus prospecciones en un área marítima aproximada de doce mil kilómetros cuadrados, entre la desembocadura de los ríos Maipo y Bío-Bío, sectores en que se encuentran las cuencas sedimentarias de Navidad, Mataquito, Chanco e Itata.

El programa a iniciarse el próximo mes, contempla doce sondajes exploratorios, los que pueden ampliarse hasta 18, según el ingeniero Carlos Mordojovich Kaplan, jefe de la Unidad de Contratos de Operaciones de la empresa. Mordojovich participó en la III Convención Académica de Ingeniería Civil de Minas, realizada recientemente en Santiago. Su objetivo fue analizar las perspectivas de exploración petrolera en el litoral chileno.

GRANDES RESERVAS

Se señaló que las exploraciones corresponden sólo a una parte de la plataforma continental que desde Valparaíso al Cabo de Hornos tiene una extensión de unos cien mil kilómetros cuadrados.

Estas operaciones no significan en forma alguna que se descuide lo que se está haciendo en la zona de Magallanes, donde los resultados han sido óptimos.

Señaló el profesional que dada la extensión que se investigará y sus condiciones geológicas, permiten suponer que no es aventurado pronosticar magnitudes diez veces superiores a las reservas petroleras de Magallanes.

La mayor parte de estos recursos se encuentran a profundidades superiores a los 120 metros por lo que los costos resultarán un tanto altos.

Los resultados fueron los siguientes:

ficación pendiente	1
Pozos extensión	gas 2
Pozos exploración	gas 2
Pozos exploración se- cos 3	-----
Pozos exploración clasi- ficación	-----

RITMO DE PRODUCCION			
gas 2	gas 2		
Pozos exploración	se- cos 3		
Pozos exploración clasifi- cación	Los yacimientos de Ma-		
1077	1978	1979	
Tierra del Fuego	512.362	444.825	362.566
Continente	619.533	553.703	502.501
Costa Afuera	-----	-----	336.981
TOTALES	1.131.895	998.528	1.202.048

GAS NATURAL		
Tierra del Fuego procesa- rion 4.316 millones de	metros cúbicos de gas natu- ral	
1977	1978	1979

Producción en miles de metros cúbicos:			
1977	1978	1979	
Gas natural procesado	4.600.000	4.549.000	4.316.000
Gas licuado producido	481	480	443
Gasolina natural	157	160	149

Los trabajos que realiza la ENAP en Magallanes y en la VIII Región se siguen expandiendo hacia otras zonas, como lo veremos en columnas aparte, lo que demuestra la preocupación del Gobierno del General Pinochet por el porvenir de nuestro abastecimiento energético.

Lo que se hace en cuanto al petróleo se está complementando con lo que se proyecta y desarrolla en otros campos, como el del carbón, el aprovechamiento de los recursos geotérmicos, hidráulicos y la energía atómica.

*Lo que todo estudiante
debe saber.*

Atención médica-social para grupos juveniles

La acción social del Gobierno en favor de los distintos sectores de la población, especialmente los más necesitados, se ha visto facilitada con la Regionalización del país.

La atención médica, por ejemplo, que antiguamente se centraba en las grandes ciudades, especialmente en Santiago, Valparaíso, y Concepción, se está ampliando considerablemente, y lo más importante, está beneficiando a la juventud.

MEDICINA GRATUITA

Alrededor de dos mil jóvenes lograron el acceso gratuito a exámenes médicos en siete especialidades en la ciudad de Copiapó. Esta acción se ve incrementada con asistencia legal en los casos necesarios.

Estos beneficios se harán extensivos en un futuro próximo a Vallenar y Chañaral.

Esto ha sido posible gracias a la formación de grupos juveniles comunitarios a través de la Secretaría Nacional de la Juventud.

Las siete especialidades médicas mencionadas son las siguientes: Medicina General, Oftalmología,

Otorrinolaringología, Traumatología, Obstetricia, Ginecología y Kinesiología y están al servicio de 22 grupos vecinales variados a la semana.

CAPACITACION

Al mismo tiempo se llegó a acuerdos con varios organismos como la División Universitaria para la Ocupación y la Capacitación (DUOC) y el Instituto Nacional de Capacitación (INACAP) para la preparación de jóvenes de escasos recursos que no pudieron ingresar a las universidades y tienen capacidad para perfeccionarse. Estos cursos son financiados por el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (SENCE).

También se llegó a un convenio con la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA) para que se aumente el cupo de vacantes para el trabajo de lectura de medidores, medida que favorece a los jóvenes, especialmente los universitarios.

EJEMPLO IMITABLE

Los logros alcanzados por la juventud copiapina

es digno de ser seguido en todas las regiones de Chile. Queda probado que cuando los muchachos se unen solidariamente en busca de perfeccionamiento económico y social, se pueden alcanzar resultados altamente positivos.

Se deduce, entonces, que cada joven debe buscar

la forma de unir a sus vecinos, agruparse y juntos realizar una acción como la que hemos mencionado. Todos ellos encontrarán el más amplio apoyo de la Secretaría Nacional de la Juventud y de las organizaciones que la representan en cada región, provincia o comuna.

Efemérides

1910

14 de Noviembre: Llega a Chile un grupo de sacerdotes de la Congregación del Verbo Divino, hermandad que fundara el padre Arnaldo Jansen. Crean un colegio dedicado a la enseñanza de la juventud chilena.

1907

15 de Noviembre: Fallece el pedagogo chileno, José Tadeo Sepúlveda, creador de la revista "La Educación Nacional" y autor de varios libros didácticos al servicio de la instrucción pública.

1850

16 de Noviembre: Nace Federico Errázuriz Echaurren, más tarde Ministro de Guerra y Marina, Ministro de Justicia e Instrucción Pública y Presidente de la República en 1896.

1945

17 de Noviembre: Fallece Manuel J. Ortiz, profesor y periodista, autor de obras literarias tales como "El Maestro", "Pueblo Chico" y "Caricaturas".

1964

18 de Noviembre: Se firma un Decreto que habilita al Sistema Educativo para absorber gastos que permitirán contratar a cinco mil profesores y construir más de cinco mil salas de clases a nivel nacional.

1834

19 de Noviembre: Nace el escritor argentino José Hernández, autor de la obra "Martín Fierro" que encarna sentimientos arraigados en la idiosincrasia gaucha de la nación americana.

1943

20 de Noviembre: Se ordena establecer escuelas de primeras letras en los diversos cuerpos de guarnición de Santiago.

1851

20 de Noviembre: La Academia Española, por aclamación, admite entre sus miembros al sabio latinoamericano, Andrés Bello.

1928

20 de Noviembre: Se crea la Dirección General de Educación Primaria.

Bases "Beca Presidente de la República"

Facilitará al estudiante su ingreso a la Universidad, con una ayuda económica efectiva que le permitirá solventar sus gastos de matrícula y otros inherentes a sus estudios.

Se otorgarán DOS BECAS por cada Región y TRES en el Área Metropolitana.

Pueden postular a esta Beca todos los estudiantes de 4º Medio en la enseñanza fiscal o particular, diurna o nocturna del país. Para ello sólo se requiere inscribirse en el curso preuniversitario de preparación de la Prueba de Aptitud Académica, que se dicta semanalmente a través de este Diario.

Deberán los postulantes registrarse como tales, de acuerdo a disposiciones establecidas e insertadas en cada uno de los Suplementos "Beca Presidente de la República".

Tendrán dichos beneficios aquellos que logren, del grupo de postulantes, el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica.

Si este resultado lo obtuvieren más de dos postulantes (que empaten los puntajes), en el caso de las Regiones y sobre tres en el Área Metropolitana, se le entregará la Beca al alumno que de acuerdo a sus antecedentes socio-económicos, comprobados por el Servicio de Bienestar de la Universidad, sea el que más necesite de este tipo de ayuda.

Además, se ha instituido una Beca para aquel estudiante que obtenga el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica a nivel nacional. Este beneficio queda establecido por derecho propio, aun cuando no esté postulando a él.

SUPLEMENTO EDUCACIONAL La Nación Nº 32

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CARNET IDENTIDAD: _____

ESTABLECIMIENTO: _____

CIUDAD: _____

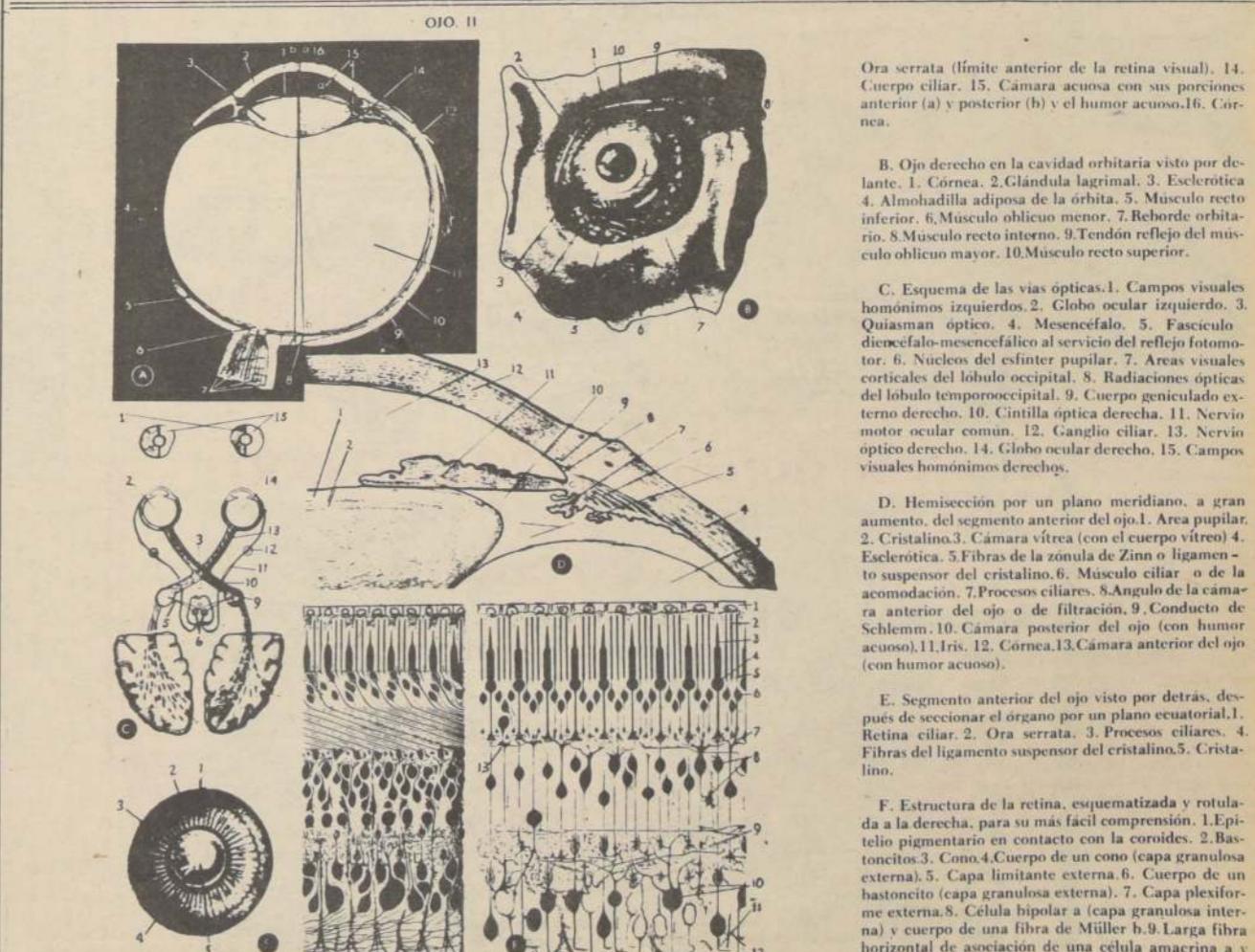
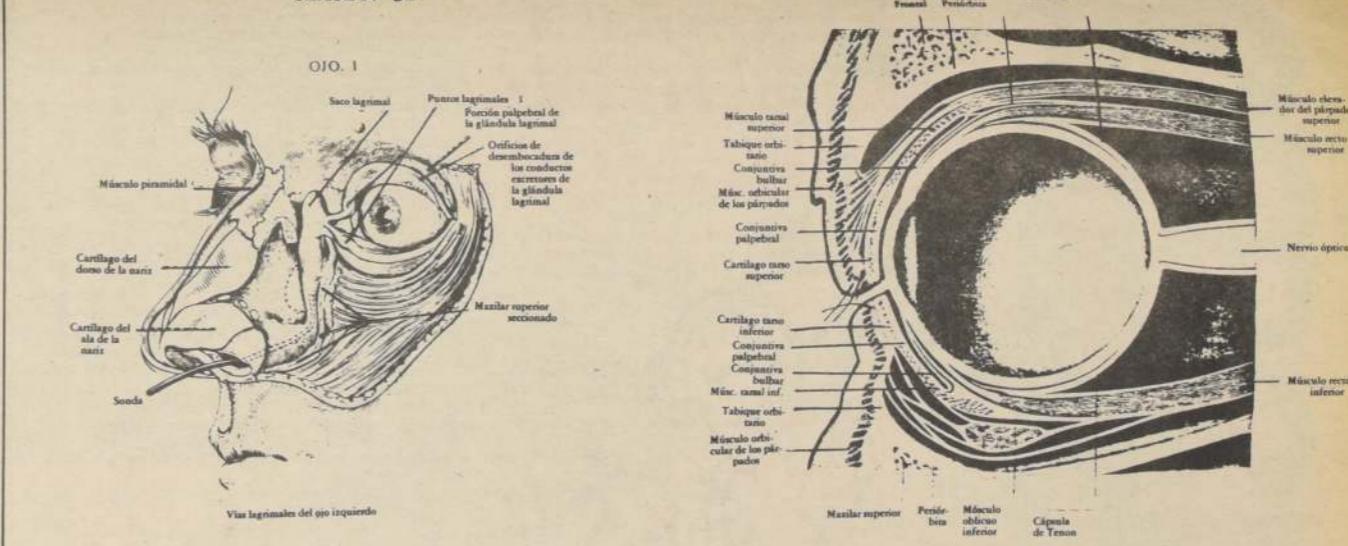
REGION: _____

El alumno debe enviar este cuadro a Diario "La Nación", Casilla 81-D, Santiago, para ser considerado como postulante a la Beca Presidente de la República, de acuerdo a las bases publicadas en esta misma página.

Miércoles 12 de Noviembre de 1980

BIOLOGIA

CLASE N° 32



A. Sección del ojo por un plano meridiano que pasa por el nervio óptico, vista desde arriba. 1. Pupila. 2. Iris. 3. Cristalino. 4. Músculo recto interno. 5. Esclerótico. 6. Papila óptica. 7. Nervio óptico con sus vainas. 8.

b. El eje óptico aa' corta la retina entre la fovea y el nervio óptico. 9. Retina. 10. Caroides. 11. Cámara vitrea (con el cuerpo vitreo). 12. Músculo recto externo. 13.

La Nación 15

Ora serrata (límite anterior de la retina visual). 14. Cuerpo ciliar. 15. Cámara acuosa con sus porciones anterior (a) y posterior (b) y el humor acuoso. 16. Cornea.

B. Ojo derecho en la cavidad orbitaria visto por delante. 1. Córnea. 2. Glándula lagrimal. 3. Esclerótica. 4. Almohadilla adiposa de la órbita. 5. Músculo recto inferior. 6. Músculo oblicuo menor. 7. Reborde orbitario. 8. Músculo recto interno. 9. Tendón reflejo del músculo oblicuo mayor. 10. Músculo recto superior.

C. Esquema de las vías ópticas. 1. Campos visuales homónimos izquierdos. 2. Globo ocular izquierdo. 3. Quiasma óptico. 4. Mesencéfalo. 5. Fascículo diencefalo-mesencefálico al servicio del reflejo fotomotor. 6. Nucleo del esfínter pupilar. 7. Áreas visuales corticales del lóbulo occipital. 8. Radiaciones ópticas del lóbulo temporooccipital. 9. Cuerpo geniculado externo derecho. 10. Cintilla óptica derecha. 11. Nervio óptico común. 12. Ganglio ciliar. 13. Nervio óptico derecho. 14. Globo ocular derecho. 15. Campos visuales homónimos derechos.

D. Hemisección por un plano meridiano, a gran aumento, del segmento anterior del ojo. 1. Área pupilar. 2. Cristalino. 3. Cámara vitrea (con el cuerpo vitreo). 4. Esclerótica. 5. Fibras de la zona de Zinn o ligamento suspensor del cristalino. 6. Músculo ciliar. 7. De la acomodación. 8. Procesos ciliares. 9. Ángulo de la cámara anterior del ojo o de filtración. 10. Conducto de Schlemm. 11. Cámara posterior del ojo (con humor acuoso). 12. Iris. 13. Córnea. 14. Cámara anterior del ojo (con humor acuoso).

E. Segmento anterior del ojo visto por detrás, después de seccionar el órgano por un plano equatorial. 1. Retina ciliar. 2. Ora serrata. 3. Procesos ciliares. 4. Fibra del ligamento suspensor del cristalino. 5. Cristalino.

F. Estructura de la retina, esquematizada y rotulada a la derecha, para su más fácil comprensión. 1. Epitelio pigmentario en contacto con las coroides. 2. Basiconitos. 3. Cono. 4. Cuerpo de un cono (capa granulosa externa). 5. Capa limitante externa. 6. Cuerpo de un bastoncito (capa granulosa externa). 7. Capa plexiforme externa. 8. Célula bipolar a (capa granulosa interna) y cuerpo de una fibra de Müller. 9. Larga fibra horizontal de asociación de una célula amacrina a la capa plexiforme interna. 10. Célula ganglionar. 11. Capa de las fibras del nervio óptico. 12. Pie de una fibra de Müller a la capa limitante interna b en contacto con la membrana hialina y el cuerpo vitreo. 13. Célula horizontal de asociación de la capa plexiforme externa.

EL 23 POLL A HACE ¡EL SORTEO DE LOS ENAMORADOS!



**Un enorme gordo de \$23.000.000
23 premios de \$100.000
y otra vez ¡100 autos!**

Polla le dedica este sorteo especial a todos los enamorados, para que puedan cumplir todos sus sueños: la casa, los viajes, los muebles y... el auto propio! Por eso: ¡Jueguen Polla!

Polla

CHILENA DE BENEFICENCIA
LA BUENA SUERTE DE TODOS

Sorteo del 23 de Noviembre - Entero: \$2.200 - Vigésimo: \$110

Nº 32

Prueba de
Aptitud
Académica

El Gobierno del General Pinochet está afrontando con positivas medidas los efectos de la crisis petroleara que amenaza a la economía mundial

La Nación

BECA

PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

**EL CHILE EN
QUE HOY VIVIMOS**

